

Rapporto di ricerca

sul

ATLANTOTec®

**Sondaggio tra i
pazienti**

Marzo 2010



INSTITUT FÜR KUNDENZUFRIEDENHEITS-ANALYSEN
UND MARKETING PROF. DR. THEIS GMBH

Agenda

1	ABSTRACT	6
2	BREVE DESCRIZIONE DEL <i>METODO ATLANTOTEC</i> *®	7
3	PROGETTO DI RICERCA	8
3.1	Obiettivi e metodologia dell'indagine	8
3.2	Affidabilità dei risultati dell'esame	9
3.3	Interpretazione della scala di frequenza/forza	9
4	I RISULTATI DEL SONDAGGIO IN SINTESI	14
4.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	14
4.2	Numero di reclami all'inizio del trattamento	16
4.3	Risultato generale del trattamento	18
4.4	Risultato del trattamento in tutte le aree di reclamo	19
4.5	Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in termini di frequenza e gravità dei reclami	20
4.6	Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in relazione alla frequenza dei reclami	22
4.7	Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in relazione alla gravità dei reclami	24
4.8	Cambiamento medio nel grado di frequenza e gravità dei reclami	26
5	CAMPI DI RECLAMO IN DETTAGLIO	29
5.1	Dolore al collo	29
5.1.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	29
5.1.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	30
5.1.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	31
5.1.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	32
5.1.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	33
5.2	Fatica	34
5.2.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	34
5.2.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	35
5.2.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	36
5.2.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	37
5.2.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	38
5.3	Tensioni	39

5.3.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	39
5.3.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	40
5.3.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	41
5.3.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	42
5.3.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	43
5.4	Mal di testa	44
5.4.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	44
5.4.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	45
5.4.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	46
5.4.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	47
5.4.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	48
5.5	Dolore lombare	49
5.5.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	49
5.5.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	50
5.5.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	51
5.5.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	52
5.5.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	53
5.6	Disturbi alla spalla	54
5.6.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	54
5.6.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	55
5.6.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	56
5.6.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	57
5.6.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	58
5.7	Lamentele per il sonno	59
5.7.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	59
5.7.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	60
5.7.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	61
5.7.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	62
5.7.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	63
5.8	Disturbi gastrointestinali	64
5.8.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	64
5.8.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	65
5.8.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	66
5.8.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	67
5.8.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	68
5.9	Vertigini	69
5.9.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	69
5.9.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	70
5.9.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	71
5.9.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	72
5.9.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	73
5.10	Nervosismo	74
5.10.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	74
5.10.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	75
5.10.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	76
5.10.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	77
5.10.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	78
5.11	Problemi circolatori	79
5.11.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	79
5.11.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	81
5.11.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	82
5.11.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	83

5.12	Disturbi all'anca	84
5.12.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	84
5.12.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	85
5.12.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	86
5.12.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	87
5.12.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	88
5.13	Disturbi al ginocchio	89
5.13.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	89
5.13.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	90
5.13.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	91
5.13.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	92
5.13.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	93
5.14	Depressione	94
5.14.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	94
5.14.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	95
5.14.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	96
5.14.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	97
5.14.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	98
5.15	Emicrania	99
5.15.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	99
5.15.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	100
5.15.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	101
5.15.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	102
5.15.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	103
5.16	Tinnito (ronzio nelle orecchie)	104
5.16.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	104
5.16.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	105
5.16.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	106
5.16.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	107
5.16.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	108
5.17	Disturbi al gomito	109
5.17.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	109
5.17.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	110
5.17.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	111
5.17.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	112
5.17.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	113
5.18	Disturbi della pressione sanguigna	114
5.18.1	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	114
5.18.2	Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei disturbi	115
5.18.3	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	116
5.18.4	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	117
5.18.5	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	118
5.19	Altri reclami	119
5.19.1	Reclami menzionati dagli intervistati	119
5.19.2	Stato dei reclami all'inizio del trattamento	120
5.19.4	Effetti del trattamento con diverse intensità di denuncia	122
5.19.5	Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento	123
5.19.6	Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento	124
6	LODI E BIASIMI DA PARTE DEGLI INTERVISTATI	125

APPENDICE (QUESTIONARIO)	130
--------------------------	-----

1 Abstract

Il metodo **ATLANTOtec**[®] è una speciale tecnica di massaggio per correggere una malposizione dell'atlante. Per poter registrare in modo statisticamente sicuro i cambiamenti nei disturbi del paziente dovuti a un **trattamento**[®] **ATLANTOtec** eseguito, sono state condotte indagini sui pazienti da due **studi ATLANTOtec**[®] della Svizzera e della Svezia nel 2008 e nel 2009.

Le interviste sono state condotte con l'aiuto di un questionario standardizzato, che è stato presentato ai pazienti immediatamente prima e circa un mese dopo il trattamento in occasione di una sessione di controllo. Il questionario conteneva 18 campi di reclami predefiniti (ad esempio, disturbi al collo, alle spalle, alla schiena e al ginocchio, nonché mal di testa, disturbi del sonno ed emicranie) e i pazienti avevano il compito di indicare il loro rispettivo livello di reclami prima e dopo il trattamento nelle dimensioni di frequenza e gravità dei reclami su una scala di valutazione a 7 punti (senza ancoraggio verbale dei livelli della scala).

I questionari sono stati raccolti e analizzati statisticamente dall'istituto scientifico INKAM (Institut für Kundenzufriedenheits-Analysen und Marketing Prof. Dr. Theis GmbH, Marburg). Un totale di 504 persone, 297 donne e 207 uomini, tutti di età compresa tra i 16 e gli 84 anni, hanno partecipato all'indagine. Il grado di precisione dei risultati del sondaggio è +/- 4,45% (grado di certezza 95,5%).

In sintesi, i seguenti risultati sono stati ottenuti dallo studio:

- Pochissimi pazienti sono venuti a farsi curare solo per una o due ragioni. Di regola, sono state date 10 o più aree di reclamo.
- Il 74% di tutti i pazienti erano liberi dai sintomi in almeno un'area di disagio un mese dopo il trattamento.
- Dal punto di vista del sollievo completo dal dolore, il trattamento ha avuto più successo con i **pazienti emicranici**: il 39% di tutti gli intervistati era privo di disturbi (un mese) dopo la correzione dell'atlante, e un altro 43% ha sperimentato un sollievo nella frequenza e/o gravità dei suoi disturbi.
- Oltre l'85% di tutti i pazienti intervistati ha dichiarato di non avere disturbi o almeno di aver notato una riduzione della frequenza e/o della gravità dei disturbi nelle seguenti aree circa un mese dopo il **trattamento ATLANTOtec**[®]: **Disturbi al collo, mal di testa e tensione**.
- Almeno 7 pazienti su 10 intervistati hanno dichiarato di essere liberi da disturbi o almeno di aver notato una riduzione della frequenza e/o della gravità dei disturbi dopo il **trattamento ATLANTOtec**[®] *per le* seguenti aree di disturbo: Disturbi alla spalla, vertigini, emicrania, disturbi alla schiena, affaticamento, disturbi all'anca, disturbi del sonno, tinnito, depressione e disturbi gastrointestinali.

I risultati dello studio sono disponibili in tre versioni di diversa lunghezza: Rapporto di ricerca (130 pagine), rapporto di ricerca - versione abbreviata (43 pagine), rapporto sui risultati (1 pagina).

2 Breve descrizione del *metodo ATLANTOtec®*.

Da qualche tempo, i terapeuti manuali hanno riconosciuto che molti problemi di salute possono essere causati da un allineamento scorretto della colonna cervicale. In molti casi, questo è causato da un disallineamento della prima vertebra cervicale, il cosiddetto atlante.

Con l'aiuto del metodo *ATLANTOtec®*, la malposizione dell'atlante viene corretta. La procedura consiste nell'applicare una speciale tecnica di massaggio ai muscoli corti e profondi del collo, seguita da uno stretching dei muscoli specifici collegati all'atlante. L'obiettivo qui è quello di rilasciare i muscoli che stringono la prima vertebra cervicale per permetterle di tornare alla posizione anatomicamente-fisiologicamente corretta.

Il trattamento utilizza un dispositivo appositamente progettato che pulsa e vibra ad una certa frequenza e può essere regolato in base alla consistenza e al tono dei muscoli. Questo dispositivo permette il rilassamento degli strati muscolari più profondi, che non potrebbe mai essere raggiunto con un massaggio manuale.

Dopo il trattamento (una tantum) (durata circa 80 minuti), il corpo ha un periodo di rigenerazione di circa un mese per adattarsi alla nuova situazione. Durante una successiva sessione di controllo (durata circa 60 minuti), la posizione della vertebra dell'atlante viene controllata e, se necessario, corretta se non è ancora perfettamente a posto.

Il metodo *ATLANTOtec®* si differenzia chiaramente da altre terapie come l'atlante, la vitalogia, la terapia dell'atlante secondo Arlen o l'atlante ortogonale. Non ci sono movimenti chiropratici con giri a scatti della testa, né movimenti improvvisi. L'attenzione è piuttosto su un massaggio profondo dei muscoli del collo e della schiena con un dispositivo appositamente progettato.

Fonte: www.atlantotec.com

3 Disegno della ricerca

3.1 Obiettivi e metodologia dell'indagine

Nel 2008 e nel 2009, due *studi ATLANTOtec*[®] della Svizzera e della Svezia hanno condotto un sondaggio tra i pazienti. Lo scopo principale dell'indagine era quello di registrare i cambiamenti nei disturbi dei pazienti come risultato del trattamento *ATLANTOtec*[®].

In particolare, l'indagine mirava a scoprire:

- Con quali disturbi vengono i pazienti per il trattamento?
- Per quali disturbi i pazienti sono stati in grado di determinare il successo del trattamento? Per quali disturbi è più adatto il *trattamento ATLANTOtec*[®]?
- Come è cambiata la frequenza e la gravità dei disturbi in seguito al trattamento *ATLANTOtec*[®]?

Da un punto di vista metodologico, il sondaggio è un

- **Prima e dopo l'esame:** Durante il periodo menzionato sopra, a tutti i pazienti è stato dato un questionario prima del trattamento in cui è stato chiesto loro di registrare il loro campo personale di disturbi in termini di frequenza e gravità. Sono stati elencati 18 diversi reclami. Inoltre, è stata data loro la possibilità di nominare liberamente i loro reclami. Inoltre, agli intervistati è stato chiesto di indicare quanto tempo ci è voluto perché i sintomi migliorassero dopo il trattamento e di indicare la loro età. In occasione della sessione di controllo, che ha avuto luogo circa un mese dopo, il questionario è stato consegnato di nuovo a loro con la richiesta di inserire lo stato attuale del reclamo.
- **Sondaggio del campione:** Il sondaggio è stato condotto nel 2008/09 tra tutti i pazienti che erano in trattamento in quel momento e che hanno acconsentito al sondaggio. L'oggetto dello studio (popolazione) era quindi "tutti i pazienti nel periodo di studio". Anche se questo non ha posto un problema di selezione (selezione degli intervistati tra tutti i clienti *ATLANTOtec*[®]), non può essere definito un sondaggio completo. Dopo tutto, l'attenzione non è su "tutti i pazienti che sono stati trattati con il metodo *ATLANTOtec*[®]".
- **Partecipanti al sondaggio:** È stato possibile valutare un totale di 504 questionari. Di tutti gli intervistati, 297 erano donne e 207 uomini. L'età degli intervistati variava da 16 a 84 anni.

3.2 Affidabilità dei risultati dell'esame

Obiettività: i questionari sono stati compilati dai pazienti stessi prima e dopo il trattamento. Di conseguenza, i risultati della misurazione sono indipendenti dal personale (in contrasto con un'intervista personale, in cui l'intervistatore ha possibilità fondamentali di influenza). Inoltre, il cliente ha assicurato che tutti i questionari compilati sono stati trasmessi all'Istituto senza eccezione e che non c'è stata nessuna selezione preliminare. In queste condizioni, lo studio è obiettivo.

Affidabilità: La valutazione dei dati si basa sul fatto che i questionari sono stati distribuiti a tutti i pazienti in un periodo di tempo definito (1.1.2008 - 31.12.2009) da due *studi*[®] *ATLANTOtec*. *Da un* punto di vista metodologico, si tratta di un sondaggio parziale (sondaggio a campione; non tutti i pazienti dello studio - tutti i clienti *ATLANTOtec*[®] - sono stati interpellati). Tuttavia, poiché si può supporre che la selezione dei partecipanti all'indagine associata al periodo di tempo definito non influenzi il risultato dell'indagine (l'indagine non arriverebbe molto probabilmente a un risultato diverso se l'indagine fosse stata condotta nel 2007/2008 invece che nel 2008/2009), lo studio può essere considerato affidabile.

La questione dell'affidabilità è strettamente legata a quella del **grado di precisione**: Con un grado di certezza del 95,5% (probabilità di errore del 4,5%) e una dimensione del campione di 504 questionari, si può assumere un grado di precisione (errore casuale) di +/- 4,45%. Ciò significa che il valore "vero" (ma sconosciuto) può deviare verso l'alto o verso il basso del 4,45%. Il livello dell'errore di campionamento calcolato in questo modo può essere considerato abbastanza accettabile per l'obiettivo dello studio. A medio e lungo termine, tuttavia, l'indagine sui pazienti dovrebbe essere continuata in modo che l'errore di campionamento possa essere ulteriormente ridotto aumentando il numero di intervistati.

Validità: Uno strumento di misurazione è considerato valido se misura effettivamente ciò che pretende di misurare. Di conseguenza, la validità dipende essenzialmente da quali scale sono state utilizzate per registrare i valori caratteristici.

I cambiamenti nel campo dei reclami sono registrati nel *questionario ATLANTOtec*[®] come segue: Al paziente viene chiesto due volte di compilare il ("suo") questionario. La prima volta prima del trattamento iniziale e la seconda volta ad un intervallo di tempo di circa 4 settimane dopo il trattamento in relazione al follow-up.

Può inserire il suo benessere prima e dopo il trattamento (in frequenza e gravità dei disturbi) su due scale di 7 gradini. La scala va da sinistra (verde) a destra (rosso) con tendenza crescente. Né i punti estremi né i livelli individuali sono ancorati verbalmente.

Questo approccio in due fasi su uno stesso questionario si rivela utile dai seguenti punti di vista:

In linea di principio, la frequenza dei reclami avrebbe potuto essere misurata su una scala metrica. A tal fine, si sarebbero dovute introdurre categorie verbali come "annuale, trimestrale, mensile, settimanale, quotidiano". Nel quadro della valutazione, queste categorie ordinali avrebbero dovuto essere convertite in dati metrici (ad esempio, per il mensile: 12 volte all'anno). Questo approccio avrebbe avuto il vantaggio che il paziente avrebbe potuto inserire due questionari separati,

che, per esempio, aveva lamentele "ogni giorno" prima del trattamento e dopo il trattamento solo "una volta al mese". Non avrebbe bisogno della sua valutazione pre-trattamento per specificare come si sentiva dopo il trattamento.

D'altra parte, non c'è questa possibilità per la severità della denuncia. Qui sarebbe stato possibile solo introdurre categorie ordinali come "molto leggero, leggero, piuttosto forte, forte, molto forte, insopportabile". Tuttavia, a causa delle differenze inter- e intra-individuali nella percezione, queste categorie non sono né stabili nel tempo né comparabili tra le persone. Così, il dolore può essere percepito in modo diverso da una stessa persona in momenti diversi. Inoltre, non è raro che la stessa intensità del dolore sia percepita come "forte" da una persona e "molto forte" da un'altra. Di conseguenza, non esiste una scala metrica per determinare l'intensità del dolore e una scala ordinale supportata verbalmente sembra inadatta. Se si vuole registrare l'intensità delle lamentele prima e dopo un trattamento, si è quindi costretti a passare a un'indagine a due fasi con l'aiuto di una scala ordinale senza ancora verbali e con un confronto temporale diretto. Su questa scala, il paziente ha la possibilità di inserire l'intensità del suo reclamo percepito individualmente, il suo peso soggettivo del dolore. Nella seconda sessione del questionario (dopo il trattamento), il paziente può quindi valutare direttamente la misura in cui i suoi disturbi sono cambiati sulla base del valore di confronto prima.

Tutto sommato, si può notare che a causa dell'ancoraggio verbale (necessariamente) mancante dei livelli della scala, è assolutamente necessario condurre l'indagine prima e dopo su uno stesso questionario. La validità del sondaggio non ne risente. Se si utilizzassero due questionari, tuttavia, la validità sarebbe discutibile.

La validità dell'indagine può essere aumentata marcando chiaramente le prime caselle di risposta (in tutti i questionari) come "No/nessuna lamentela significativa" nelle indagini future. Inoltre, dovrebbe essere introdotta una categoria "Nessuna risposta".

3.3 Interpretazione della scala di frequenza/forza

La scala utilizzata nel questionario non ha alcun supporto verbale per gli intervistati. Tuttavia, l'area colorata che va dal verde al rosso sopra le caselle di controllo e la colorazione delle caselle stesse (2x verde, 3x giallo, 2x rosso) mostra agli intervistati che la frequenza e l'intensità aumentano da sinistra a destra.

Se un intervistato non ha reclami prima del trattamento o nessun reclamo dopo il trattamento, dovrebbe - questa è l'intenzione dello sviluppatore del questionario - barrare la prima casella. Questa necessità è evidenziata in circa la metà dei questionari. Nell'altra metà, questa necessità non deriva da un'istruzione corrispondente nel questionario (una nota: "Se non ha reclami, spunti la prima casella" non esiste), ma dal contesto generale: da un lato, non c'è una possibilità separata di spuntare "nessun reclamo", dall'altro, il questionario chiede all'intervistato di compilare il questionario completamente e l'intervistato è quindi costretto a mettere la sua croce in un posto. Di conseguenza, non c'è altra opzione che la frequenza o l'intensità più bassa.

Questo approccio può aver causato irritazione tra alcuni intervistati: È generalmente noto nella ricerca di mercato che gli intervistati che devono dare una risposta su una scala di valutazione determinano prima il numero di livelli della scala (cioè contano i livelli da 1 a n e li numerano mentalmente) e determinano il centro della scala. Hanno bisogno di queste informazioni per regolare il loro comportamento di ticchettio.

Nel caso in questione, la prima casella è quindi identificata come "1" e l'ultima casella come "7" (nessuno penserebbe di iniziare il conteggio con "0"). Il centro della scala è "4". Il primo livello della scala è quindi percepito come "frequenza 1" o "forza 1".

Per la persona che non ha nessuna lamentela, l'interpretazione della scala crea un problema di spiegazione, perché vuole esprimere che "mai" e non "molto raramente" (al livello più basso) ha lamentele. Ora ha tre possibilità per affrontare la cosa:

Prima possibilità: in assenza di altre risposte, interpreta il livello più basso come "nessuna lamentela" e mette qui la sua croce (o il suo cerchio). Questo è anche il modo più probabile.

Seconda opzione: L'intervistato chiede al terapeuta quale risposta dare per "nessuna lamentela". Alcuni intervistati hanno fatto uso di questa opzione (fonte: conversazione telefonica con il signor Lerro). È stato poi spiegato loro che potevano barrare la prima casella o non barrare affatto. Gli intervistati hanno fatto uso di entrambe le opzioni di risposta.

Terza possibilità: il livello più basso della scala è interpretato come "minore" o "nessun disturbo significativo" e "nessun disturbo" è documentato da "nessuna risposta".

Le "istruzioni di compilazione" date e le variazioni nel comportamento di risposta hanno le seguenti conseguenze nel contesto della valutazione dei dati e dell'interpretazione dei risultati:

(1) Ricodifica

È necessario interpretare sia la croce nella prima casella che "nessuna risposta" come "nessun reclamo significativo" (soluzione tecnica: ricodifica da "nessuna risposta" a "1").

Nel caso in questione, questo approccio è necessario a causa dei vincoli, ma non è completamente corretto in termini di metodologia: da un lato, non si può decidere a posteriori se un intervistato aveva effettivamente "nessuna lamentela" o semplicemente voleva dare "nessuna risposta" all'item. Per il "prima del sondaggio" questo è ampiamente non problematico; il risultato del sondaggio non è significativamente influenzato. Al massimo, il numero di coloro che avevano reclami corrispondenti all'inizio del trattamento potrebbe essere più alto. Gli intervistati che - per qualsiasi motivo - non hanno voluto rispondere all'articolo nel questionario di follow-up sono ora classificati sotto "Nessun reclamo significativo". Qui, il numero di coloro che avevano ancora dei reclami ma non volevano dichiararlo ("Nessuna risposta") potrebbe effettivamente essere più alto.

(2) Eliminazione degli errori di plausibilità

Gli intervistati che hanno scelto l'opzione tre vogliono esprimere barrando la prima casella che hanno "reclami minori" (per la frequenza ad esempio "molto raramente", per la gravità ad esempio "molto lieve"). In questo caso, la combinazione "frequenza 1/severità3" è plausibile.

Dopo la ricodifica, tuttavia, questa combinazione non è più ammissibile. Perché ora dice "Frequenza 1" per "Nessun disturbo", il che significa che anche la gravità non deve essere superiore a 1 (per esempio: la combinazione "Nessuna emicrania"/"Media gravità" non è possibile).

Per ottenere risultati validi, era necessario un controllo di plausibilità (che richiedeva tempo) delle risposte date. Gli errori di plausibilità sono stati rilevati e sostituiti da risposte che erano intese di conseguenza dall'intervistato (nell'esempio: valore per la frequenza di emicrania impostato da 1 a).

La seguente tabella mostra quali correzioni di plausibilità sono state effettuate in dettaglio e quali termini sono stati utilizzati per la combinazione di frequenza e forza.

Terminologia per il risultato del trattamento per la frequenza e la forza		
Valore VOR	Valore DOPO	Termine per il risultato del trattamento
1	1	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota
2/3/4/5/6 o 7	1	Senza reclami
3/4/5/6 o 7	inferiore a VOR (non 1)	Betterment
2/3/4/5/6 o 7	come PRIMA	Nessun cambiamento
1/2/3/4/5/6 o 7	superiore a PRIMA	Deterioramento

Combinazioni possibili		
Risultato del trattamento - frequenza	Risultato del trattamento - Forza	Risultato del trattamento - totale
Nessuna/nessuna lamentela degna di nota	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Betterment	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Nessun cambiamento	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Deterioramento	Non possibile (correzione di plausibilità)
Senza reclami	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Senza reclami
	Betterment	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Nessun cambiamento	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Deterioramento	Non possibile (correzione di plausibilità)
Betterment	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Betterment	Betterment
	Nessun cambiamento	Betterment
	Deterioramento	Miglioramento condizionato
Nessun cambiamento	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Betterment	Betterment
	Nessun cambiamento	Nessun cambiamento
	Deterioramento	Deterioramento
Deterioramento	Nessuna/nessuna lamentela degna di nota	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Senza reclami	Non possibile (correzione di plausibilità)
	Betterment	Miglioramento condizionato
	Nessun cambiamento	Deterioramento
	Deterioramento	Deterioramento

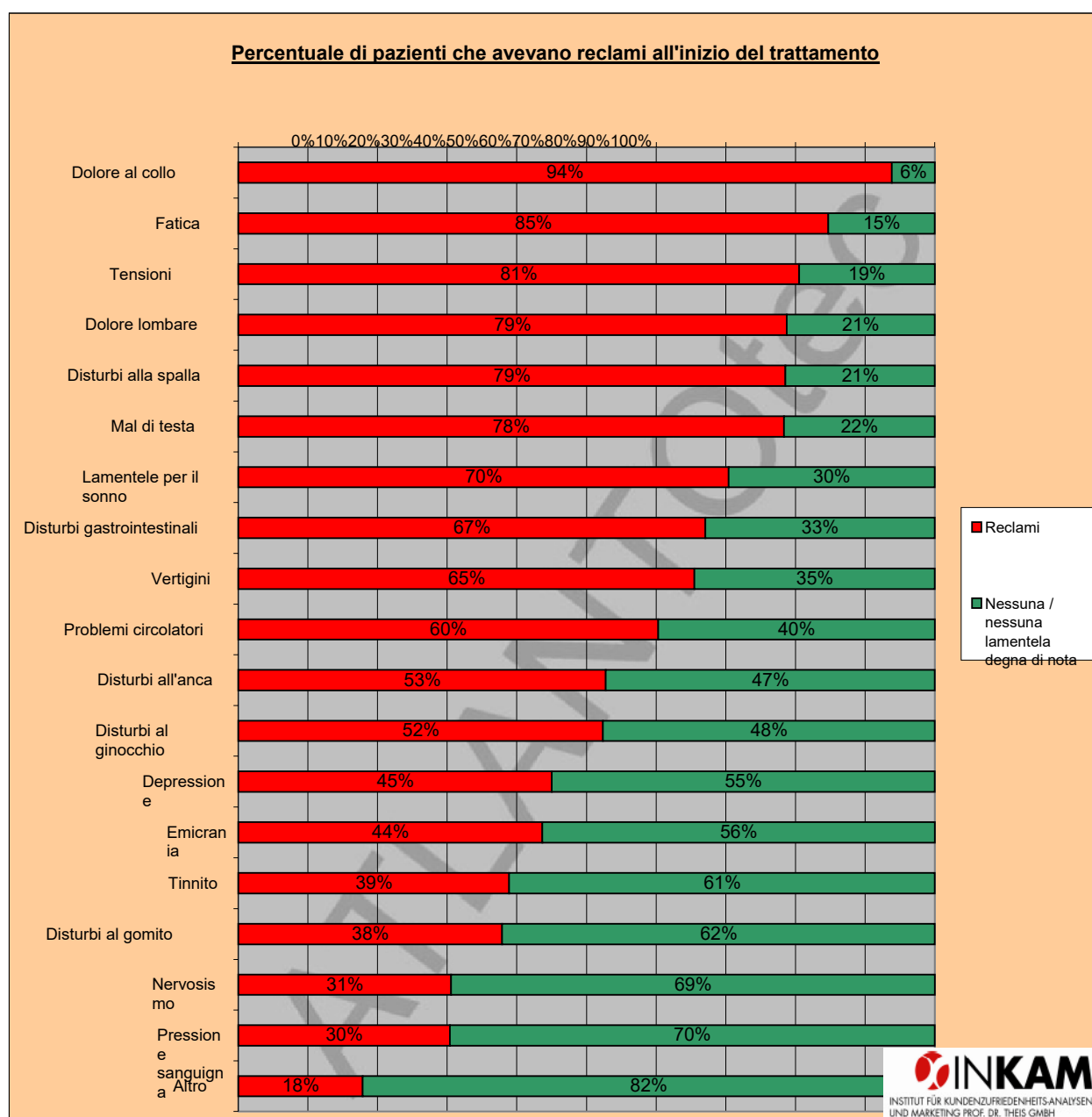
Nota: Per ulteriori sondaggi, si consiglia ad **ATLANTOtec®** di modificare il questionario in questo punto e di contrassegnare chiaramente la prima casella di risposta con "No/nessun reclamo significativo". "Nessun dato" dovrebbe quindi essere trattato per quello che è, cioè come "nessun valore disponibile".

4 I risultati dello studio in sintesi

4.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Perché i pazienti si rivolgono allo studio **ATLANTOtec®**, cioè per quali disturbi si aspettano un sollievo?

La figura seguente mostra i risultati del sondaggio. Mostra la proporzione di intervistati che hanno avuto reclami prima del trattamento (e quindi hanno barrato tra e 27 sulla scala di frequenza).



Risultato del sondaggio:

All'inizio del trattamento, i pazienti nominano una media di circa 11 (su 18 dati) disturbi diversi che gravano sul loro benessere in varia intensità (frequenza/forza) e per i quali si aspettano quindi un sollievo dal trattamento **ATLANTOtec**.[®]

Quasi tutti i pazienti menzionano il dolore al collo.

Più di tre quarti sono afflitti da fatica, tensione, mal di schiena, dolori alle spalle e mal di testa.

Più di due terzi dei pazienti si lamentano di problemi di sonno e gastrointestinali e di vertigini.

I disturbi circolatori, dell'anca e del ginocchio sono un motivo di trattamento per oltre la metà dei visitatori dello studio.

Più di un terzo degli intervistati si lamenta di depressione, emicrania, tinnito e dolore al gomito.

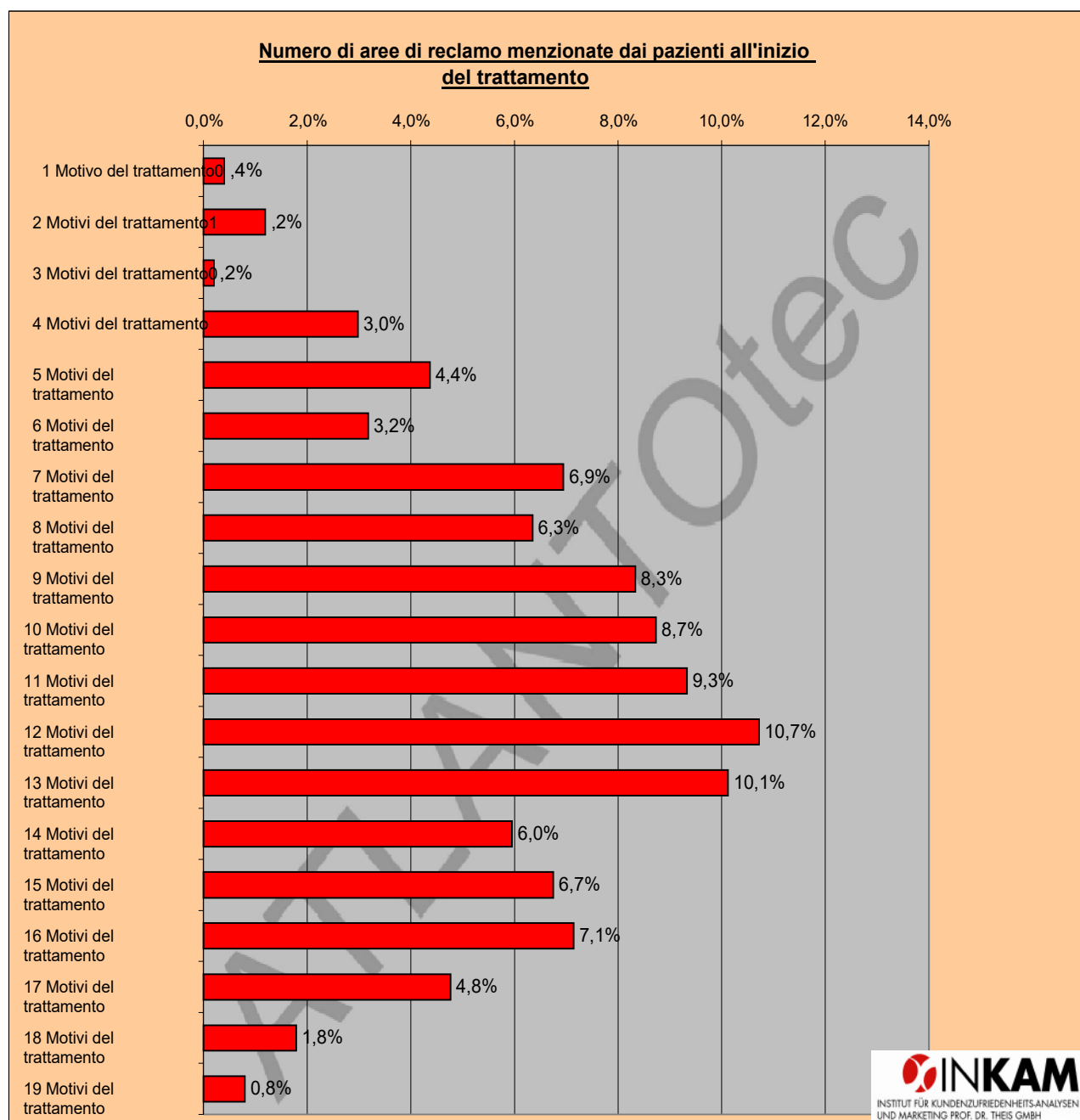
Le lamentele menzionate dagli intervistati gravano naturalmente sui pazienti in misura diversa. Per la maggior parte dei reclami menzionati per persona, viene data una frequenza/severità piuttosto bassa (cfr. la valutazione dei singoli campi di reclamo nel capitolo 4). Di regola, non sono la vera ragione della visita allo studio. Piuttosto, queste sono le aree di reclamo che si verificano con grande frequenza o gravità.

Nel capitolo diventa 3.6.chiaro quali sono le lamentele.

4.2 Numero di reclami all'inizio del trattamento

Come è diventato chiaro, i pazienti di solito non visitano lo studio **ATLANTOtec®** a causa di un solo motivo di reclamo. In media, vengono date circa 11 denunce su 18.

La figura seguente mostra il numero di disturbi diversi che affliggono i pazienti all'inizio del trattamento.



Risultato del sondaggio:

Solo pochi pazienti vengono per il trattamento per una (0,4%) o due (1,2%) ragioni. Nella maggior parte dei casi, ci sono una o 10 più aree diverse di reclami che limitano il loro benessere.

In media, i pazienti nominano circa 11 (su 18 dati) reclami diversi.

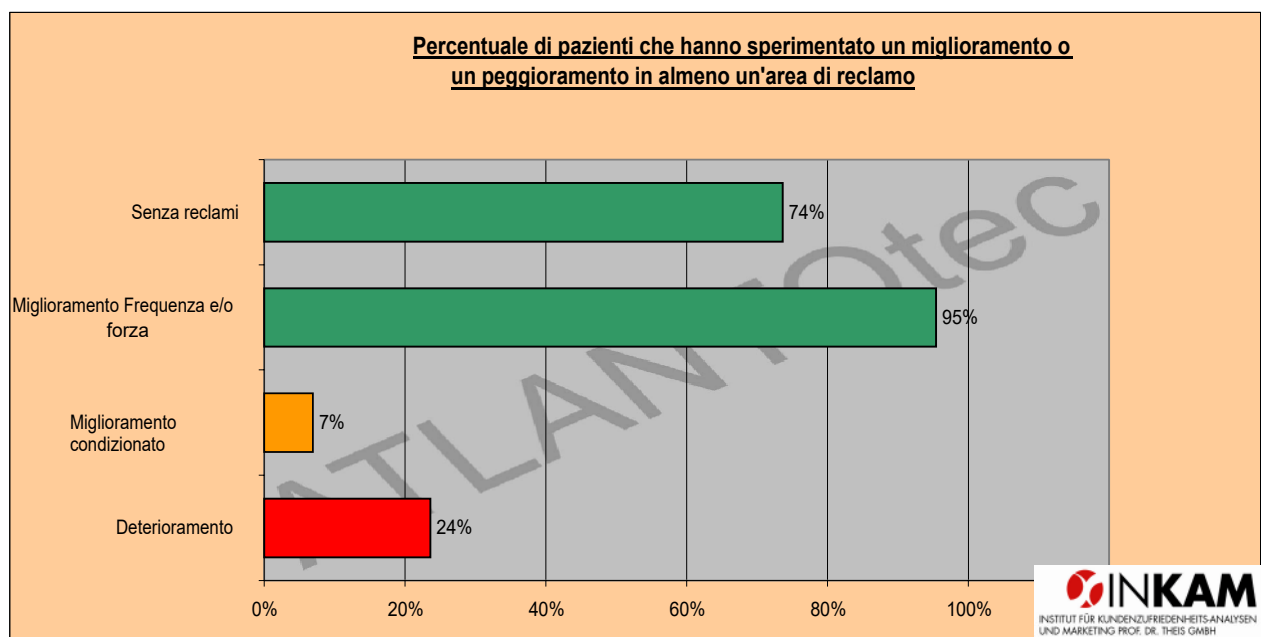
4.3 Risultato generale del trattamento

I pazienti di solito arrivano allo studio con diversi disturbi e sperano di trovare sollievo attraverso l'applicazione del trattamento **ATLANTOtec®**.

Si può dire che il successo del trattamento è stato raggiunto se il paziente è "libero da disturbi" in almeno una zona dopo circa un mese (dopo questo periodo di tempo è stato condotto il sondaggio post-trattamento) o se c'è almeno un miglioramento nella frequenza e/o gravità dei disturbi.

Un altro risultato del trattamento può essere che il paziente ha avuto un'esacerbazione dei suoi disturbi in almeno una zona.

Occasionalmente, si può osservare una combinazione di entrambi: Questo è quando la frequenza dei reclami è aumentata in almeno un'area e la gravità è diminuita allo stesso tempo (o viceversa). Nel linguaggio colloquiale, si potrebbe parlare di "peggioramento" (noi usiamo il termine "miglioramento condizionato").



Risultato del sondaggio:

Tre quarti di tutti gli intervistati (74%) erano privi di disturbi in almeno una zona dopo il trattamento **ATLANTOtec®**. Un miglioramento del loro benessere (diminuendo la frequenza e/o la gravità dei disturbi) in almeno uno dei loro disturbi è stato osservato dal 95% di tutti gli intervistati.

Il 24% ha osservato un peggioramento in almeno un'area di reclamo. Il 7% ha sperimentato un "miglioramento condizionato" in almeno un'area di reclamo.

4.4 Risultato del trattamento in tutte le aree di reclamo

In precedenza, è stato esaminato quanti pazienti hanno sperimentato un miglioramento o un peggioramento in almeno un'area di reclamo. L'attenzione si concentra ora sulla questione di quale risultato si osserva per 2, 3, 4 ecc. aree di reclamo. La seguente tabella mostra i risultati per tutte le aree di reclamo. La seguente tabella mostra i risultati per tutte le 19 aree di reclamo (18 aree di reclamo predefinite e una "altra area di reclamo").

Numero di reclami Aree	Percentuale e senza reclami	Proporzione Miglioramento (alla frequenza e/o forza)	Condizione Miglioramento	Deterioramento delle proporzioni
0	26,4%	4,6%	93,1%	76,4%
1	21,4%	4,8%	5,8%	14,5%
2	16,3%	5,8%	1,2%	5,4%
3	12,9%	7,5%	0,0%	2,6%
4	6,7%	10,1%	0,0%	0,4%
5	4,4%	10,9%	0,0%	0,4%
6	2,8%	11,3%	0,0%	0,0%
7	3,4%	8,1%	0,0%	0,2%
8	1,4%	9,1%	0,0%	0,2%
9	1,2%	8,5%	0,0%	0,0%
10	1,8%	6,2%	0,0%	0,0%
11	0,2%	5,0%	0,0%	0,0%
12	0,6%	3,8%	0,0%	0,0%
13	0,2%	1,6%	0,0%	0,0%
14	0,4%	1,6%	0,0%	0,0%
15	0,0%	0,6%	0,0%	0,0%
16	0,0%	0,6%	0,0%	0,0%
17	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
18	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
19	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%

Risultato del sondaggio:

La tabella mostra per ogni numero di aree di reclamo quale risultato di trattamento è stato raggiunto. Per esempio

senza sintomi
nessuna area dopo il trattamento

26,4% non in

21,4%
in un settore e il 16,3% privo di reclami in
due settori (quindi: il 37,8% è privo di
reclami in un massimo di un settore).

4.5 Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in termini di frequenza e gravità dei reclami

I risultati descritti sopra hanno dimostrato che la maggior parte dei pazienti ha sperimentato un alleviamento generale dei loro disturbi attraverso il trattamento **ATLANTOtec®**. Ora deve essere esaminato per i reclami specifici come il trattamento ha influenzato il benessere dei pazienti.

Idealmente, il paziente è senza sintomi dopo il trattamento. Tuttavia, il successo si ottiene anche quando c'è un miglioramento dovuto alla diminuzione della frequenza e/o della gravità.

D'altra parte, il cosiddetto "miglioramento condizionato" assume una posizione ibrida: In singoli casi, la frequenza dei reclami diminuisce mentre la gravità aumenta (o viceversa; la gravità diminuisce mentre la frequenza aumenta). Fino a che punto si può effettivamente parlare di un "miglioramento" qui è negli occhi di chi guarda.

Un'altra possibilità è che il paziente non noti alcun cambiamento dopo il trattamento o che la condizione addirittura peggiori.

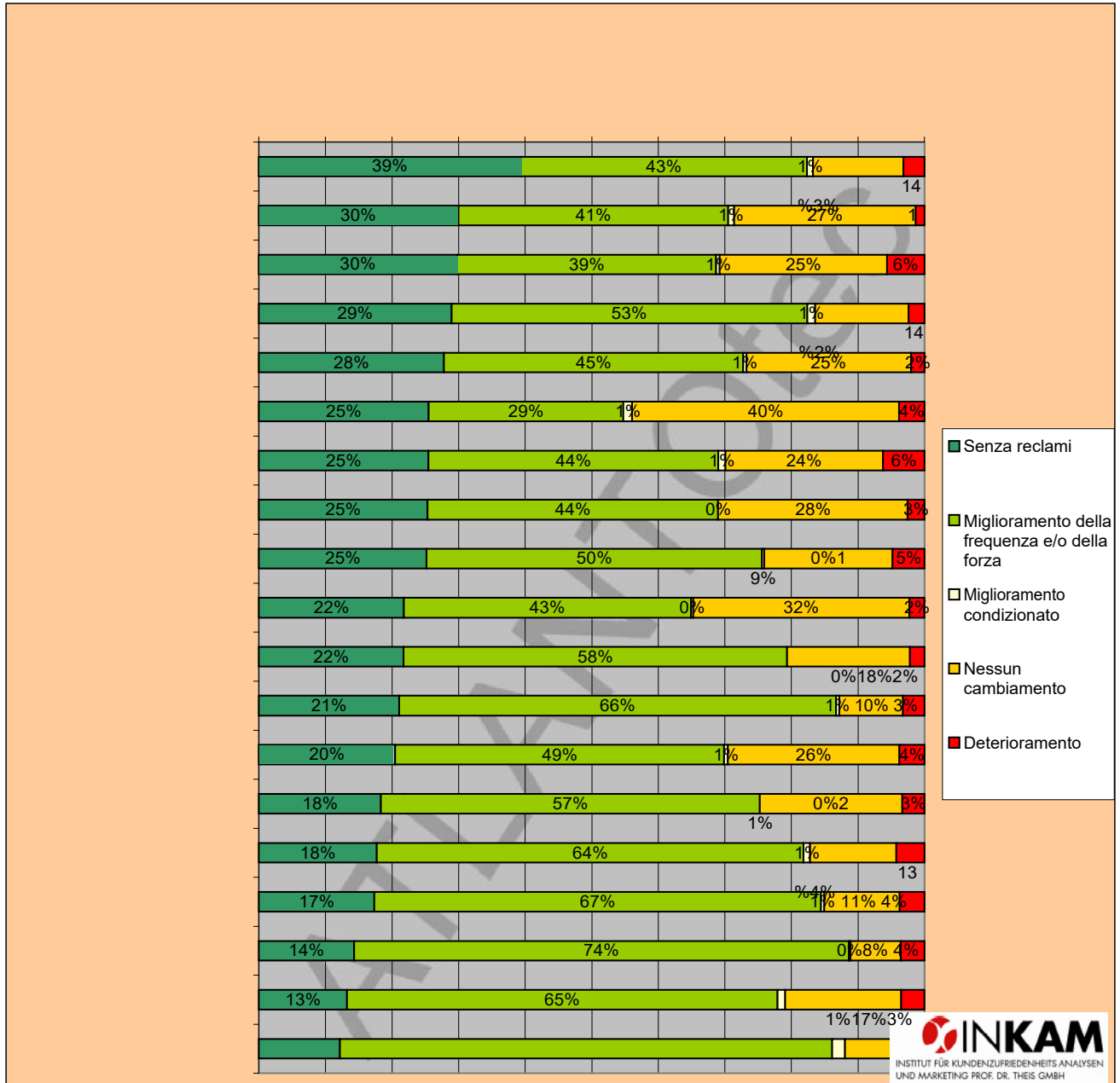
La figura seguente mostra i risultati per i singoli campi di reclamo.

Risultato del sondaggio:

La valutazione dell'indagine sui pazienti mostra che il trattamento **ATLANTOtec®** è stato in grado di migliorare il benessere dei pazienti in molte aree di reclamo.

Il trattamento ha ottenuto il maggior successo con i pazienti affetti da emicrania: il 39% di tutti gli intervistati era privo di disturbi (un mese) dopo la correzione dell'atlante. Un altro 43% ha sperimentato una riduzione della frequenza e/o della gravità dei suoi reclami.

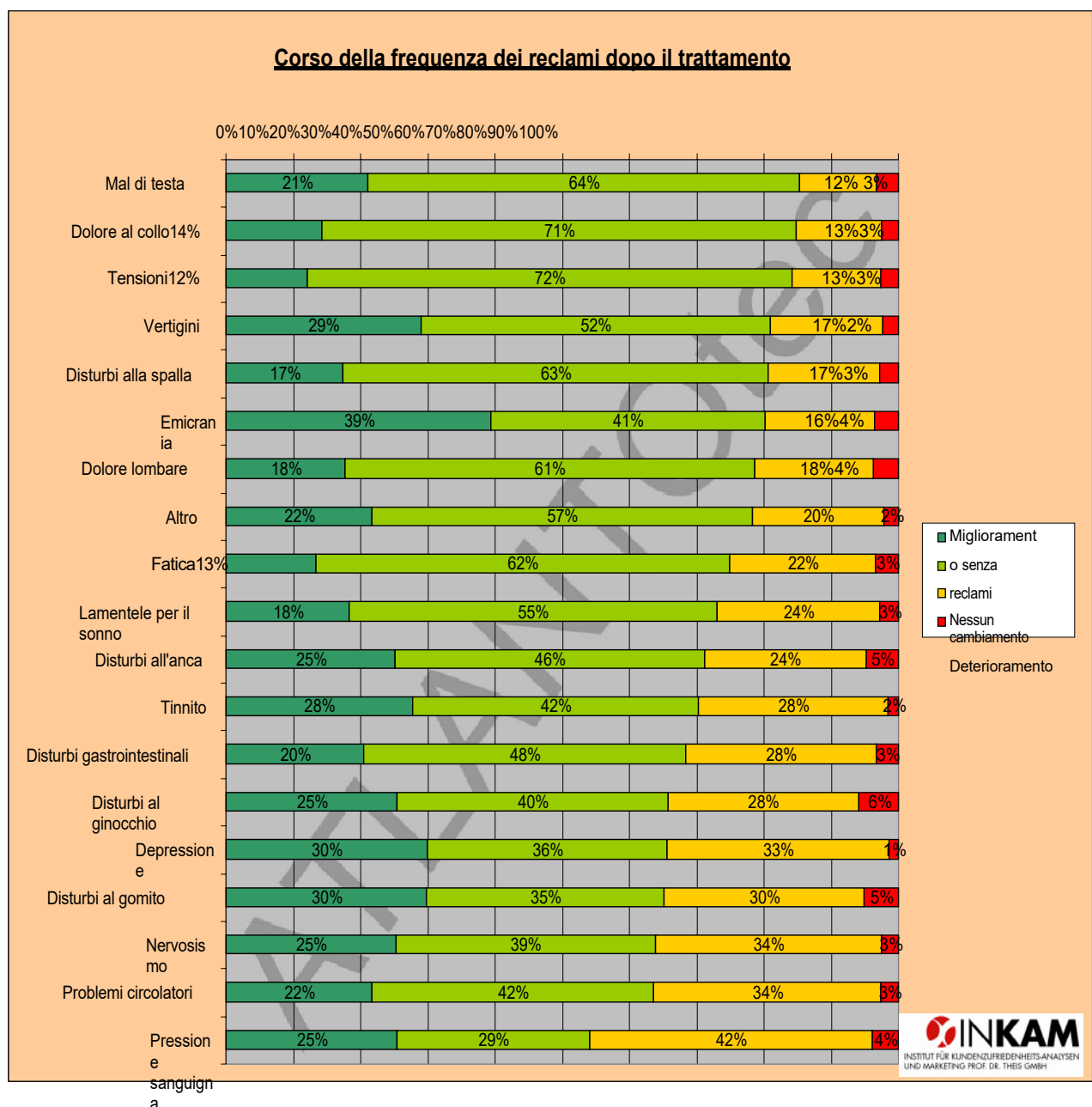
Almeno sette pazienti su dieci intervistati hanno dichiarato di essere liberi da disturbi o di aver notato almeno una riduzione della frequenza e/o della gravità dei disturbi nelle seguenti aree circa un mese dopo il trattamento **ATLANTOtec®**: Dolore al collo, mal di testa, tensione, dolore alle spalle, vertigini, emicrania, mal di schiena, affaticamento, dolore all'anca, problemi di sonno, tinnito, depressione e problemi gastrointestinali.



4.6 Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in relazione alla frequenza dei reclami

La figura seguente mostra come il trattamento **ATLANTOtec®** ha influenzato la frequenza dei singoli disturbi.

Il risultato del trattamento può essere che i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento o che c'è almeno un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza dei sintomi). Inoltre, c'è la possibilità che non si sia verificato alcun cambiamento (frequenza invariata) o un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza di occorrenza).



Risultato del sondaggio:

Il trattamento **ATLANTOtec**® ha portato a una diminuzione della frequenza dei disturbi in tutte le aree di disturbo menzionate nella maggior parte dei pazienti intervistati.

Il maggior successo del trattamento in questo senso è stato registrato dai pazienti intervistati per i problemi di mal di testa e dolore al collo; l'85% ha auto-diagnosticato una riduzione della frequenza o un sollievo dal dolore.

Il trattamento ha avuto quasi lo stesso successo per quanto riguarda la frequenza dei disturbi di tensione, vertigini, dolori alle spalle ed emicrania; 8 pazienti su 10 hanno potuto registrare un sollievo dai disturbi o una frequenza inferiore.

Per più di 7 intervistati su 10, la correzione dell'atlante ha portato a un sollievo dal dolore o a una riduzione della frequenza di dolori lombari, stanchezza, sonno, anca e acufeni.

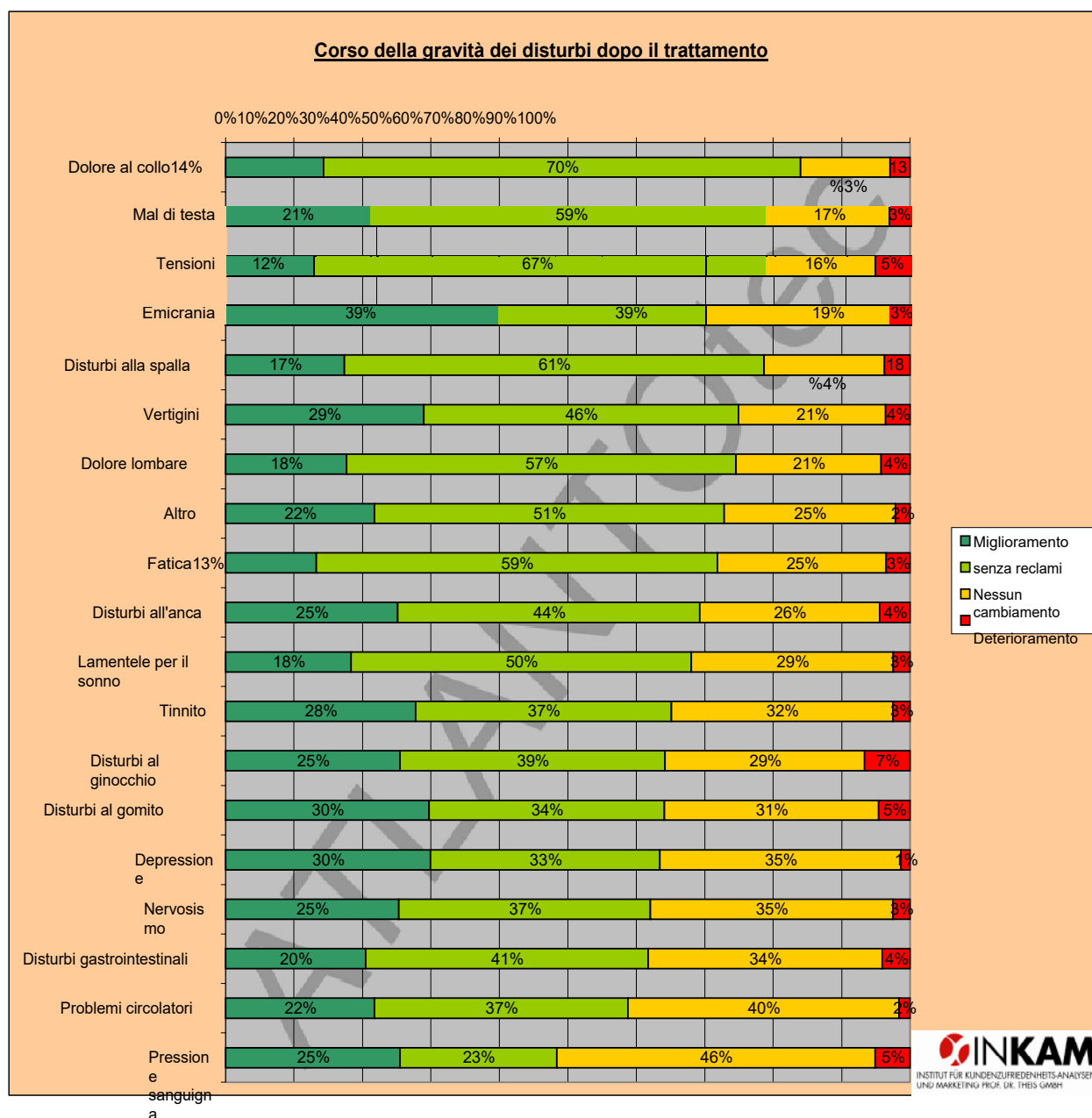
6 pazienti su 10 sono stati in grado di osservare il successo in tutte le altre aree di reclami (tranne i problemi di pressione sanguigna) sotto forma di sollievo dai reclami o una diminuzione della frequenza dei reclami.

Un peggioramento nel senso di un aumento della frequenza dei disturbi è stato percepito solo in pochi casi (ad esempio il 6% per i disturbi al ginocchio).

4.7 Successo del trattamento per le singole aree di reclamo in relazione alla gravità dei reclami

La figura seguente mostra come il trattamento **ATLANTOtec®** ha influenzato la gravità dei singoli disturbi.

Anche qui, i possibili risultati del trattamento sono: Senza sintomi, miglioramento, nessun cambiamento o peggioramento.



Risultato del sondaggio:

Nel complesso, non solo la frequenza dei disturbi ma anche la loro gravità è diminuita grazie al trattamento **ATLANTOtec®**.

I pazienti con disturbi al collo lo notano più spesso. L'84% ha sperimentato una riduzione dell'intensità o un sollievo dai disturbi.

Il primo posto è seguito da vicino dai problemi di mal di testa, tensione, emicrania, disturbi alle spalle, vertigini, disturbi alla schiena e stanchezza; per più di 7 pazienti su 10, la gravità dei disturbi è diminuita o non è più presente.

Più della metà degli intervistati vede il successo in tutte le altre aree di reclami (un po' meno della metà per i reclami sulla pressione sanguigna).

4.8 Cambiamento medio nel grado di frequenza e gravità dei reclami

Il risultato del trattamento **ATLANTOtec®** è di solito un cambiamento nella frequenza e/o gravità dei disturbi. A questo proposito, è interessante determinare in che misura la frequenza e la gravità delle denunce sono cambiate in media.

I risultati di questa domanda forniscono anche informazioni sulla domanda in quali aree di disturbi il trattamento **ATLANTOtec®** promette (statisticamente) il maggior successo.

I grafici nelle due pagine seguenti mostrano i risultati dei calcoli.

Risultato del sondaggio:

In media su tutti gli intervistati, non solo la frequenza di tutti i disturbi ma anche la loro gravità è diminuita grazie al trattamento **ATLANTOtec®**.

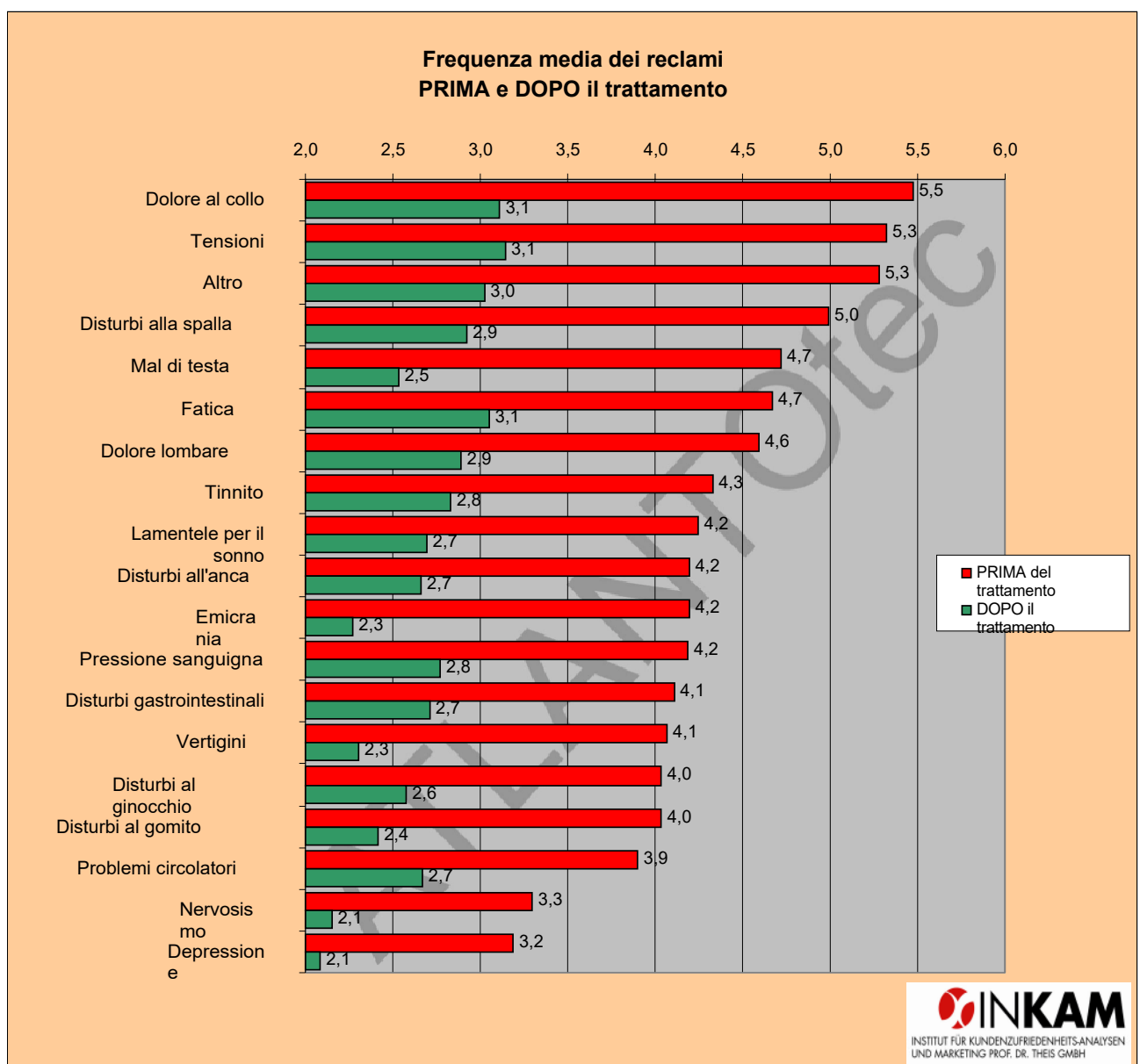
La frequenza dei reclami PRIMA del trattamento era in media 4,4 sulla scala di valutazione a 7 punti e dopo il trattamento 2,7. La gravità PRIMA del trattamento era 4,2 e dopo il trattamento 2,6. Di conseguenza, (in media in tutti i campi di reclamo e gli intervistati) la frequenza dei reclami è diminuita di livelli e la gravità è diminuita.

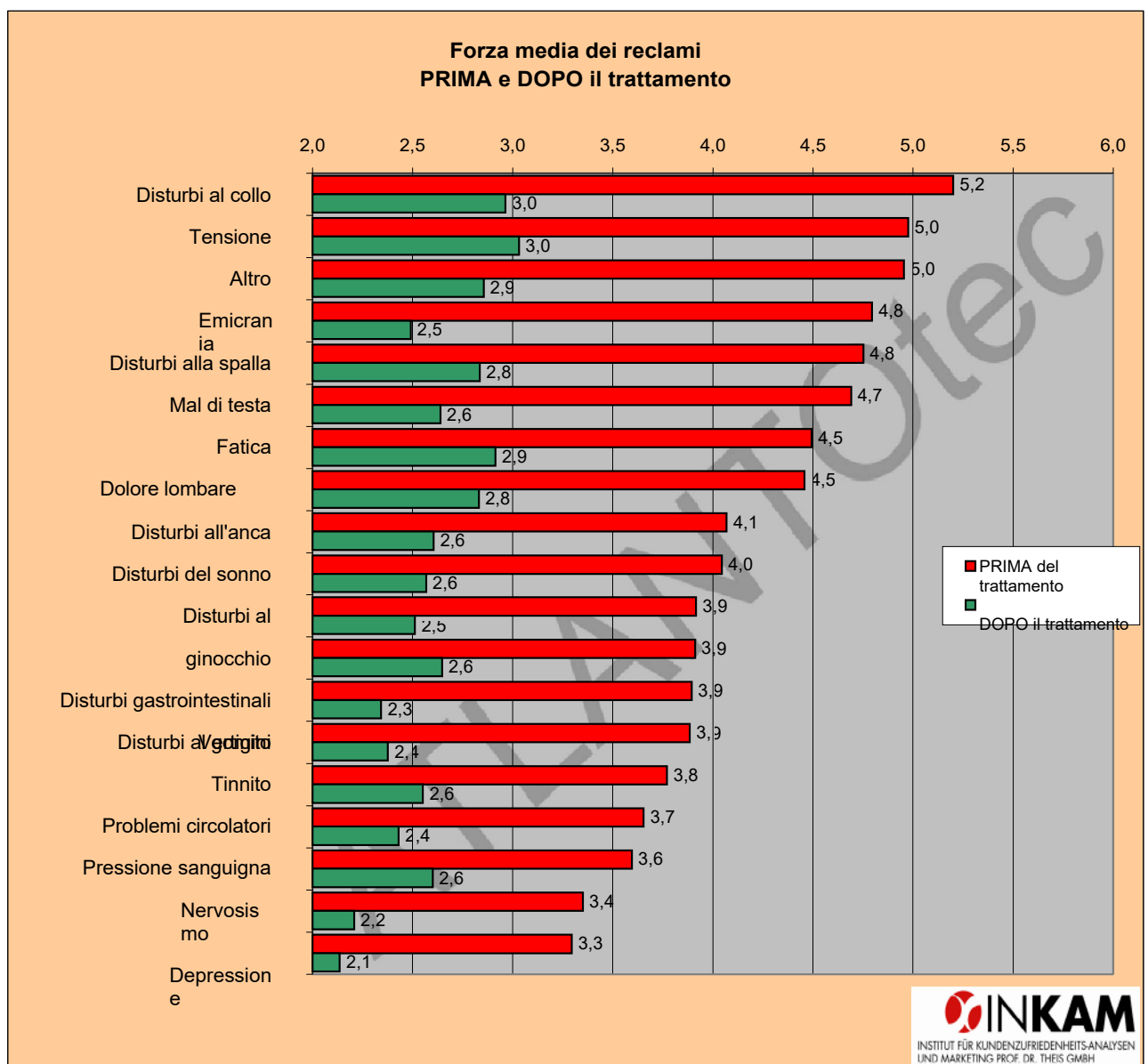
I pazienti con disturbi al collo lo notano più chiaramente: La frequenza media dei reclami PRIMA dell'inizio del trattamento era qui sulla scala di valutazione 7 a e 5,5 dopo il trattamento (gravità del reclamo 3,1 a e 5,23.0).

Risultati positivi altrettanto forti sono stati raggiunti nei campi di reclamo della tensione e dei disturbi alla spalla. Da un lato, influenzano maggiormente il benessere dei pazienti (la frequenza dei reclami è più alta qui). D'altra parte, hanno il più alto potenziale di riduzione della frequenza dei reclami.

In tutte le altre aree di reclami, una frequenza (in media) estremamente ridotta di reclami è stata osservata anche dopo la correzione dell'atlante.

Per quanto riguarda la gravità delle denunce, un risultato in particolare deve essere sottolineato: Nel campo della denuncia dell'emicrania (carico medio sulla scala di gravità: 4,8), la gravità potrebbe essere ridotta 2,5 in media al seguente livello attraverso la correzione dell'atlante





5 Campi di reclamo in dettaglio

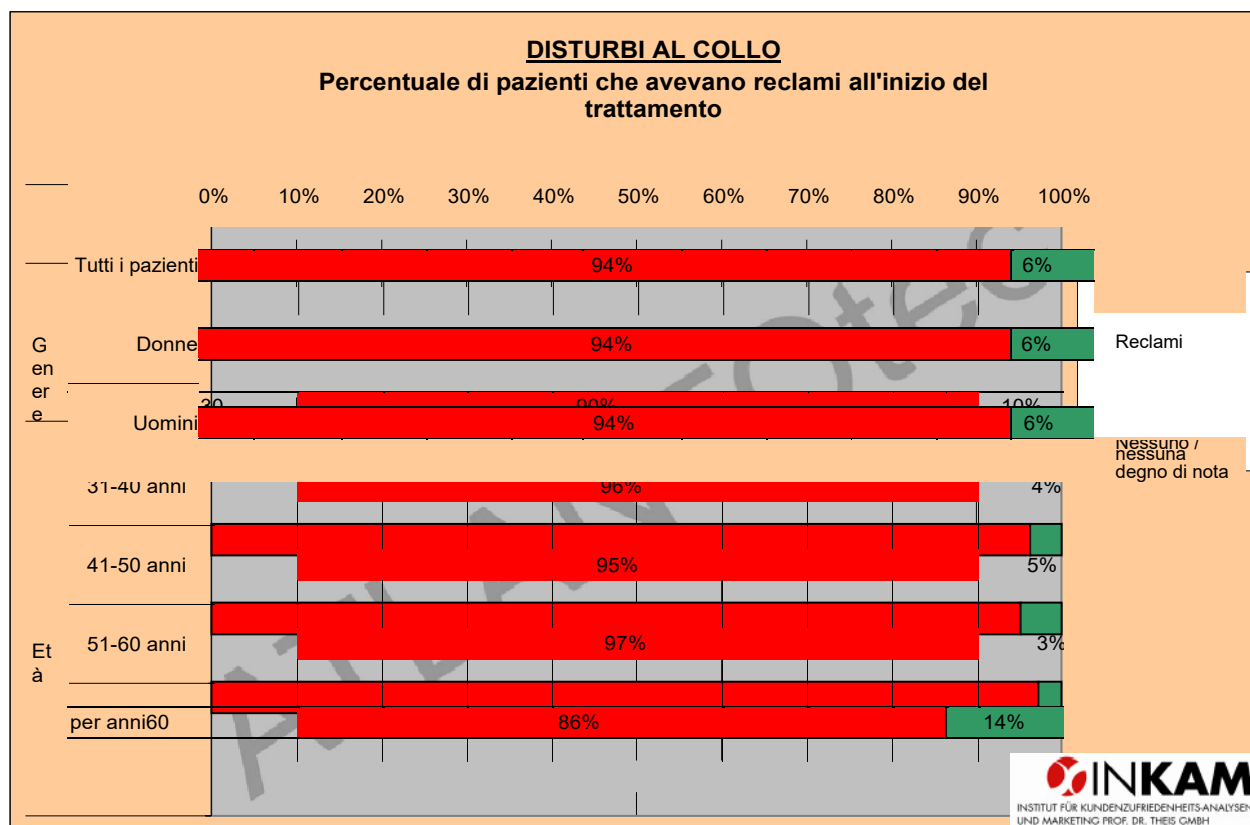
Nelle spiegazioni precedenti è apparso chiaro che gli intervistati del trattamento **ATLANTOtec®** potevano certificare un decorso positivo dei disturbi dopo il trattamento per la maggior parte dei campi dei disturbi. Ora si pone la questione se i diversi gruppi di pazienti arrivano a una conclusione simile o differiscono l'uno dall'altro.

Nel differenziare i giudizi, è importante distinguere tra i paesi intervistati (le pratiche **ATLANTOtec®** della Svizzera e della Svezia) così come il sesso e l'età dei pazienti.

5.1 Dolore al collo

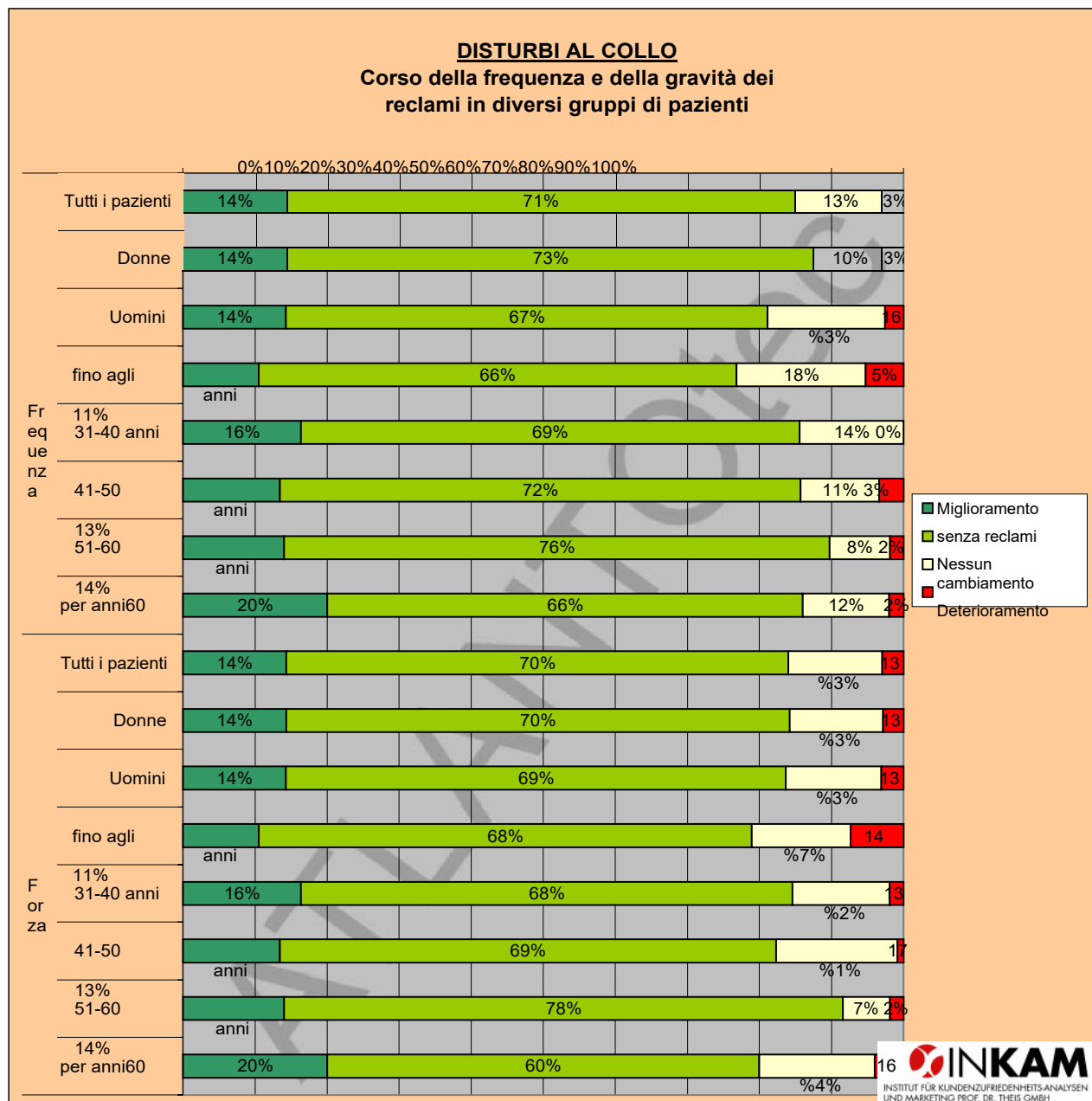
5.1.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di disturbi al collo prima del trattamento.



5.1.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano disturbi al collo all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che si sono sottoposti al trattamento ATLANTO- tec.®



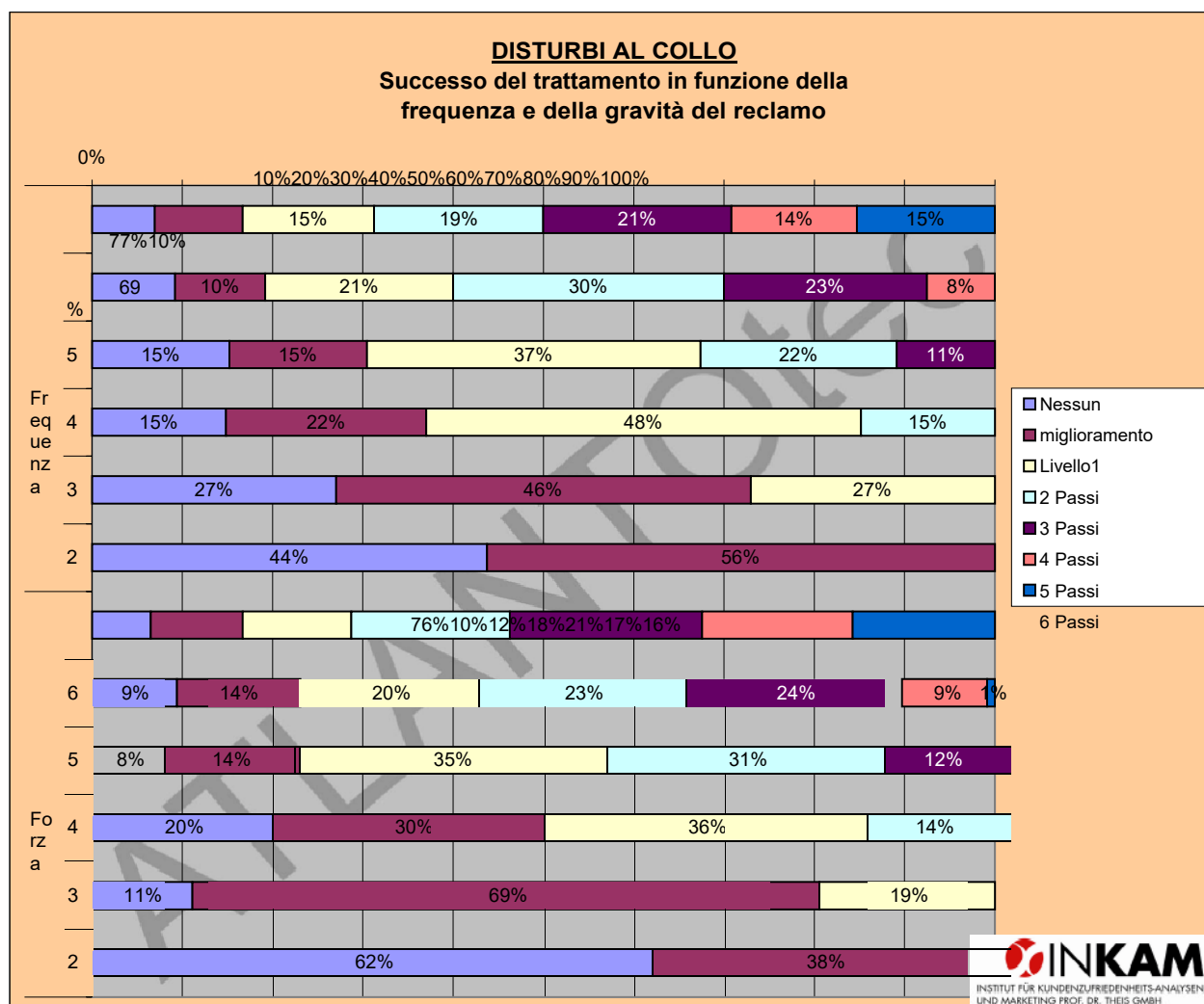
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.1.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.[®]

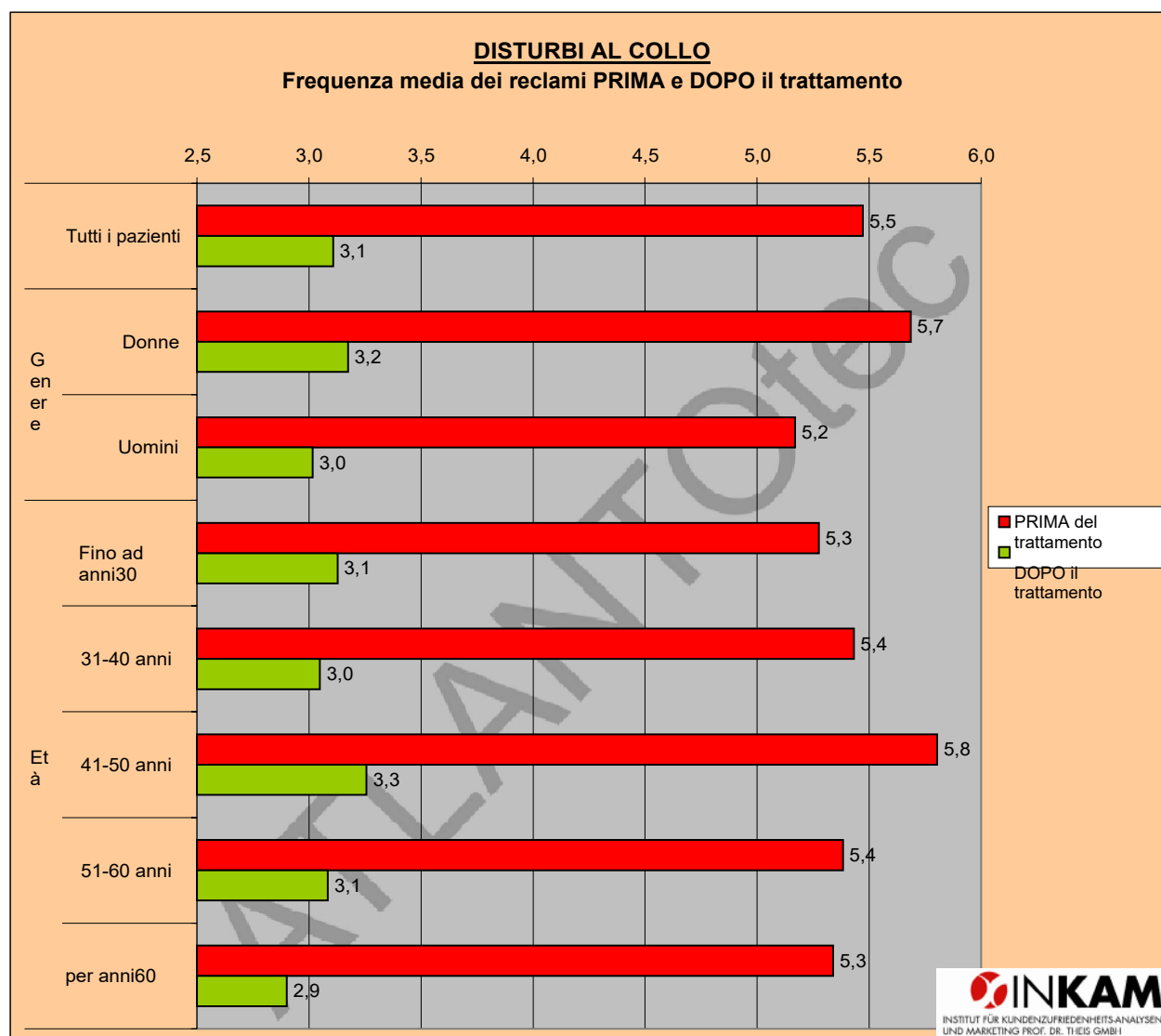
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo dei reclami del collo.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **15%** degli intervistati. Per il **15%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **37%** di due livelli, per il **22%** di tre livelli e per l'**11%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'**11%** di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



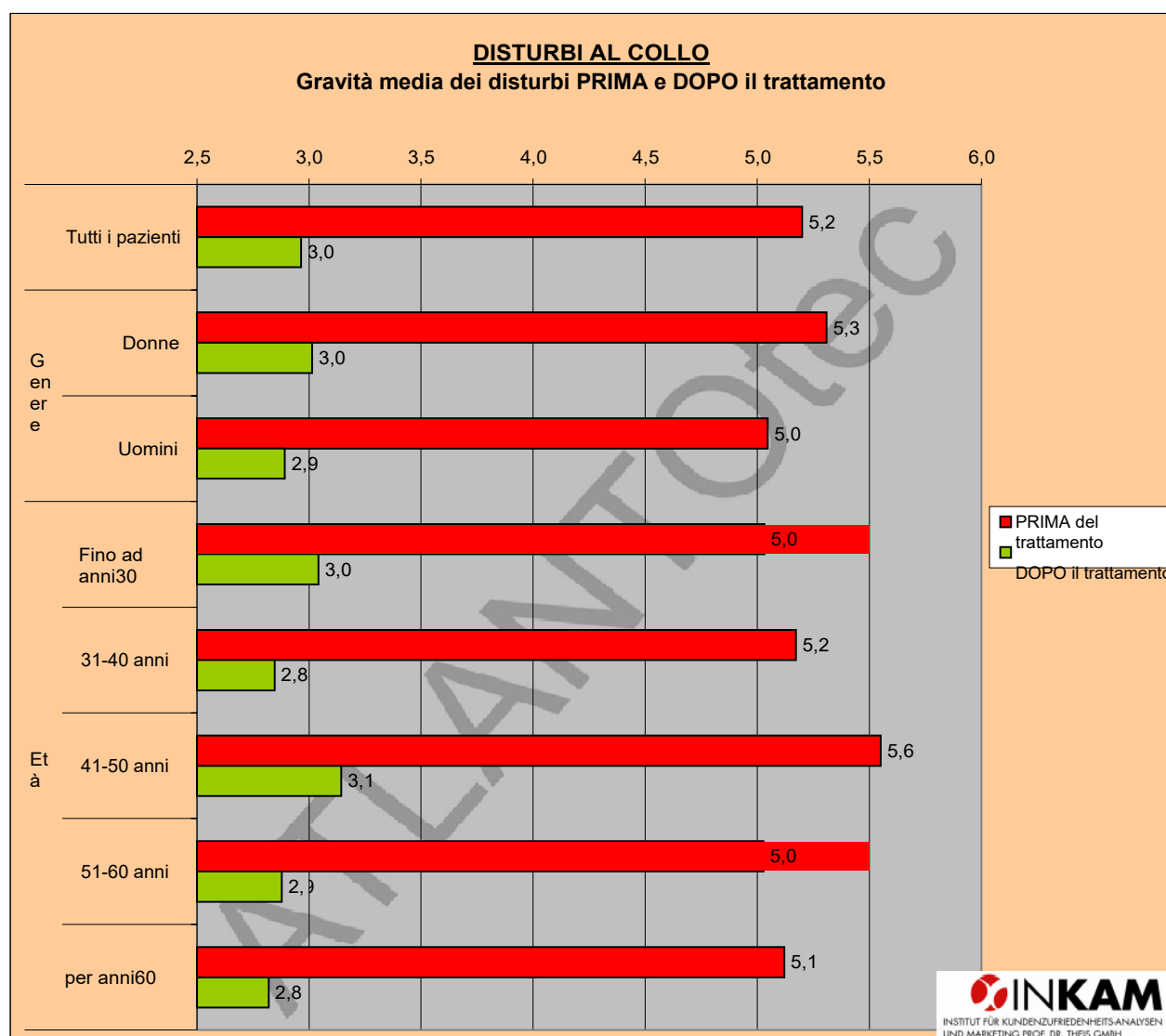
5.1.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi al collo in media per tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento *ATLANTOtec*.®



5.1.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

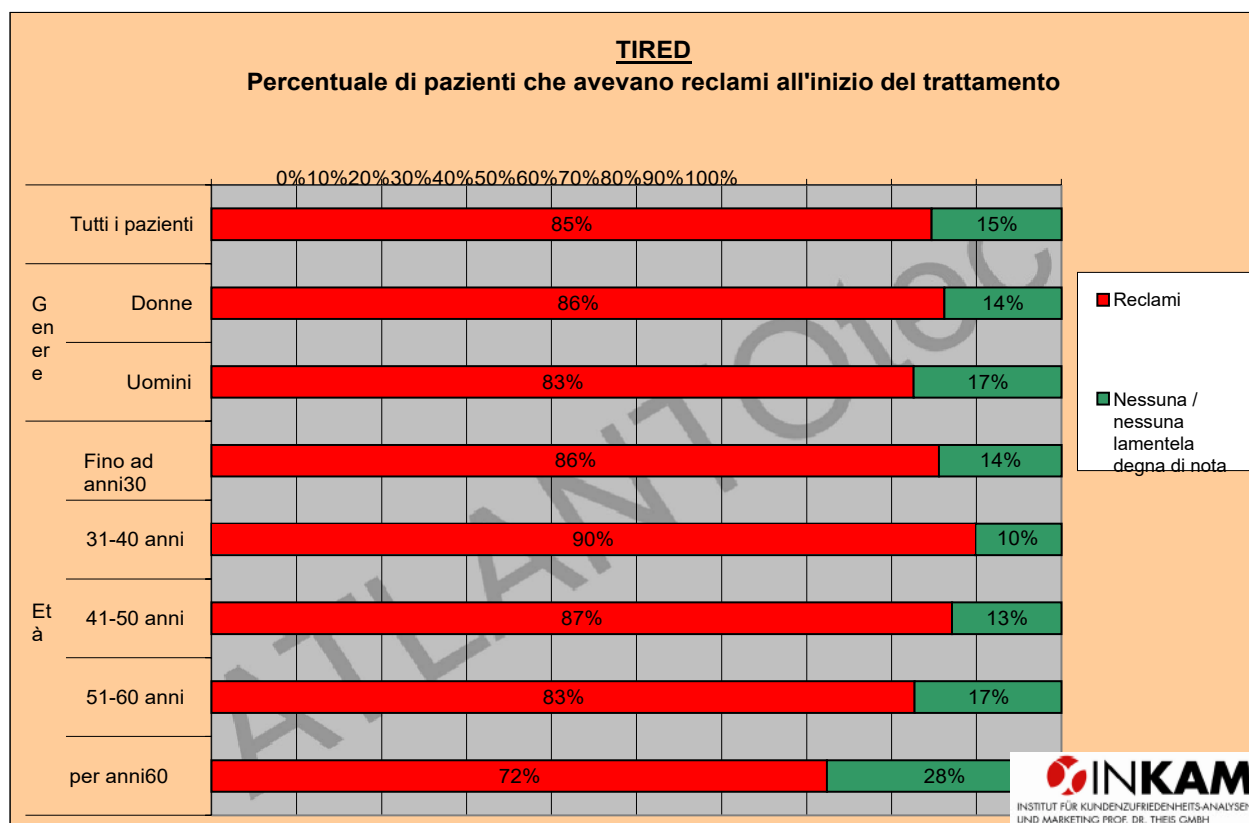
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi al collo è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.2 Fatica

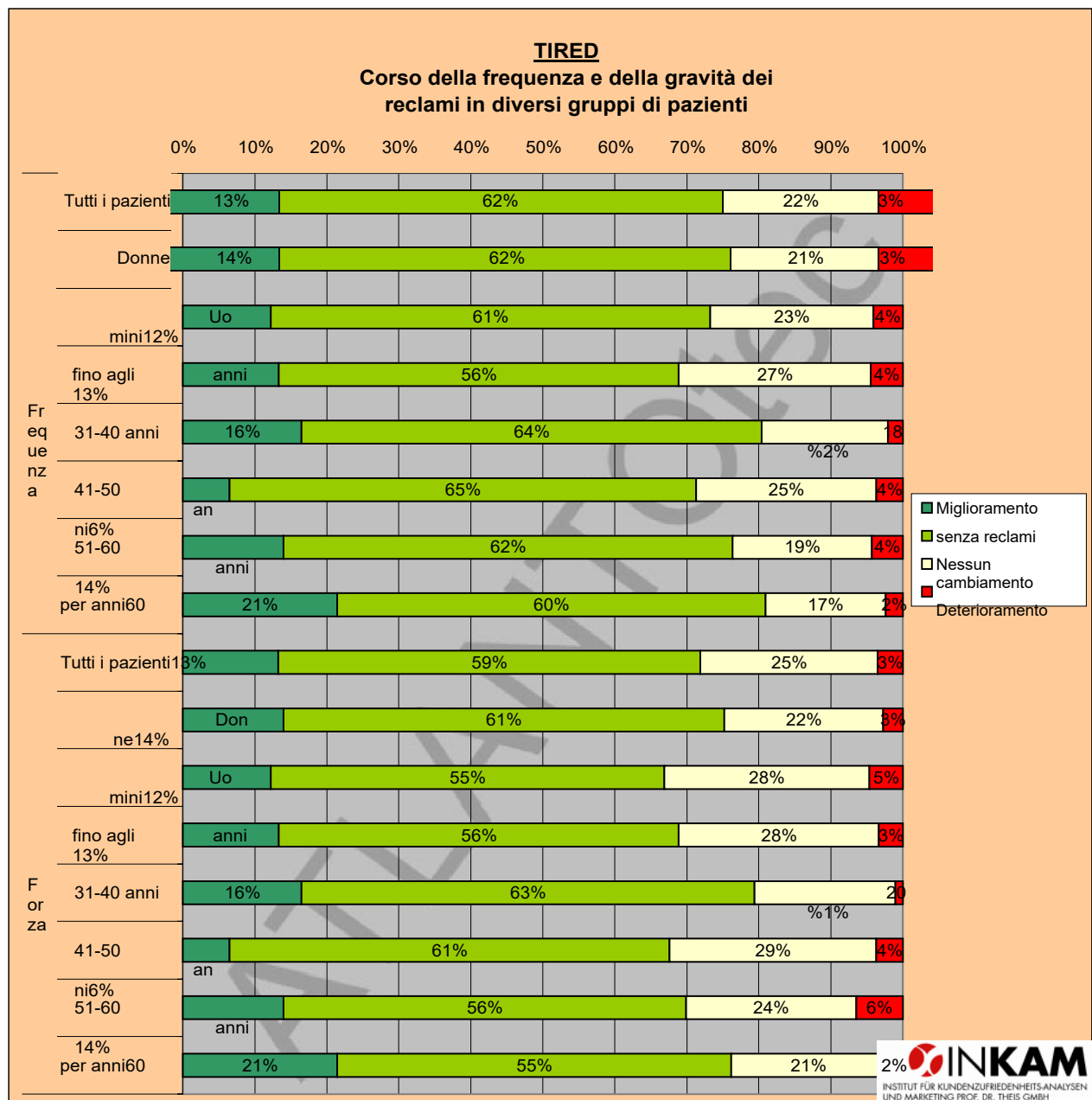
5.2.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di stanchezza prima del trattamento.



5.2.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che si lamentavano della fatica all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento *ATLANTOtec*.®



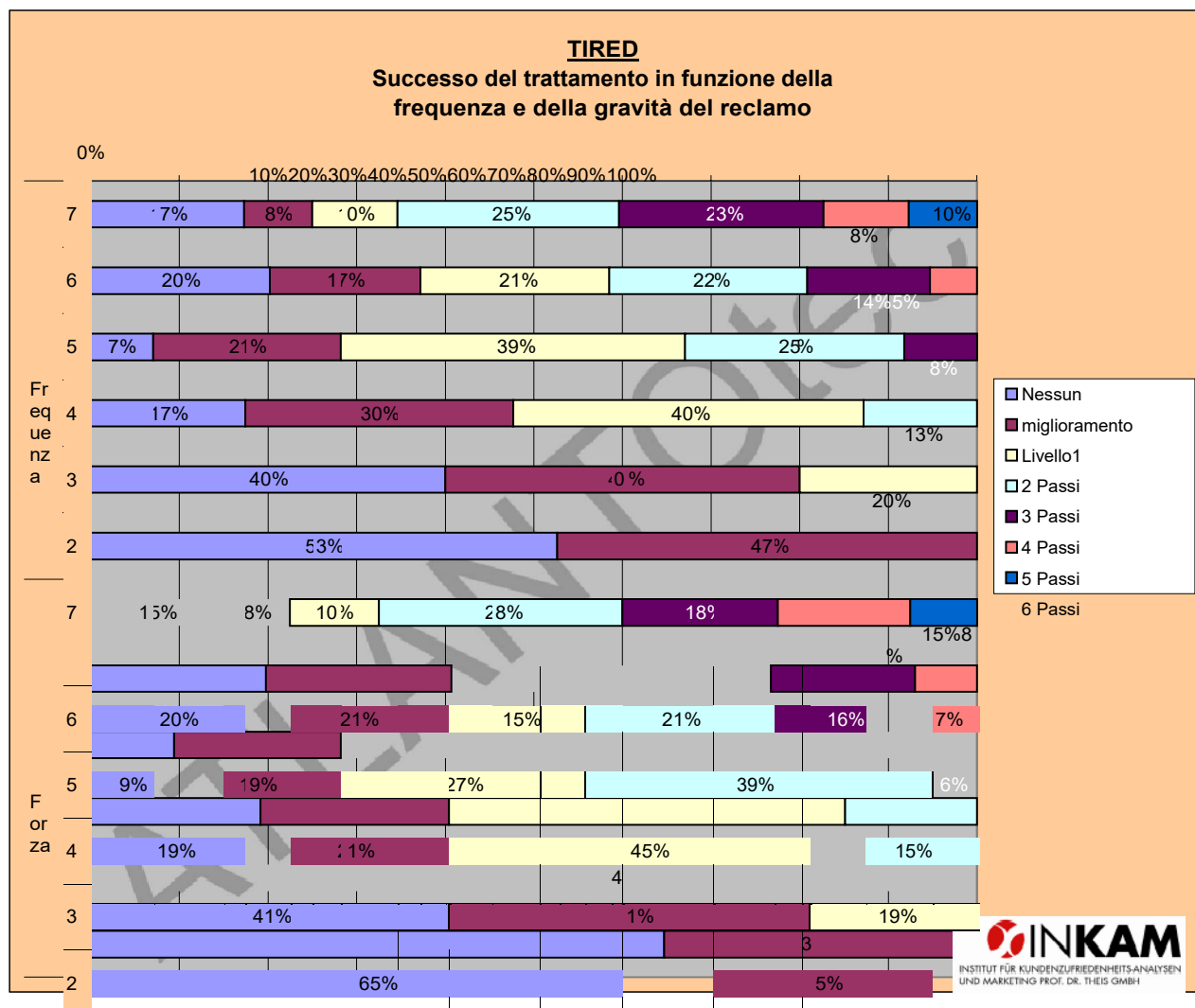
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.2.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

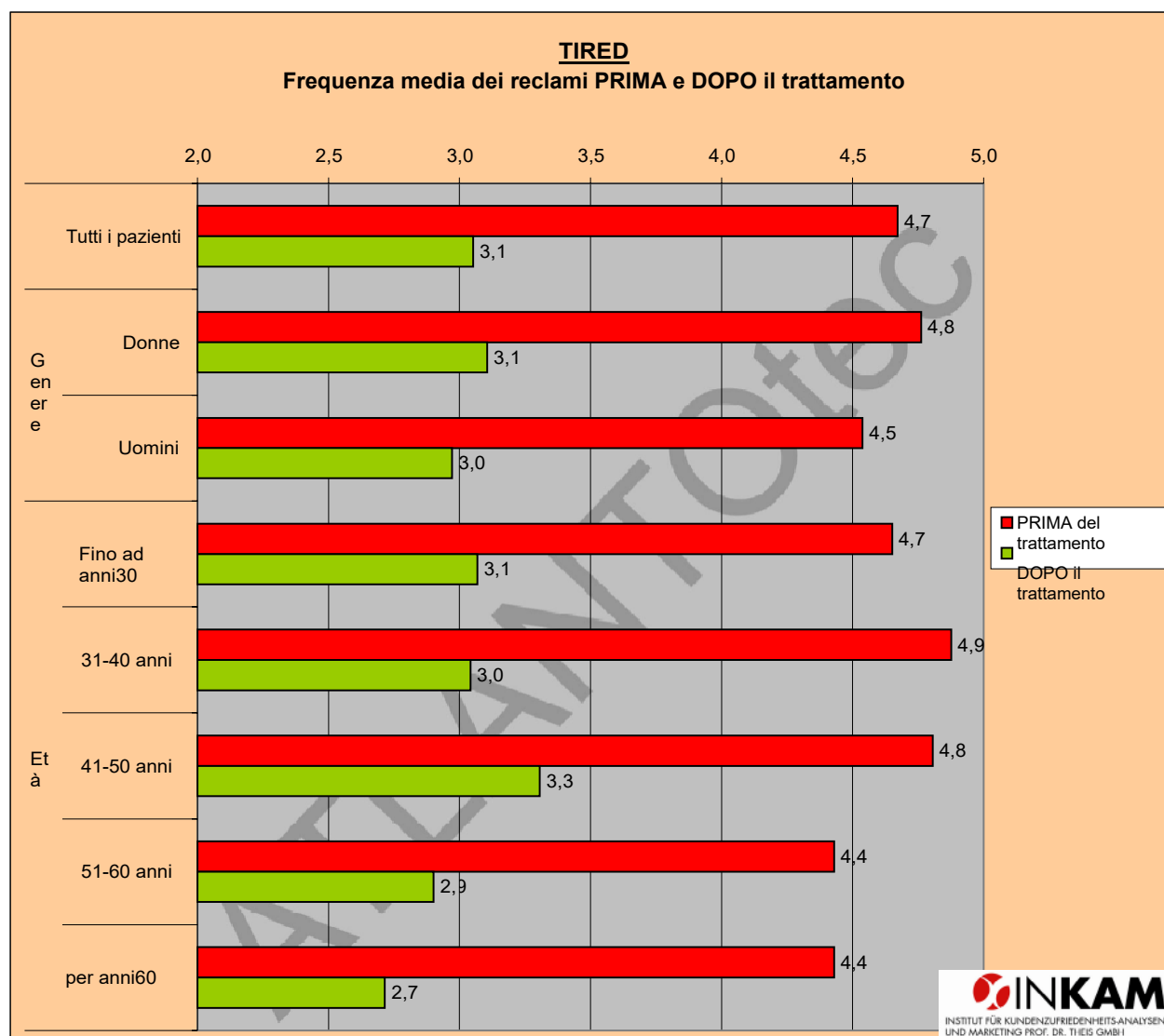
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo della fatica.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **7%** degli intervistati. Per il **21%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **39%** di due livelli, per il **25%** di tre livelli e per l'**8%** di quattro livelli. Di conseguenza, l'8% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



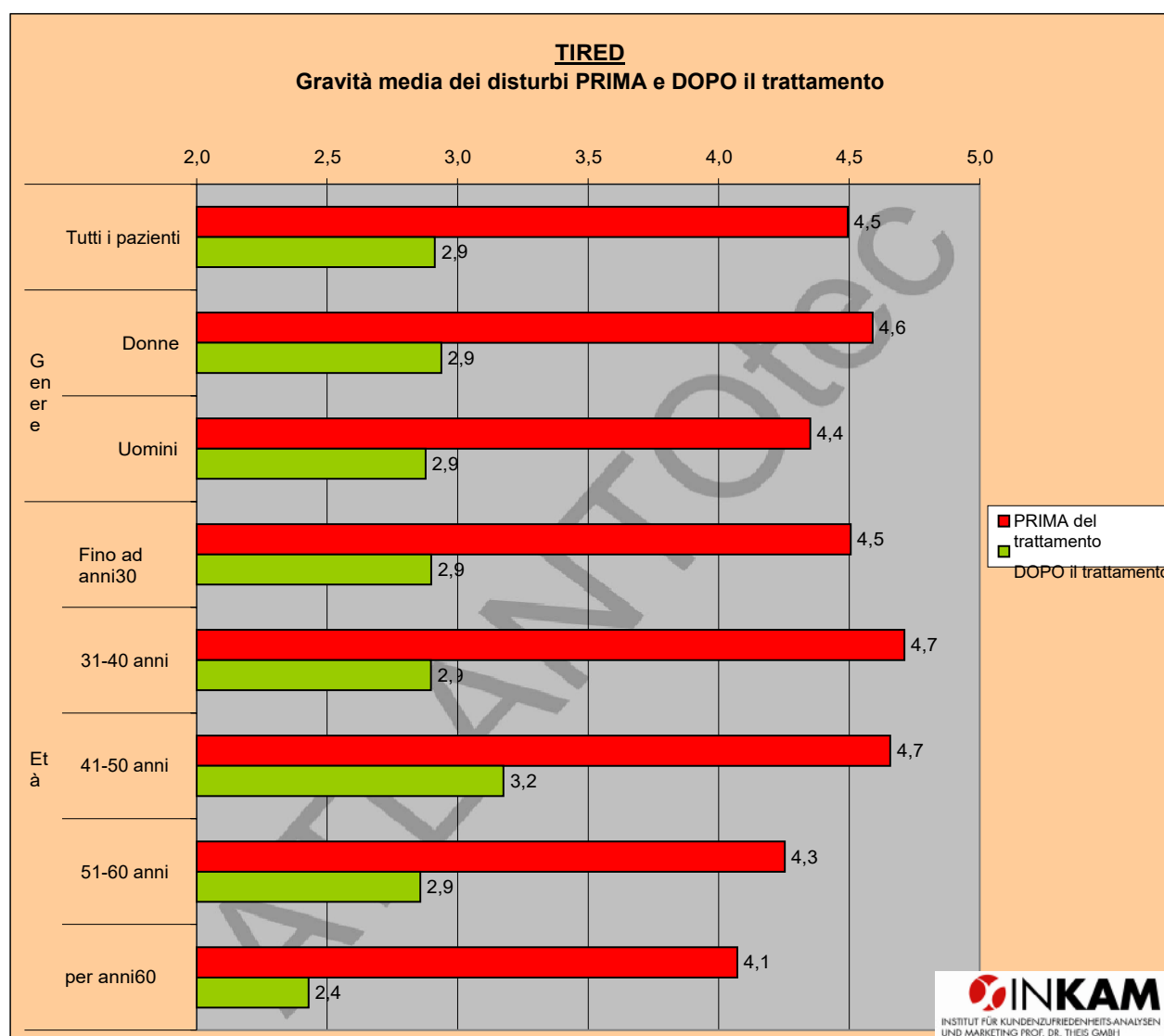
5.2.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi della fatica in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.[®]



5.2.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

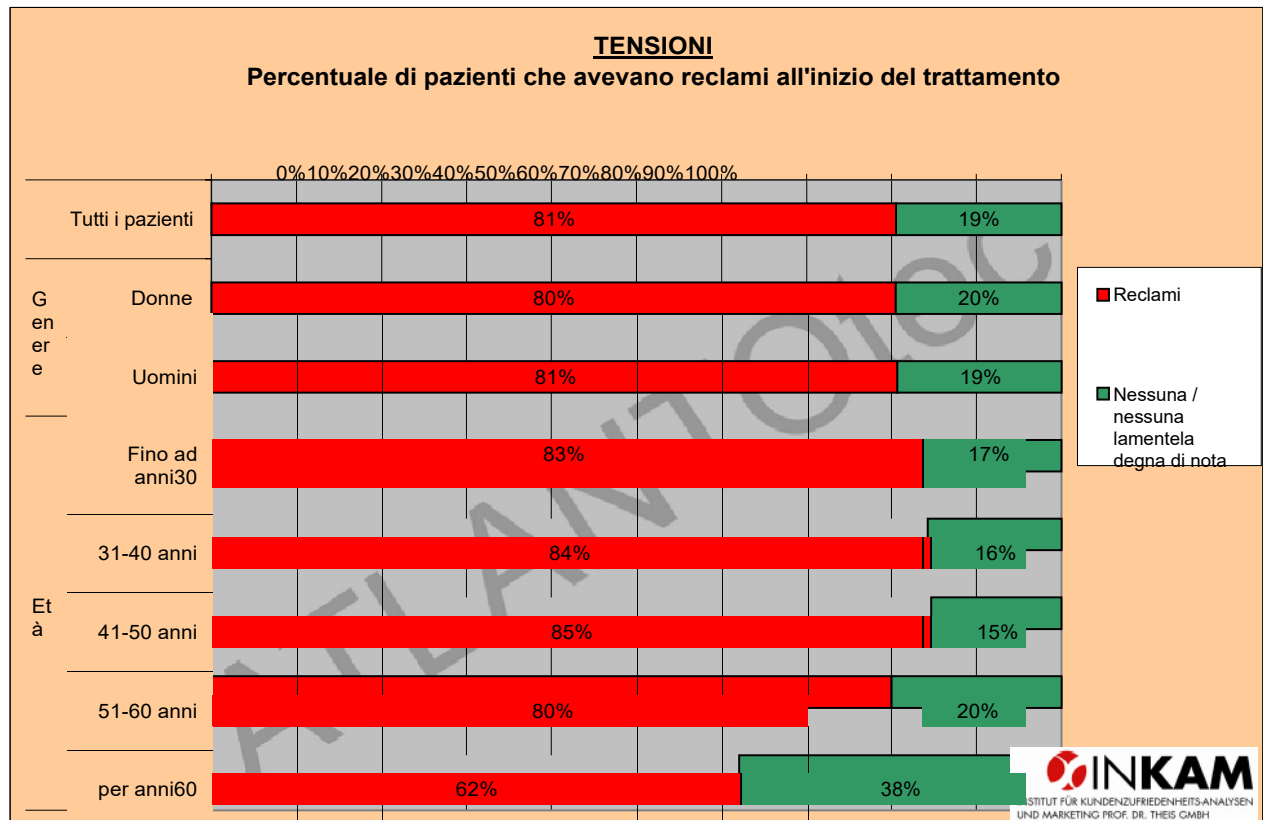
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi della fatica sia cambiata in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento *ATLANTOtec*.®



5.3 Tensioni

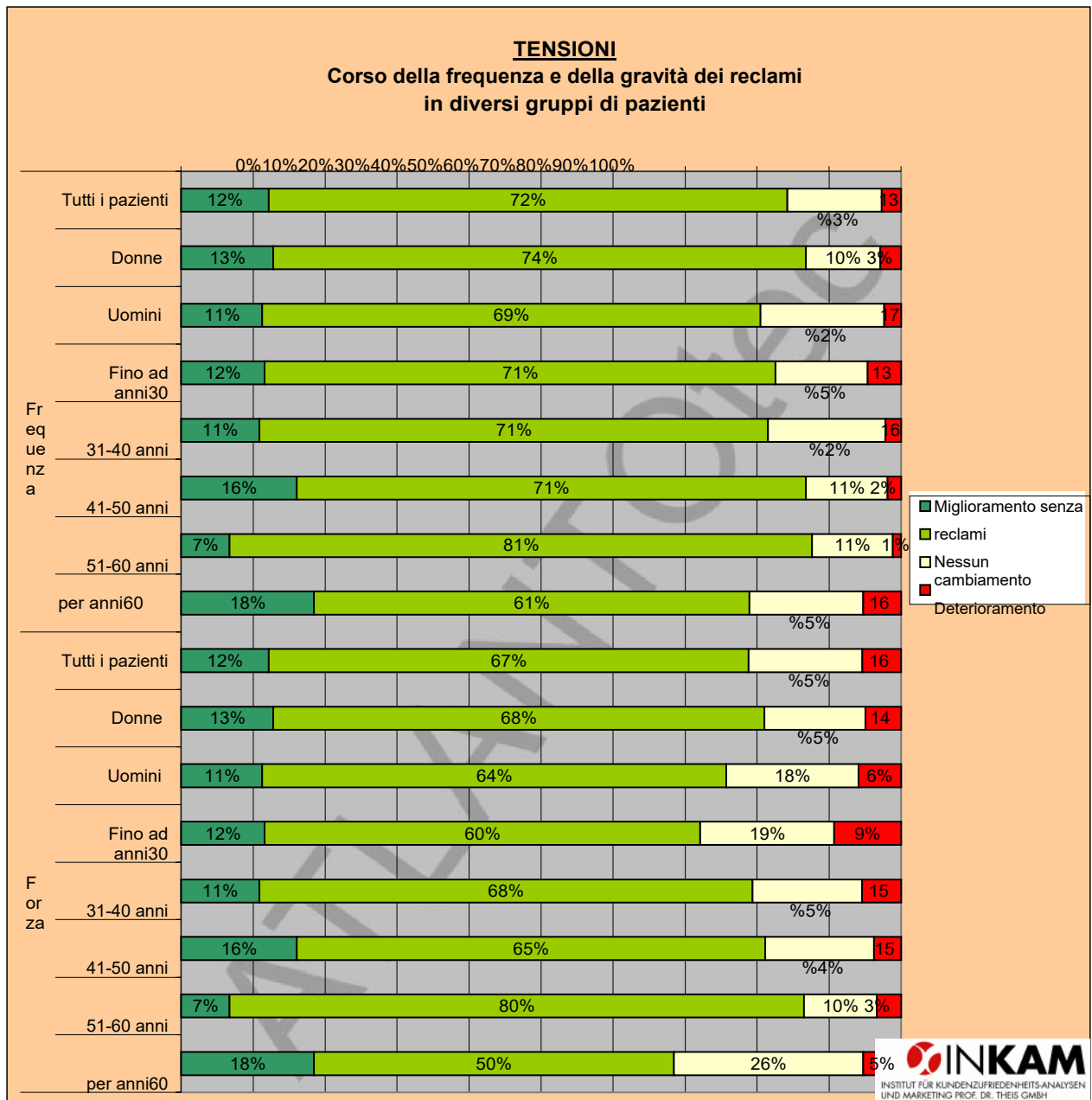
5.3.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di tensione prima del trattamento.



5.3.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano tensione all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e si sono sottoposti al trattamento **ATLANTOtec®**.



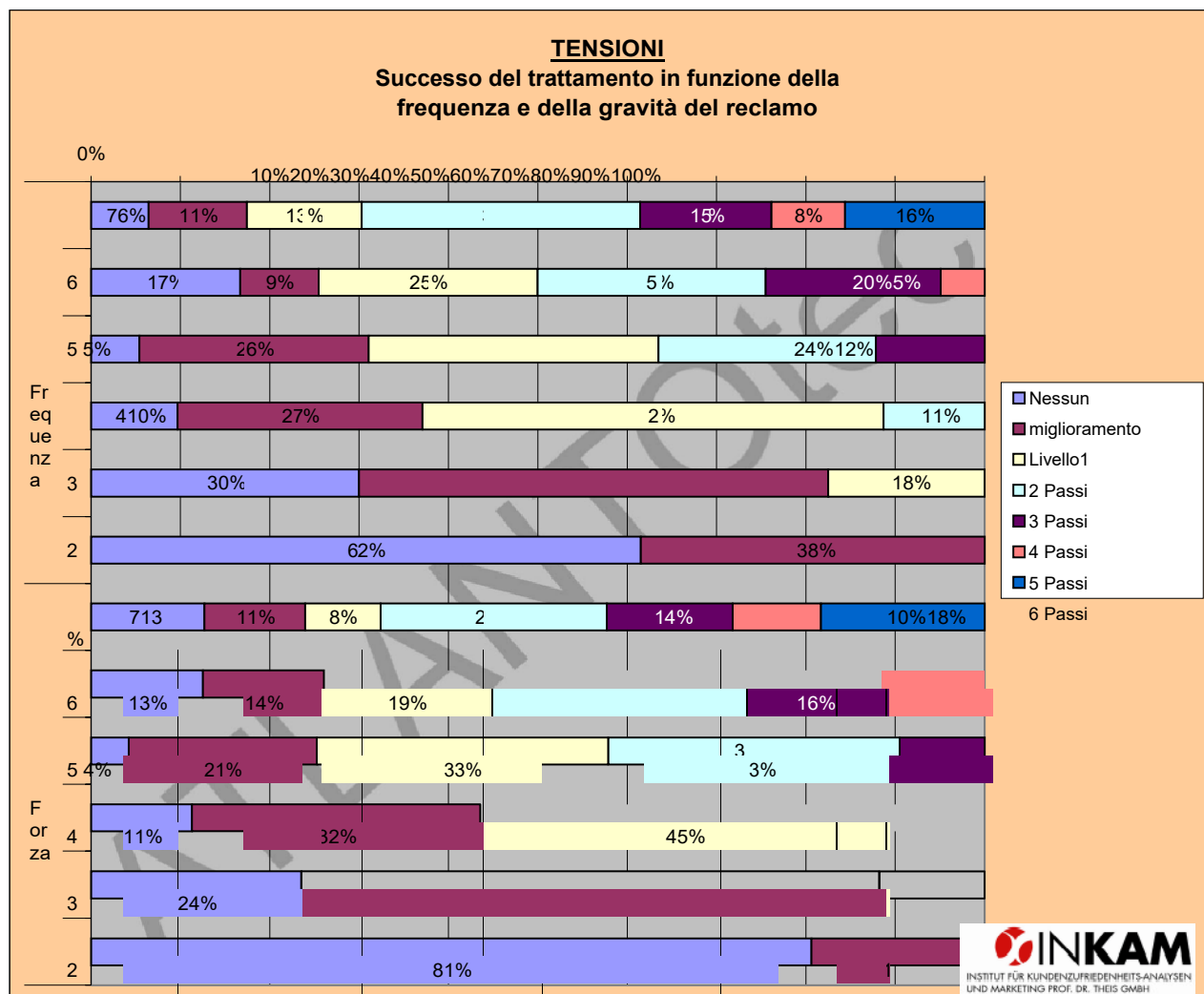
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.3.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec®**.

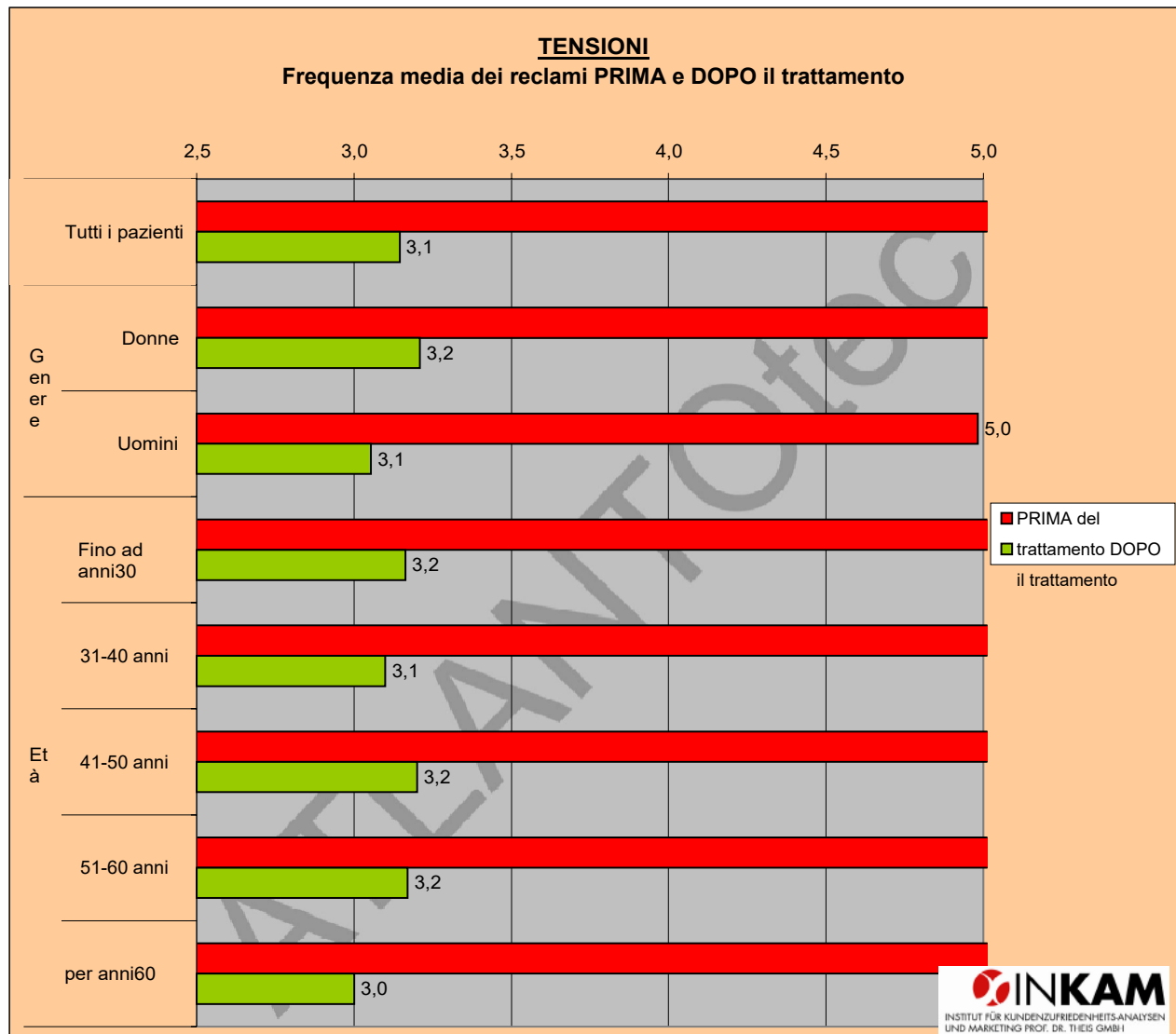
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante nel caso di diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo di reclamo della tensione.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **5%** degli intervistati. Per il **26%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **32%** di due livelli, per il **24%** di tre livelli e per il **12%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 12% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



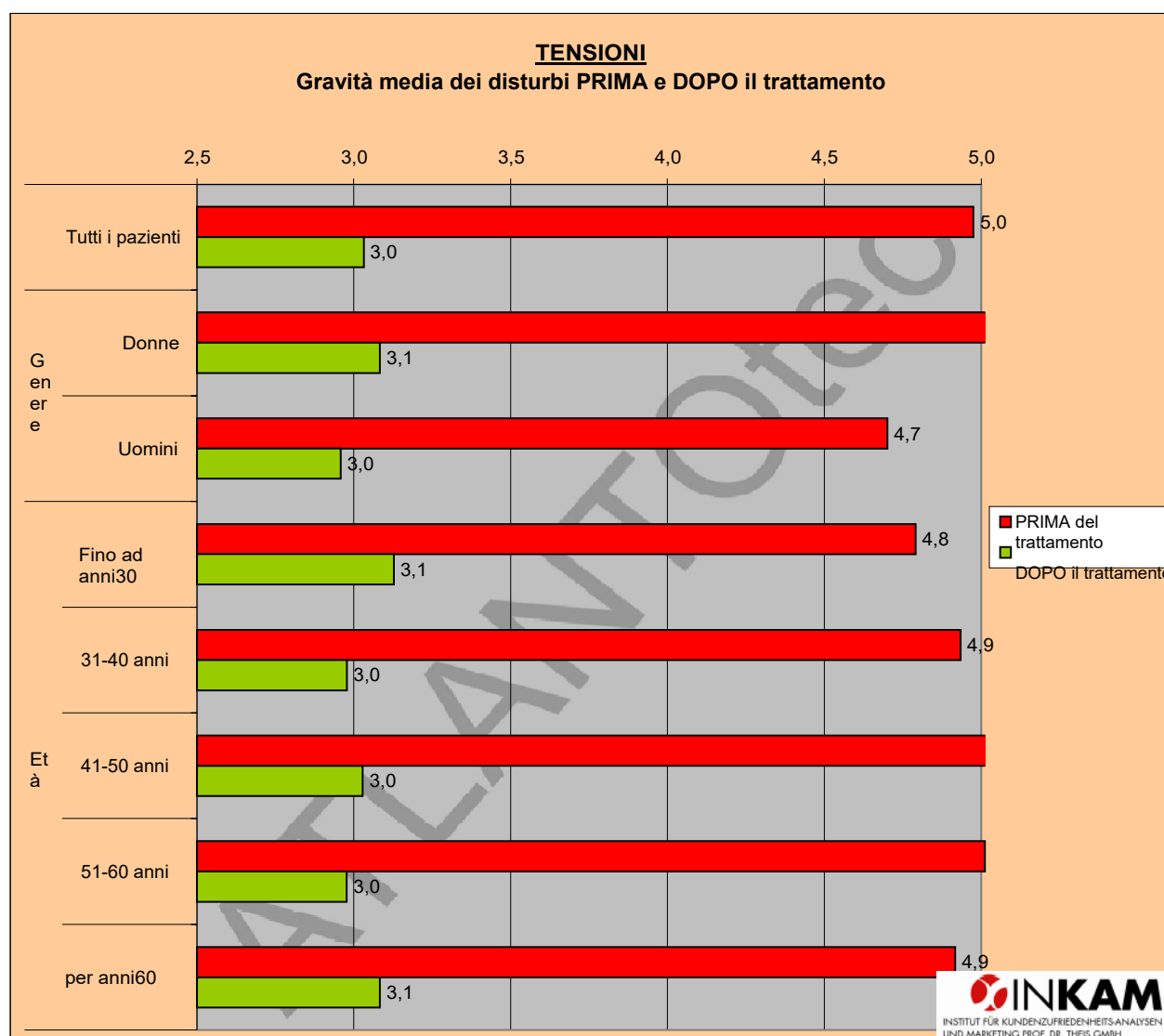
5.3.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di *tensione* in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.[®]



5.3.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

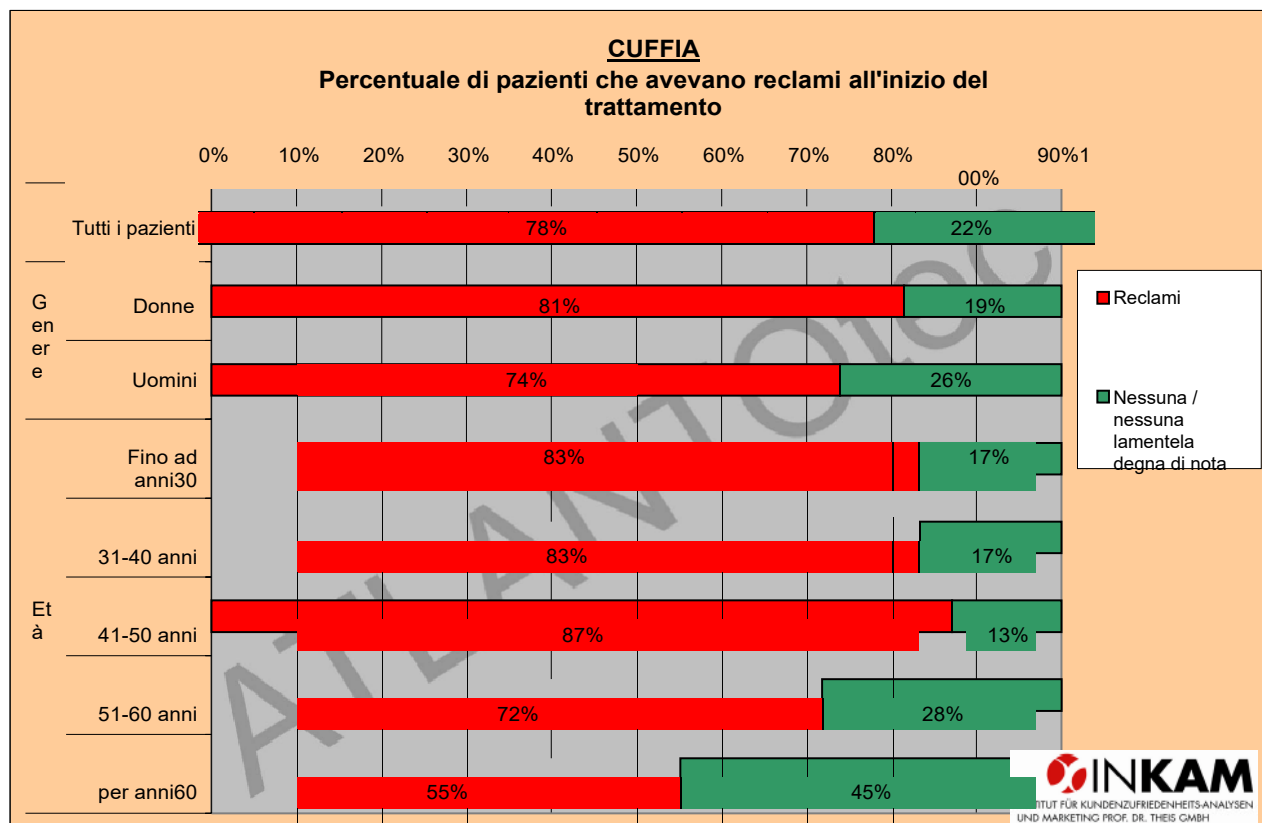
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi di **tensione in** media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.®



5.4 Mal di testa

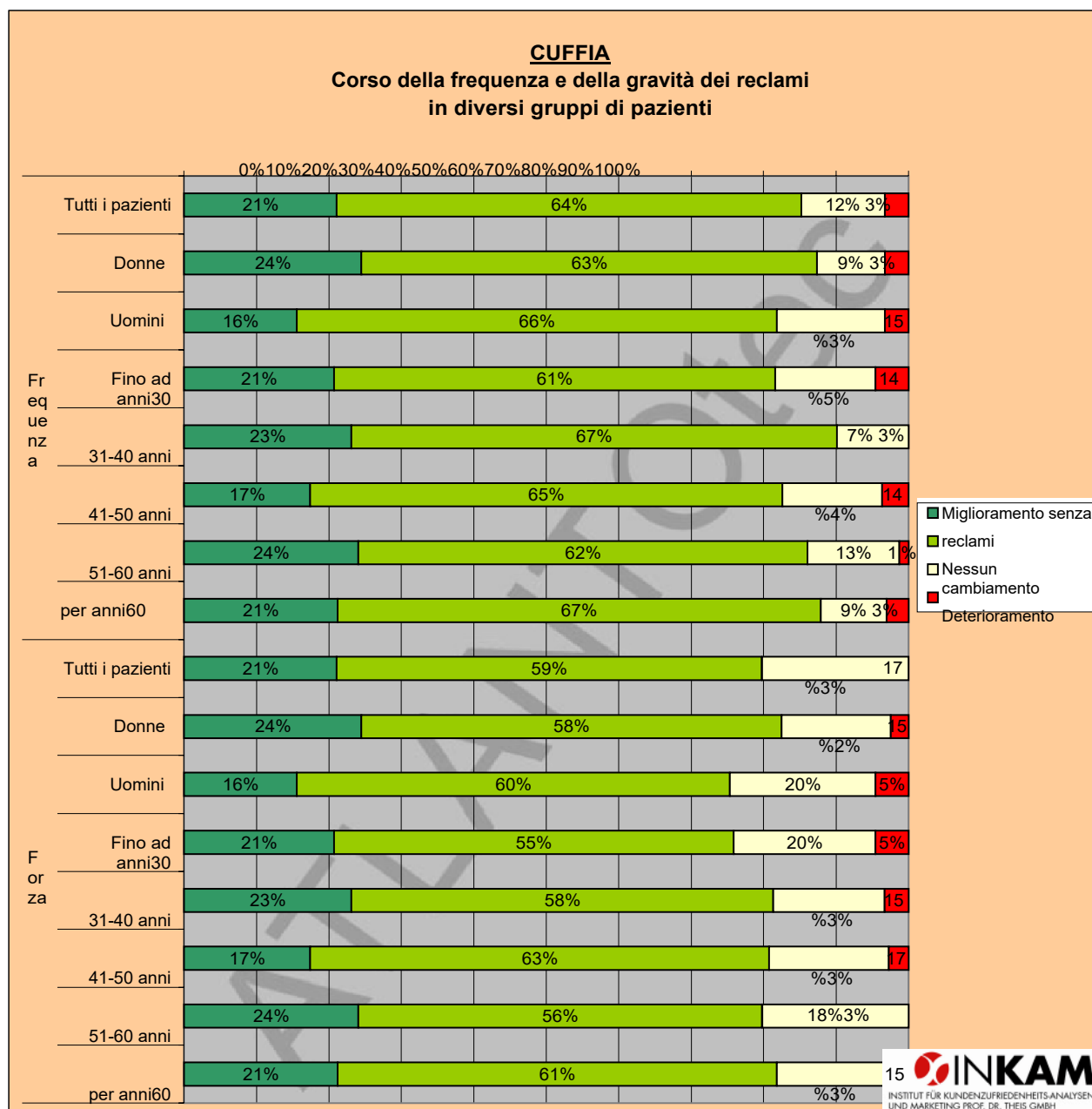
5.4.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di mal di testa prima del trattamento.



5.4.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano mal di testa all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®**
- si sono sottoposti al trattamento.



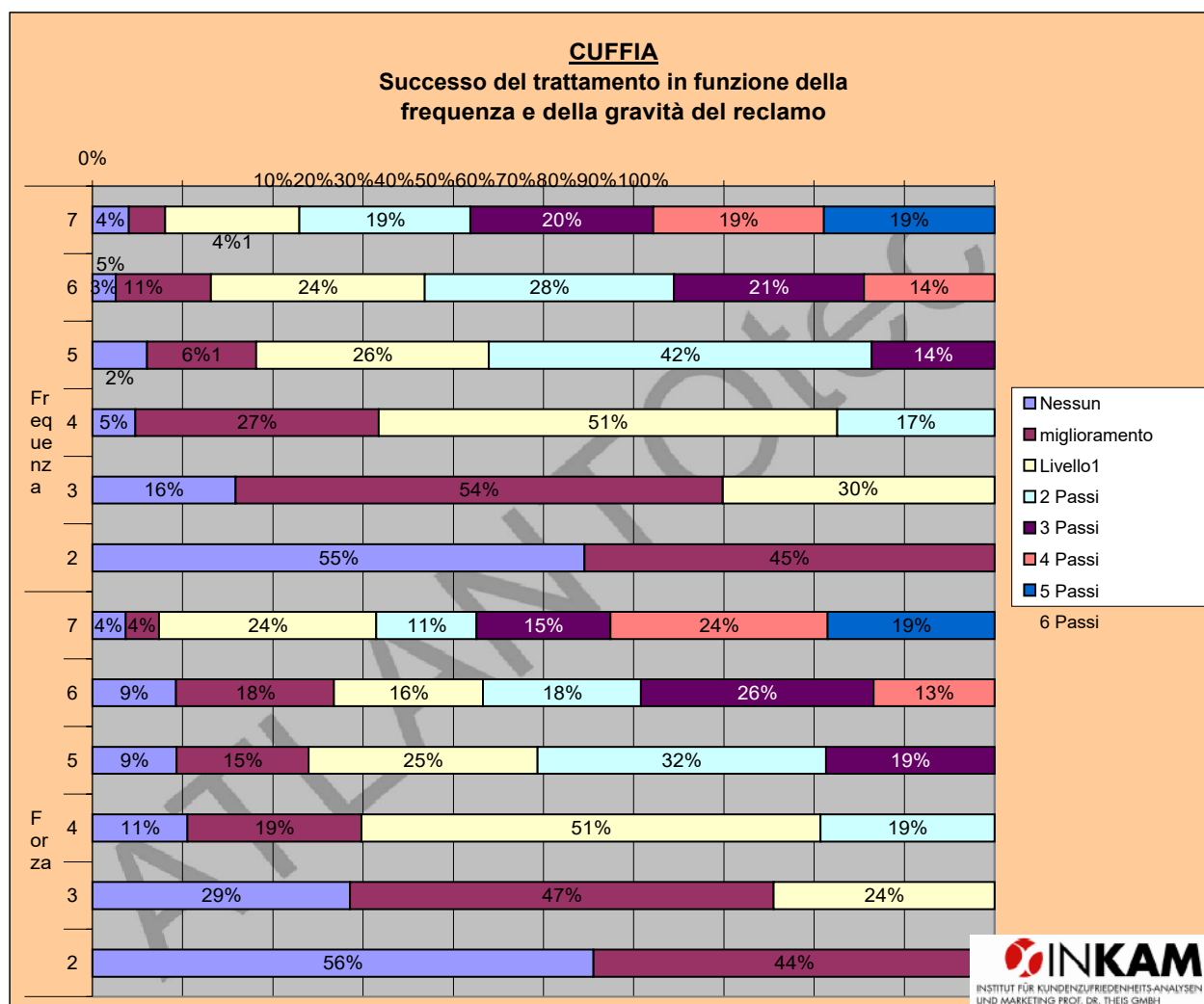
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.4.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

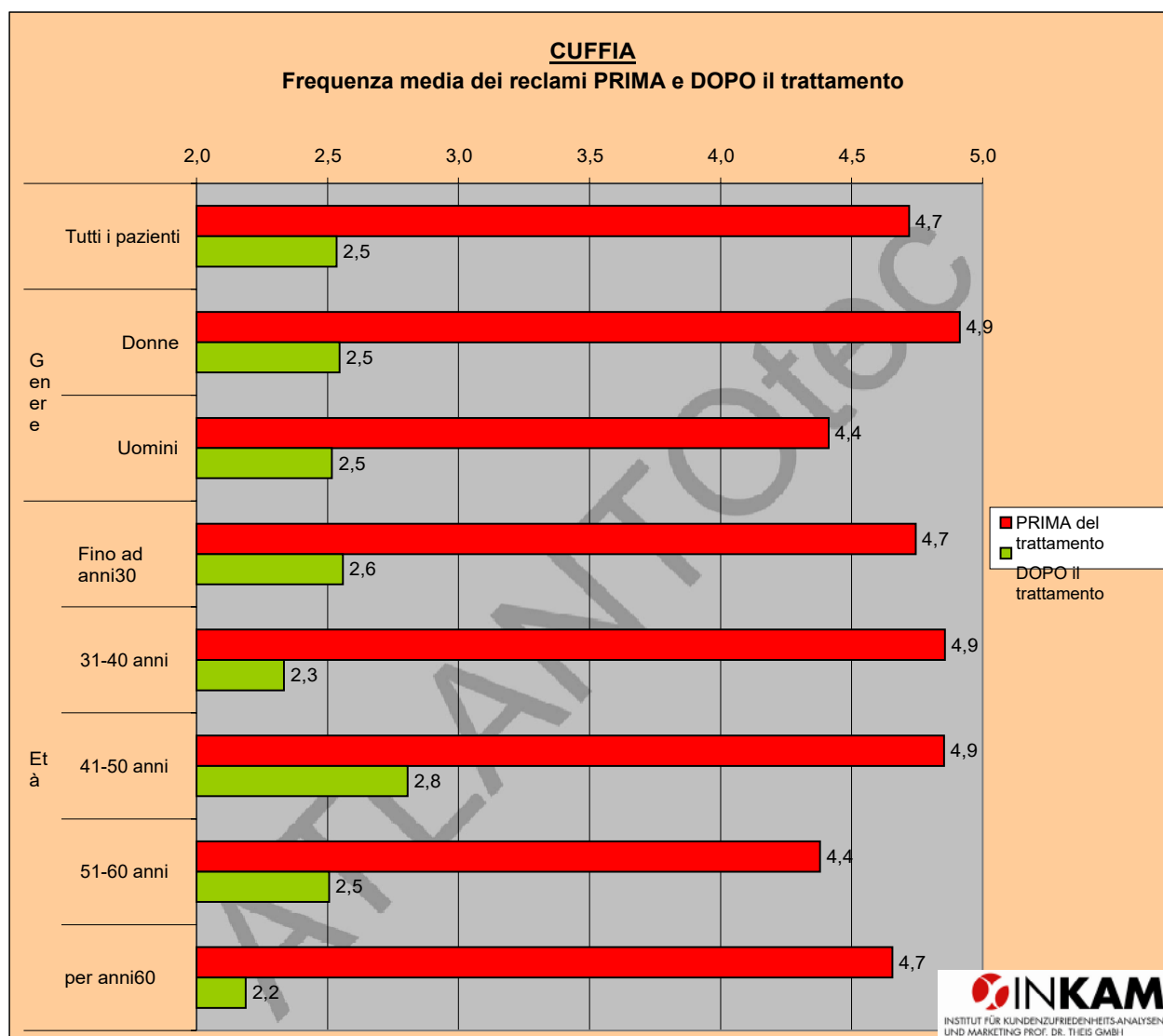
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo del mal di testa.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **6%** di tutti gli intervistati. Per il **12%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **26%** di due livelli, per il **42%** di tre livelli e per il **14%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 14% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



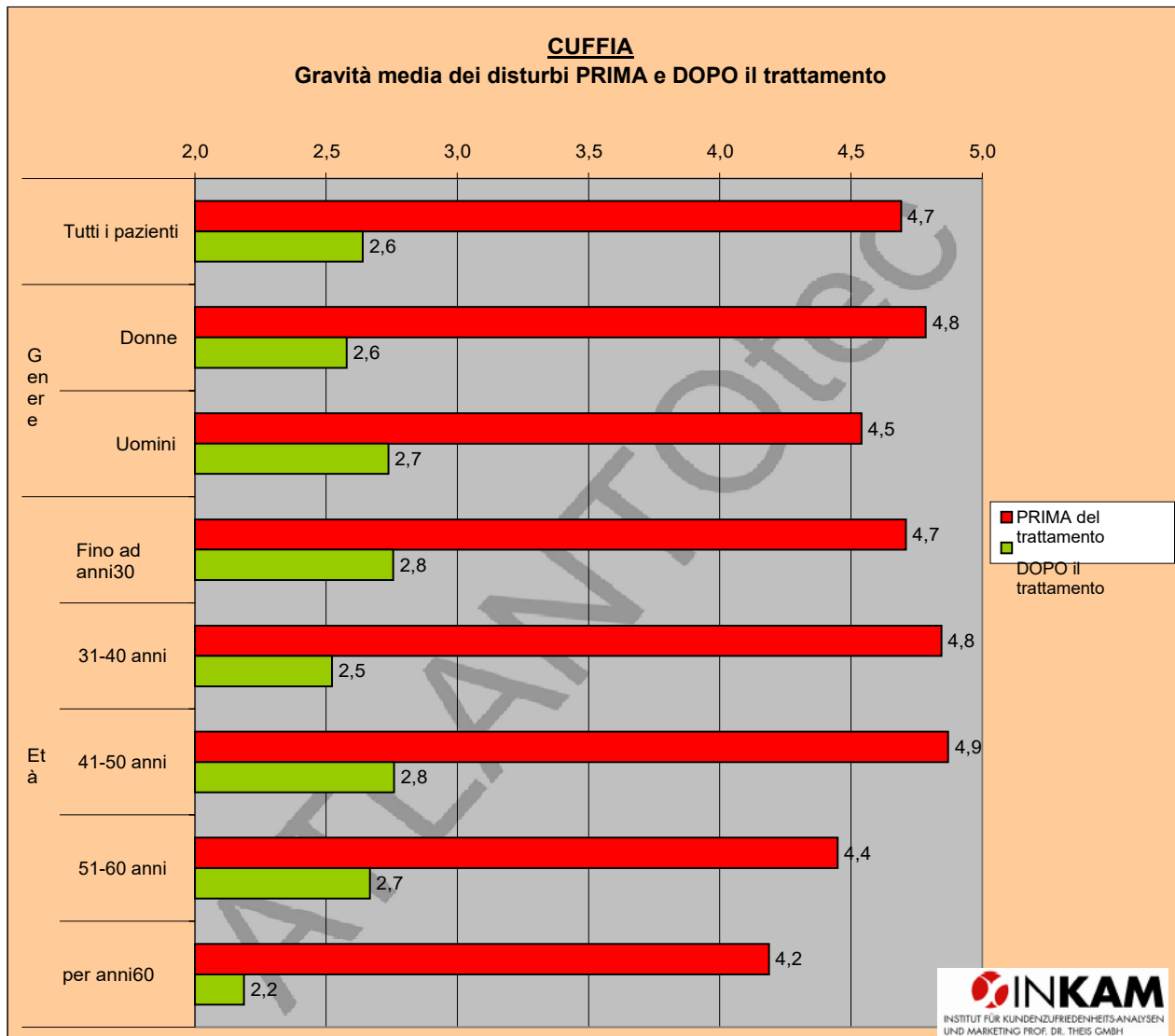
5.4.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il grafico seguente mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza dei disturbi di **mal di testa** è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.®



5.4.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

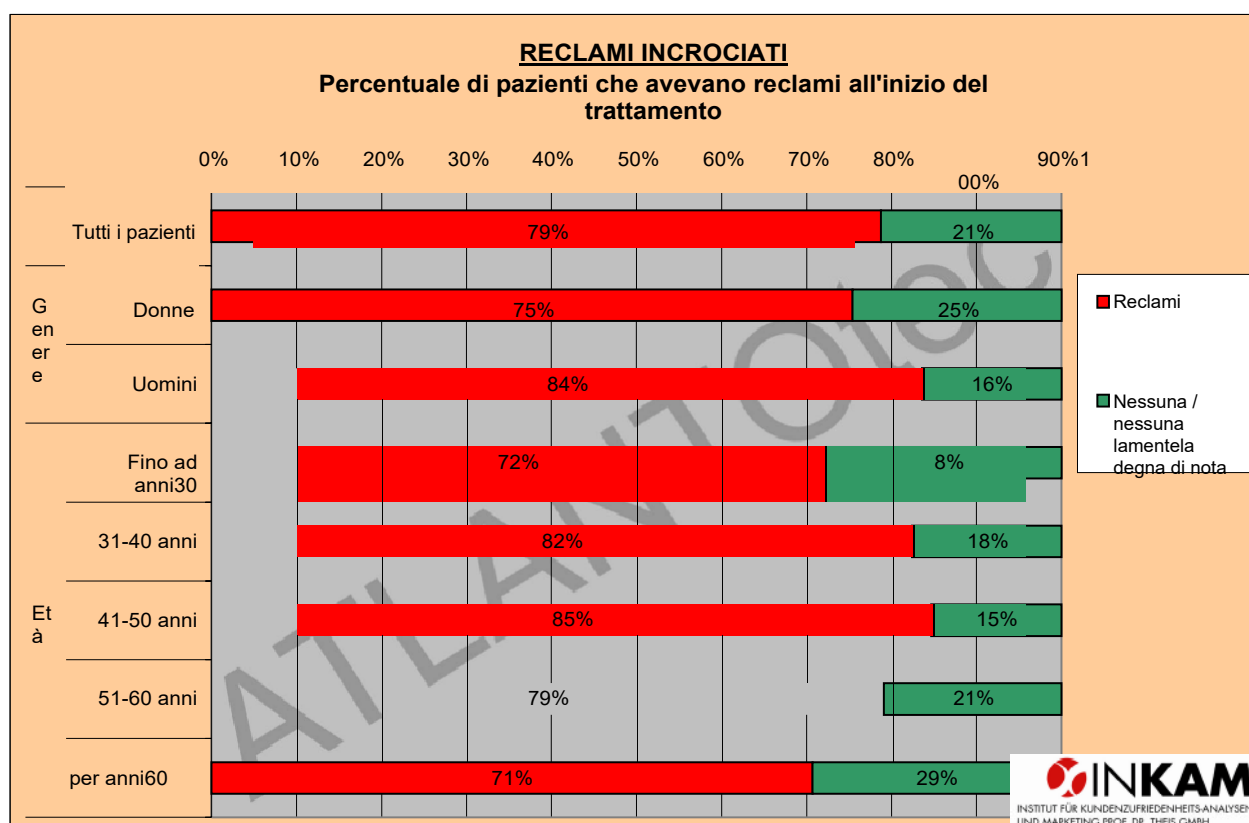
Il grafico seguente mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi della cefalea sia cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.®



5.5 Dolore lombare

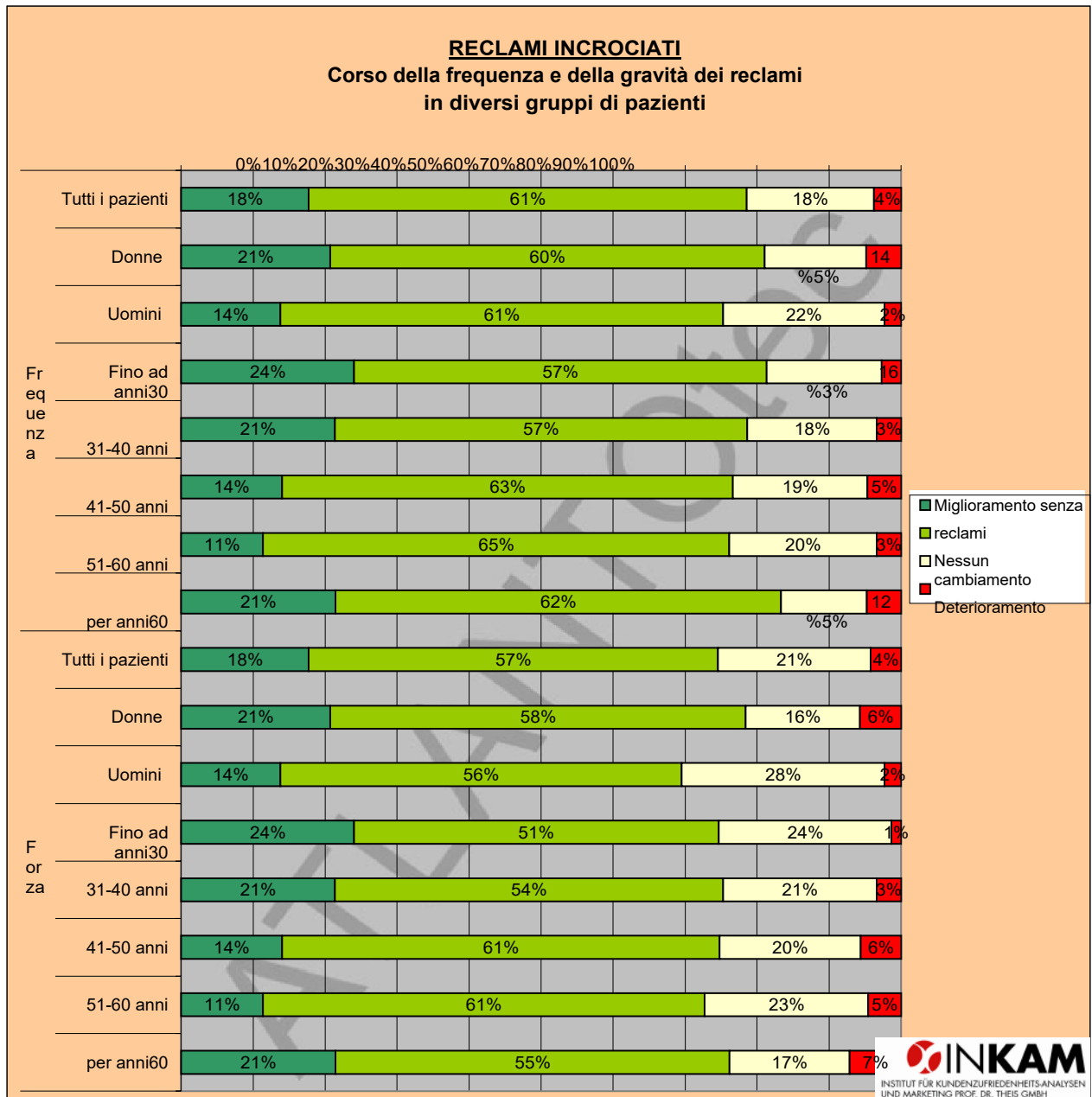
5.5.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di lombalgia prima del trattamento.



5.5.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano disturbi trasversali all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - si sono sottoposti al trattamento.



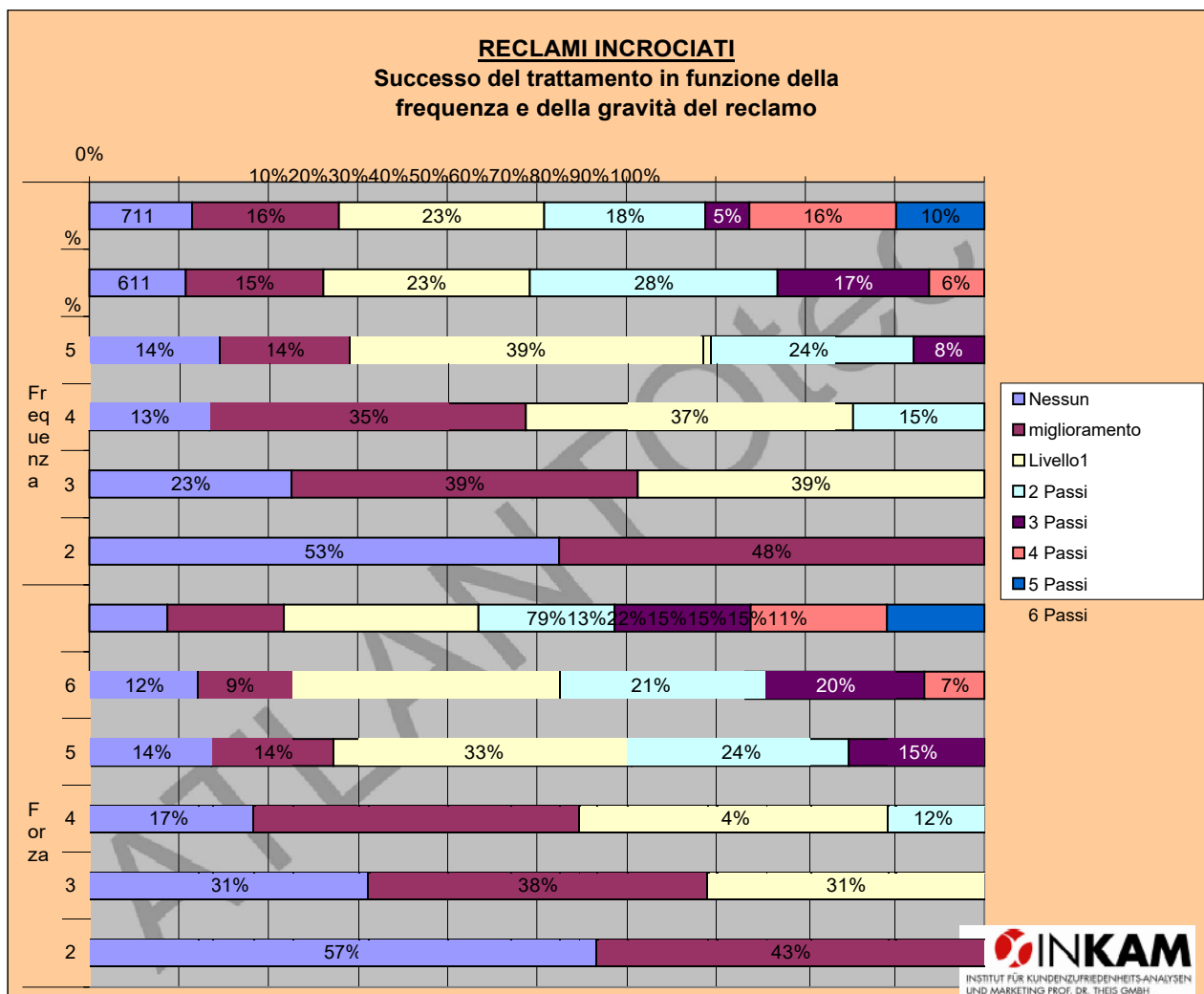
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.5.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.[®]

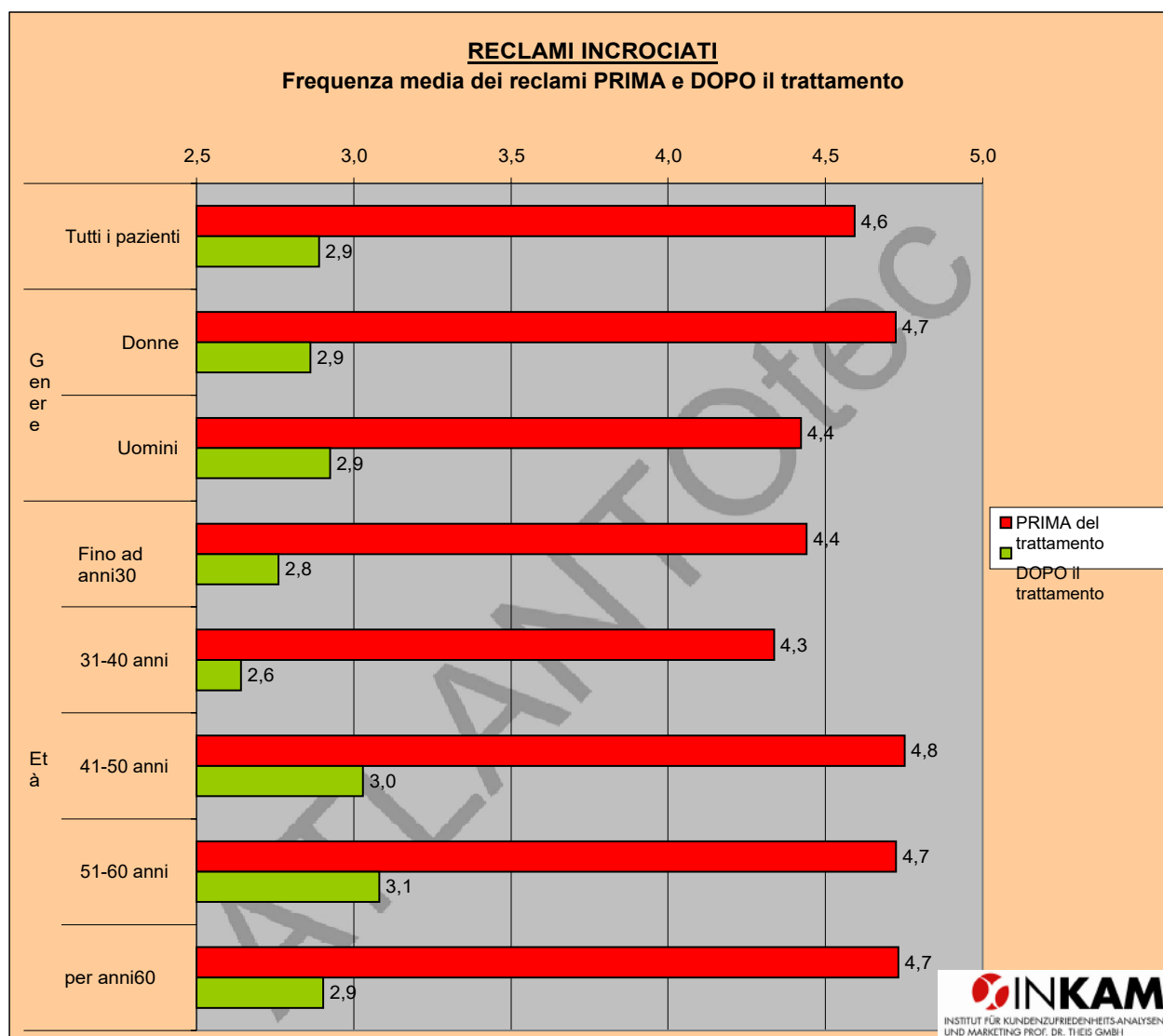
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo dei disturbi lombari.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **14% degli** intervistati. Per il **14%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **39% di** due livelli, per il **24%** di tre livelli e per l'**8% di** quattro livelli. Di conseguenza, l'8% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



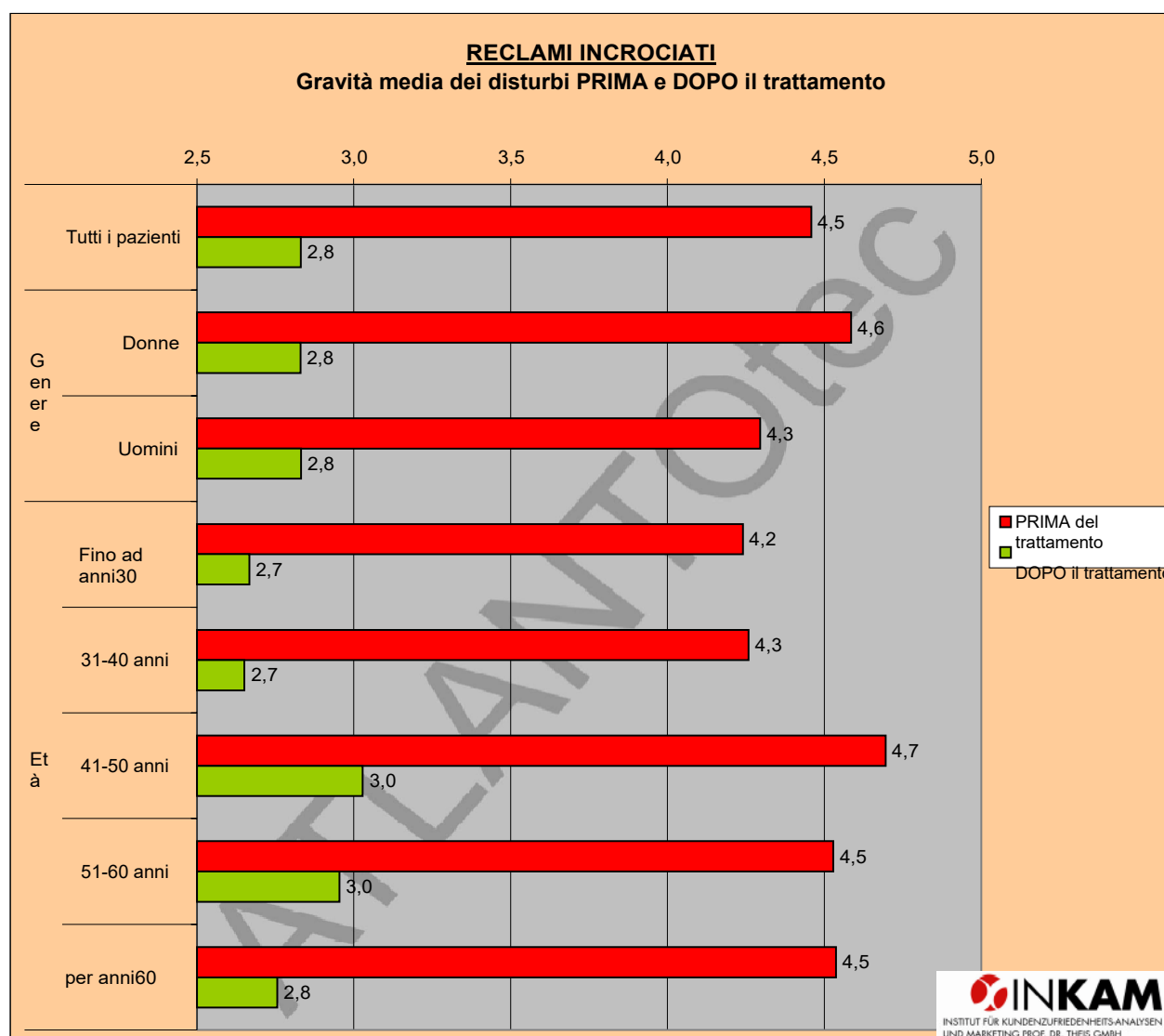
5.5.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il grafico seguente mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di lombalgia in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.®



5.5.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

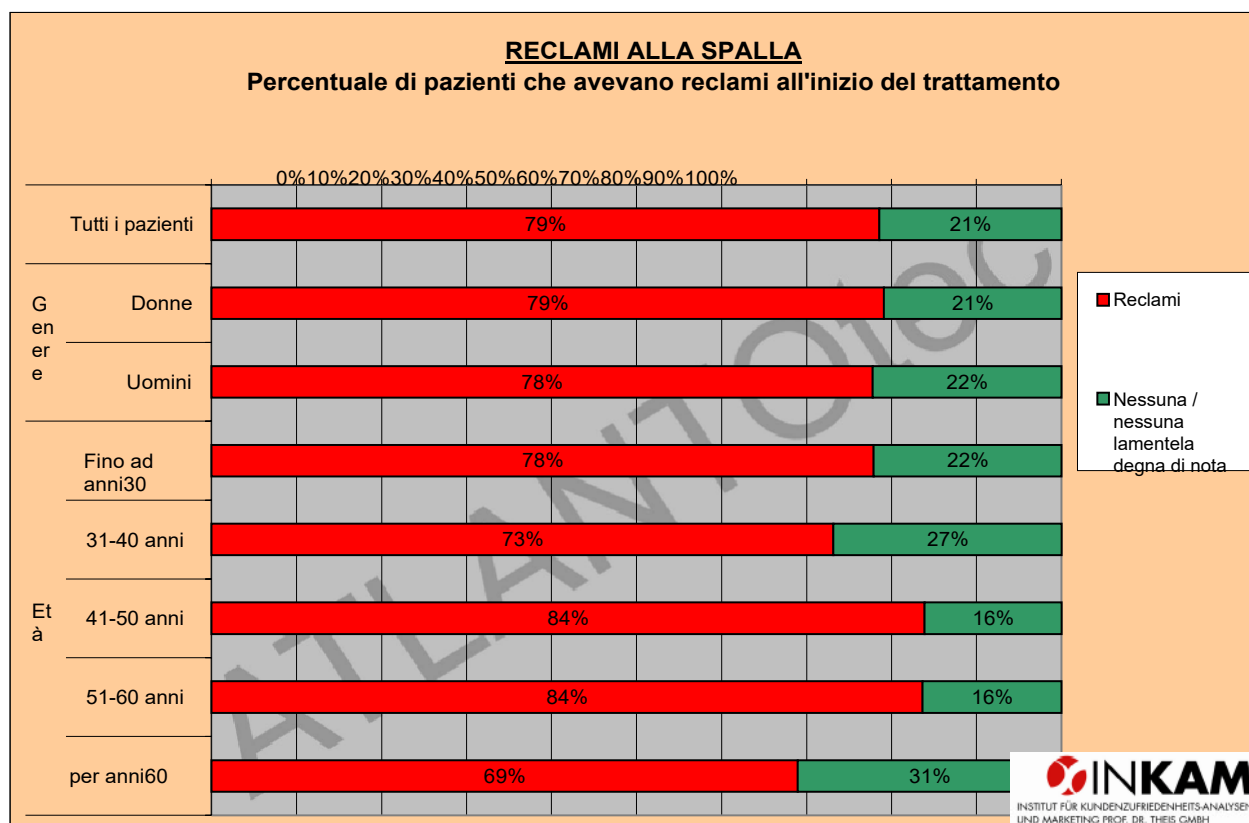
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi della **lombalgia in** media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.®



5.6 Disturbi alla spalla

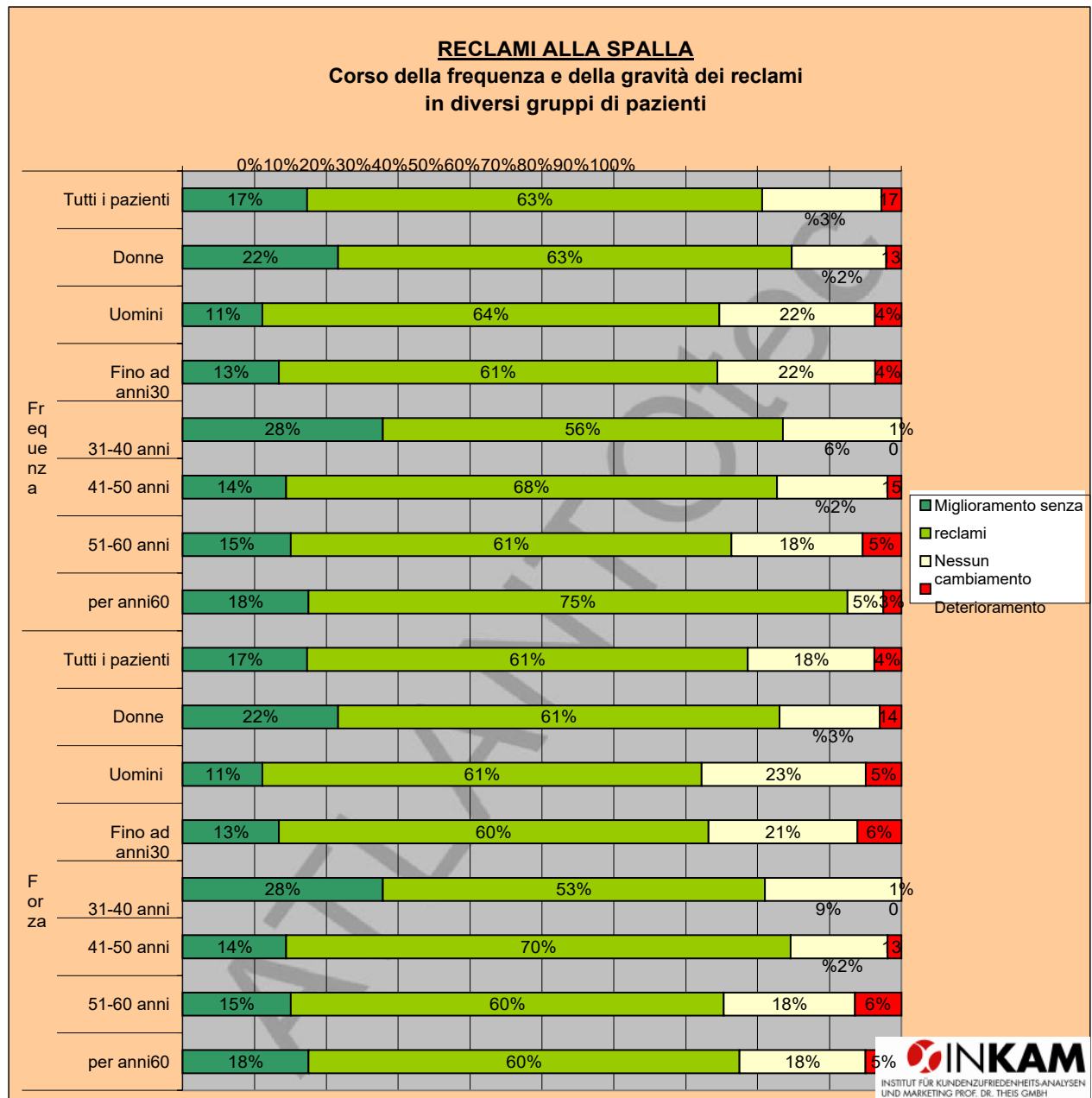
5.6.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di disturbi alla spalla prima del trattamento.



5.6.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano disturbi alla spalla all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che si sono sottoposti al trattamento ATLANTO- tec.®



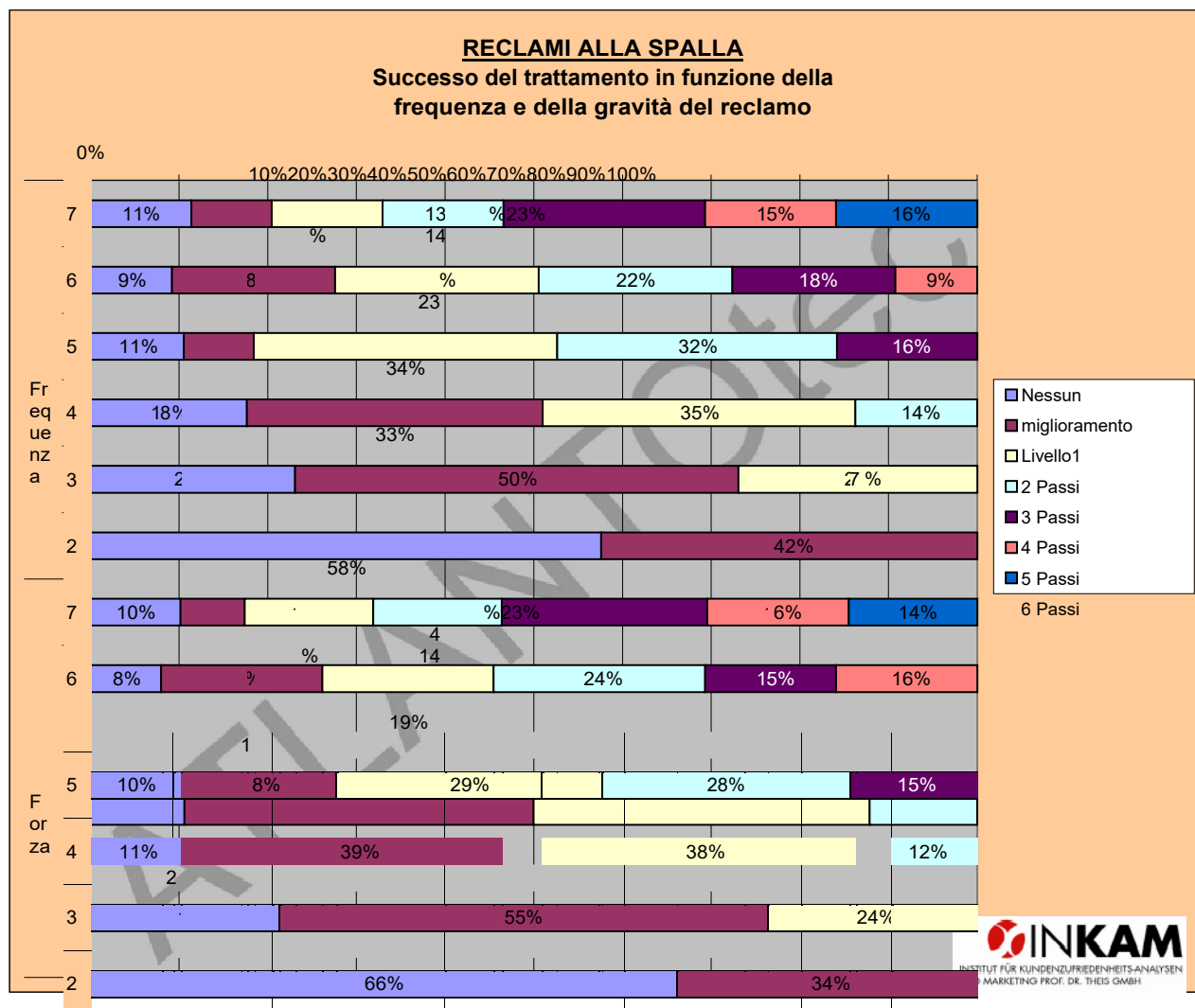
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.6.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec®**.

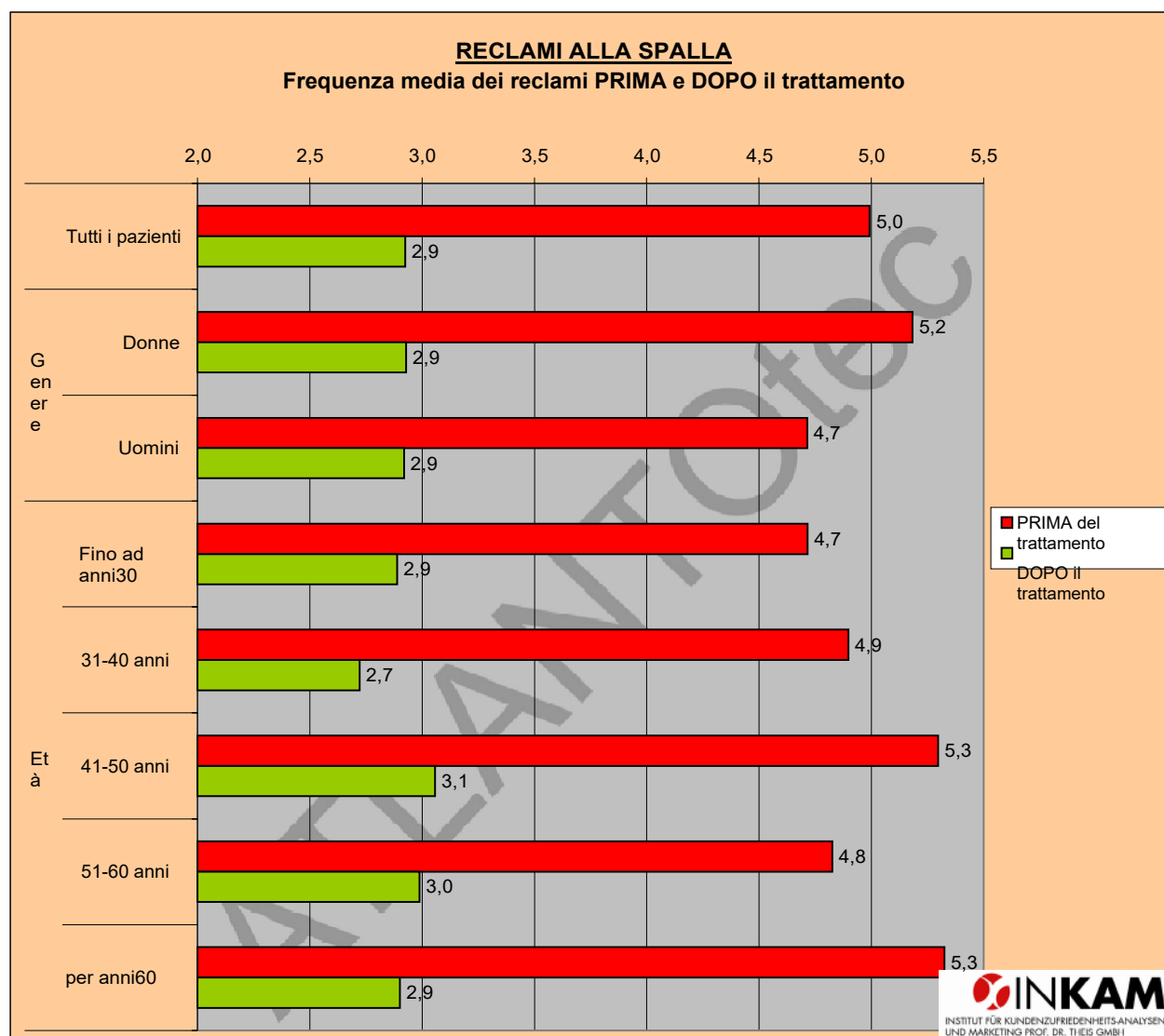
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo dei disturbi della spalla.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nell'**11% di** tutti gli intervistati. Per l'**8%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **34% di** due livelli, per il **32%** di tre livelli e per il **16% di** quattro livelli. Di conseguenza, il 16% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



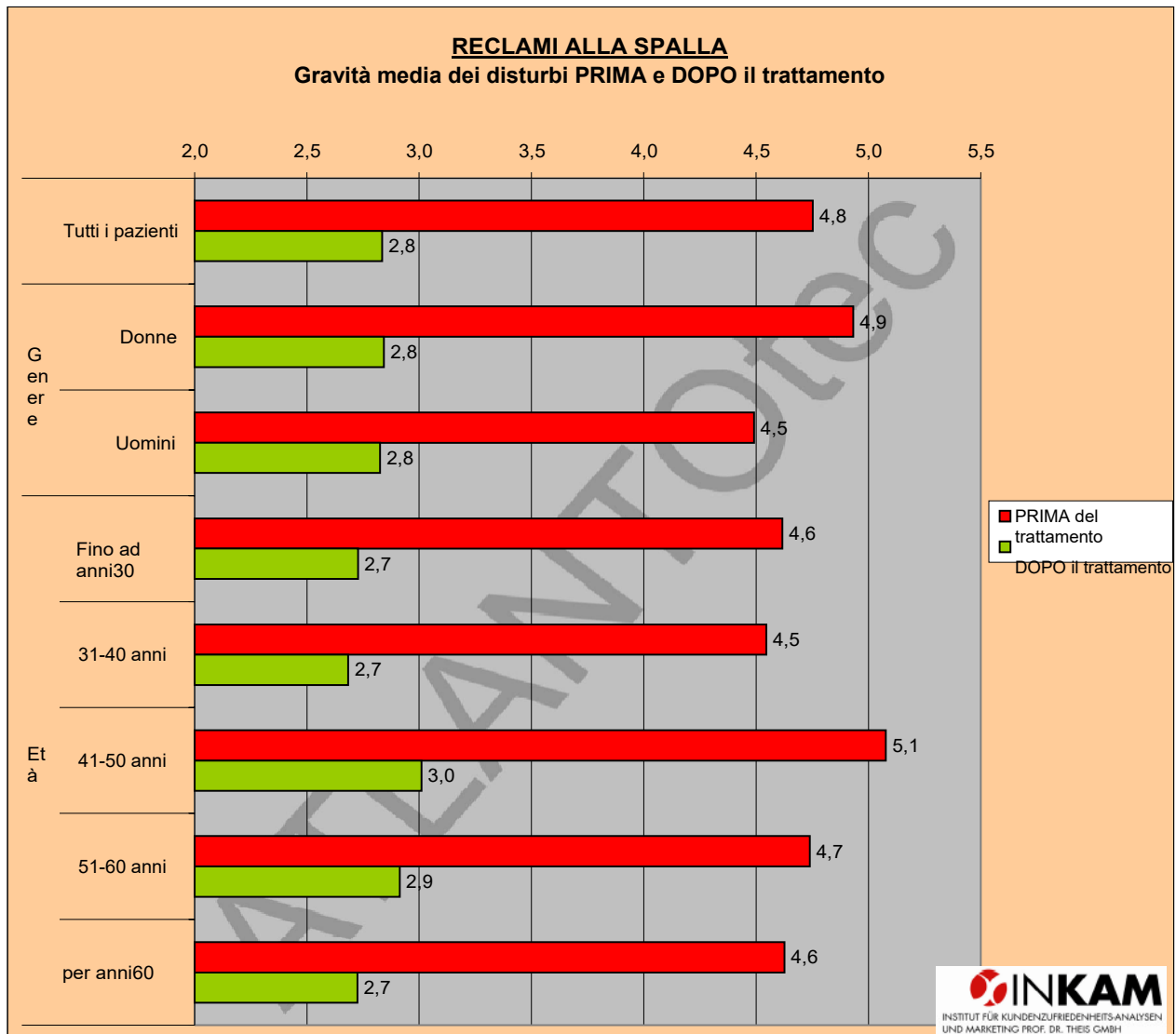
5.6.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi alla spalla in media per tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.[®]



5.6.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

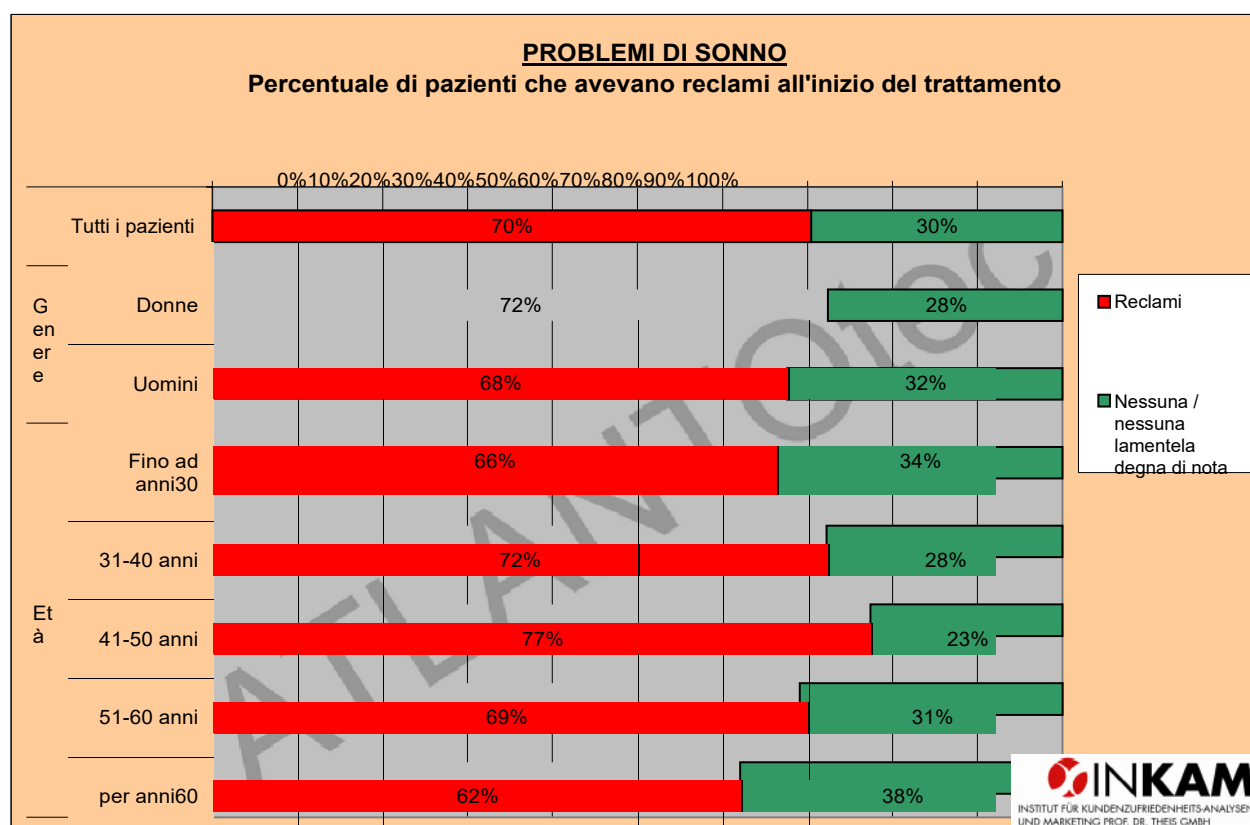
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi alla spalla sia cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec®**.



5.7 Lamentele per il sonno

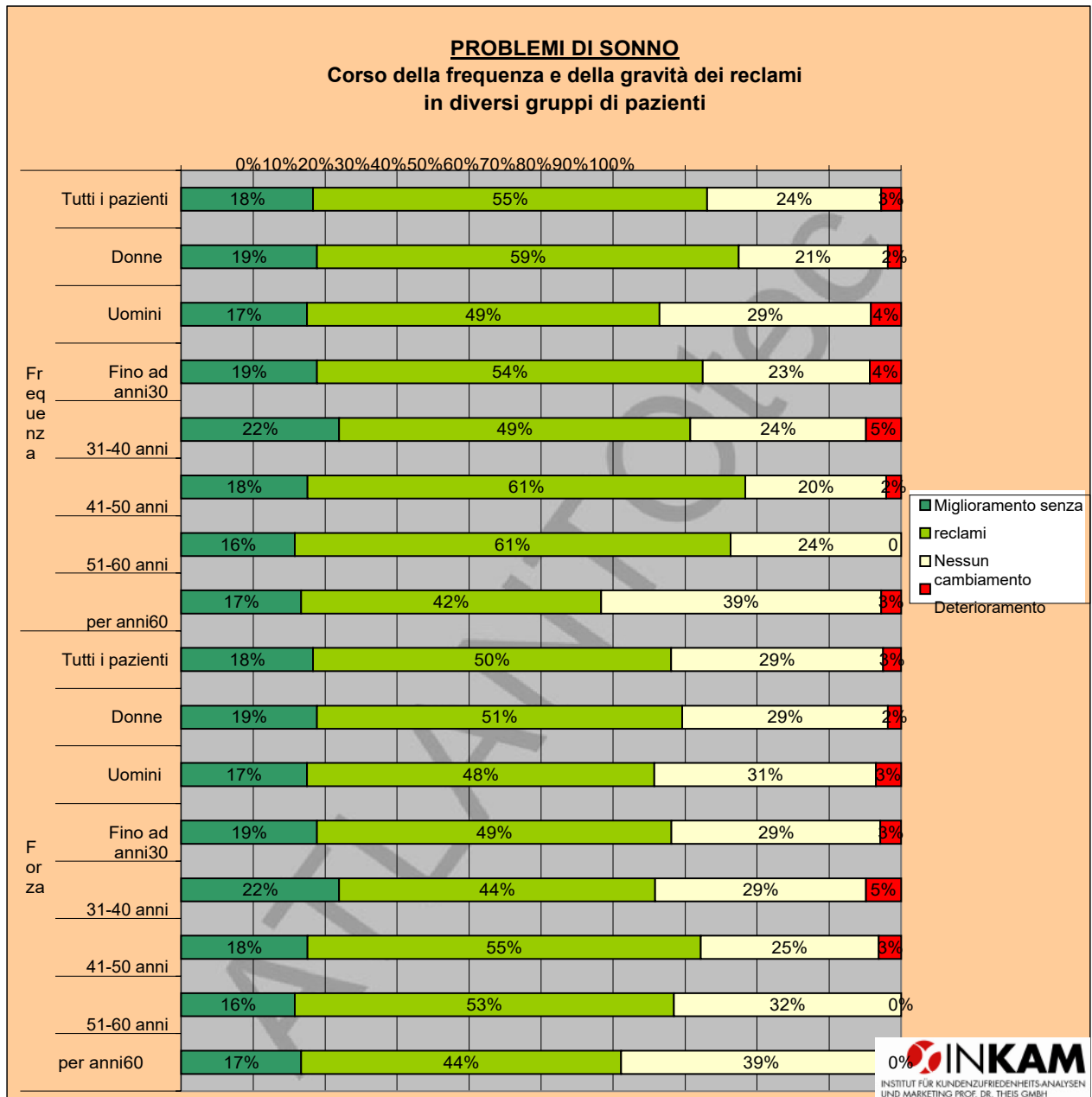
5.7.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che hanno sofferto di problemi di sonno prima del trattamento.



5.7.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano problemi di sonno all'inizio (livelli di scala 2-7 per la frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - si sono sottoposti al trattamento.



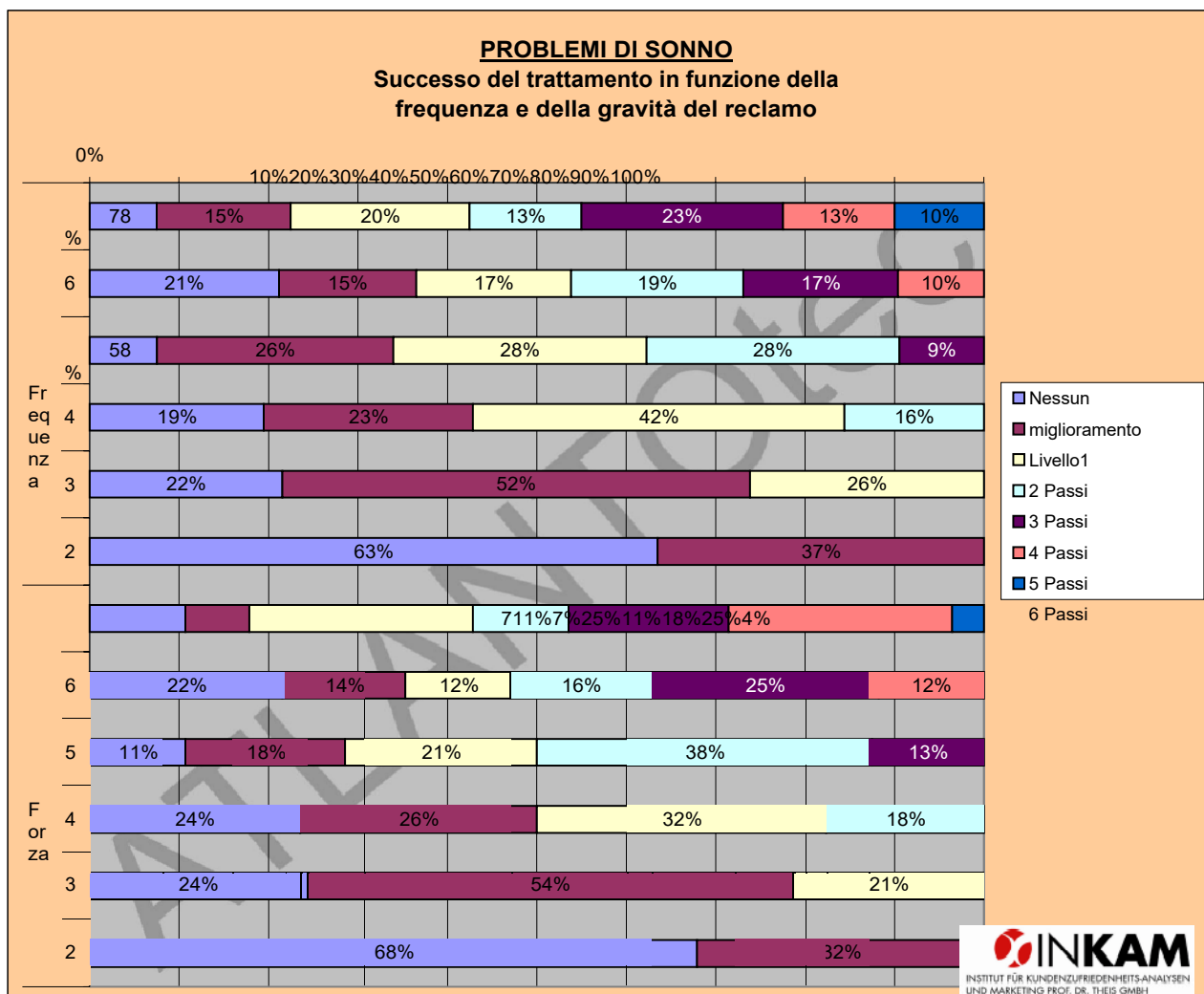
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.7.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

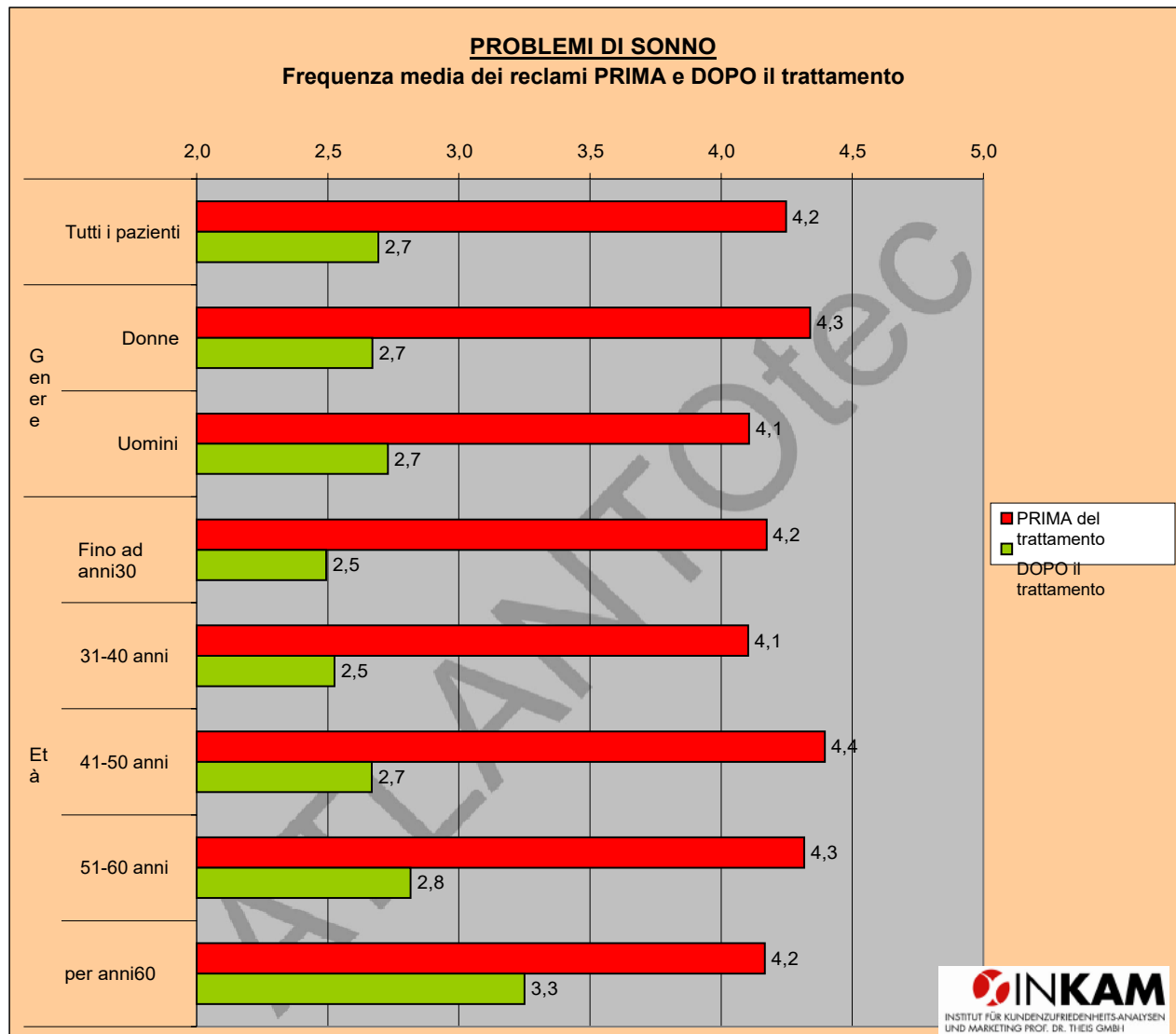
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo dei disturbi del sonno.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nell'**8%** degli intervistati. Per il **26%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **28%** di due livelli, per il **28%** di tre livelli e per il **9%** di quattro livelli. Così, il 9% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



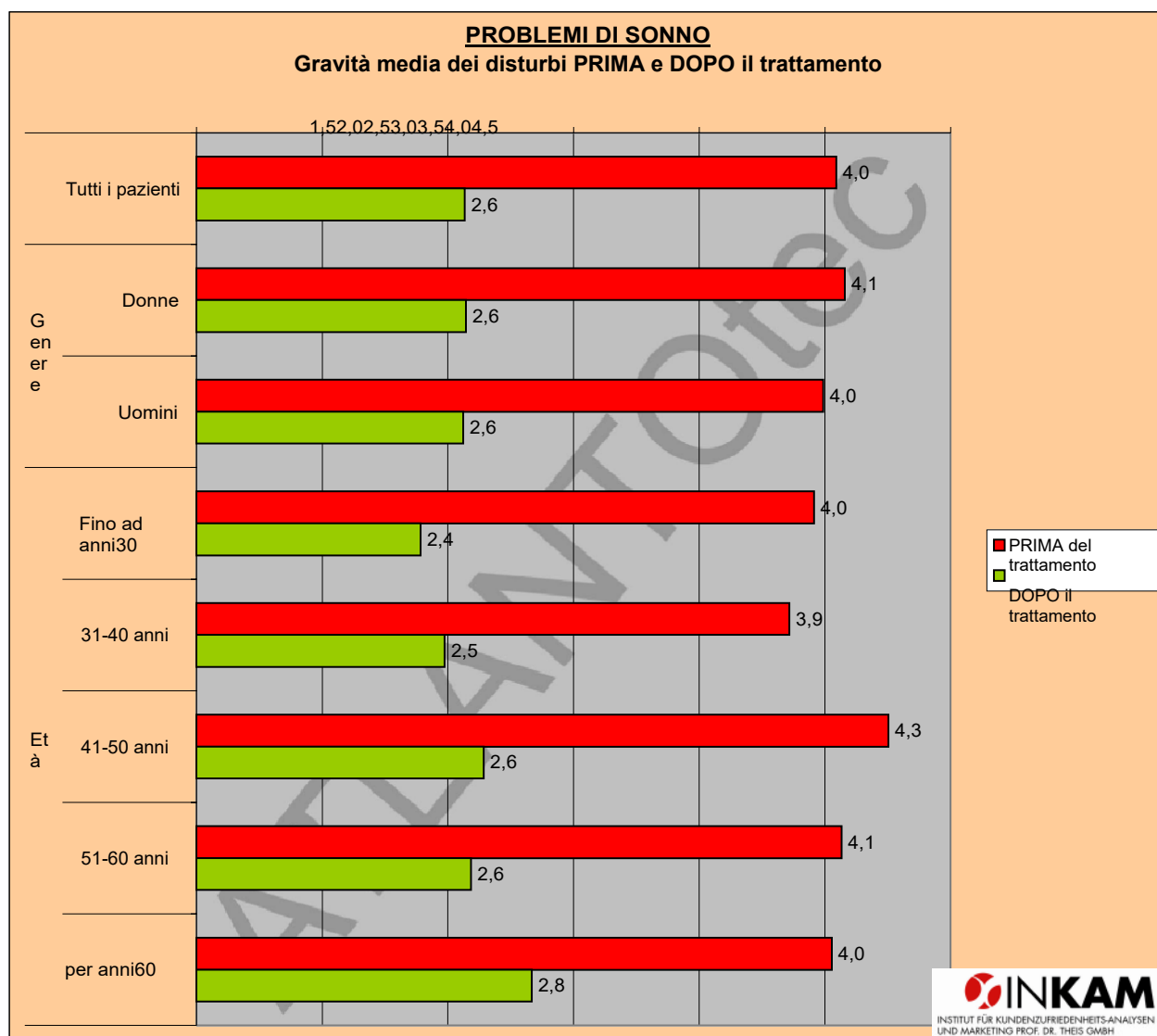
5.7.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza dei disturbi del sonno è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.7.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

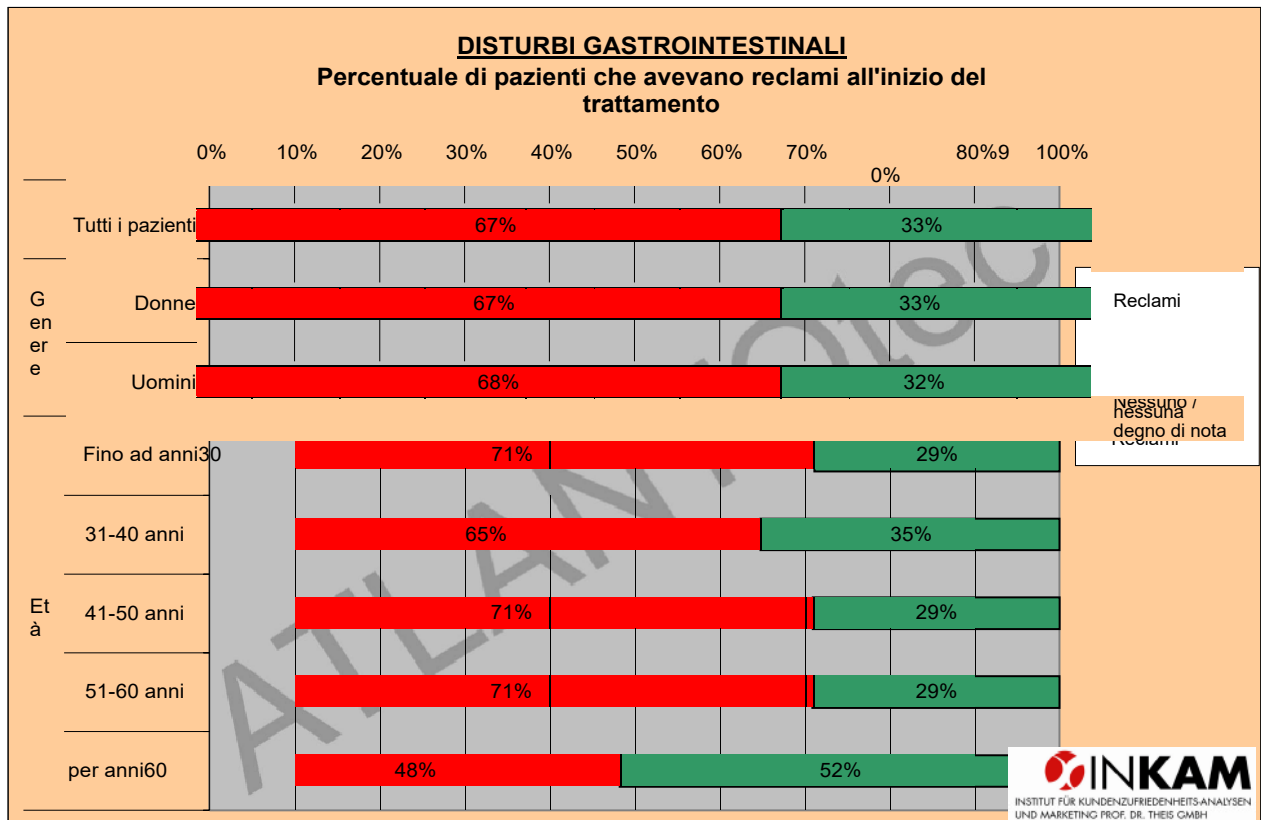
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi del sonno è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.8 Disturbi gastrointestinali

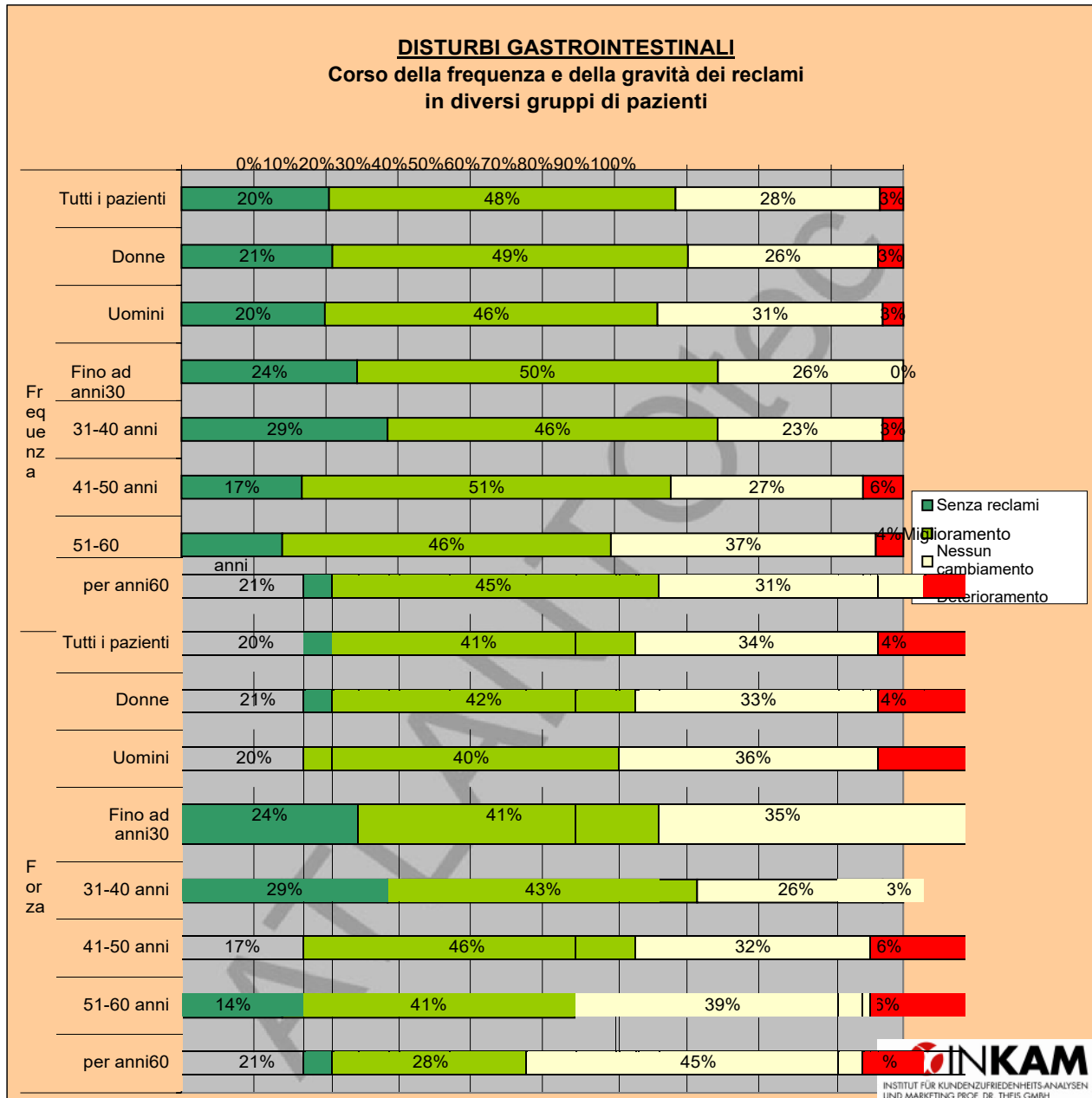
5.8.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che soffriva di disturbi gastrointestinali prima del trattamento.



5.8.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza in quei pazienti che lamentavano disturbi gastrointestinali all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento **AT-LANTOtec®**.



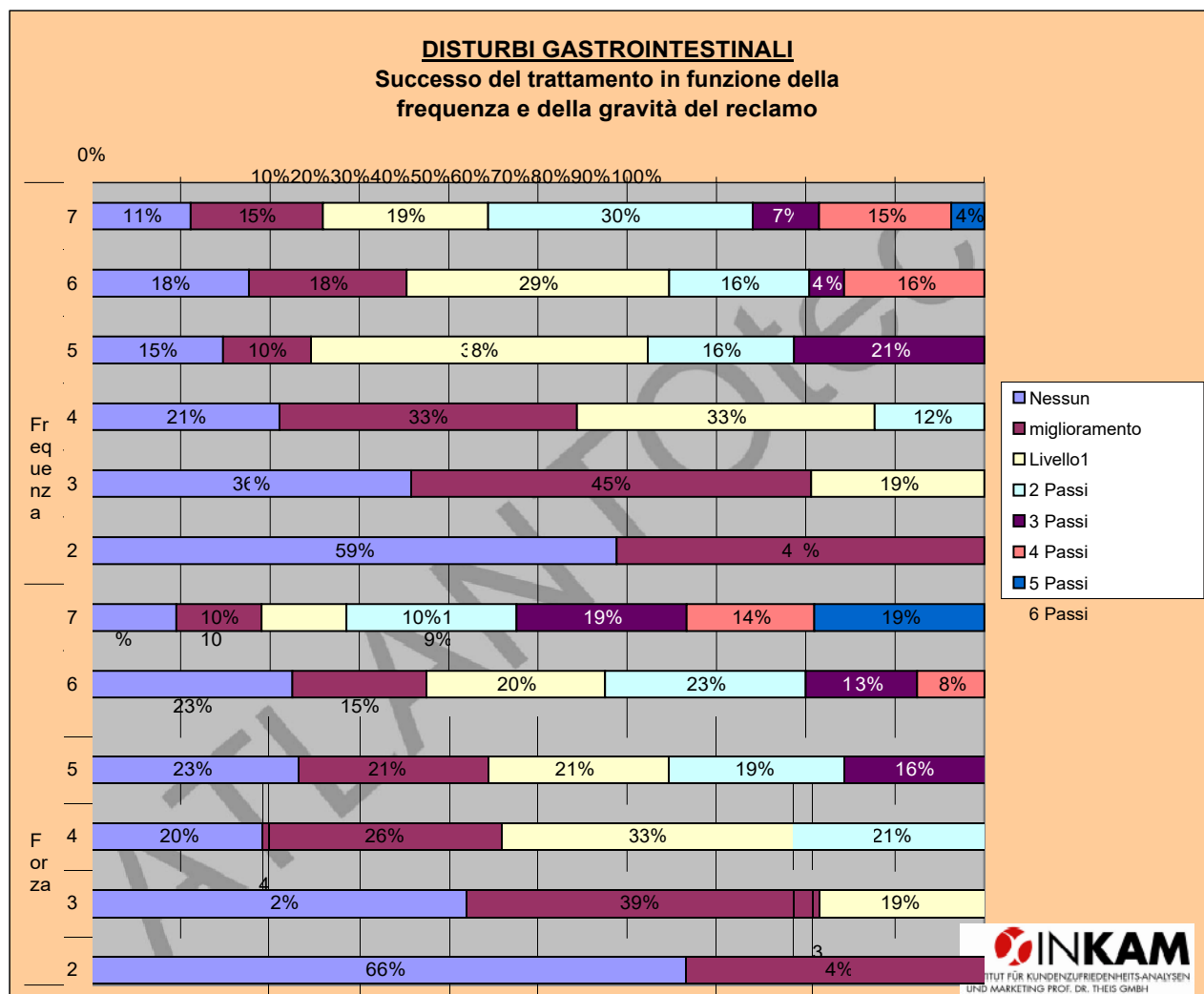
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.8.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

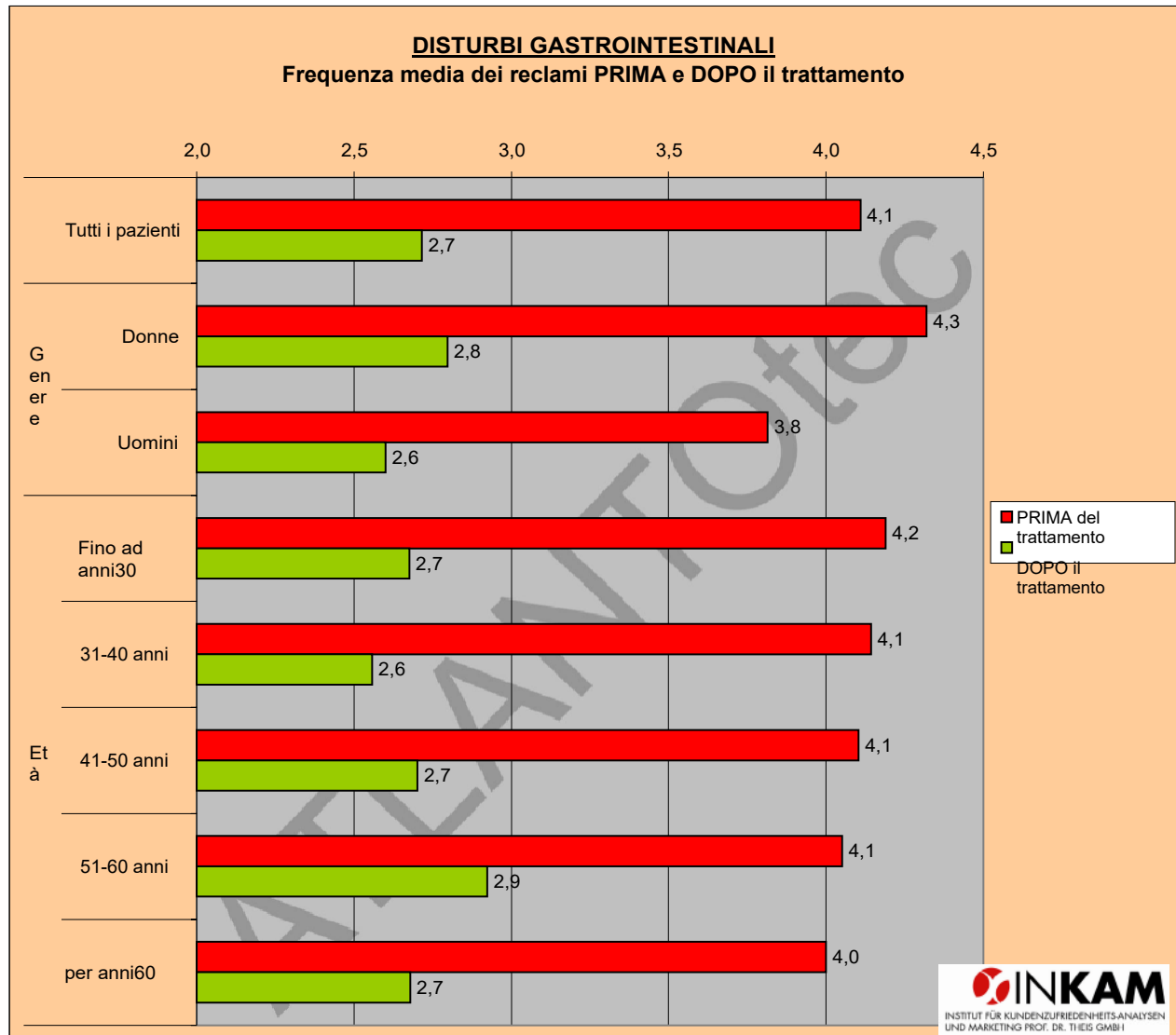
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo dei disturbi gastrointestinali.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **15% degli** intervistati. Nel **10%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, nel **38% di** due livelli, nel **16%** di tre livelli e nel **21% di** quattro livelli. Così, il 21% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



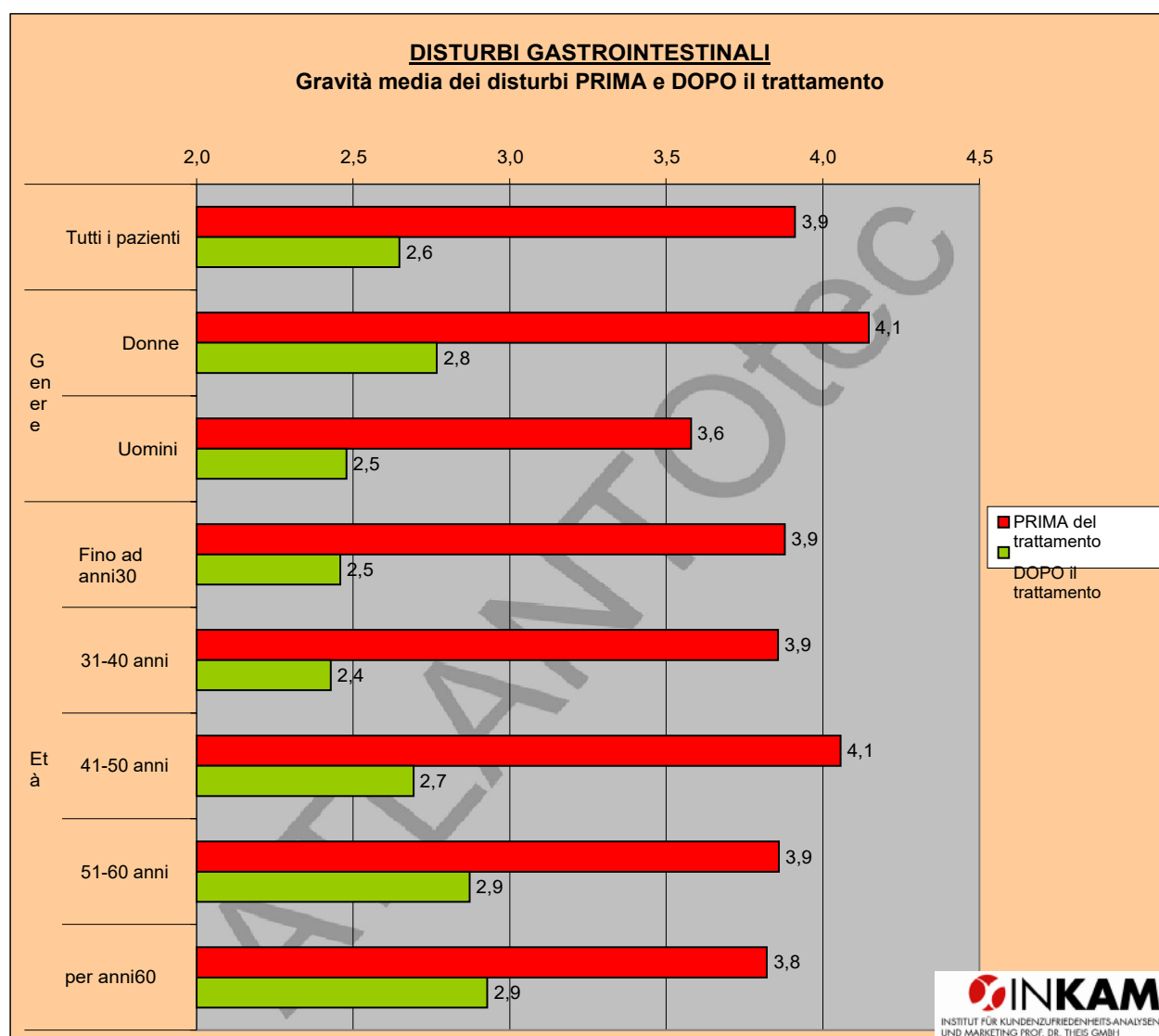
5.8.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza dei disturbi gastrointestinali è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.8.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

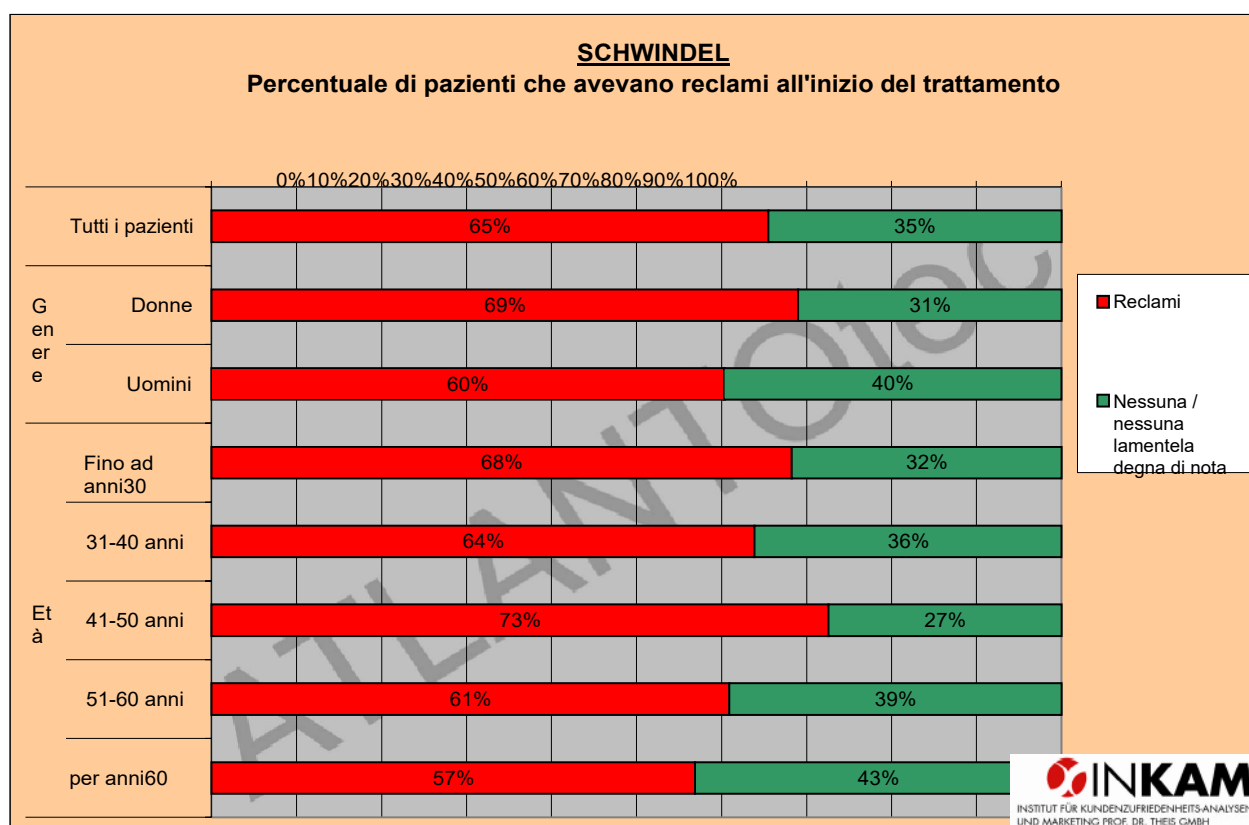
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi gastrointestinali sia cambiata in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.®



5.9 Vertigini

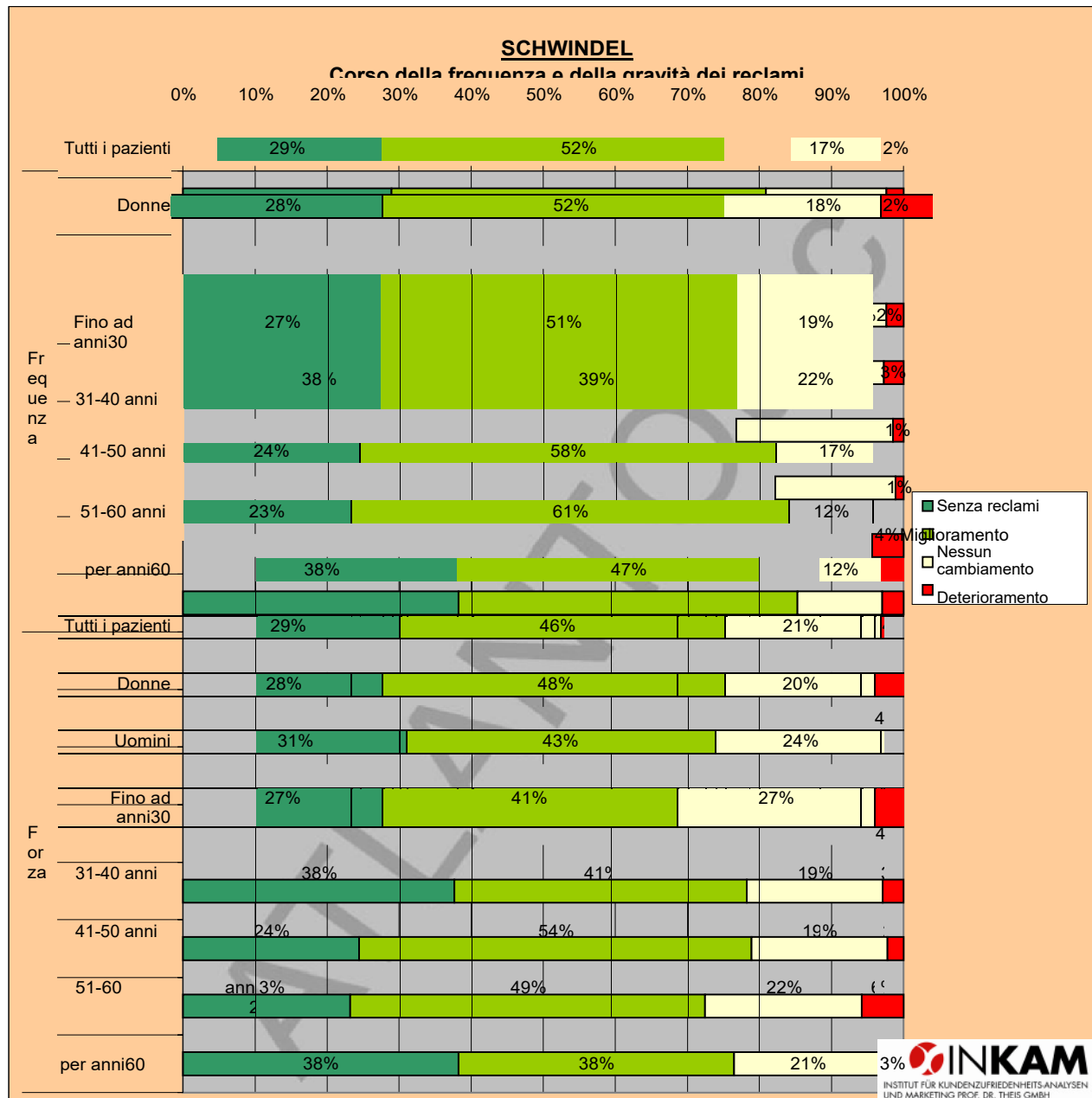
5.9.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di vertigini prima del trattamento.



5.9.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei sintomi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano vertigini all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e si sono sottoposti al trattamento **ATLANTOtec®**.



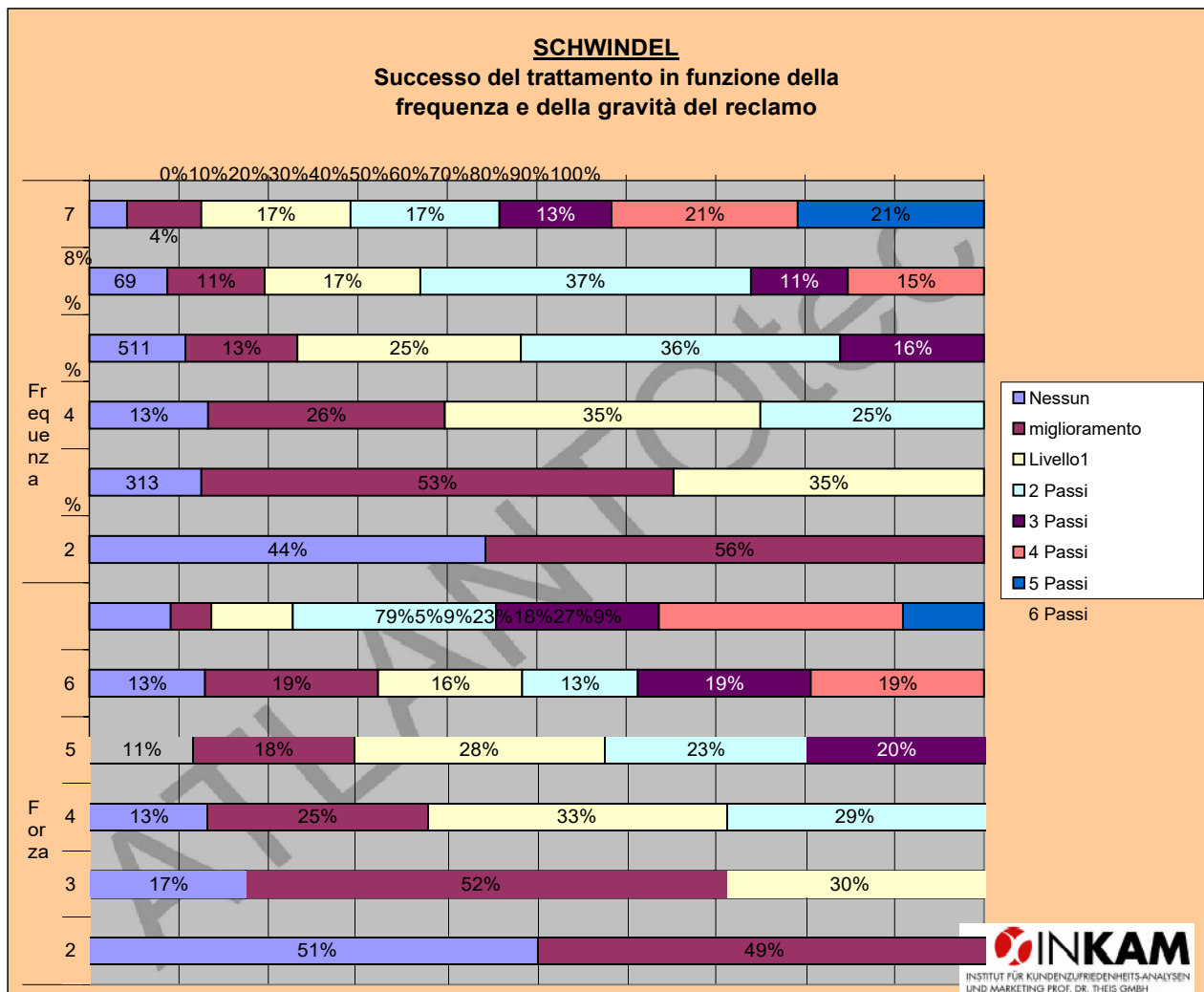
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.9.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

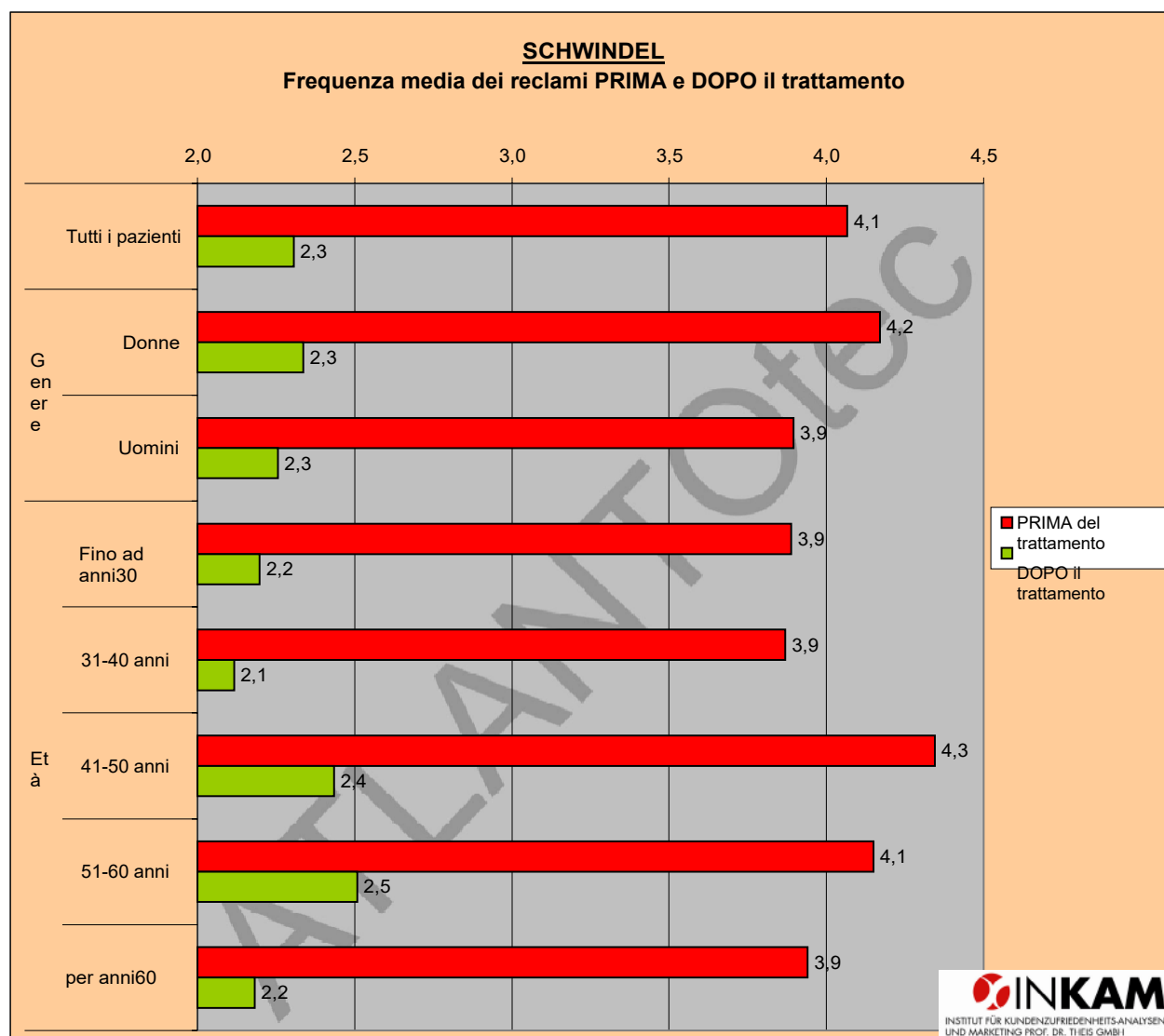
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo delle vertigini.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nell'**11%** di tutti gli intervistati. Per il **13%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **25%** di due livelli, per il **36%** di tre livelli e per il **16%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 16% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



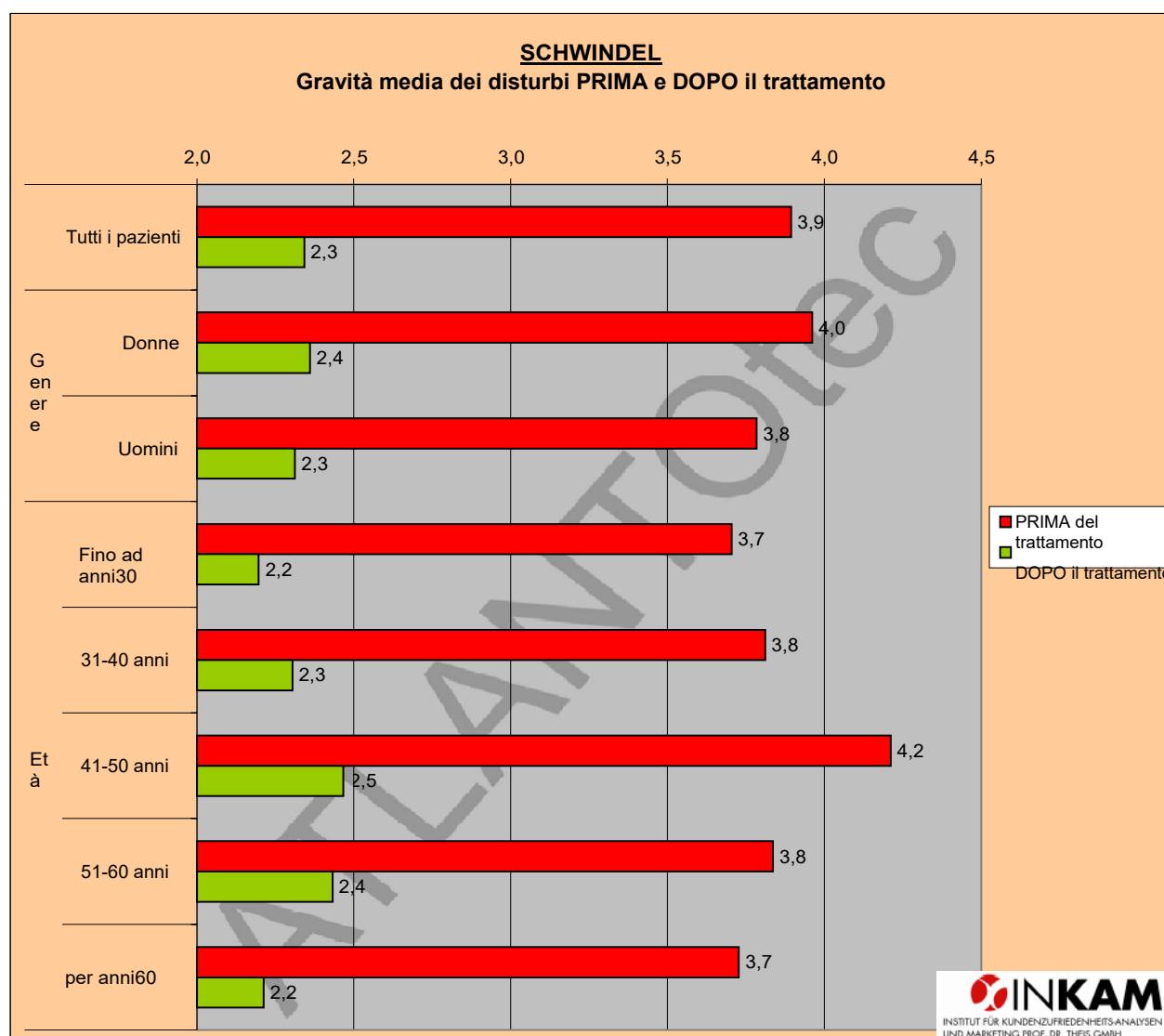
5.9.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di vertigini in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.®



5.9.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

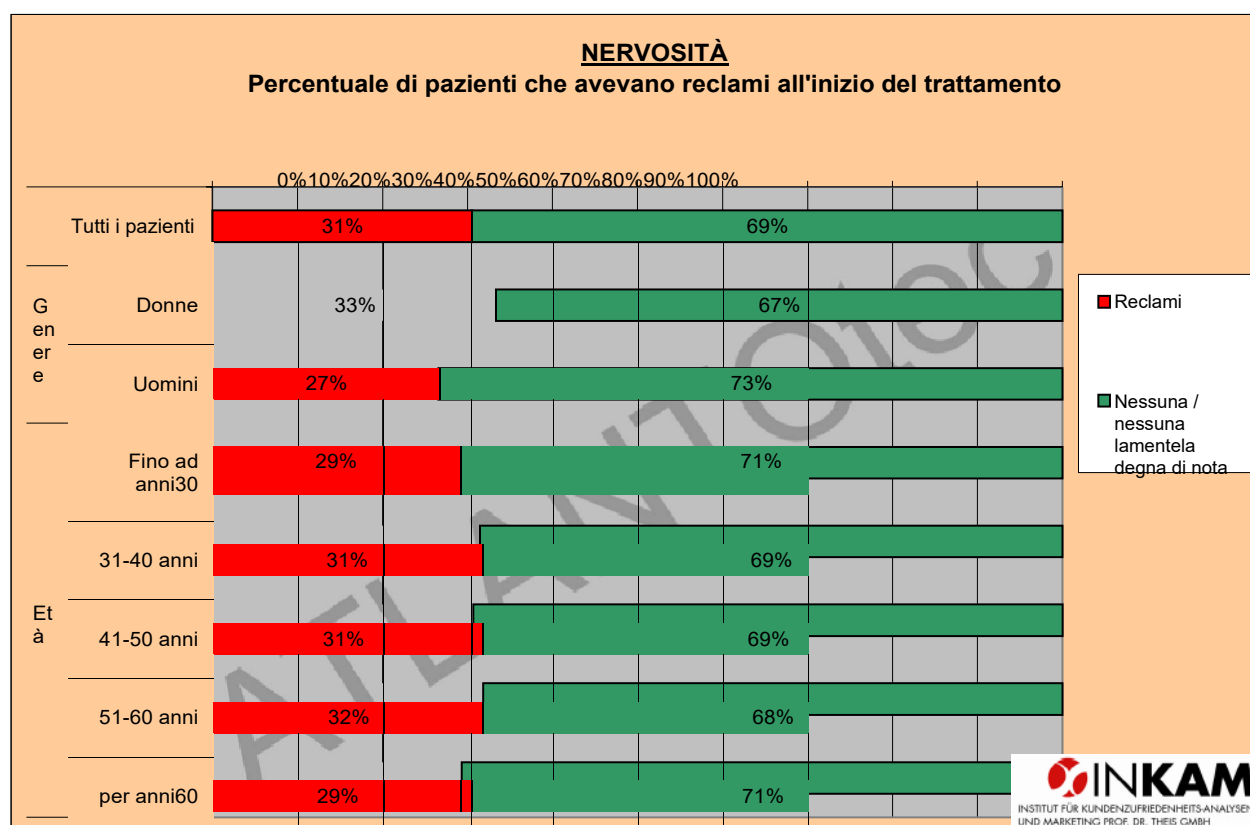
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi di vertigini è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.10 Nervosismo

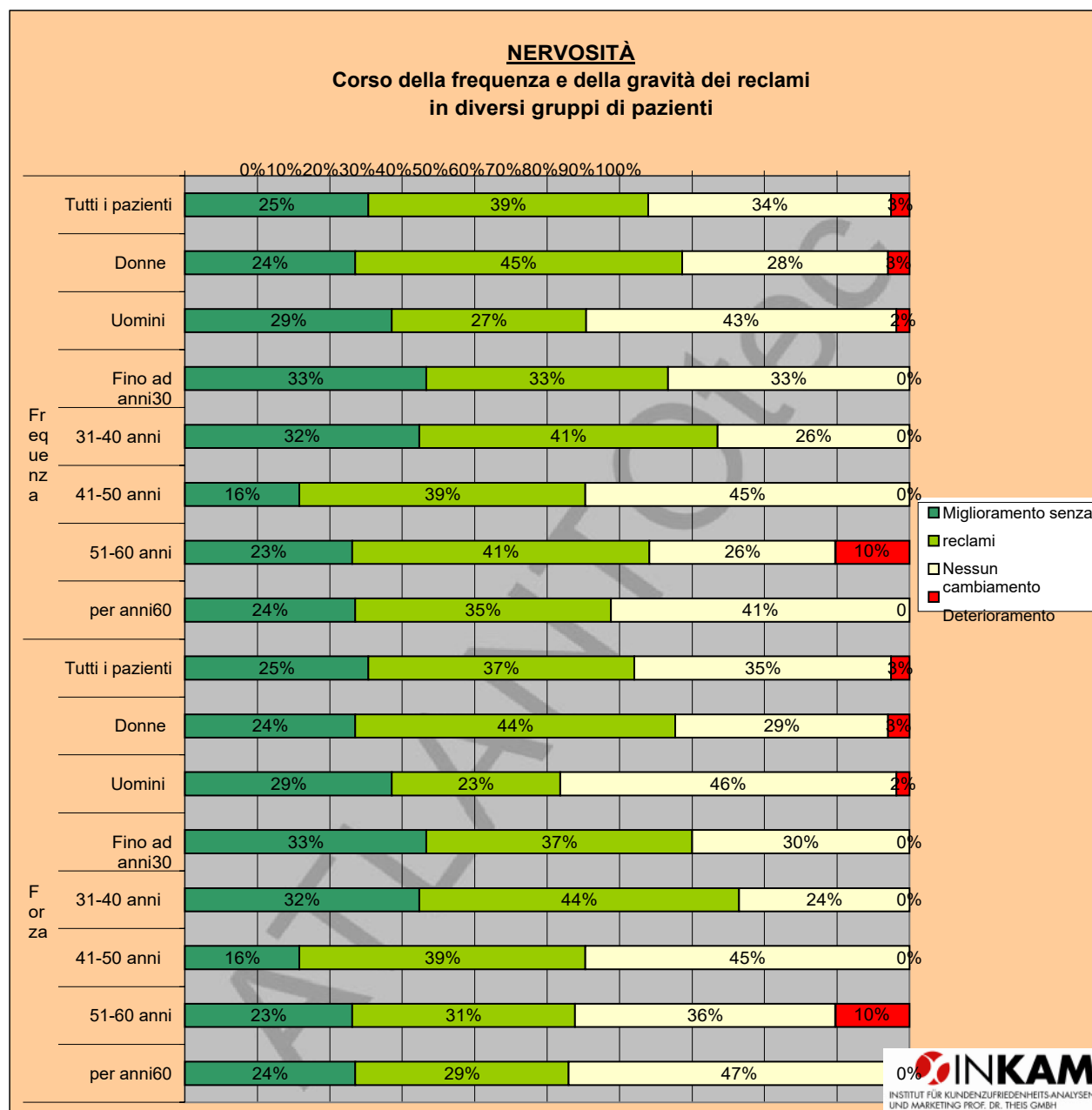
5.10.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che hanno sofferto di nervosismo prima del trattamento.



5.10.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano nervosismo all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che si sono sottoposti al trattamento **ATLANTOtec**.®



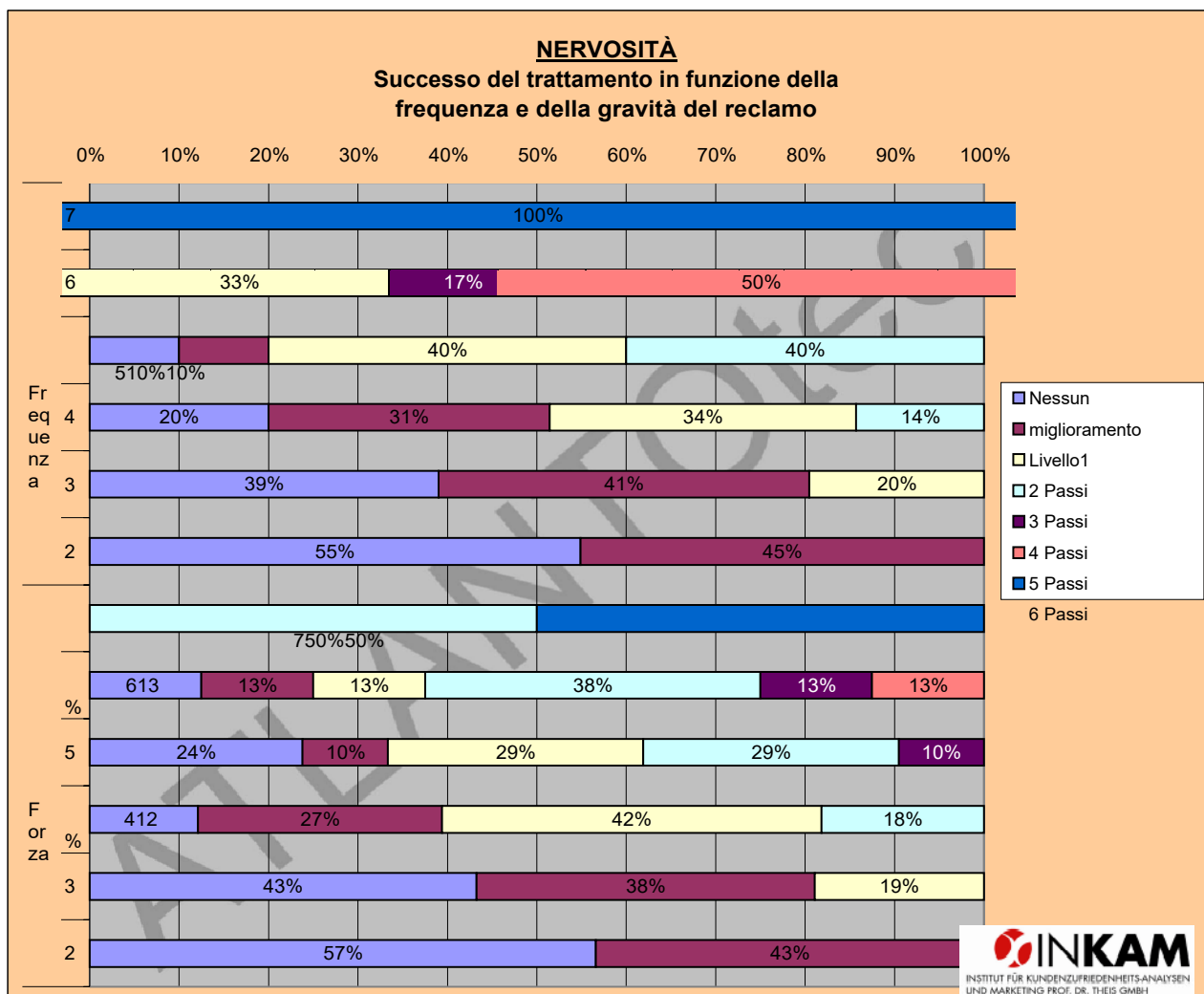
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.10.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec®**.

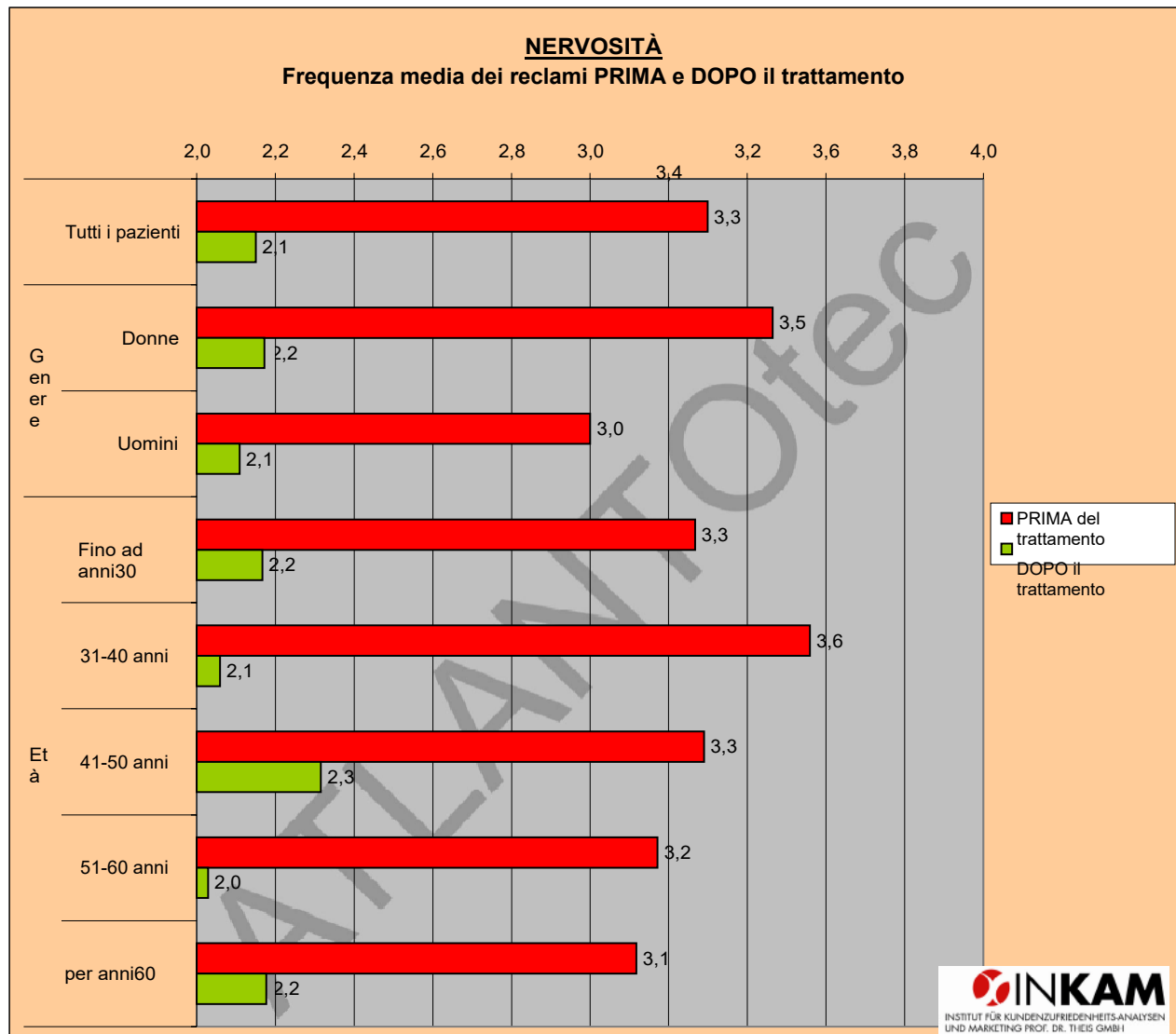
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo del nervosismo.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **10%** di tutti gli intervistati. Per il **10%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **40%** di due livelli, per il **40%** di tre livelli e per lo **0%** di quattro livelli. Di conseguenza, lo 0% di tutti i pazienti di livello 5 è privo di reclami (nessun reclamo significativo).



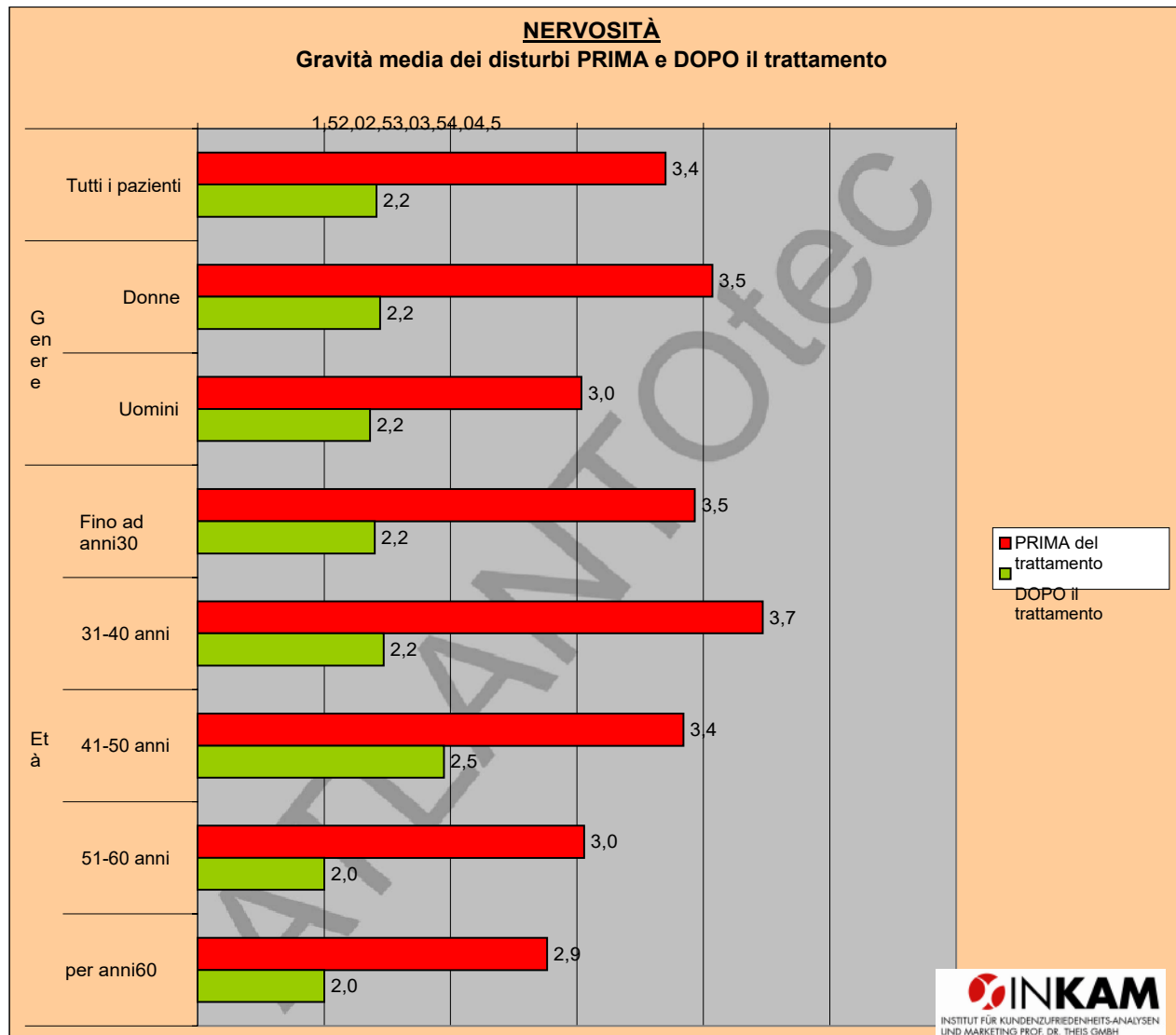
5.10.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi di *nervosismo in* media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento *ATLANTOtec*.[®]



5.10.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

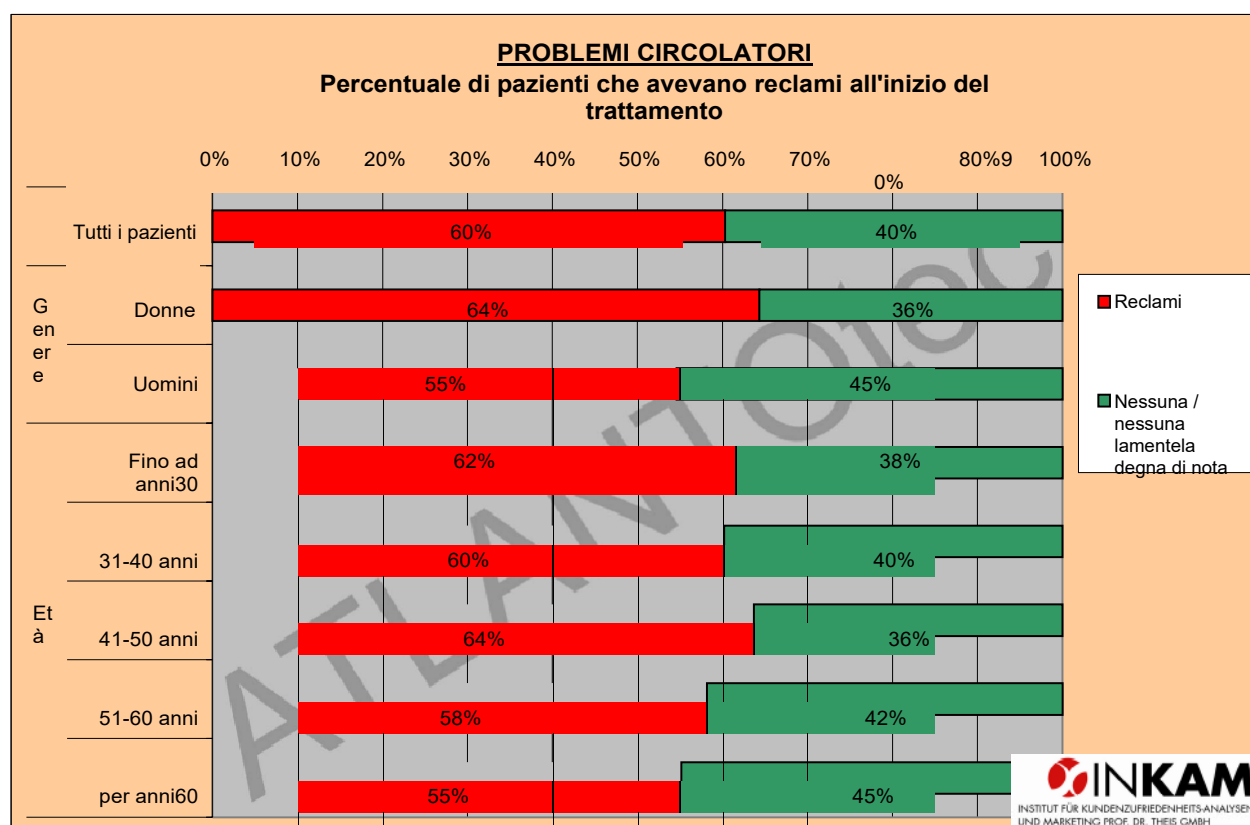
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi di nervosismo è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec®**.



5.11 Problemi circolatori

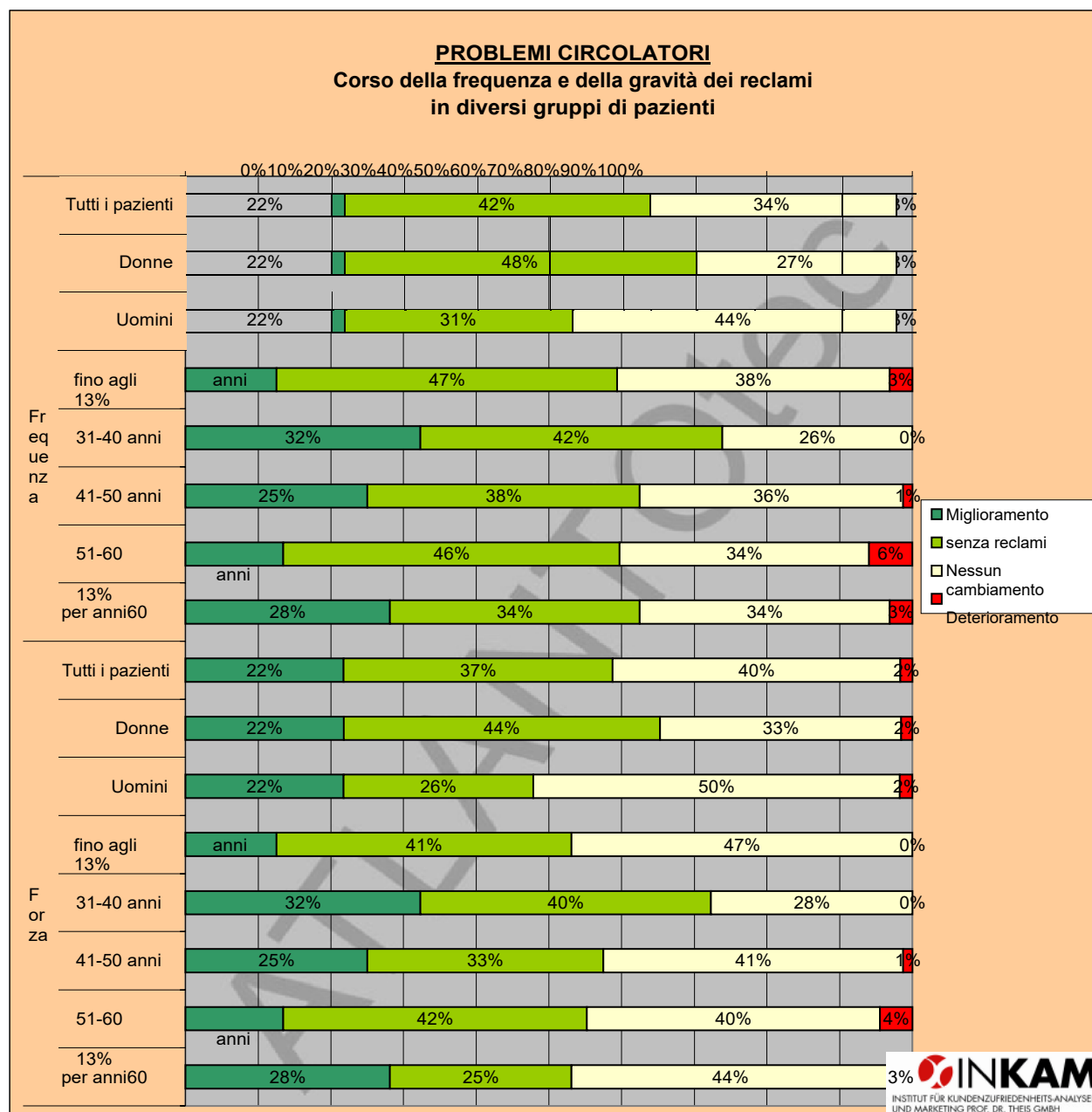
5.11.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che soffriva di problemi circolatori prima del trattamento.



5.11.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza in quei pazienti che lamentavano disturbi circolatori all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento ATLANTO- *tec*.[®]



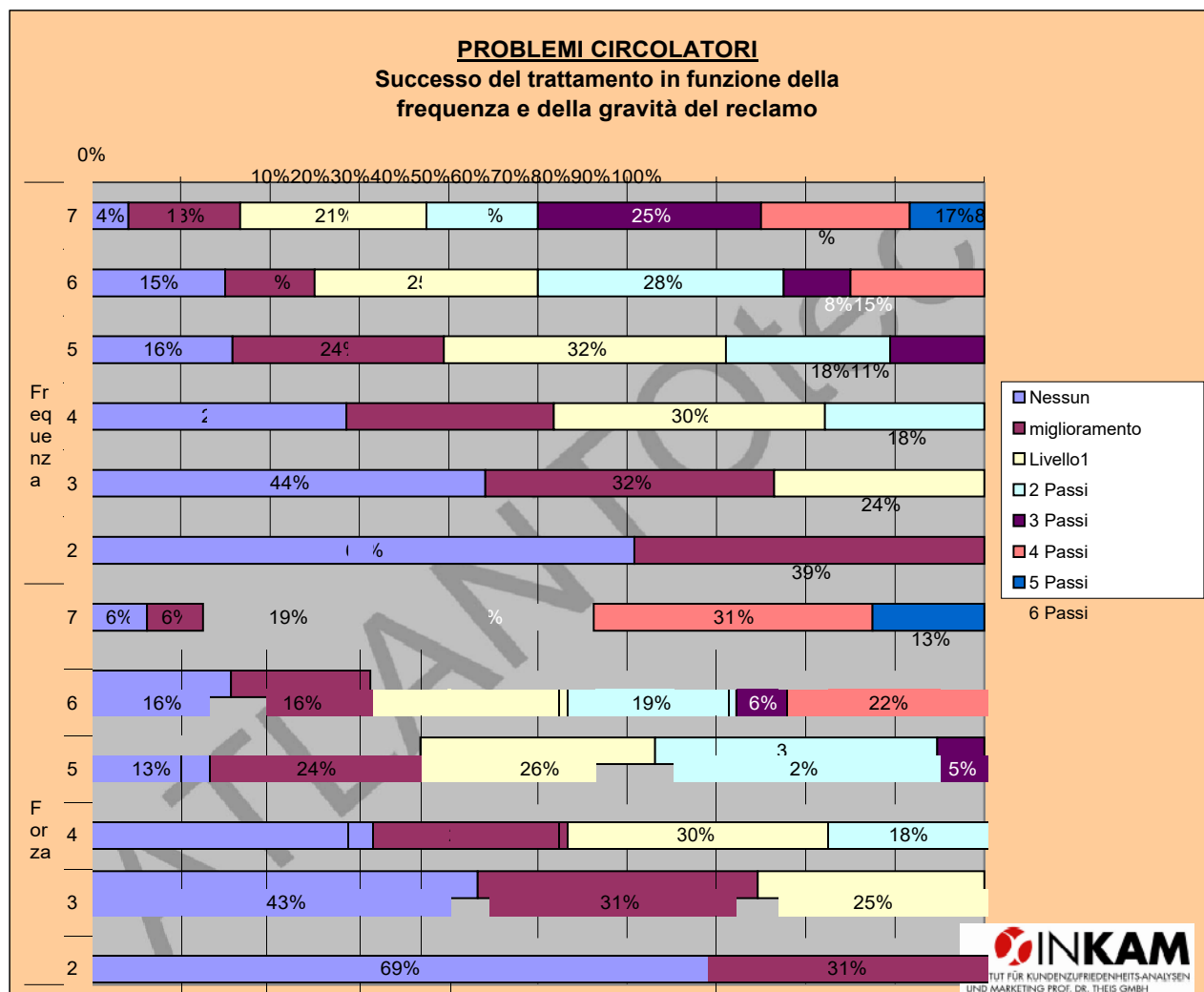
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.11.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

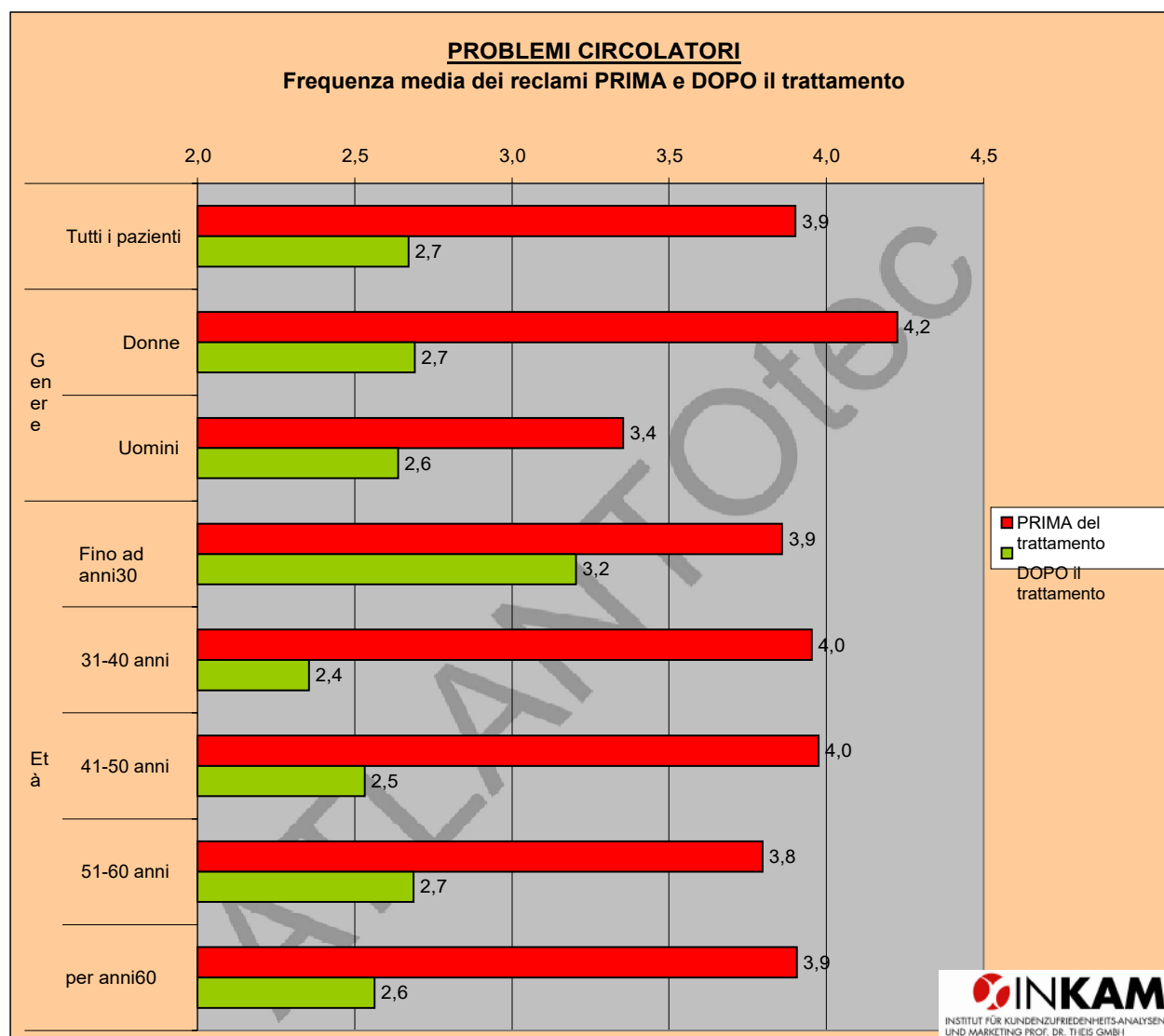
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo dei disturbi circolatori.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **16% di** tutti gli intervistati. Per il **24%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **32% di** due livelli, per il **18%** di tre livelli e per l'**11% di** quattro livelli. Di conseguenza, l'**11%** di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



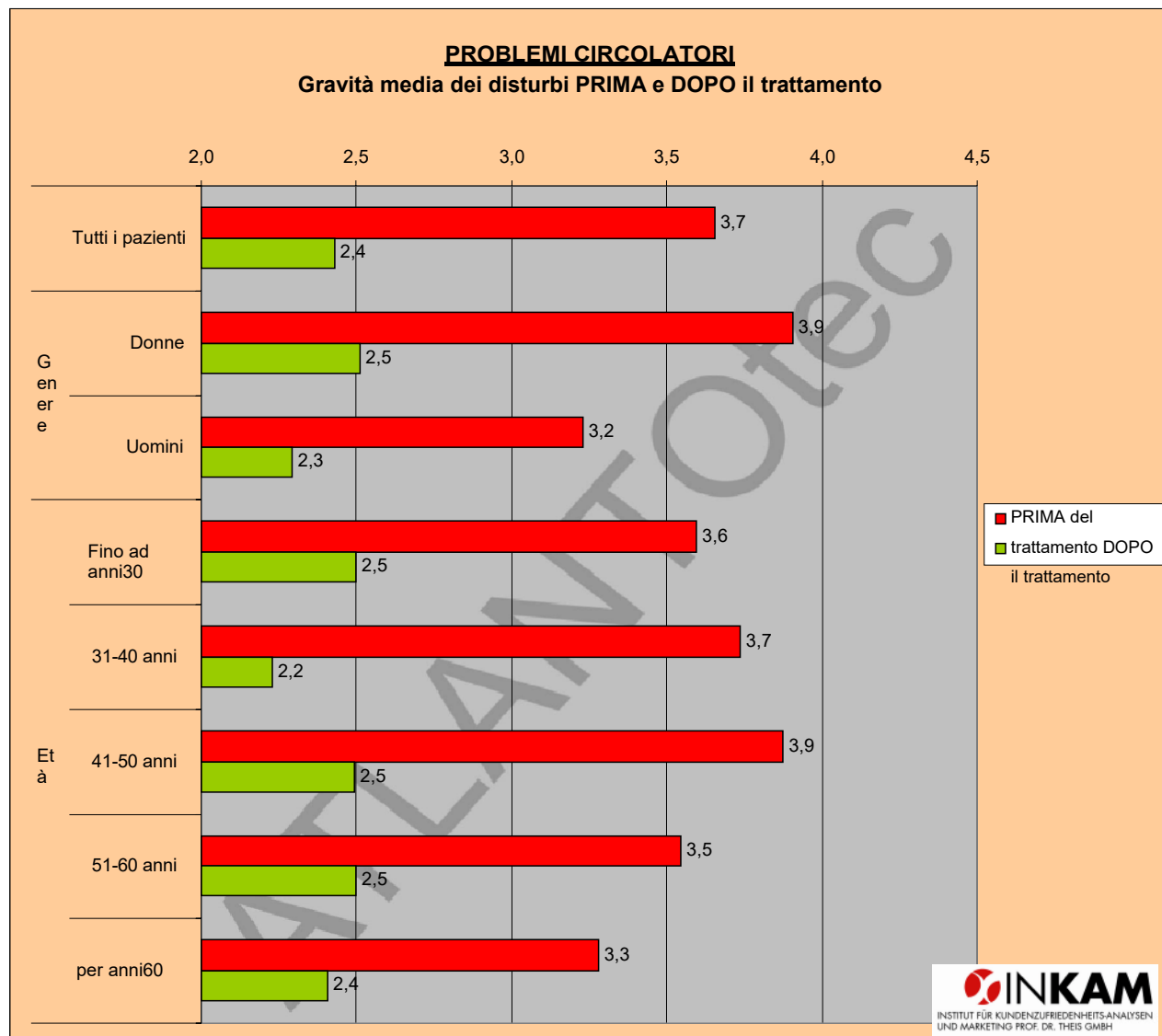
5.11.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi circolatori in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.®



5.11.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

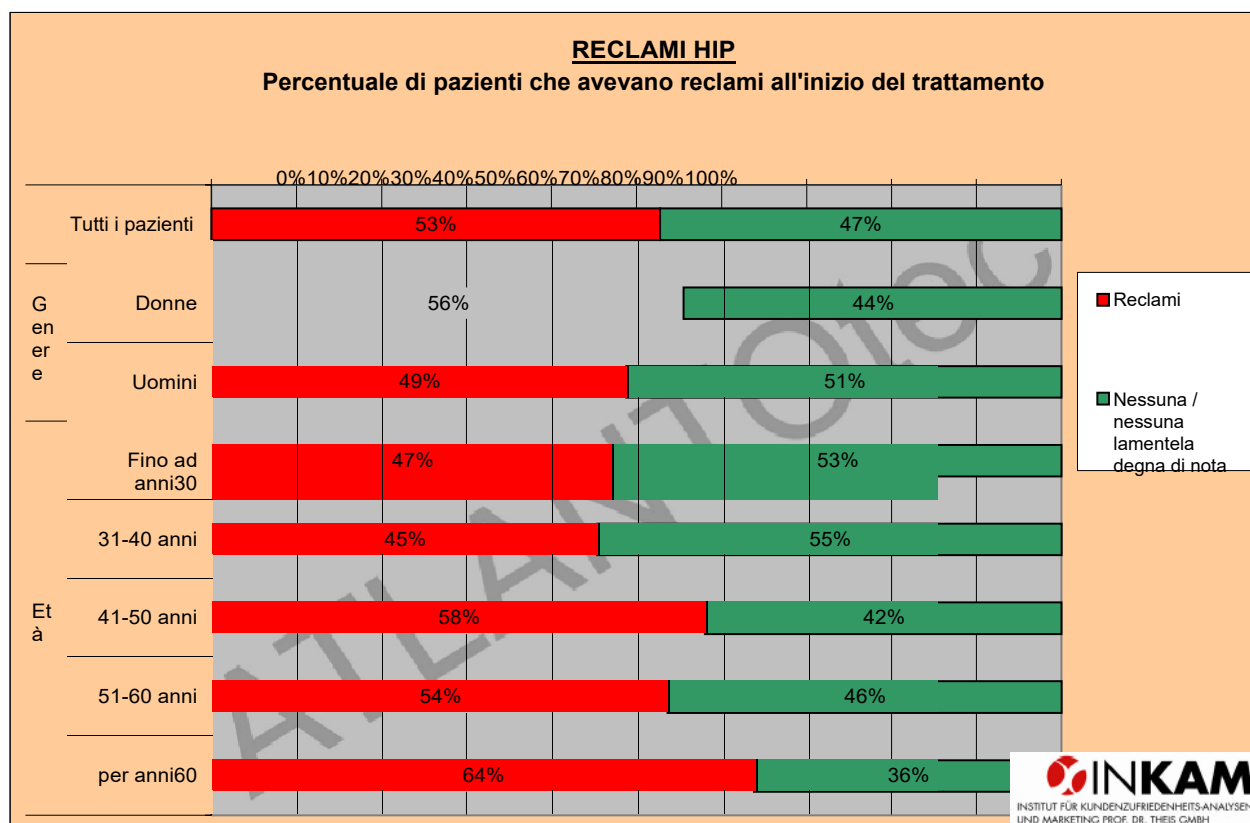
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi circolatori in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.®



5.12 Disturbi all'anca

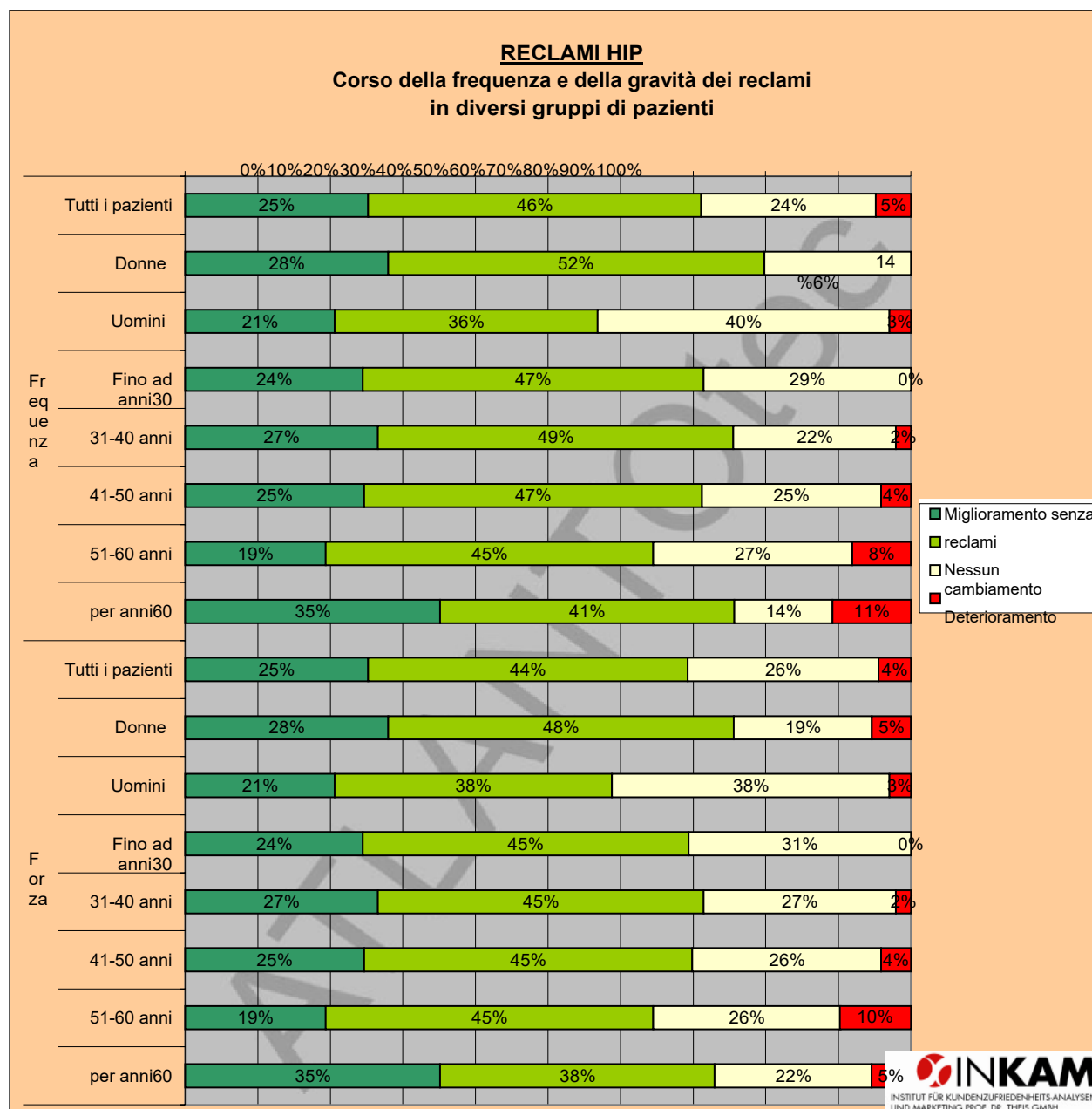
5.12.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale percentuale di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di disturbi all'anca prima del trattamento.



5.12.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano dolore all'anca all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - si sono sottoposti al trattamento.



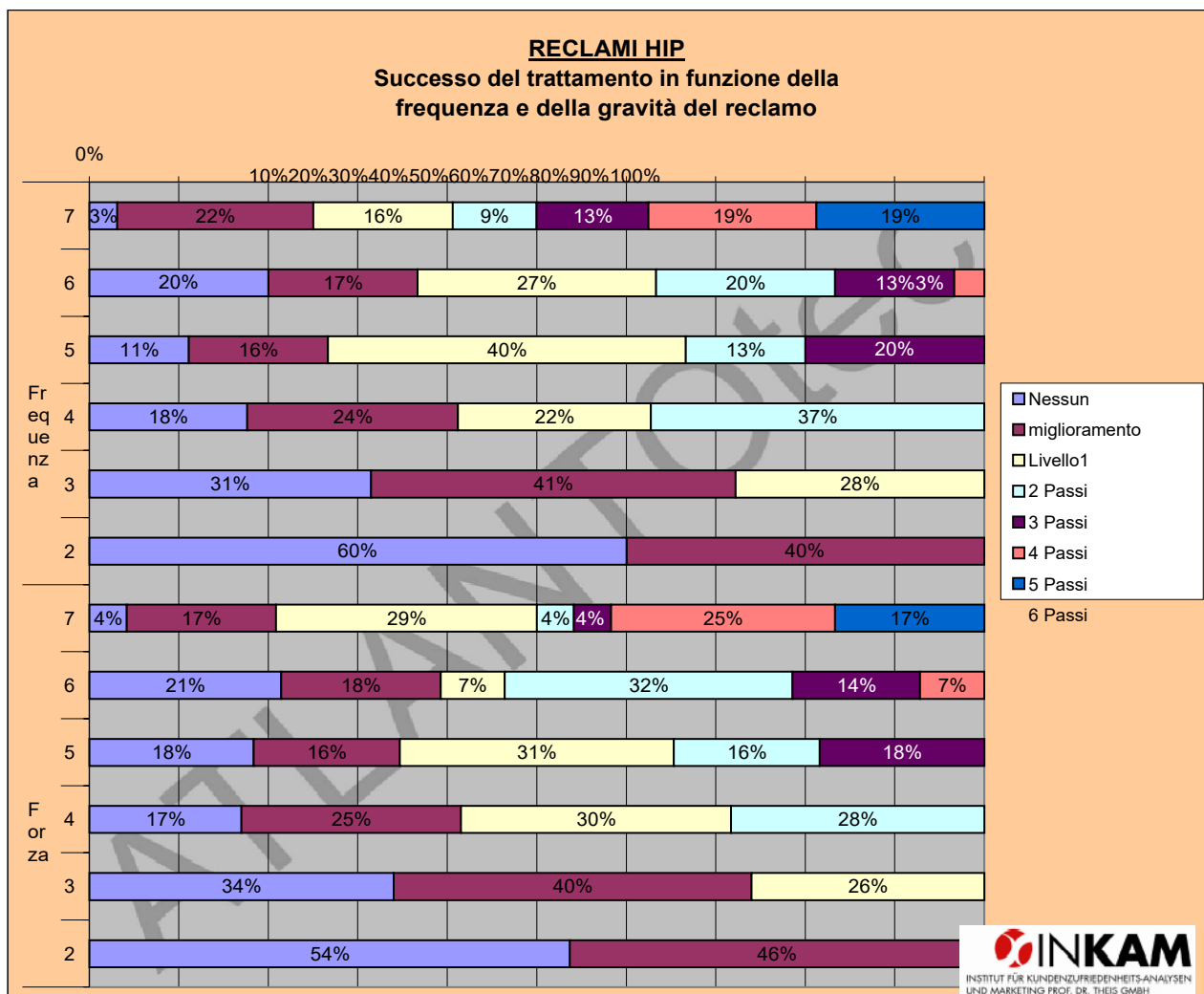
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.12.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.[®]

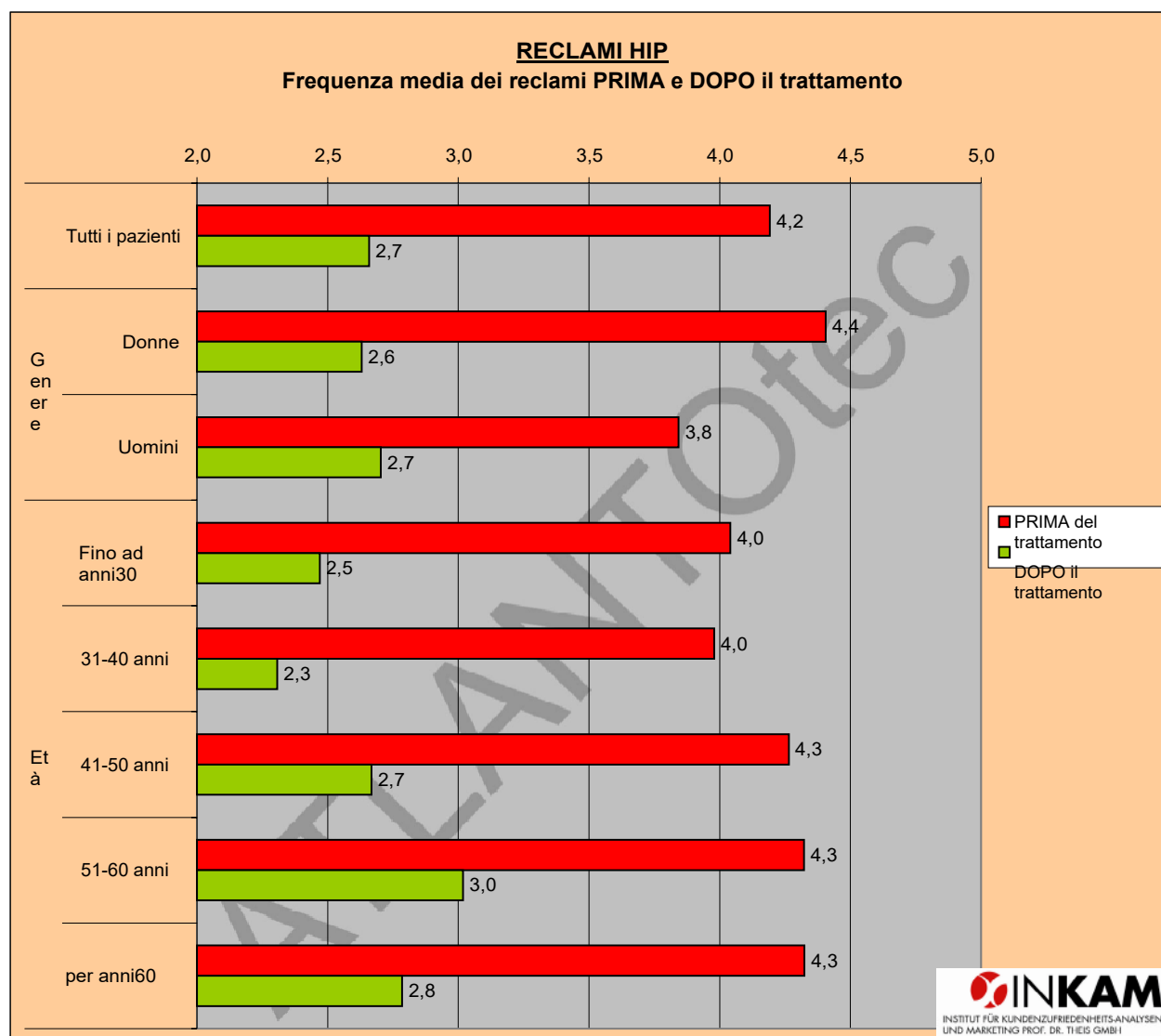
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo dei disturbi dell'anca.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nell'**11% di** tutti gli intervistati. Per il **16%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **40% di** due livelli, per il **13%** di tre livelli e per il **20% di** quattro livelli. Così, il 20% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



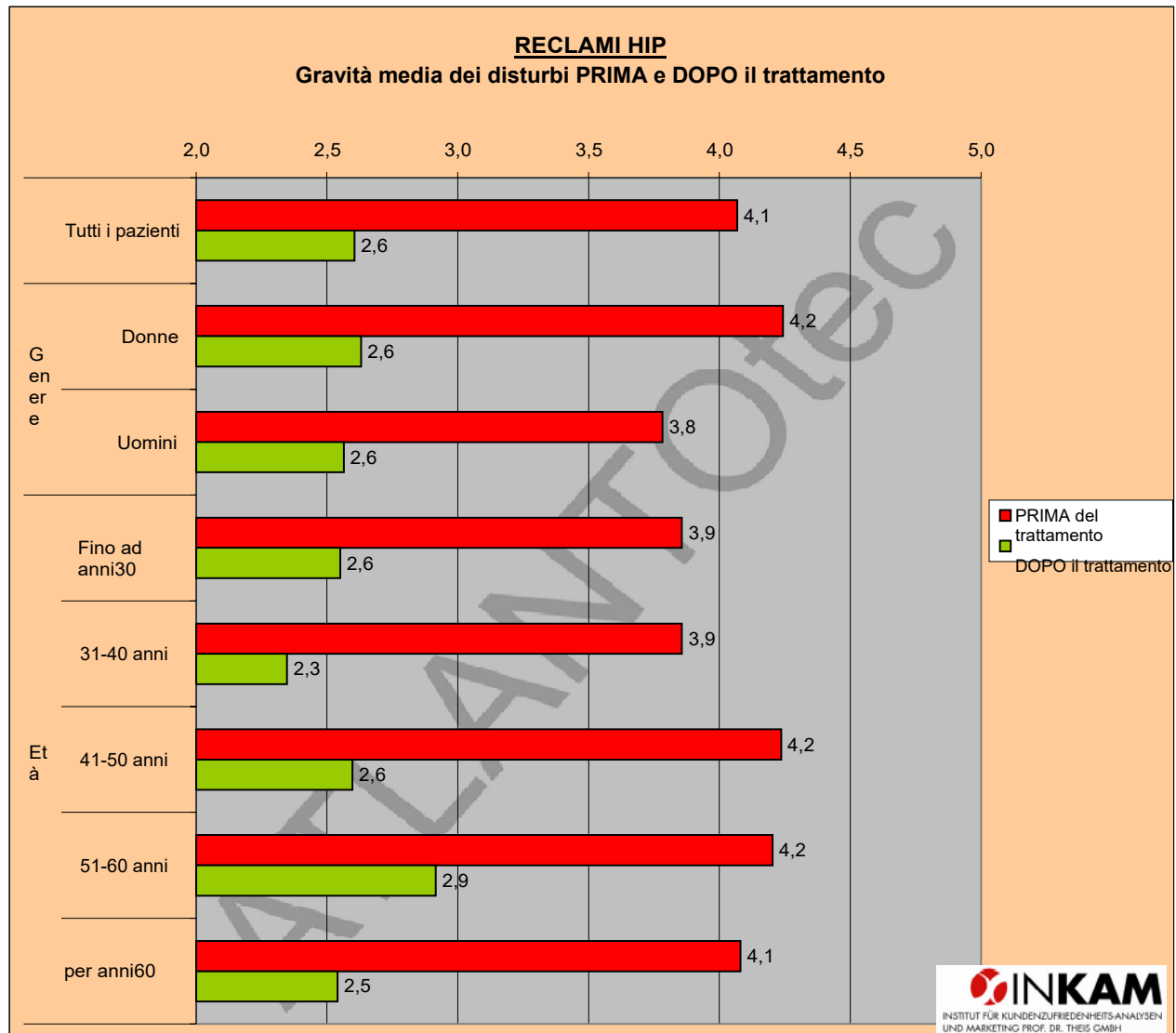
5.12.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza dei disturbi all'anca è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.12.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

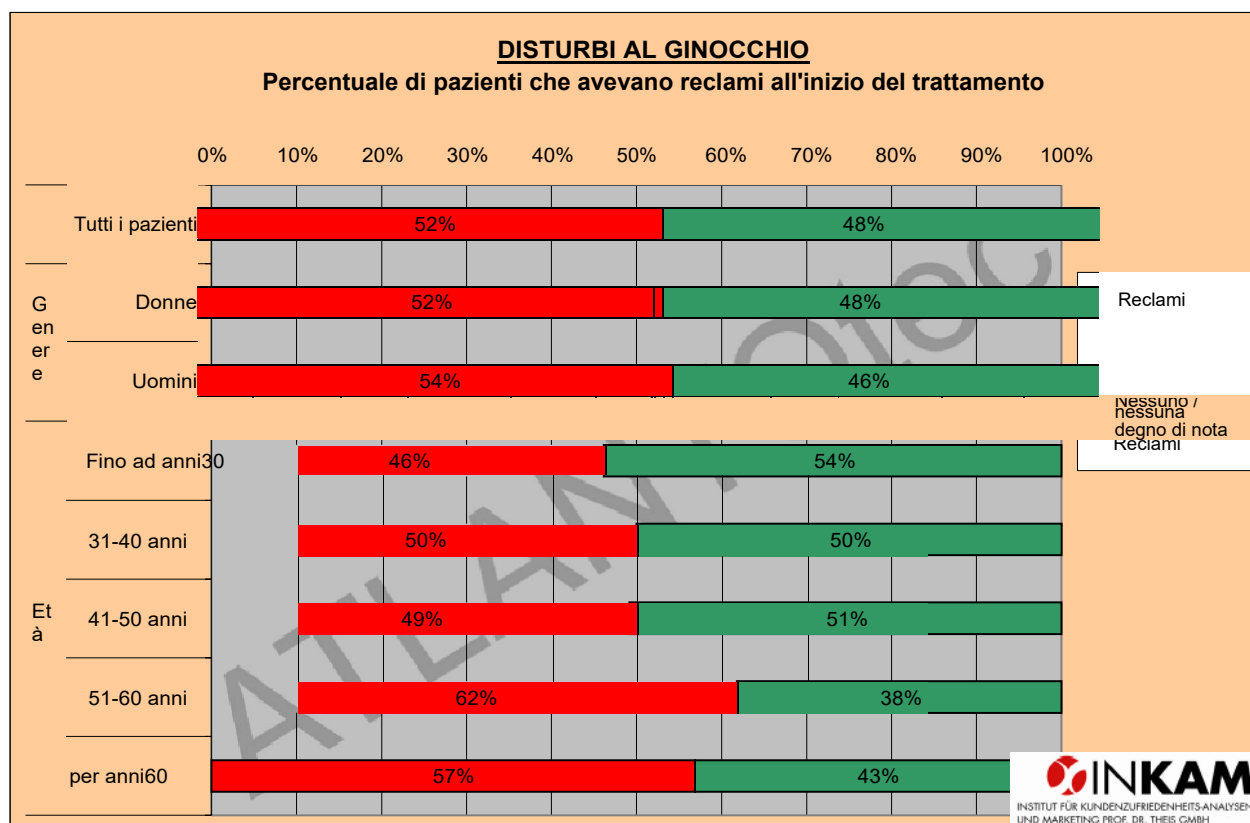
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la gravità dei disturbi all'anca in media per tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento *ATLANTOtec*.[®]



5.13 Disturbi al ginocchio

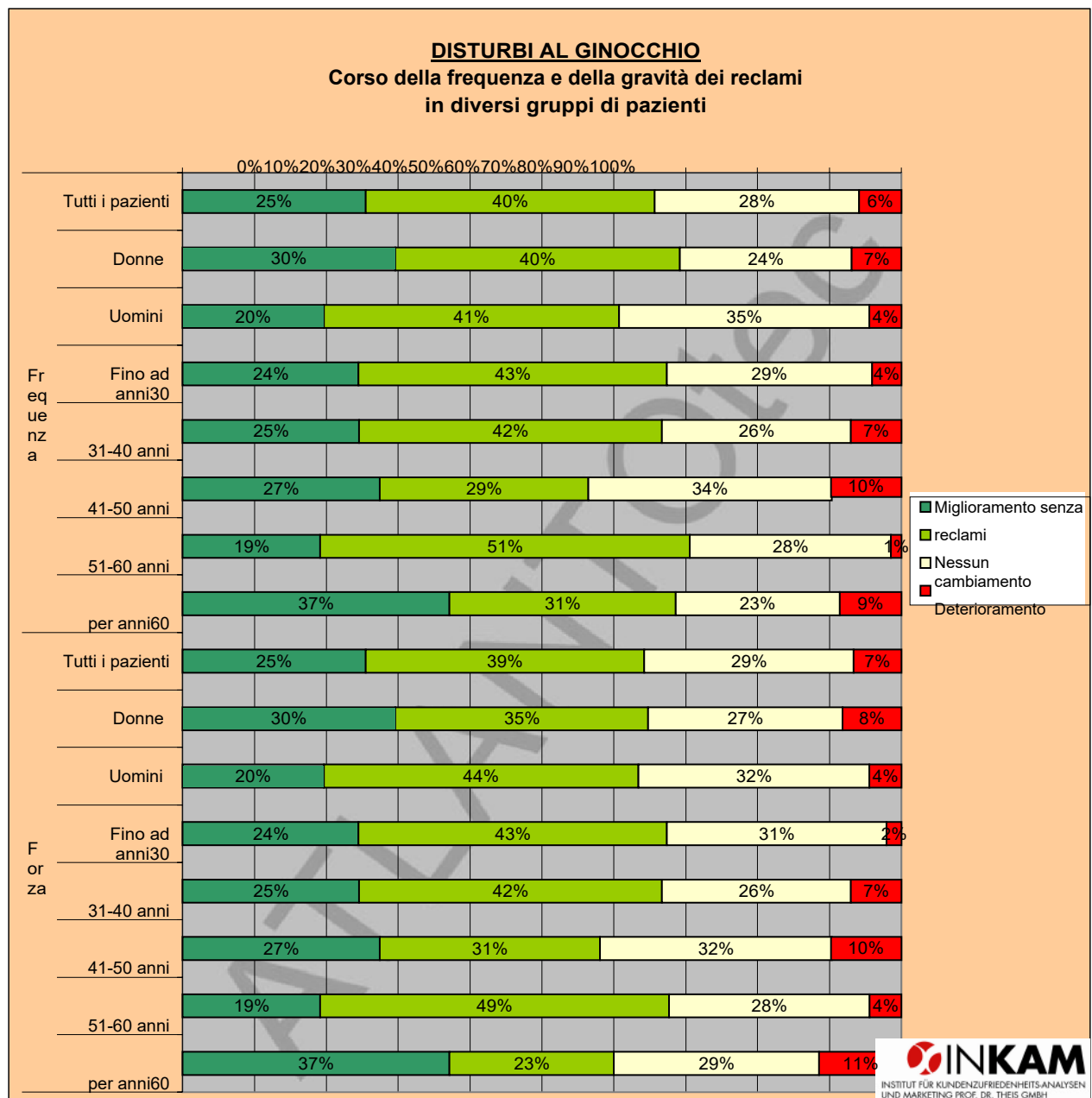
5.13.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di dolore al ginocchio prima del trattamento.



5.13.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra la progressione dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano dolore al ginocchio all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti all'**ATLANTOtec®** - si sono sottoposti al trattamento.



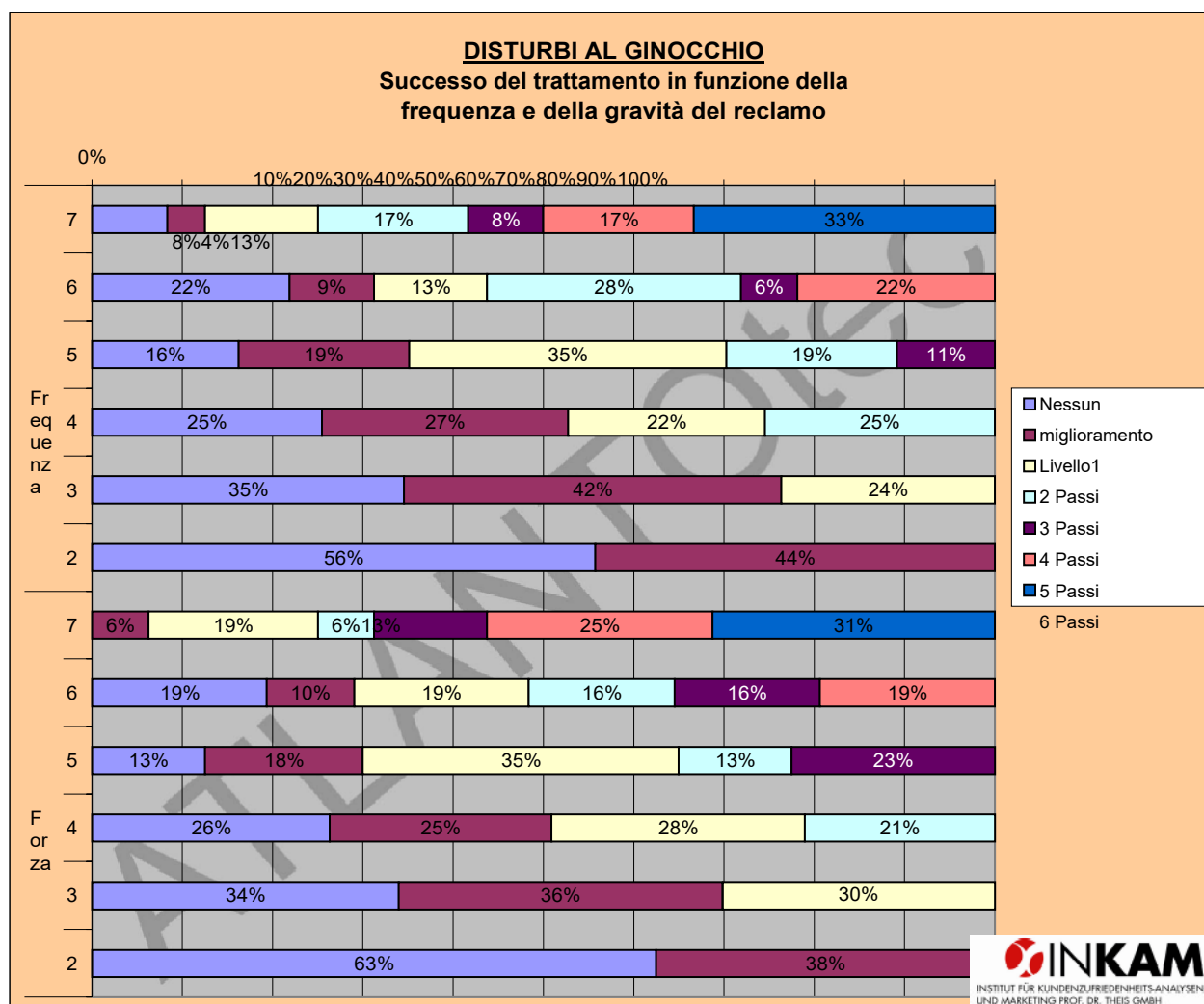
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.13.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

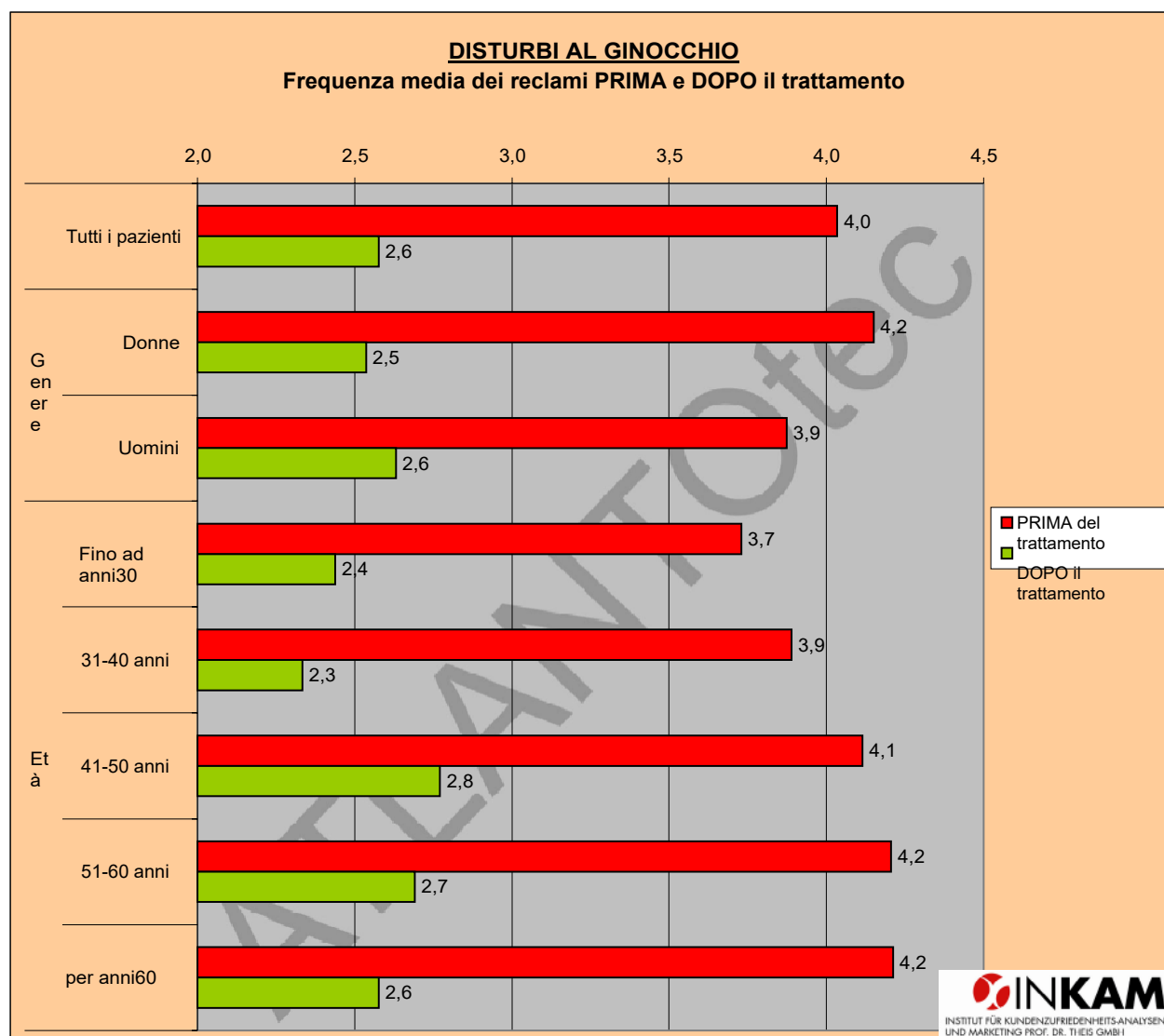
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo dei reclami del ginocchio.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **16% degli** intervistati. Per il **19%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **35% di** due livelli, per il **19% di** tre livelli e per l'**11% di** quattro livelli. Di conseguenza, l'**11%** di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



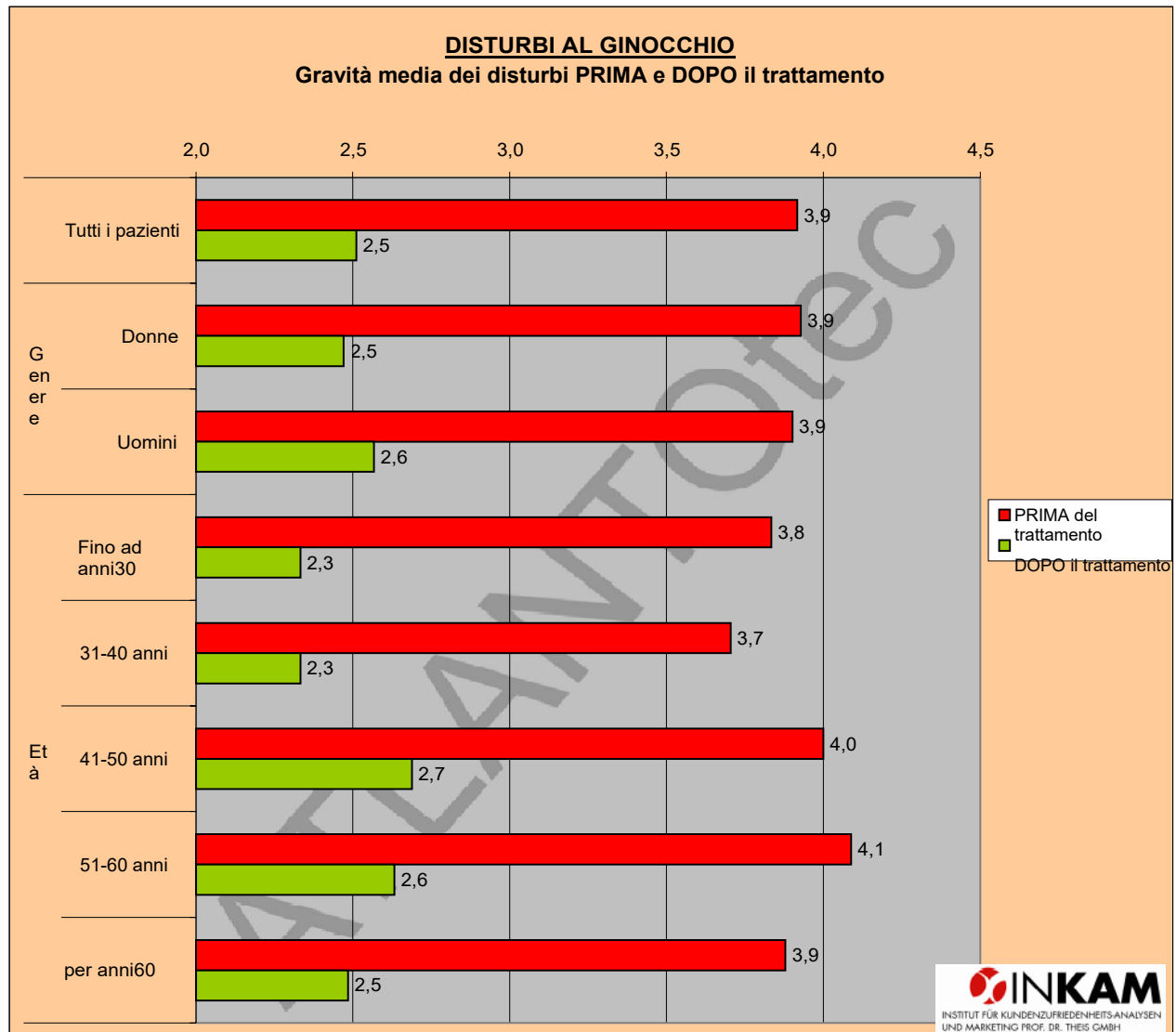
5.13.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il grafico seguente mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza dei disturbi al ginocchio è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.13.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

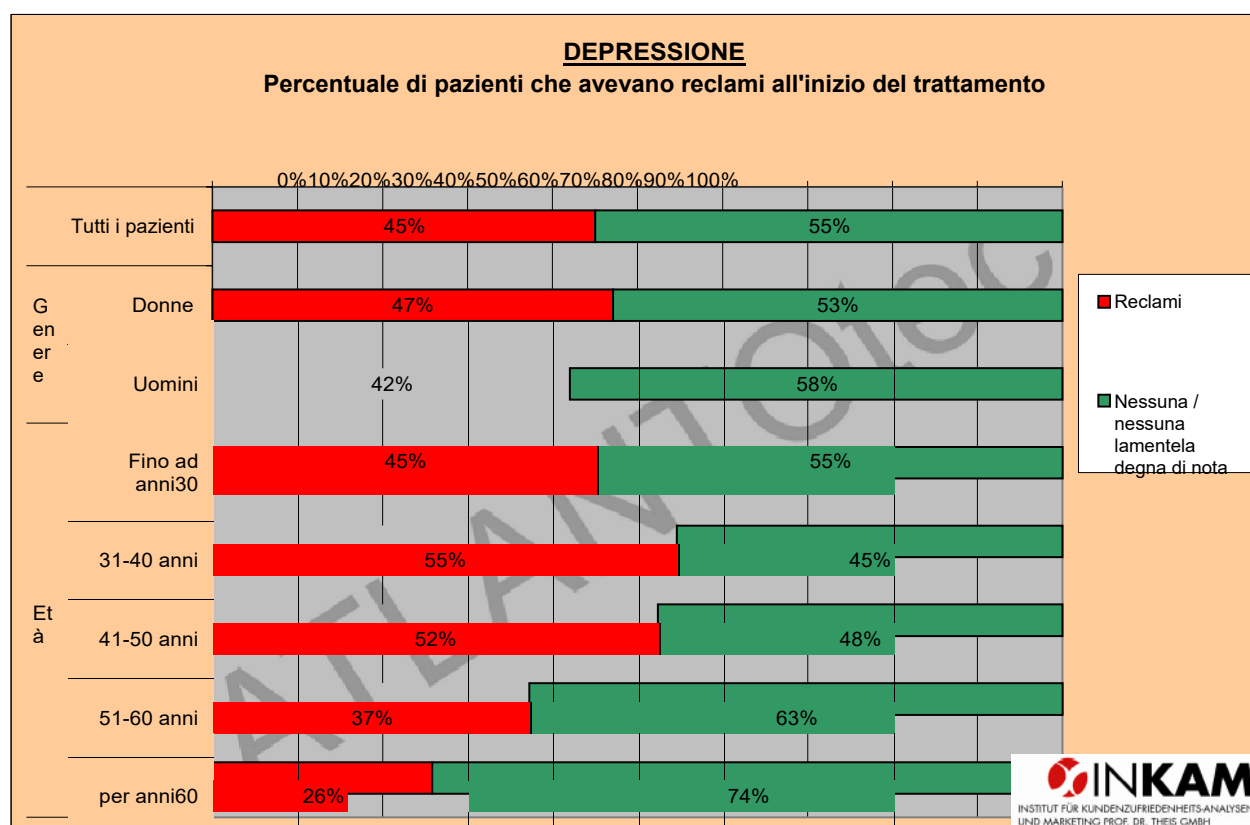
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi al ginocchio è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.14 Depressione

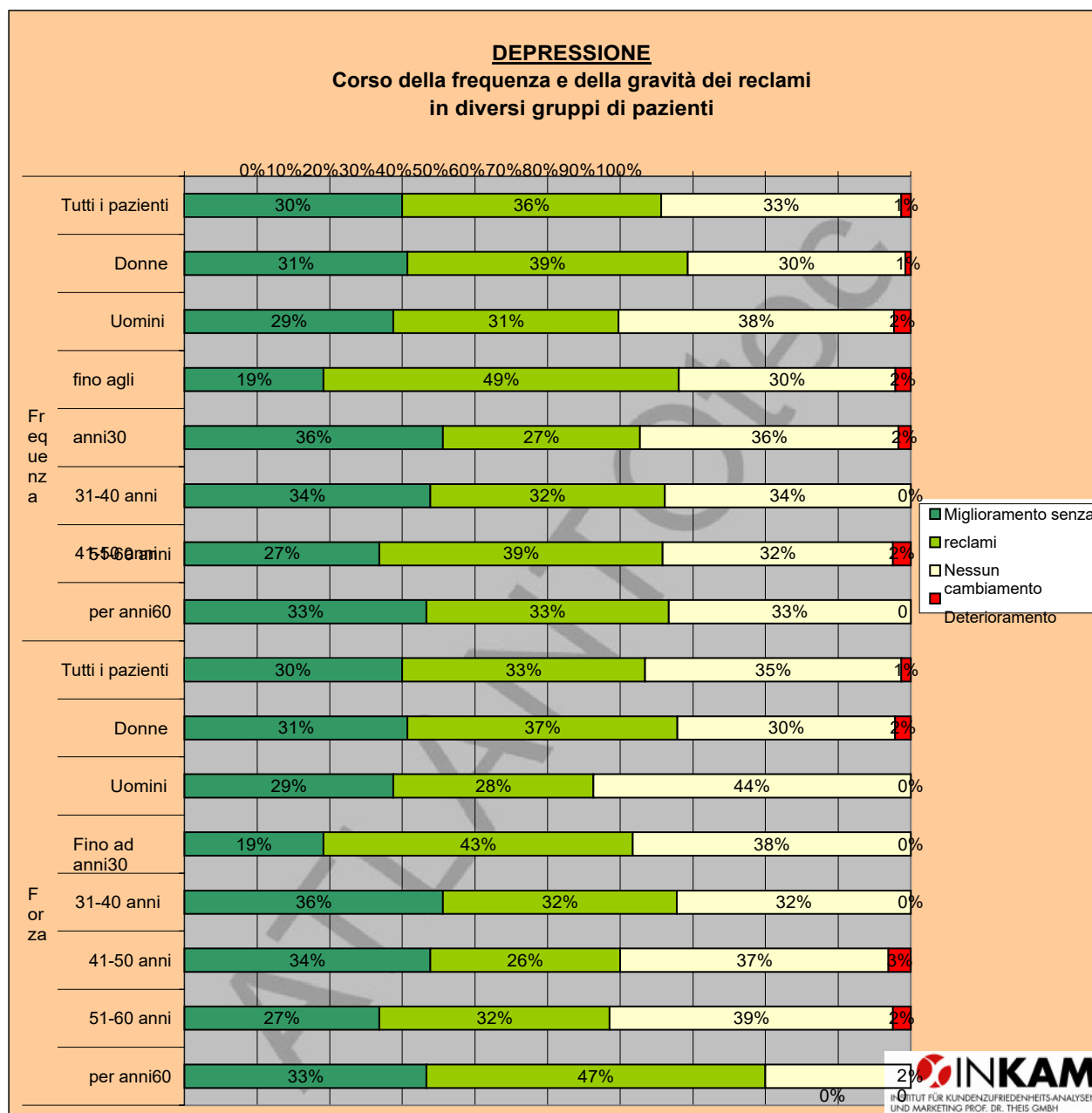
5.14.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che hanno sofferto di depressione prima del trattamento.



5.14.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza in quei pazienti che lamentavano depressione all'inizio (livelli di scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento **ATLANTOtec**.®



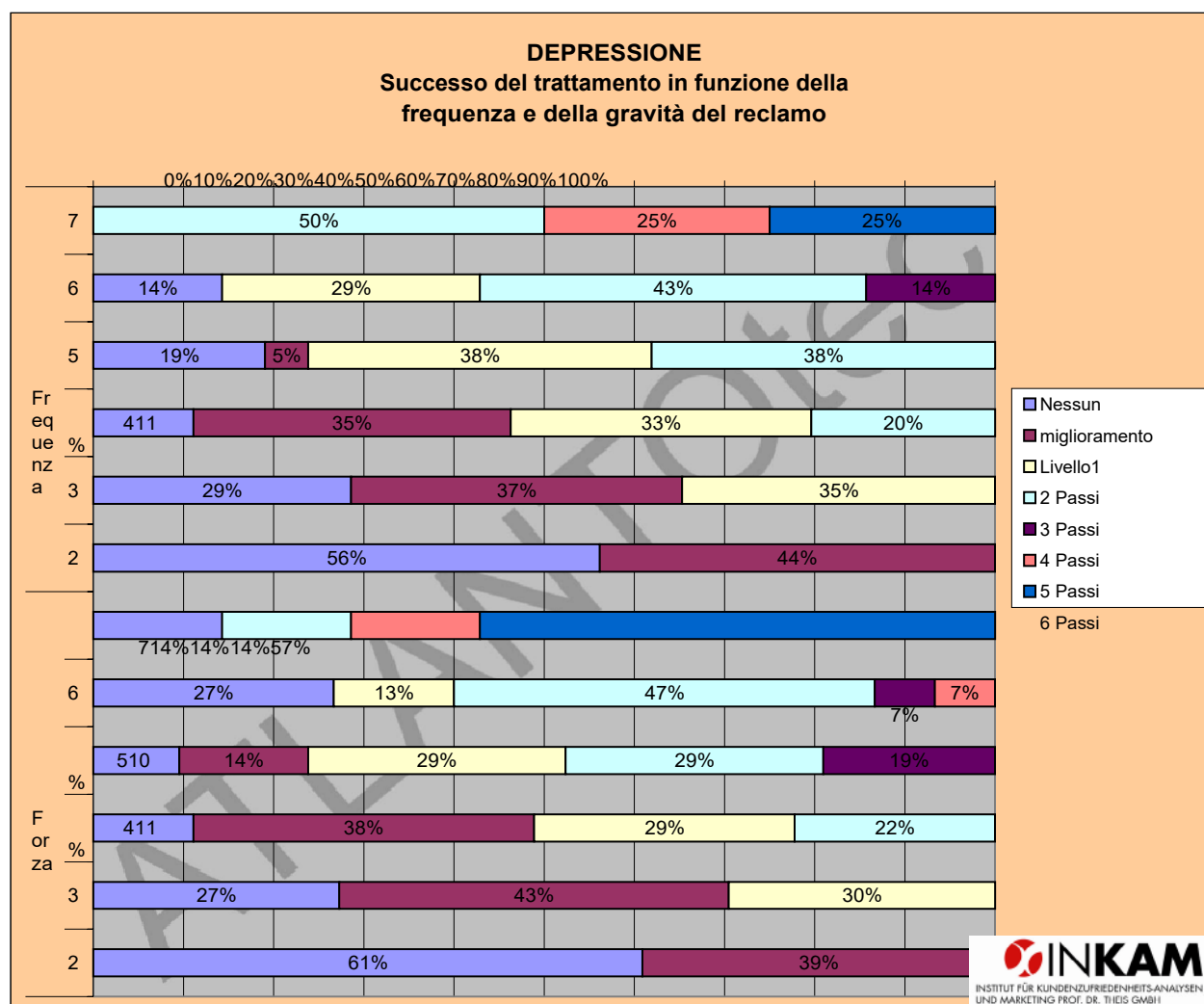
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.14.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.[®]

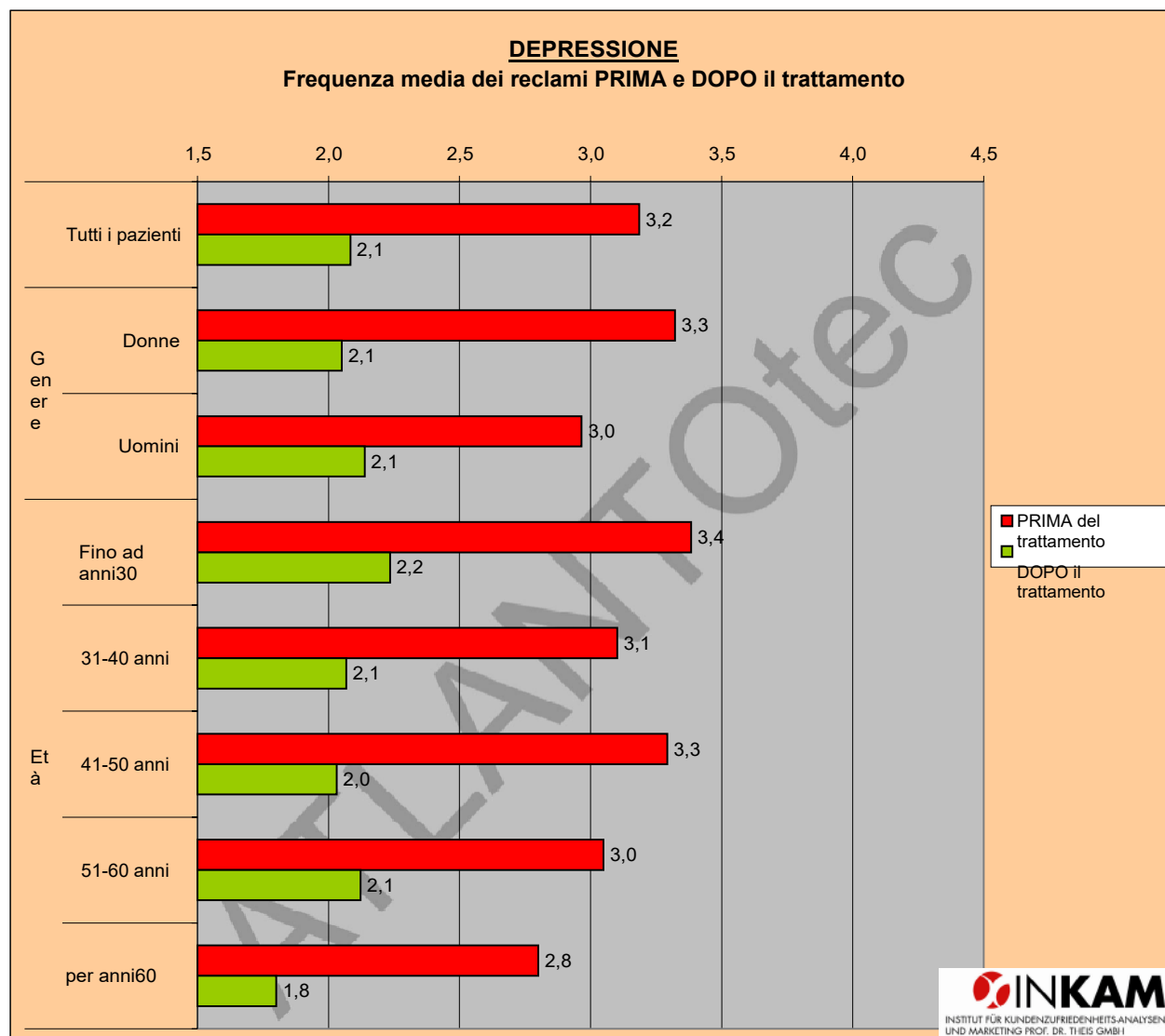
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo della depressione.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **19%** degli intervistati. Nel **5%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, nel **38%** di due livelli, nel **38%** di tre livelli e nello **0%** di quattro livelli. Così, lo 0% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



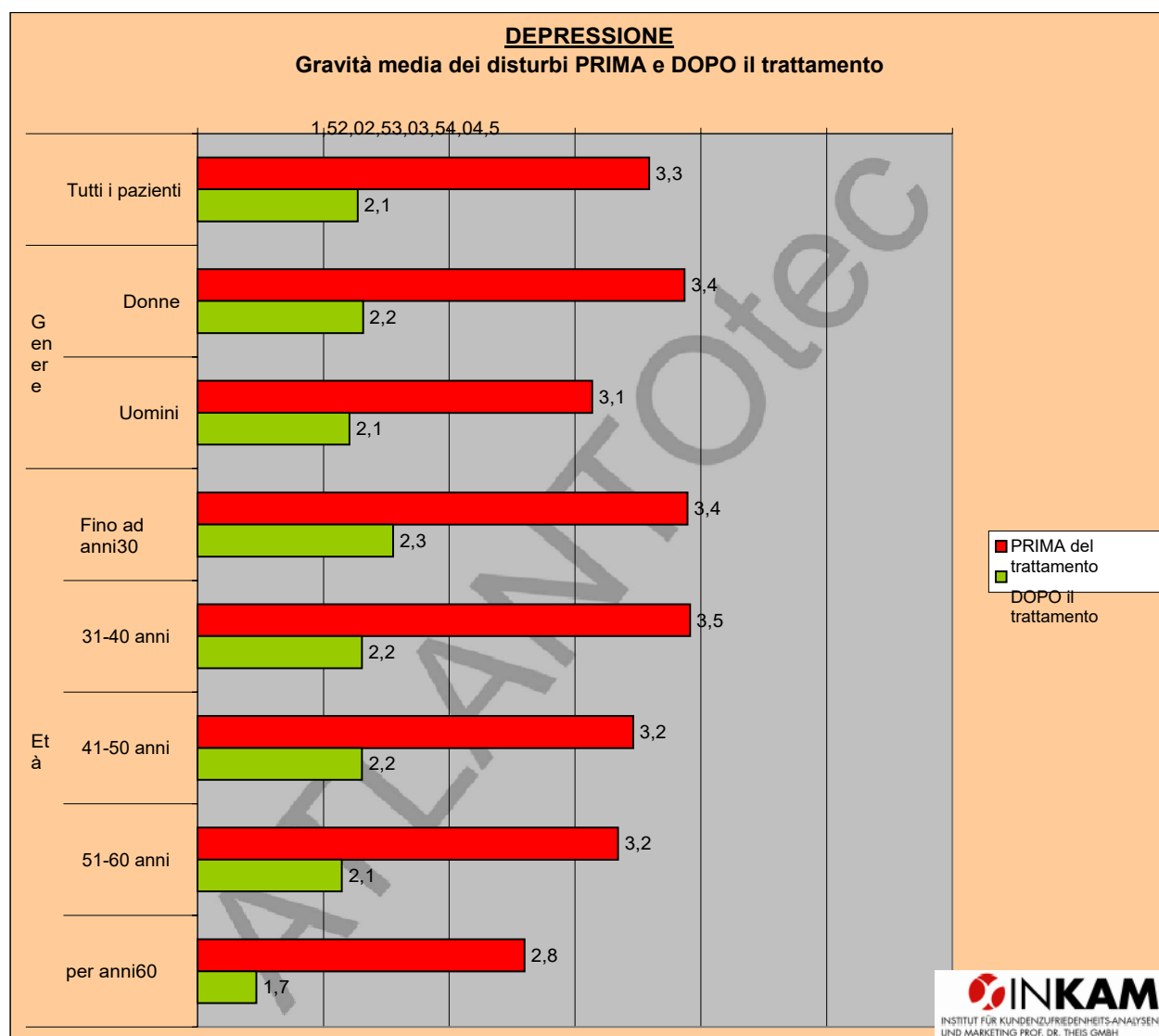
5.14.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi depressivi in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.®



5.14.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

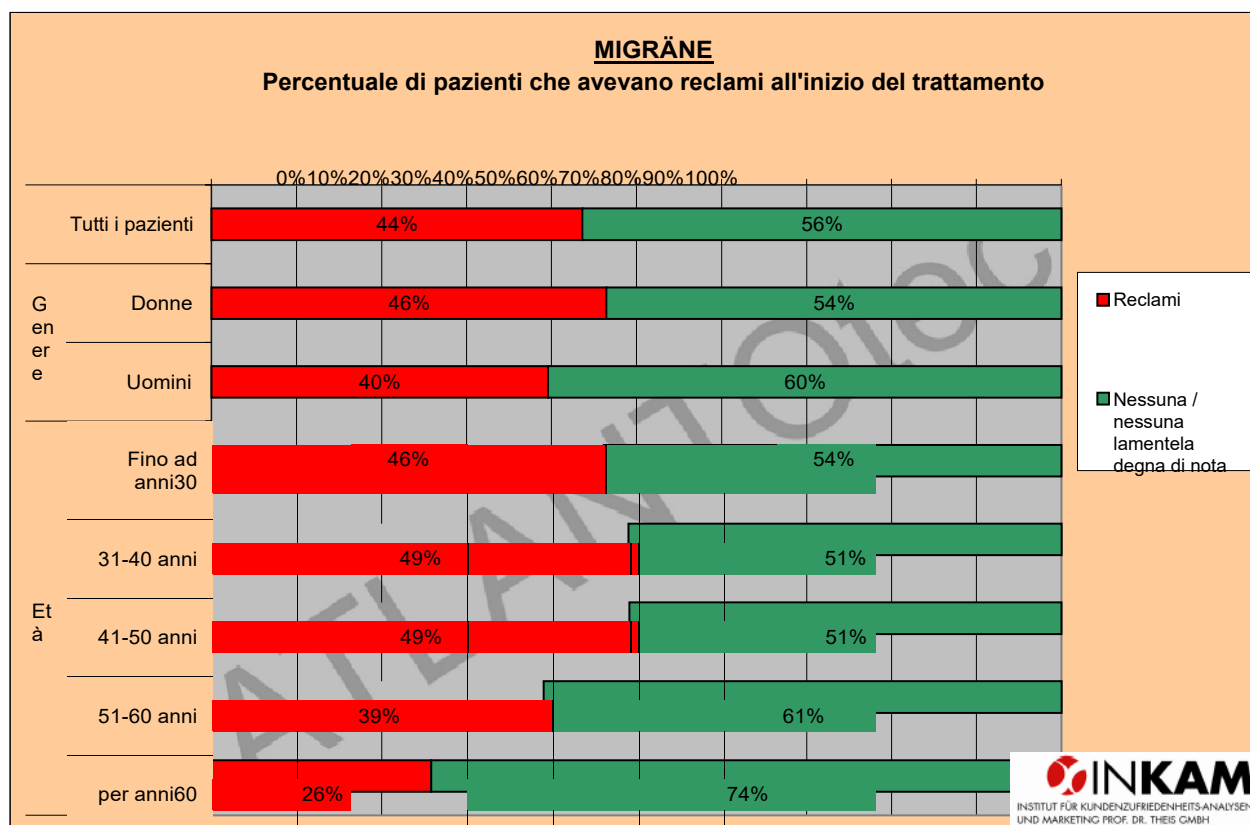
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi depressivi è cambiata in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.[®]



5.15 Eemicrania

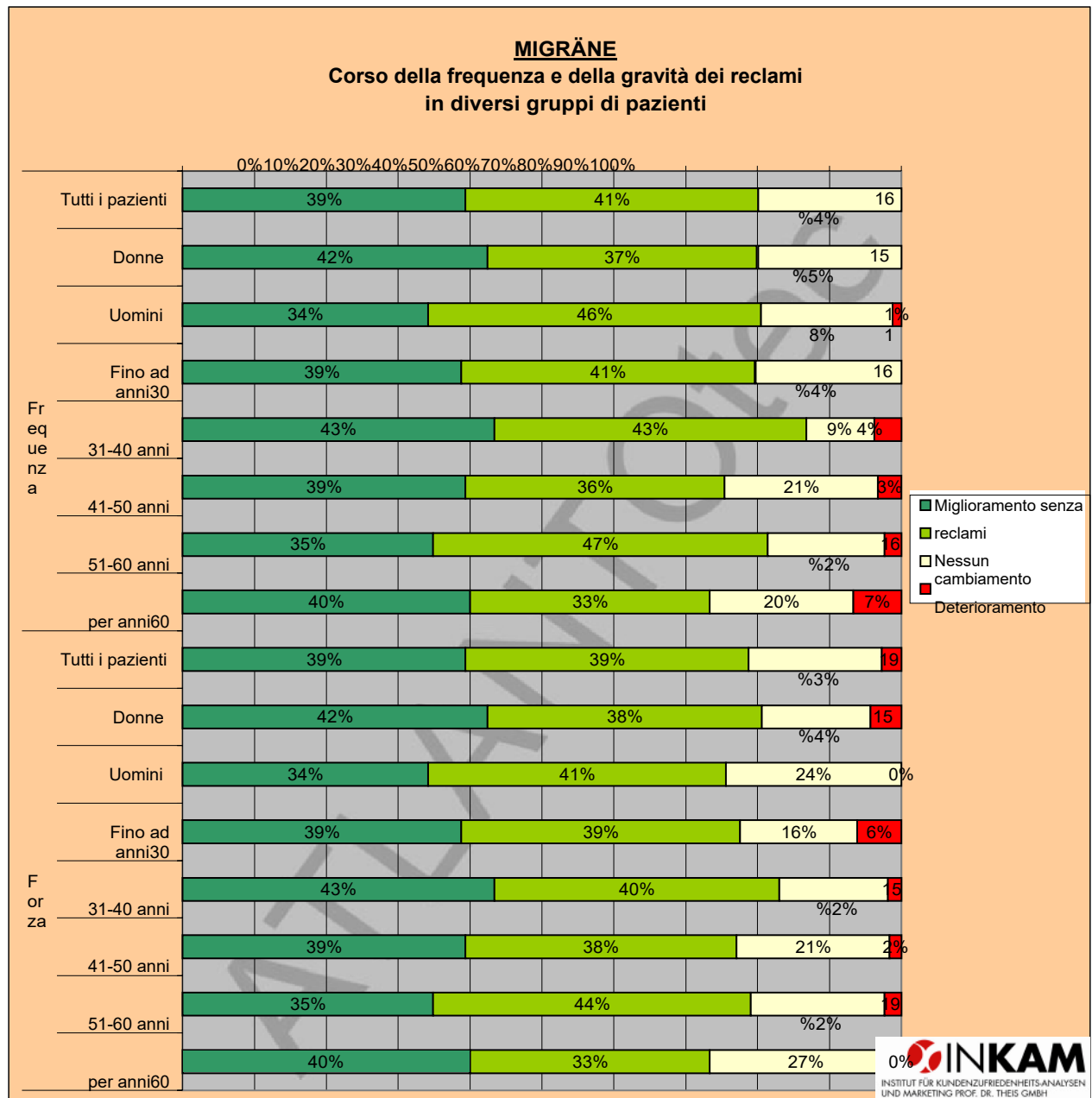
5.15.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di emicrania prima del trattamento.



5.15.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei sintomi in termini di gravità e frequenza in quei pazienti che lamentavano emicrania all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che si sono sottoposti al trattamento **ATLANTOtec®**.



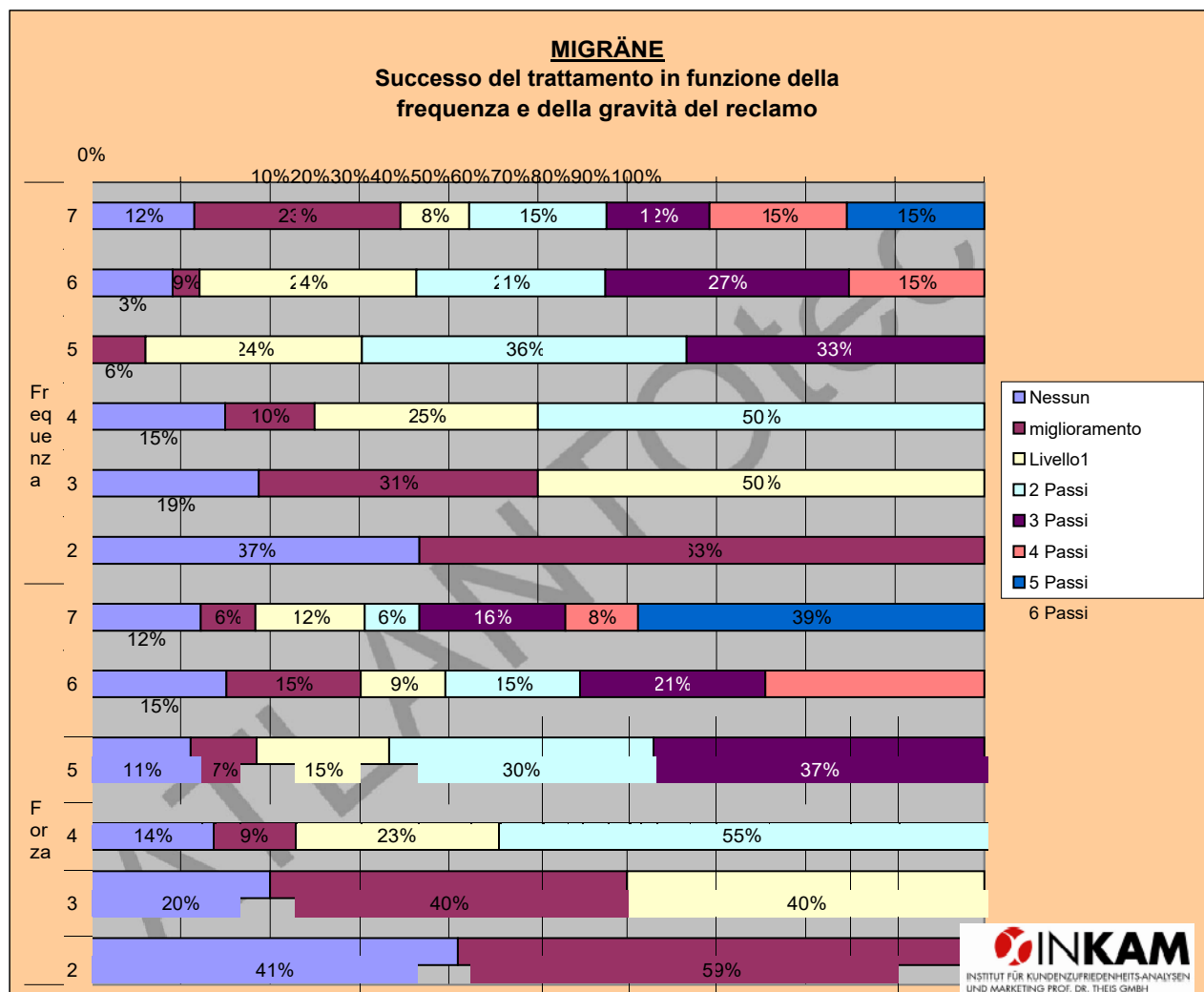
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.15.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec®**.

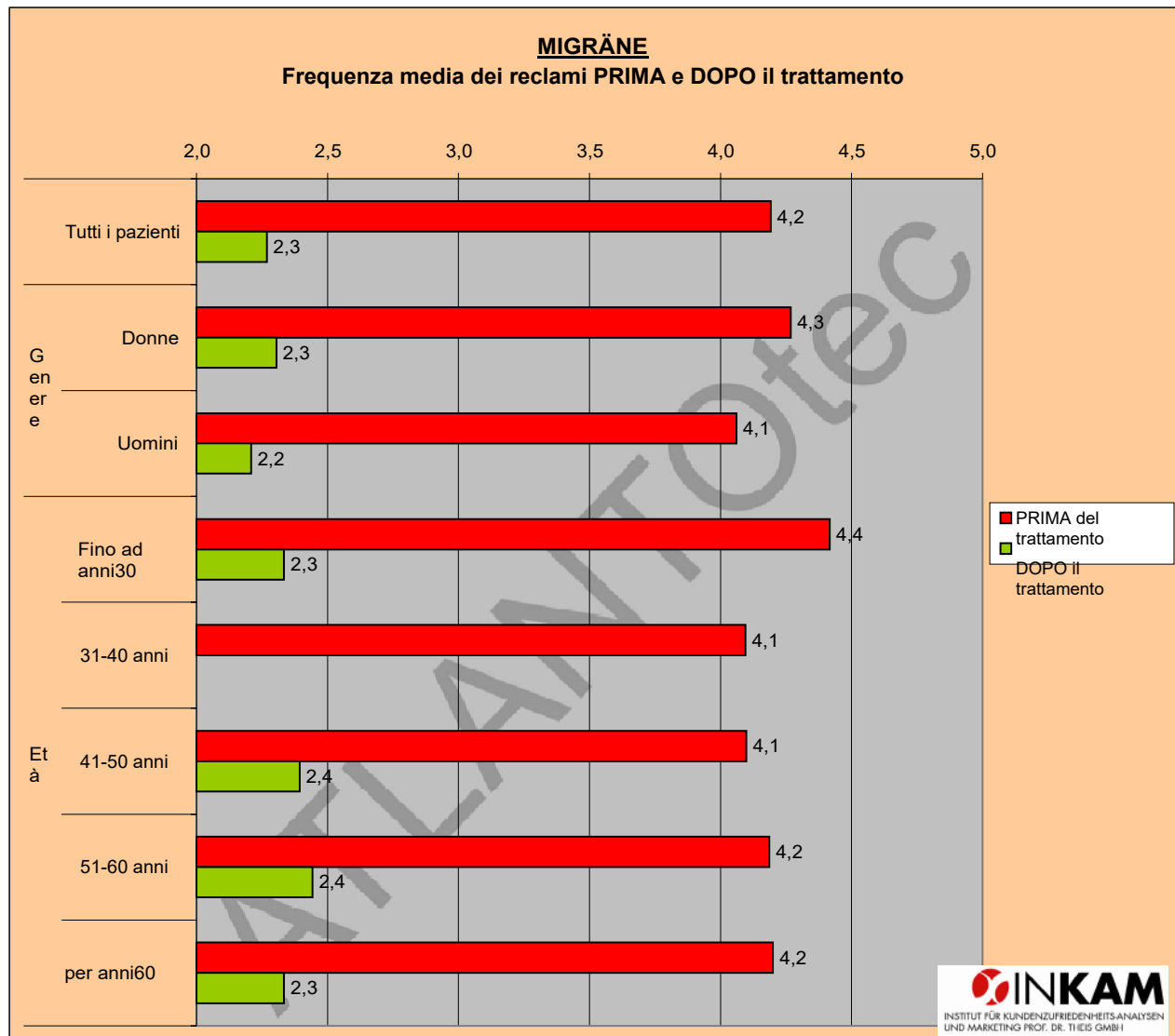
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diversa intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo dell'emicrania.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nello **0%** di tutti gli intervistati. Per il **6%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **24%** di due livelli, per il **36%** di tre livelli e per il **33%** di quattro livelli. Così, il 33% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



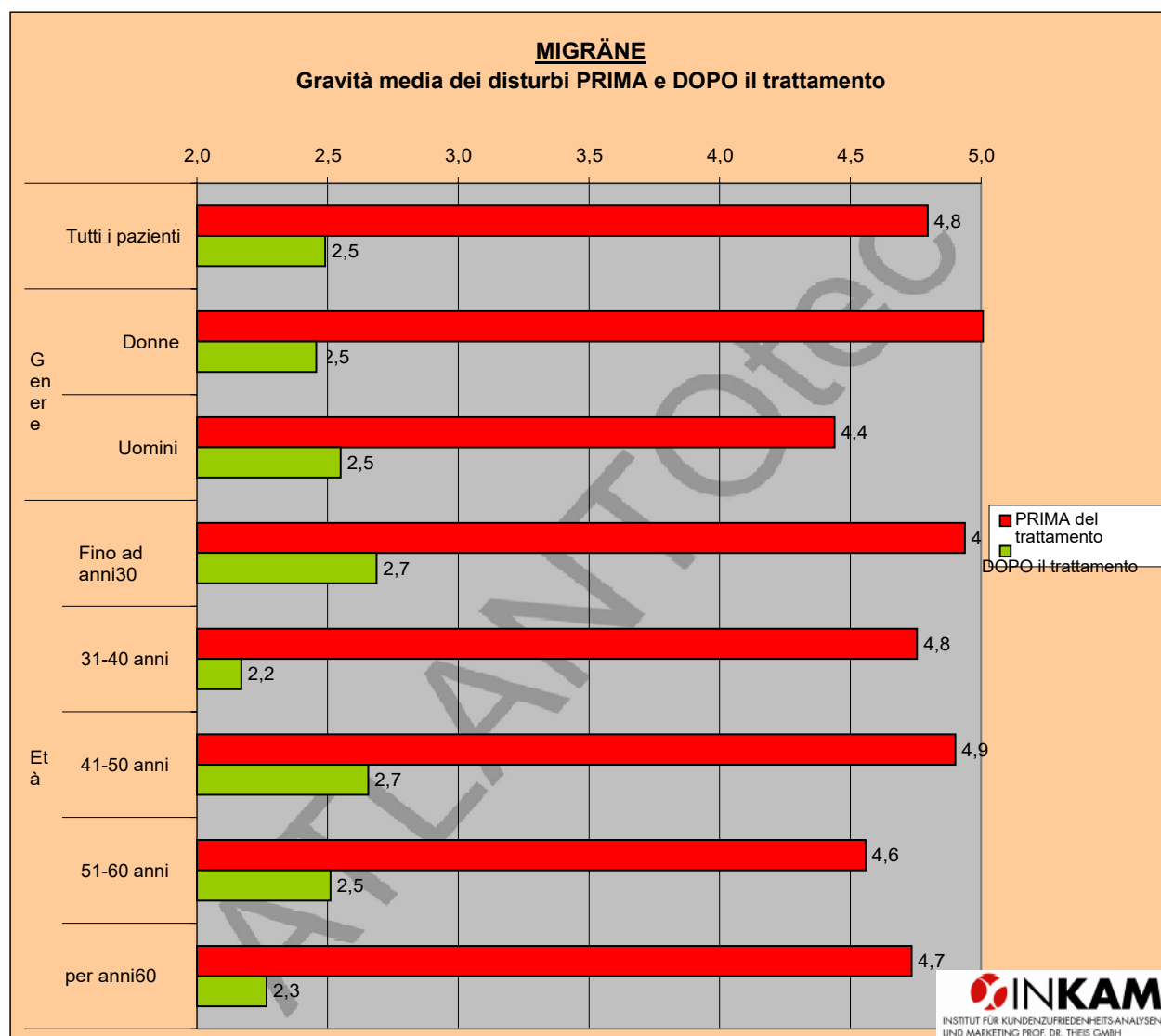
5.15.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi dell'emicrania in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.®



5.15.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

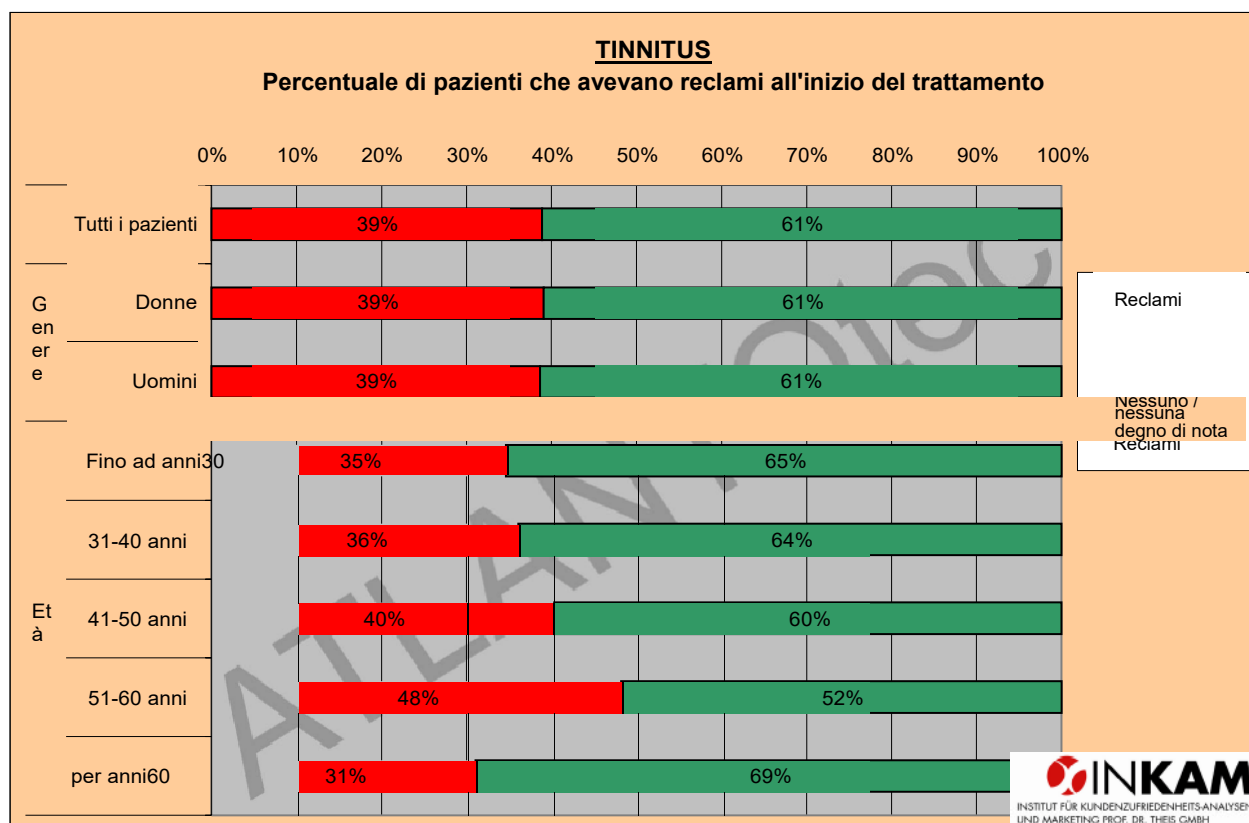
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei sintomi dell'emicrania è cambiata in media in tutti i pazienti (con sintomi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec**.®



5.16 Tinnito (ronzio nelle orecchie)

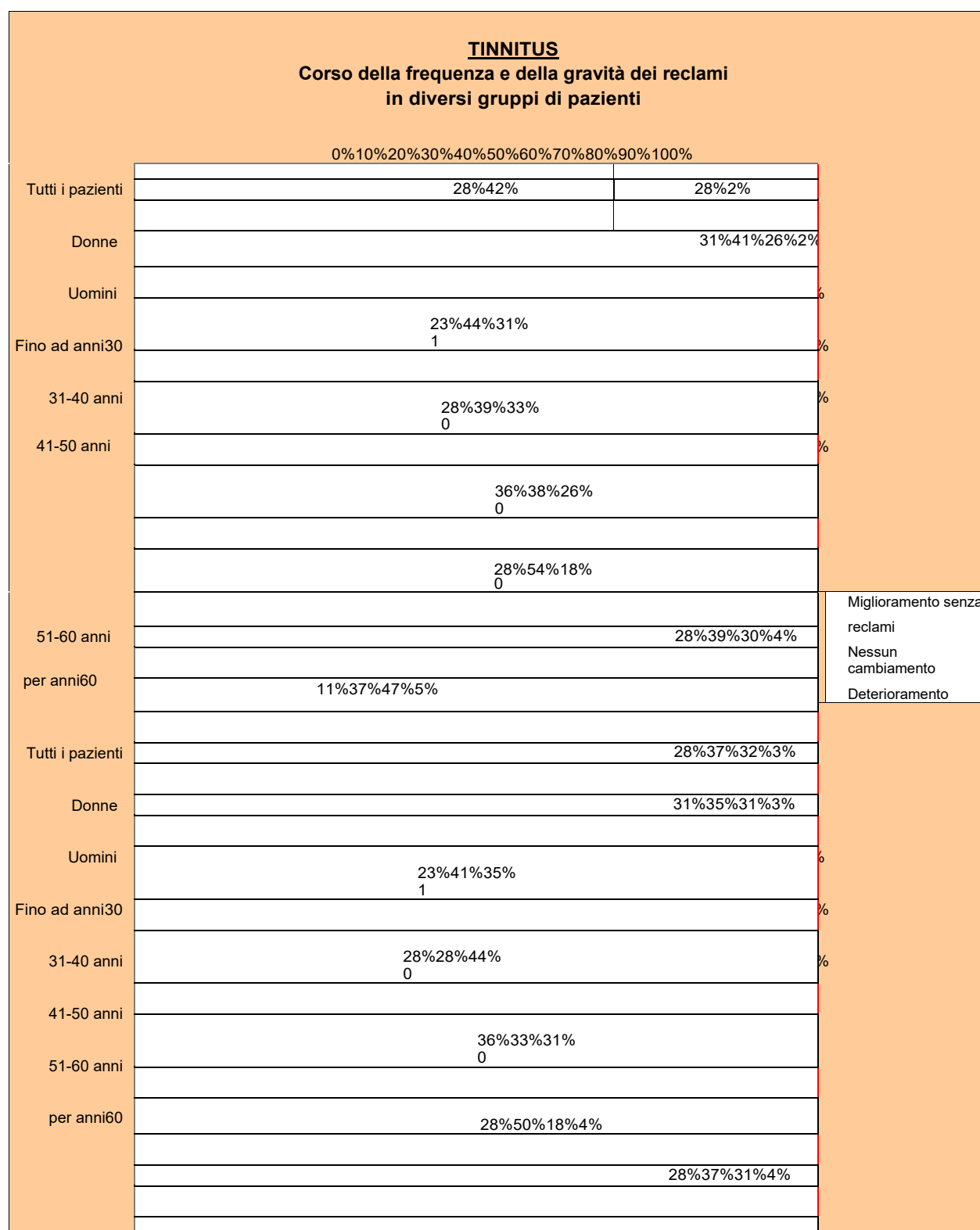
5.16.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

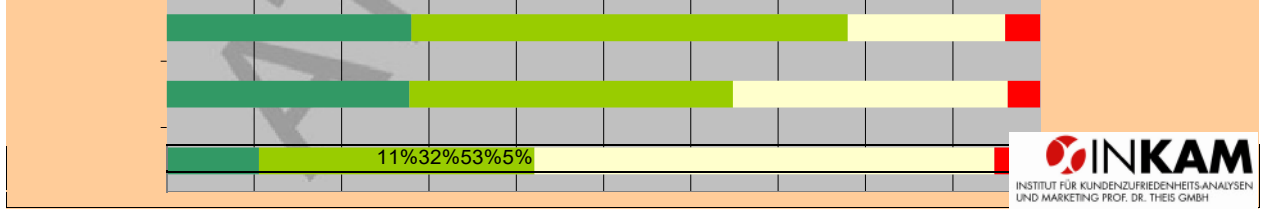
Il seguente grafico mostra quale proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - soffriva di acufeni prima del trattamento.



5.16.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che lamentavano un acufene all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e che si sono sottoposti al trattamento **ATLANTOtec**.[®]





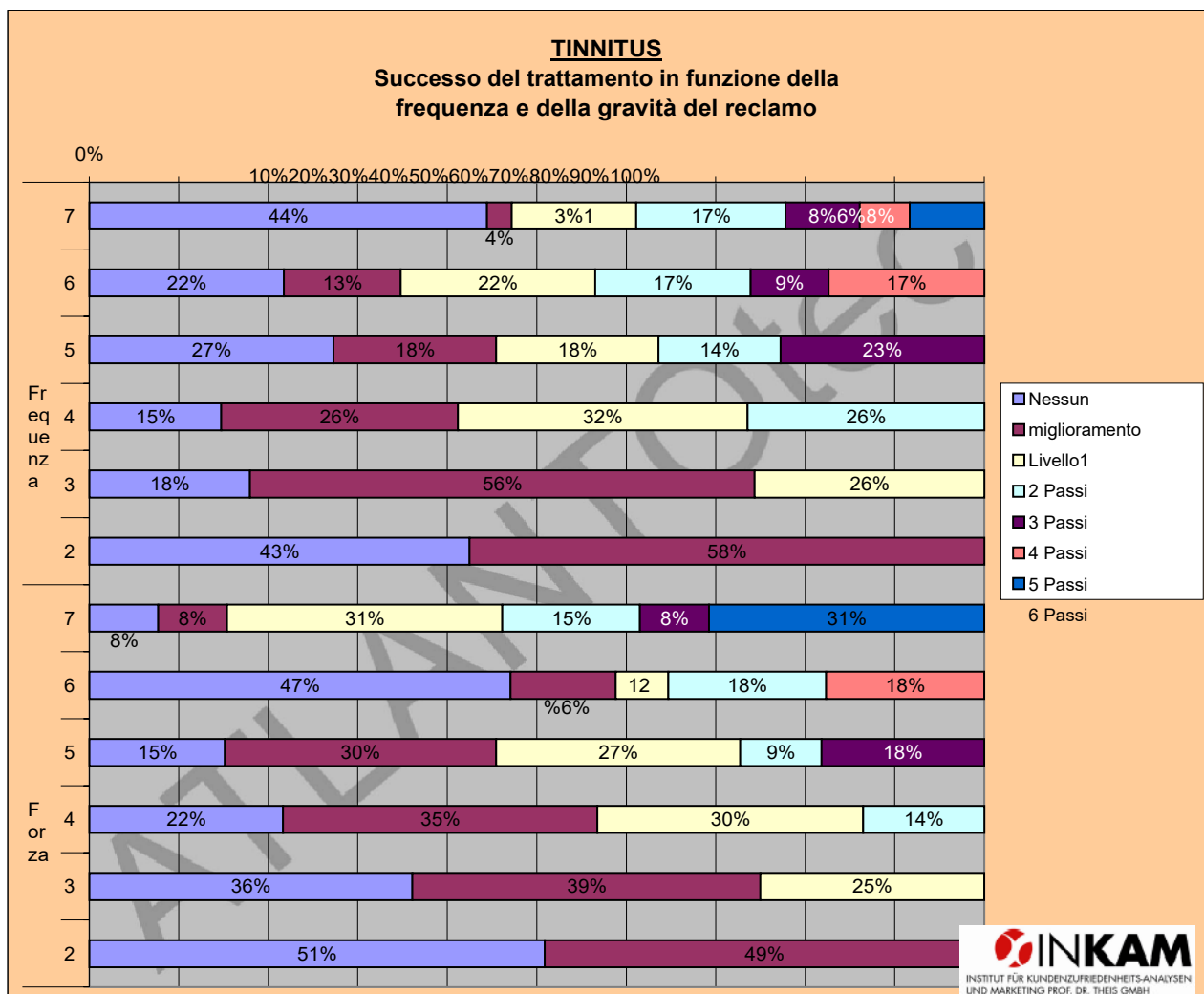
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.16.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.®

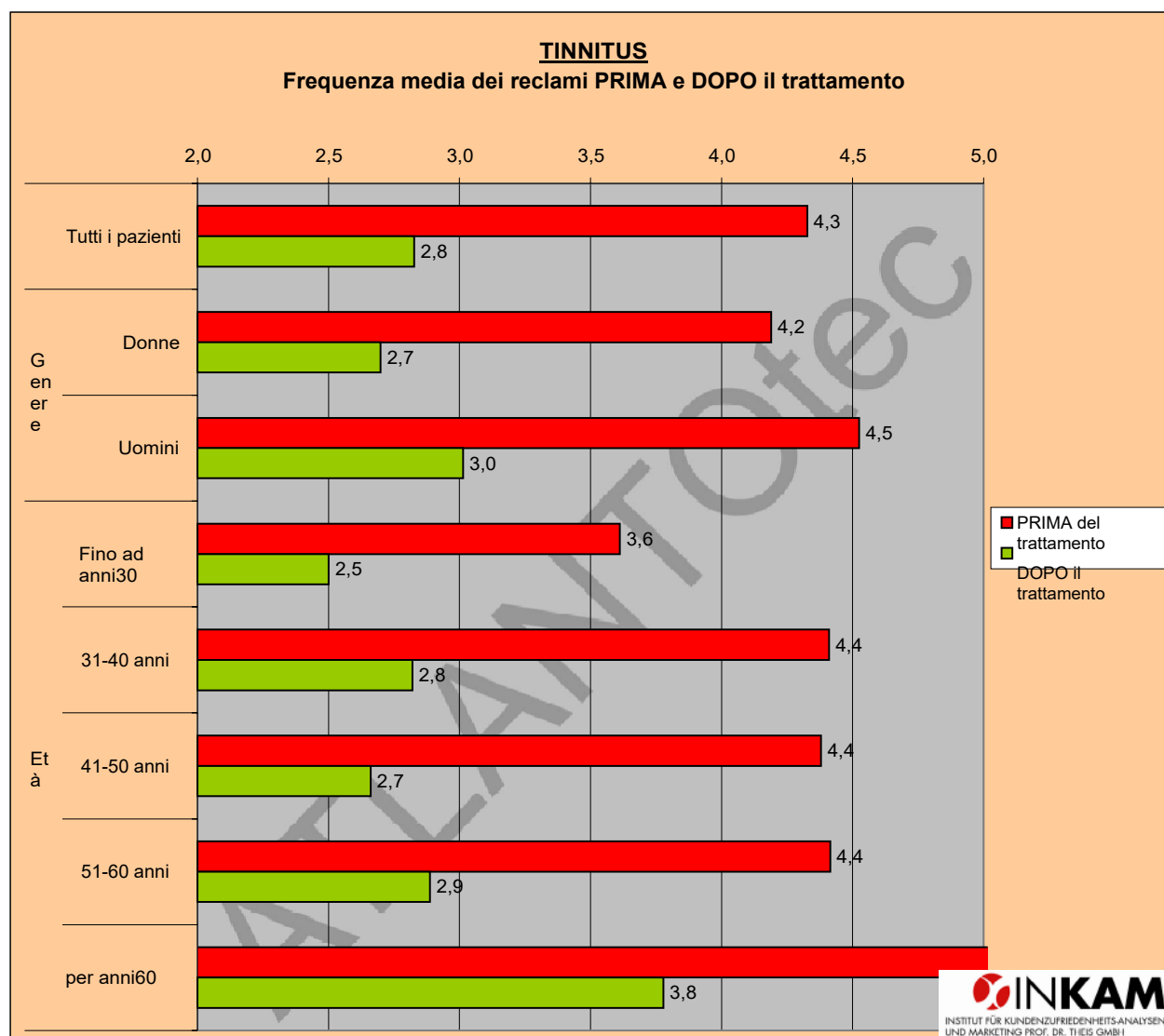
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo del tinnito.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **27% degli** intervistati. Per il **18%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **18% di** due livelli, per il **14%** di tre livelli e per il **23% di** quattro livelli. Così, il 23% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



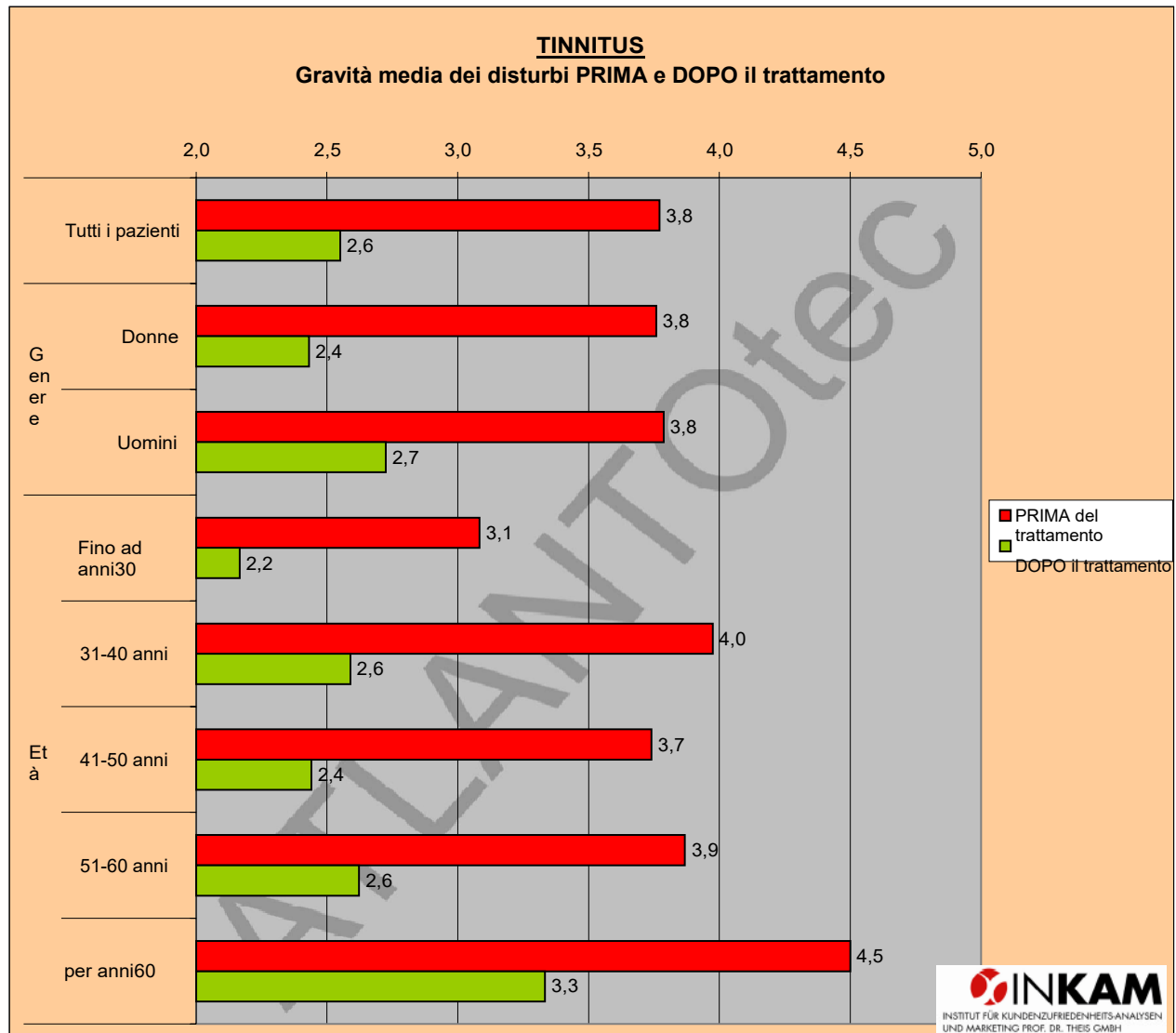
5.16.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi da tinnito in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.®



5.16.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

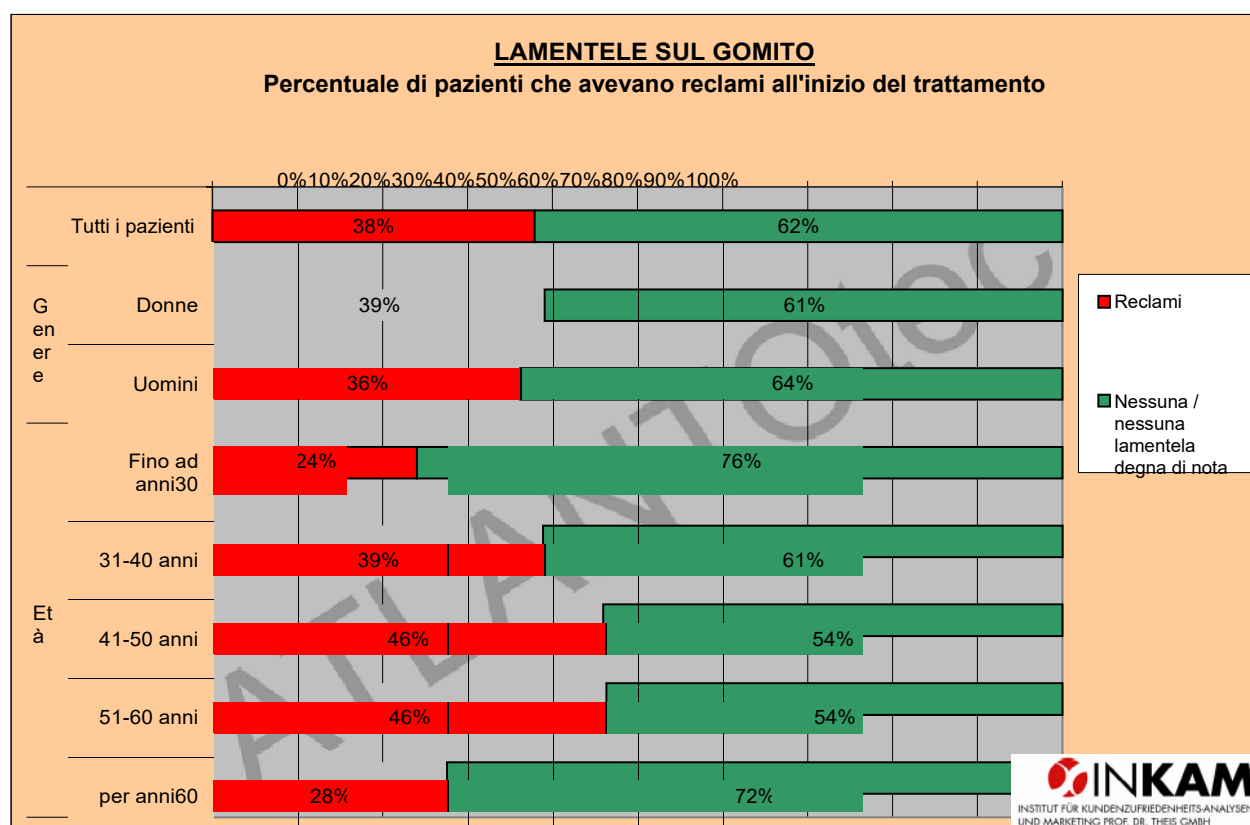
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi del tinnito sia cambiata in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento *ATLANTOtec*.®



5.17 Disturbi al gomito

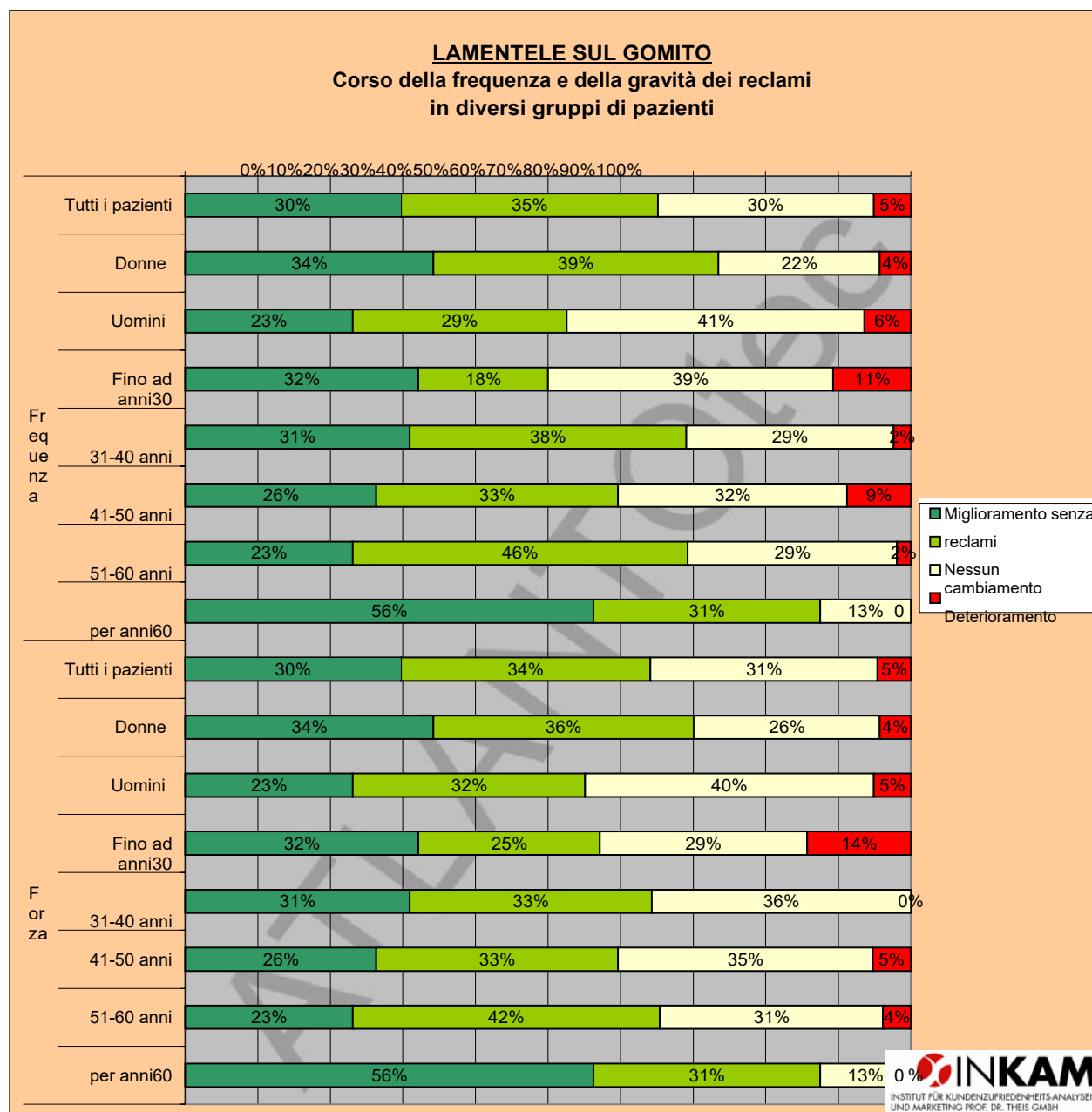
5.17.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che soffriva di dolore al gomito prima del trattamento.



5.17.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza in quei pazienti che lamentavano dolore al gomito all'inizio (livelli di scala 2-7 per frequenza e/o gravità) e che sono stati sottoposti al trattamento **ATLAN-TOTec®**.



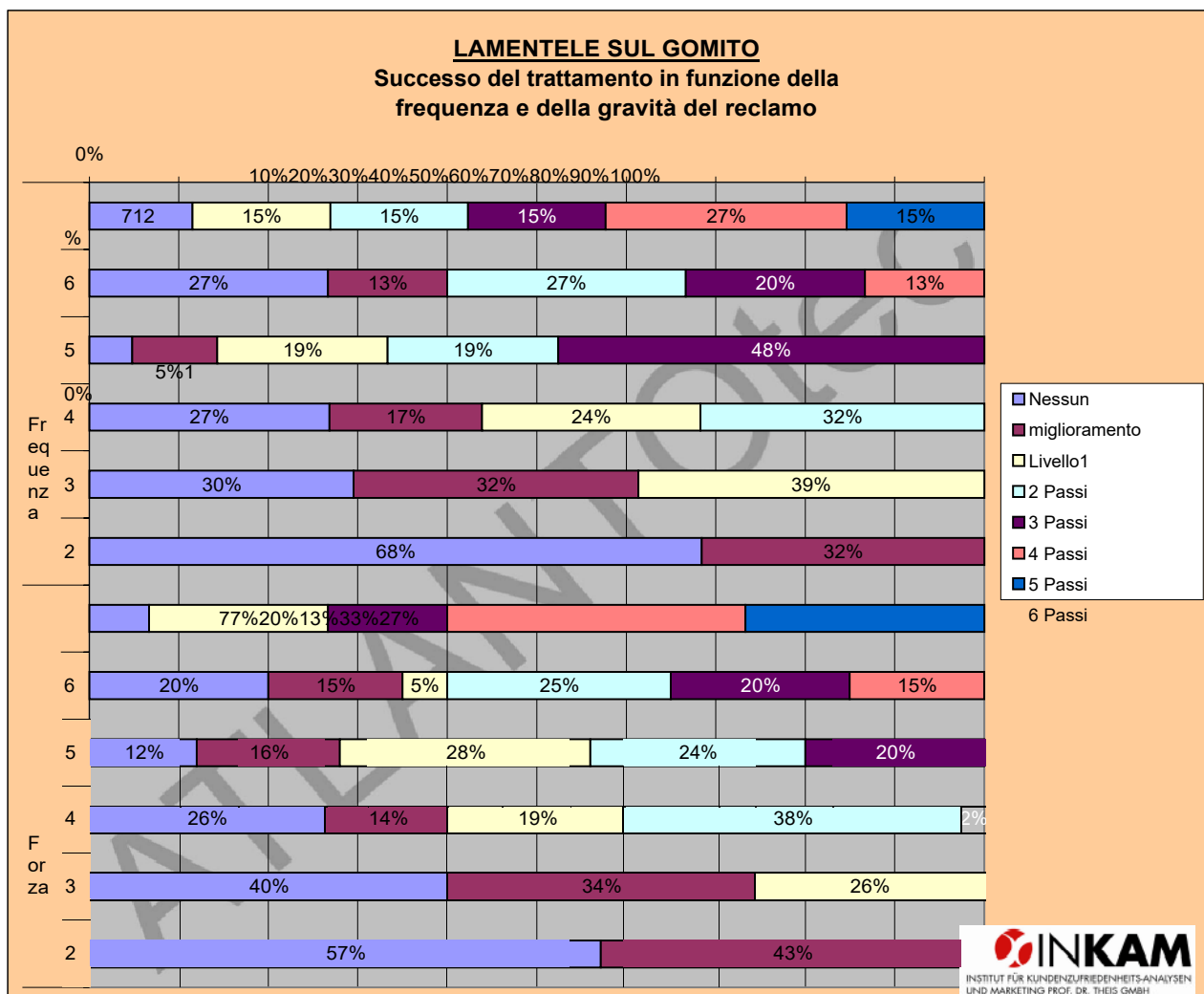
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.17.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.[®]

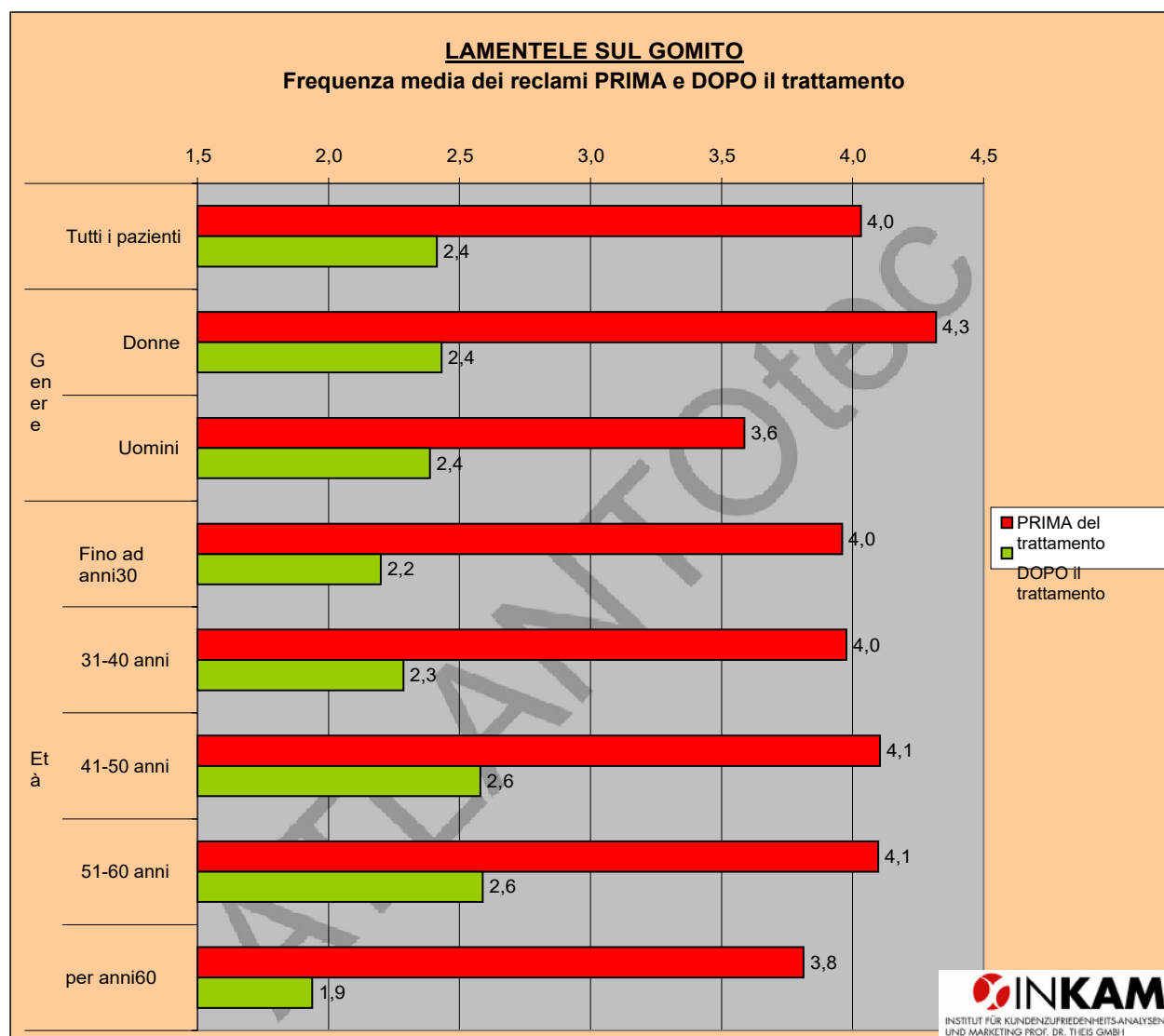
La domanda è quindi: qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo dei disturbi del gomito.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **5%** degli intervistati. Per il **10%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **19%** di due livelli, per il **19%** di tre livelli e per il **48%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 48% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



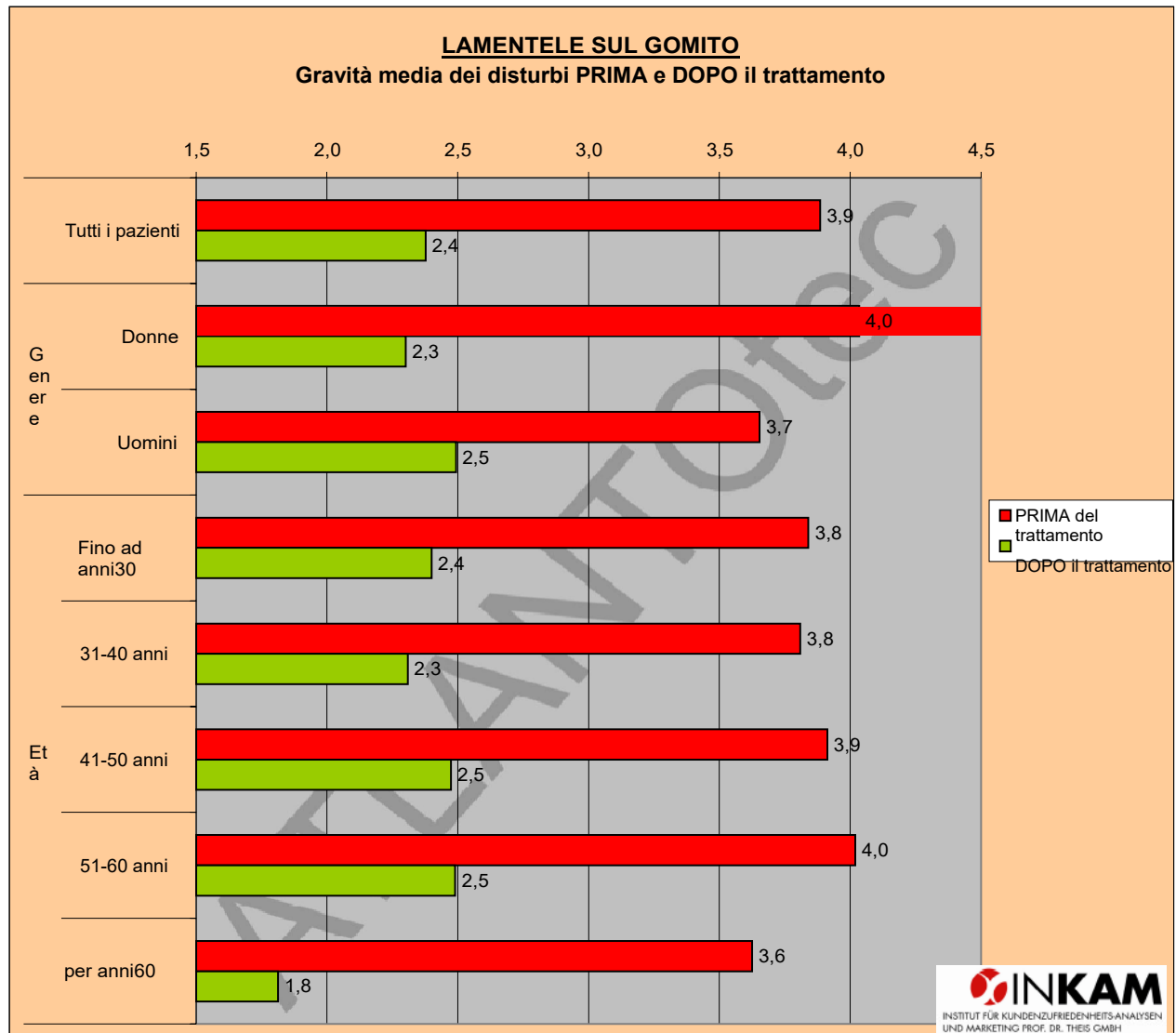
5.17.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza dei disturbi al gomito è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.17.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

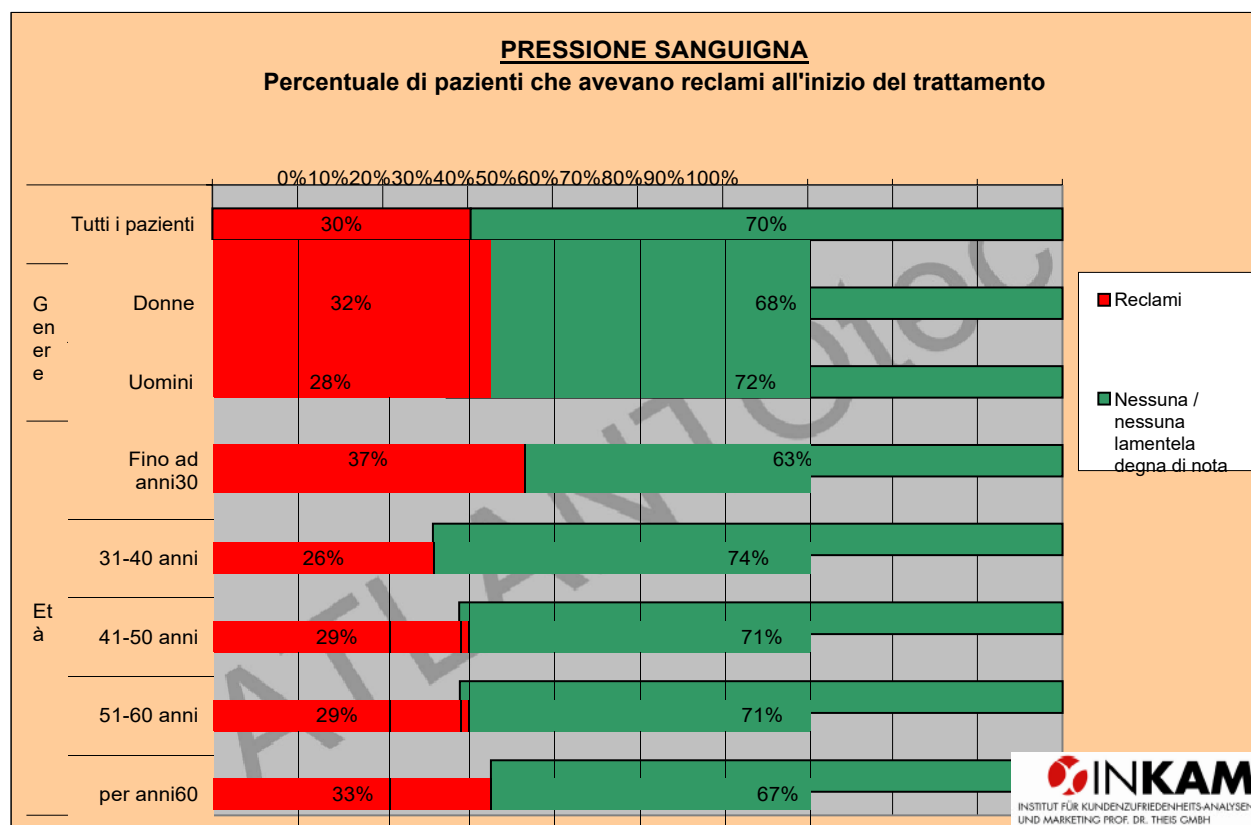
Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi del gomito è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



5.18 Disturbi della pressione sanguigna

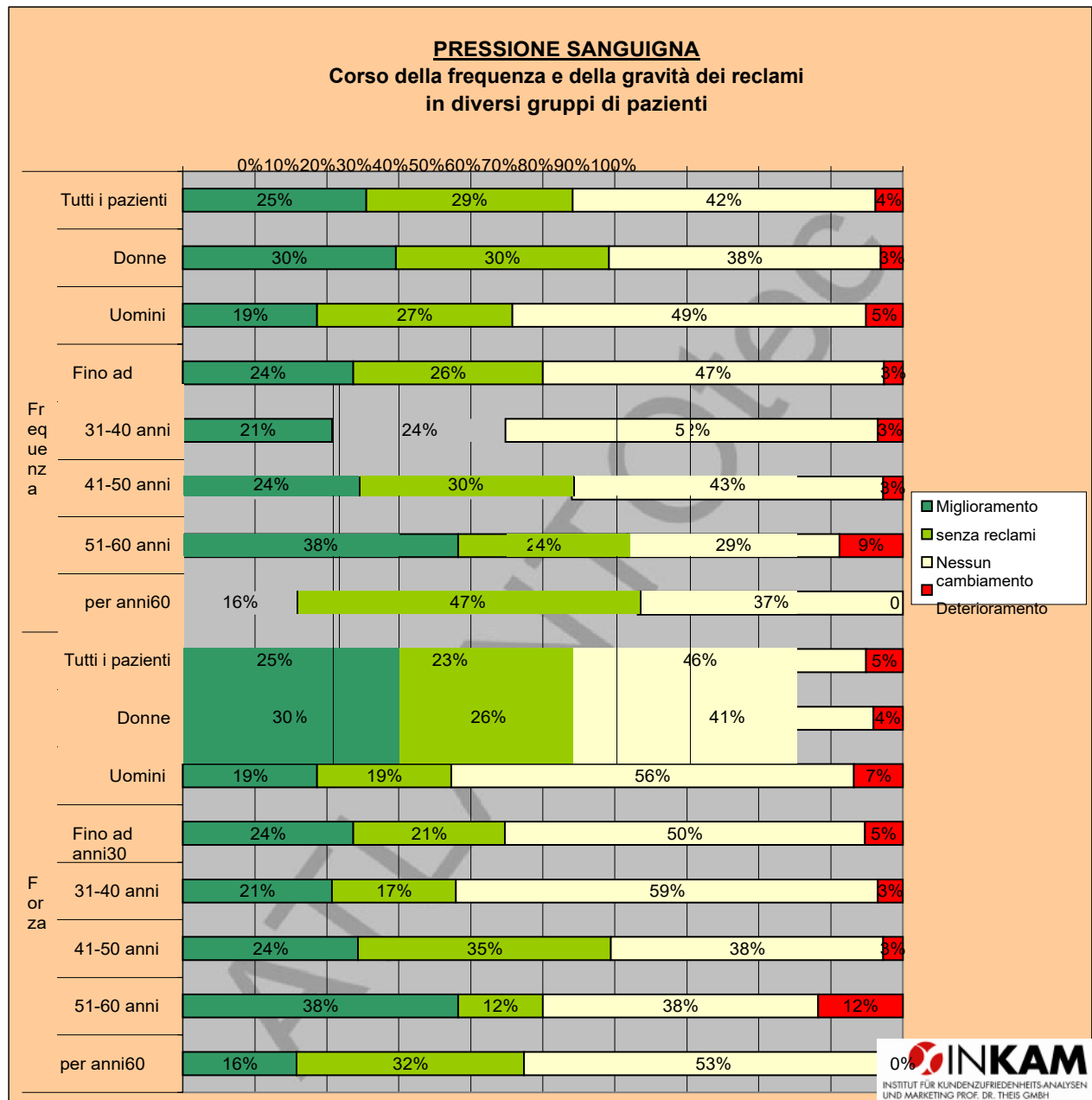
5.18.1 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il seguente grafico mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che soffriva di pressione bassa/alta prima del trattamento.



5.18.2 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza in quei pazienti che si lamentavano della pressione bassa/alta all'inizio (livelli della scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e si sottoponevano al trattamento **ATLANTOtec®**.



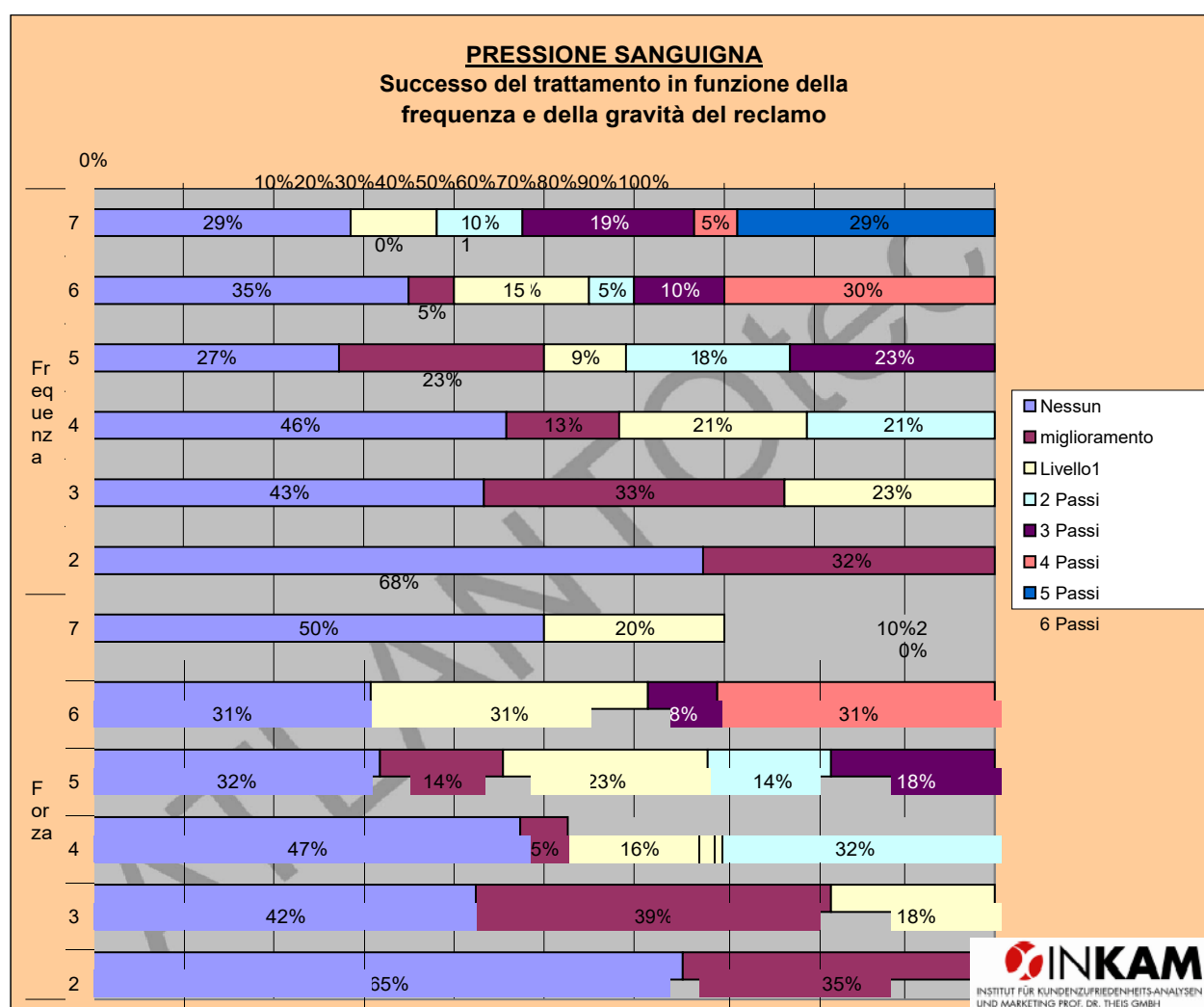
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.18.3 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec®**.

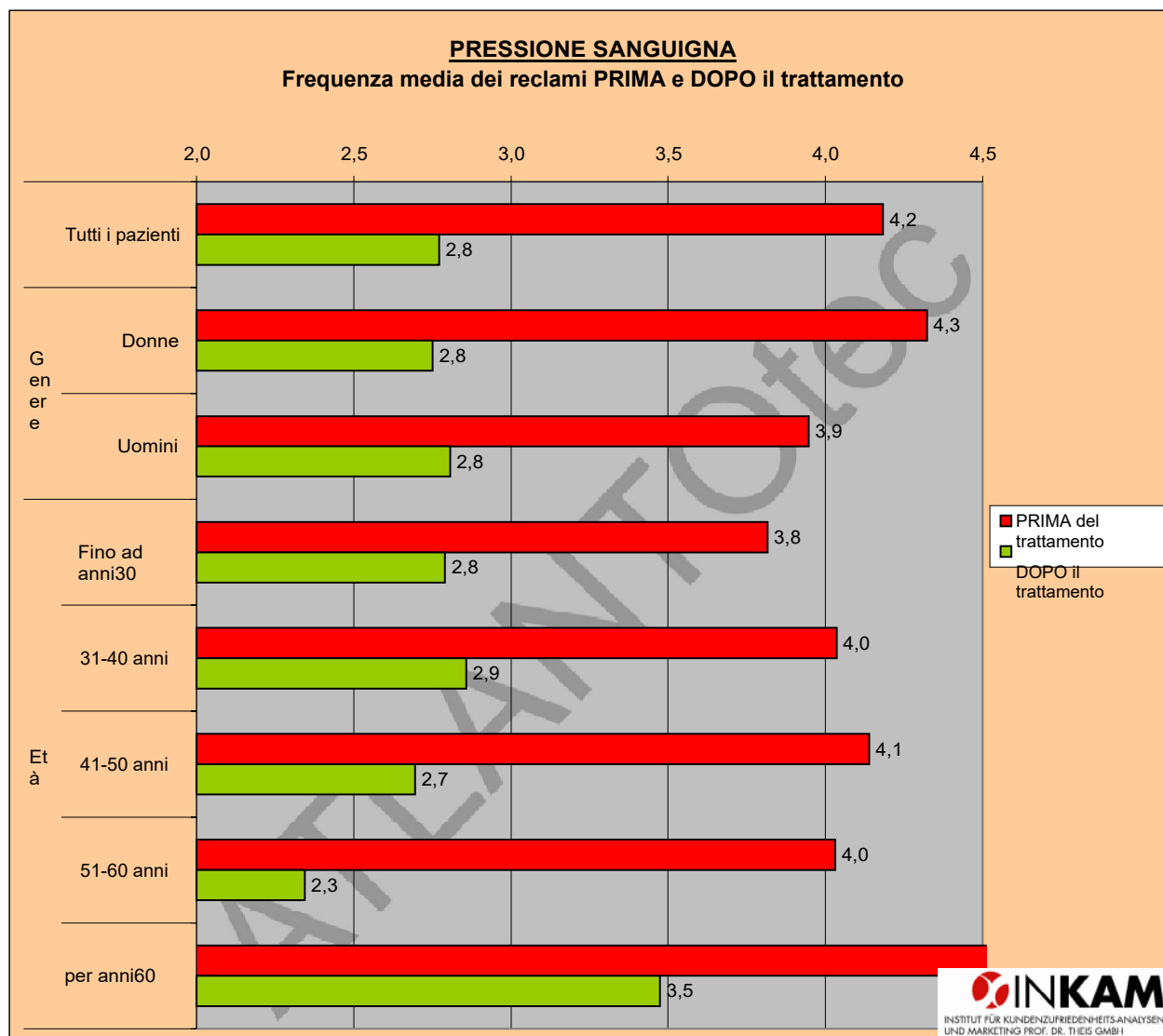
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo della pressione sanguigna.

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **27% degli** intervistati. Per il **23%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **9%** di due livelli, per il **18%** di tre livelli e per il **23%** di quattro livelli. Di conseguenza, il 23% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



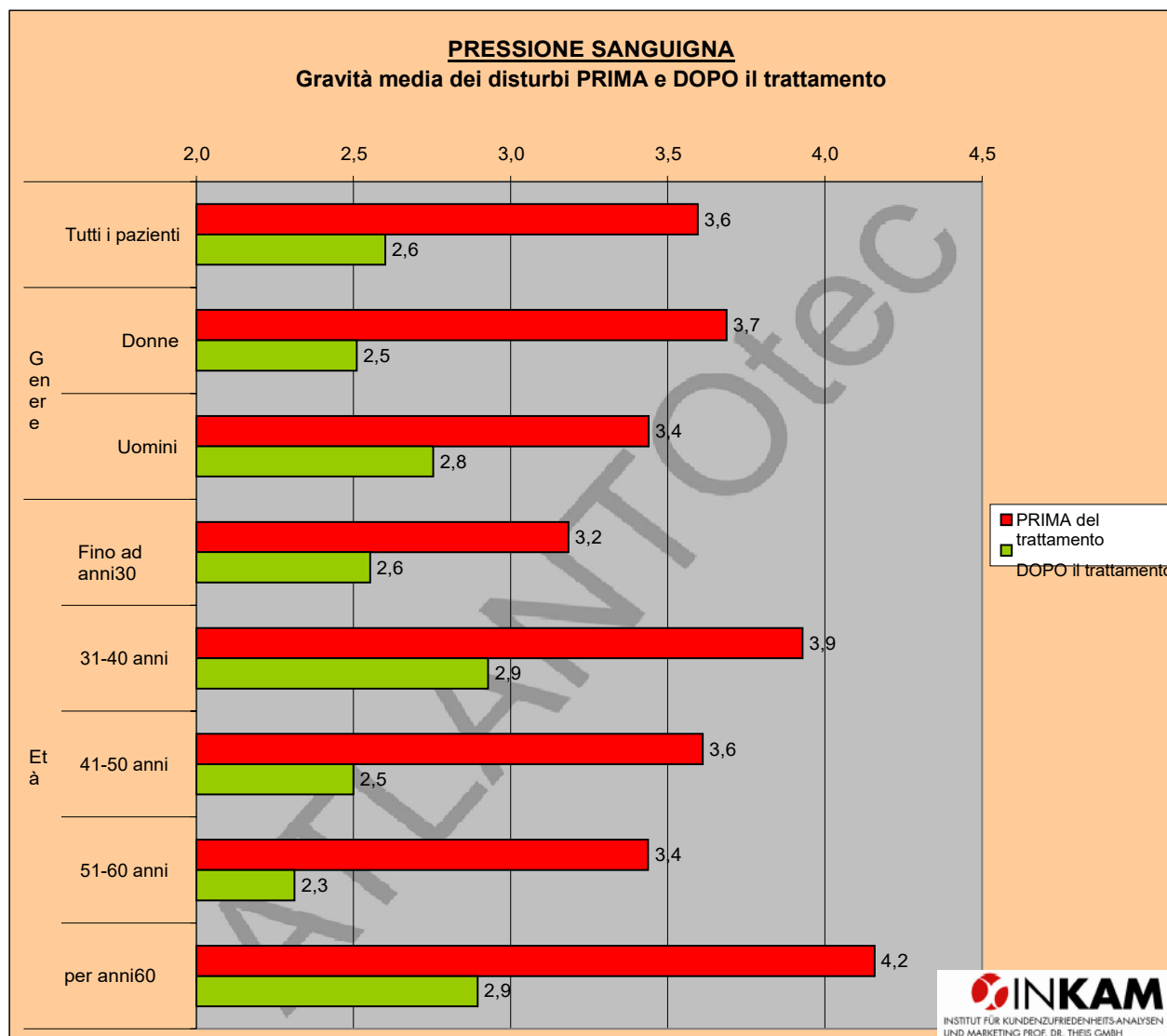
5.18.4 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come è cambiata la frequenza dei disturbi della **pressione sanguigna** in media per tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec**.®



5.18.5 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità dei disturbi della pressione sanguigna è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) a seguito del trattamento **ATLANTOtec®**.



5.19 Altri reclami

5.19.1 Reclami menzionati dagli intervistati

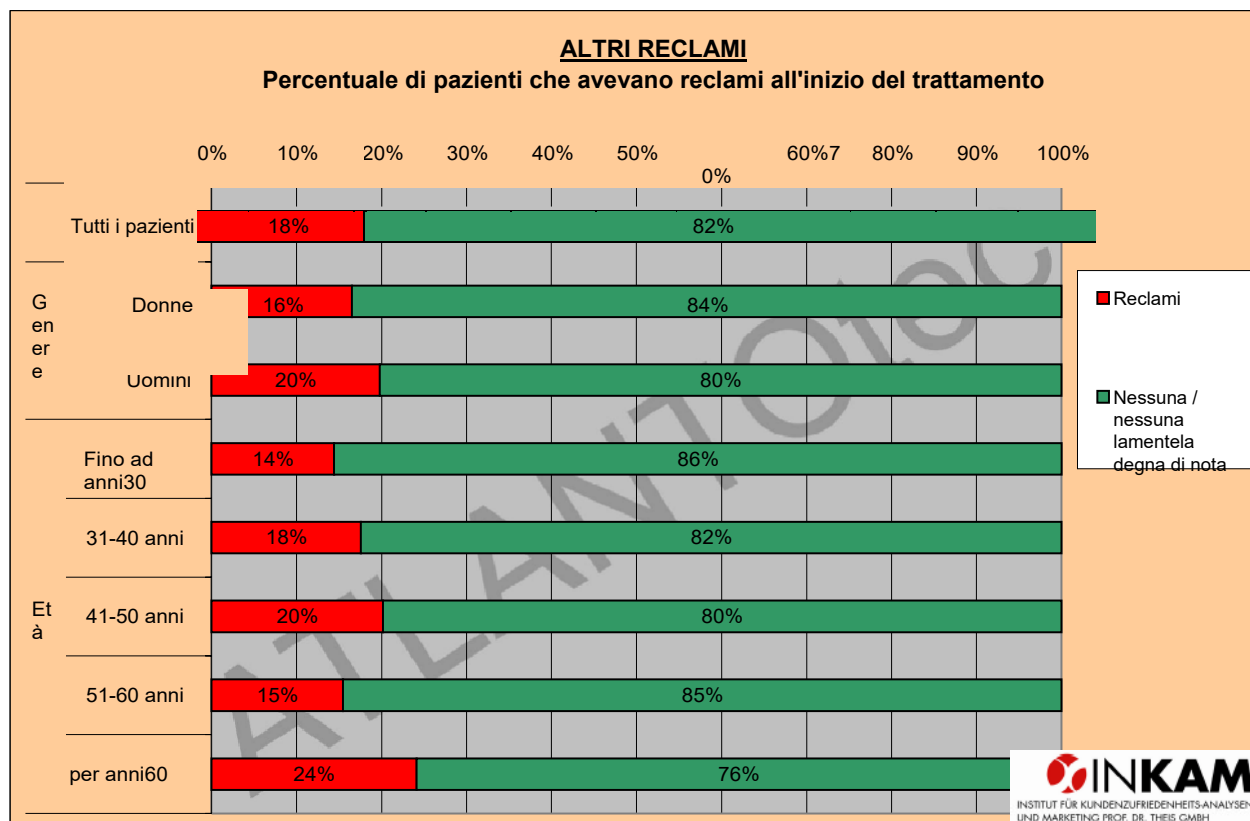
I campi di reclamo di cui sopra sono stati dati agli intervistati per valutarli. Inoltre, avevano la possibilità di inserire ulteriori reclami nel campo "Altro".

La seguente lista mostra quali reclami sono stati menzionati qui.

Testa	Disturbi alla mascella (6x)
	Disturbi visivi, bruciore agli occhi (3x)
	Reclami dentali (2x)
	Sangue dal naso
	Febbre da fieno
	Cavità frontale e nasale
Scafo	Difficoltà respiratorie
	Mal di schiena
	Emorroidi
	Sciatica
	Vomito colico
	Fianchi disuguali
	Tensioni
	Radiazione dalla croce
	Trattenere l'acqua dopo un'operazione di cancro
	MS
Estremità	Piedi/caviglie doloranti (5x)
	Mani / polsi doloranti / intorpiditi (4x)
	Gambe doloranti: Polpaccio, tallone coscia
Psiche, nervi, sistema immunitario, ecc.	Attacchi di calore (3x)
	Formicolio al braccio (2x)
	Epilessia
	Nervosismo
	Fibromialgia
	Difficoltà di concentrazione
	nervi deboli
	Immunodeficienza
	Sonnolenza
	Disturbi dell'equilibrio (borriliosi)
	Pelle impura
	Asma
Altro	Rosacea
	Cedimento Involuntario Gamba
	Nasuea
	Contrattura Musc. Cerv.
	Tachicardia
	sudorazione ascellare
	Stati Ansiosi-Nausea

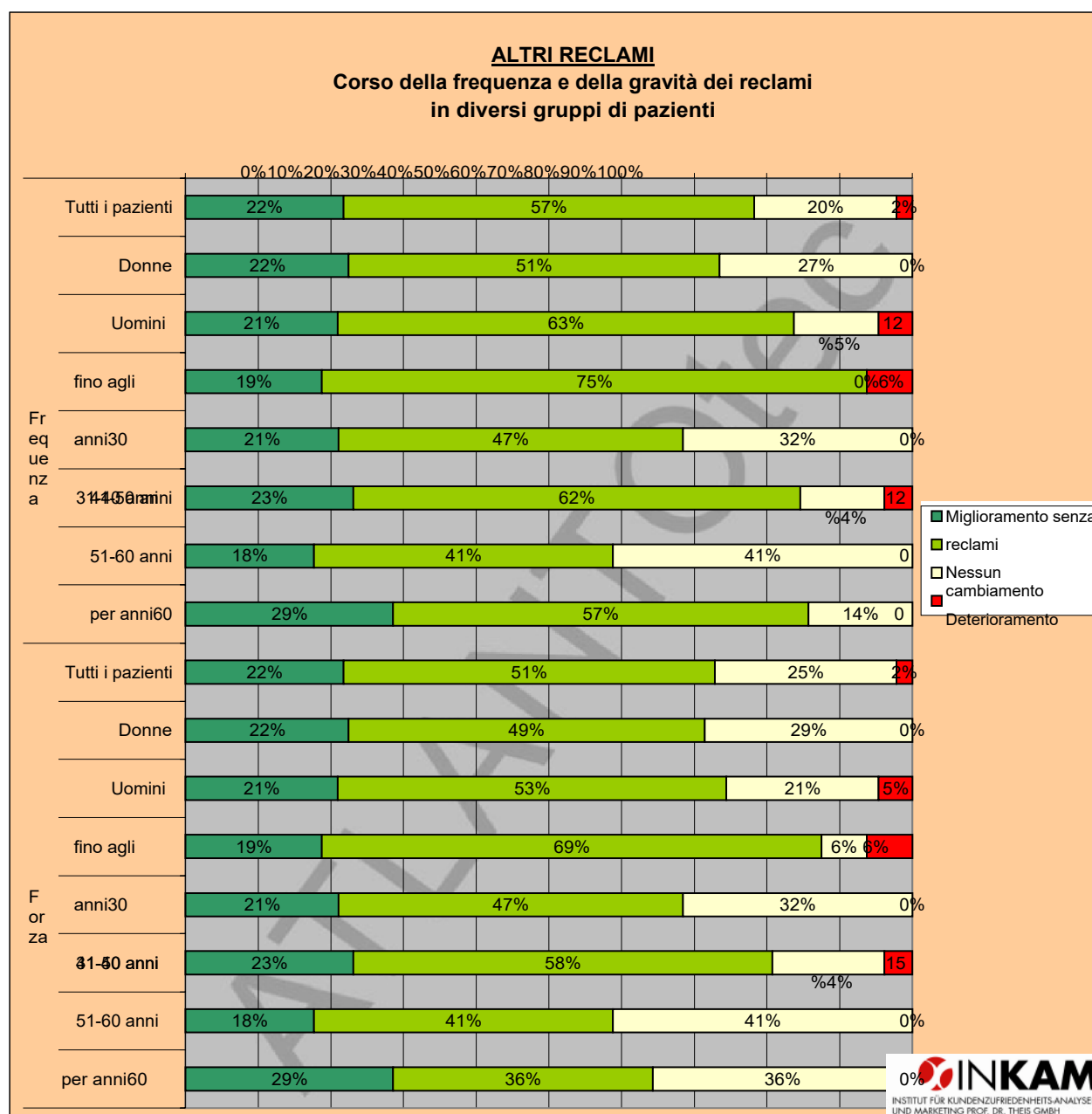
5.19.2 Stato dei reclami all'inizio del trattamento

Il grafico seguente mostra la proporzione di pazienti - differenziata secondo i vari gruppi di pazienti - che soffriva di "altri disturbi" prima del trattamento.



5.19.3 Effetti del trattamento sulla frequenza e la gravità dei sintomi

La figura seguente mostra l'andamento dei disturbi in termini di gravità e frequenza per quei pazienti che si sono lamentati dei "loro disturbi" all'inizio (livelli di scala 2-7 per la frequenza e/o la gravità) e si sono sottoposti al trattamento **AT-LANTOtec®**.



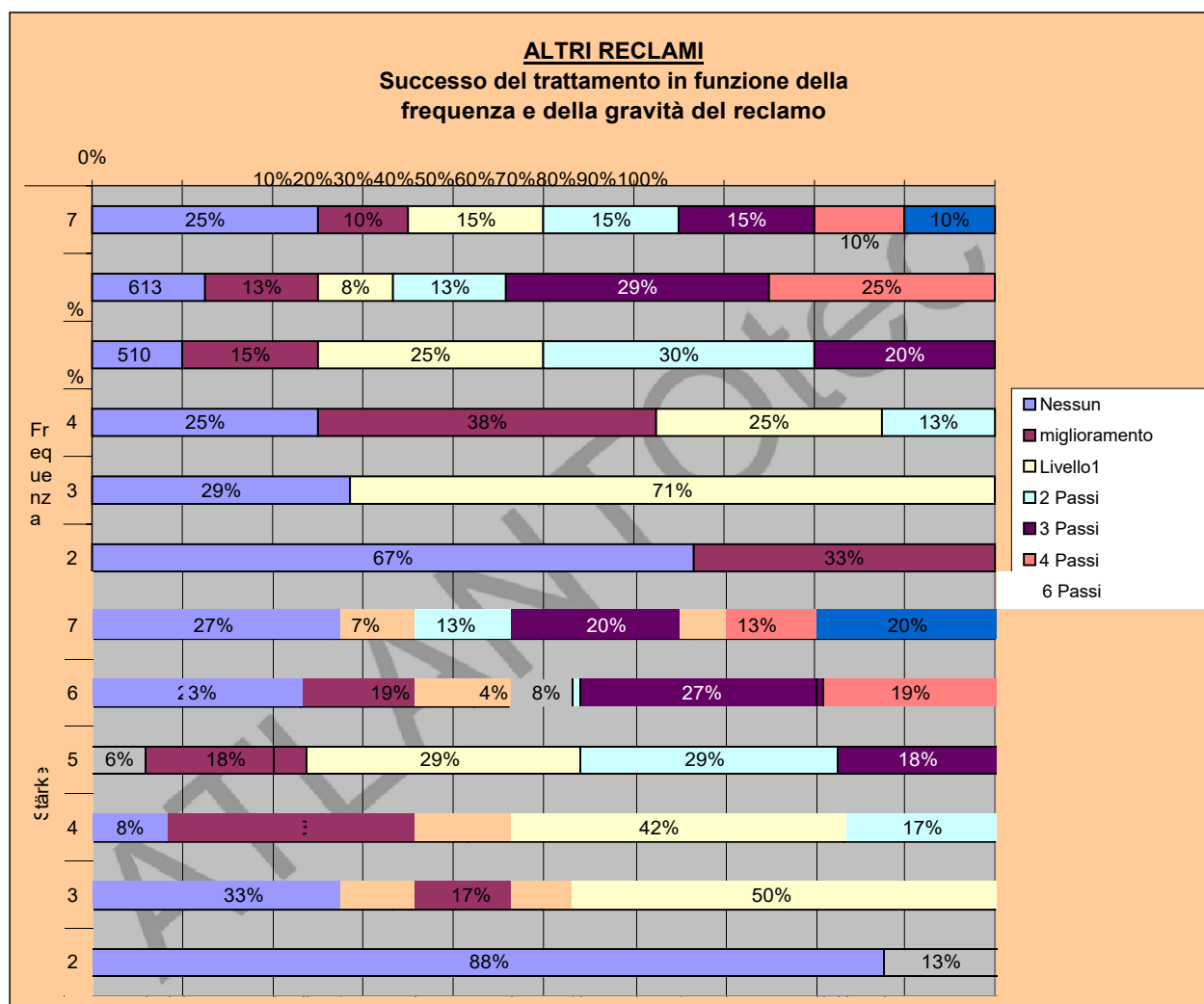
* Il trattamento può portare ai seguenti risultati: Nel migliore dei casi, i pazienti sono liberi dai sintomi dopo il trattamento (nessun disturbo o nessun disturbo significativo). Tuttavia, il successo del trattamento è anche raggiunto se il trattamento ha (solo) portato a un miglioramento (dovuto a una diminuzione della frequenza o della gravità dei disturbi). Inoltre, il risultato può essere una frequenza/severità invariata (nessun miglioramento) o anche un peggioramento (dovuto all'aumento della frequenza/severità).

5.19.4 Effetti del trattamento con diverse intensità di reclami

L'illustrazione precedente chiarisce in termini generali in che misura i pazienti sono stati in grado di raggiungere un successo di base del trattamento. Non mostra quanto sia stato grande il successo del trattamento **ATLANTOtec**.[®]

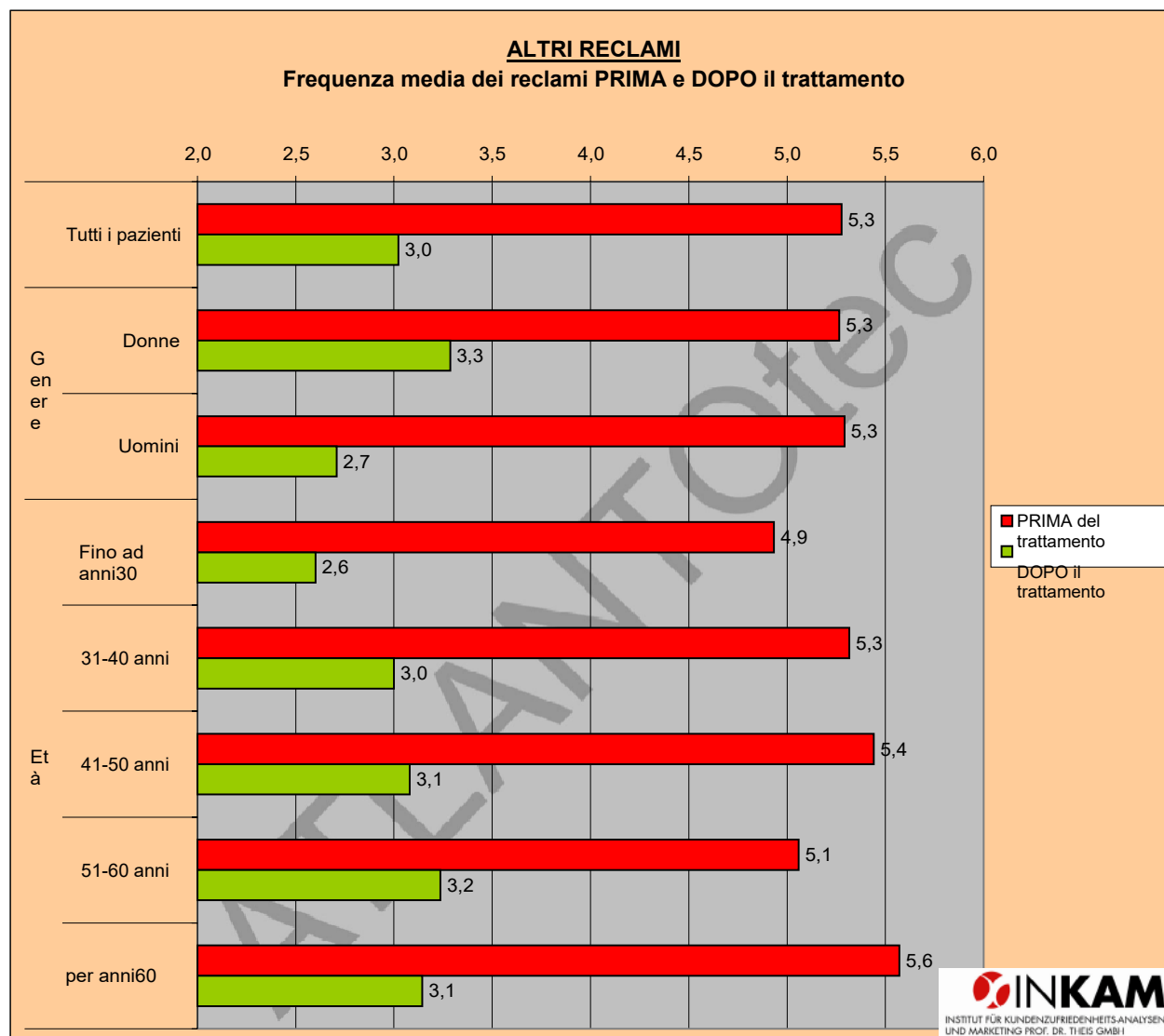
La domanda è quindi, qual è l'effetto della correzione dell'atlante con diverse intensità di reclamo (frequenza e gravità del reclamo) nel campo del reclamo "altri reclami".

La figura seguente mostra i risultati. Mostra, per esempio, il cambiamento nella frequenza dei disturbi tra quei pazienti che hanno indicato il **livello 5** sulla scala di frequenza prima del trattamento: Non c'è stato alcun miglioramento nel **10% di tutti gli intervistati**. Per il **15%**, la frequenza dei reclami è stata ridotta di un livello, per il **25% di due livelli**, per il **30%** di tre livelli e per il **20%** di quattro livelli. Così, il 20% di tutti i pazienti di livello 5 sono privi di reclami (nessun reclamo significativo).



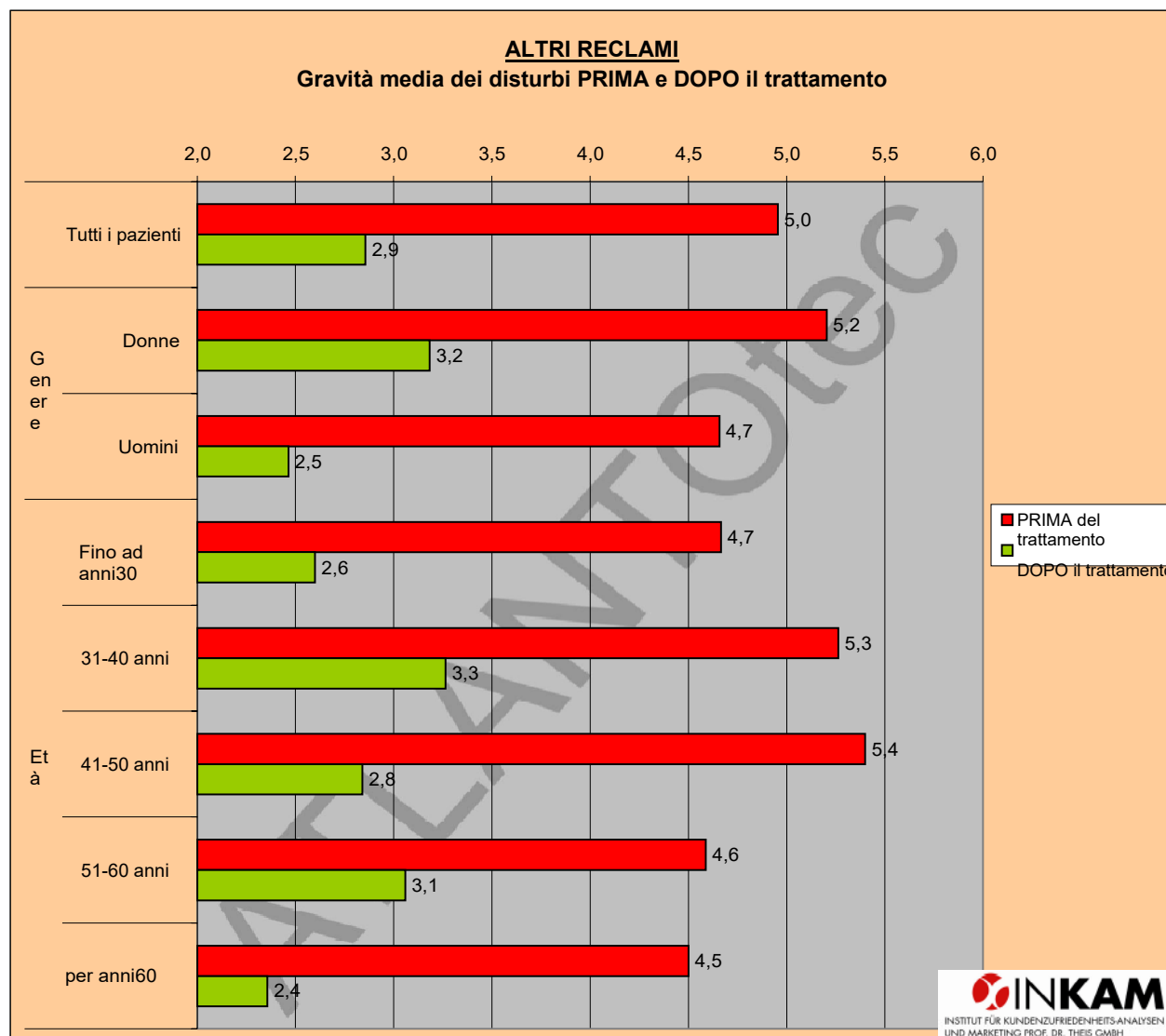
5.19.5 Frequenza media dei reclami PRIMA e DOPO il trattamento

Il grafico seguente mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la frequenza degli "altri disturbi" è cambiata in media in tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento *ATLANTOtec*[®].



5.19.6 Gravità media dei disturbi PRIMA e DOPO il trattamento

Il seguente grafico mostra - differenziato secondo i vari gruppi di pazienti - come la gravità degli **"altri disturbi"** è cambiata in media su tutti i pazienti (con disturbi prima del trattamento) in seguito al trattamento **ATLANTOtec®**.



6 Lode e biasimo da parte degli intervistati

Alla fine del questionario, gli intervistati hanno avuto l'opportunità di dare "I miei commenti UN mese dopo il trattamento".

Nell'ambito della valutazione, le dichiarazioni fatte sono state - per quanto possibile - ordinate secondo i singoli campi di reclamo.

Condizioni generali migliorate per il buon consiglio.

- Non è ancora cambiato molto. La condizione generale è migliore.
- Mi sento bene. Eccezione: collo leggermente rigido sul lato destro. Nervi che tirano nel braccio destro; nel gomito per una settimana.
- Più libertà di movimento. Condizioni generali molto migliori. Trattamento altamente raccomandato.
- Sensazione generalmente migliore. Attualmente disturbi alla spalla, probabilmente a causa di nuovi carichi o di uno stiramento muscolare cambiato.
- Sono cresciuto di cm2. Buona sensazione generale.
- Mi sentivo bene 1-2 settimane dopo il trattamento. Faccio fisioterapia nel frattempo. Sono fiducioso. Deve cambiare la dieta. Il trattamento era rilassante.
- Il benessere generale e la visione della vita sono diventati più positivi.
- Meglio la mascella tesa. Condizioni generali molto migliori.
- Generalmente più energia e concentrazione.
- Estremo miglioramento della qualità della vita. Molto meno, cioè quasi nessun dolore.
- Sono molto soddisfatto del trattamento. Sono di nuovo quasi senza dolore dopo una distorsione della colonna cervicale (colpo di frusta). Più qualità di vita. Molte grazie.
- Un mese dopo, mi sento una persona nuova. Non senza dolore, ma la qualità della vita è migliorata enormemente.
- Le lamentele sono molto meglio. Posso raccomandare questo metodo.
- Miglioramento sensazionale dopo il trattamento.
- Si è verificato un miglioramento.
- Mi sento in forma come un ventenne.
- Solo da raccomandare. Miglioramento significativo.
- Mi sento più sciolto e più eretto.
- Sono stato positivamente molto sorpreso che Atlantotec abbia un effetto così rapido e forte: Non posso che raccomandarlo a tutti.
- Molto sollevato dopo il trattamento.
- Marcatamente migliorato.
- Mi sono sentito molto a mio agio dopo il trattamento. Non posso che raccomandare il trattamento ad altri.
- Mi sento molto più rilassato. Il trattamento mi ha fatto fare qualche passo avanti.
- Mi sento come se fossi rinato.
- Progressi molto buoni su molti punti. La mobilità è grande.
- Il miglioramento è stato immediato.
- La prima settimana è stata molto buona.
- Sono soddisfatto del trattamento. Posso raccomandarlo ad altri.
- Tutto è migliorato molto. Il trattamento è molto veloce.
- Sono molto soddisfatto del trattamento. Grazie a tutta la squadra.
- Ero in pessime condizioni prima del trattamento dopo un incidente stradale. La condizione è migliorata dopo il primo trattamento. Ho più problemi di sonno perché l'assicurazione contro gli infortuni sta causando problemi. I pagamenti del trattamento devono essere fermati a carico dell'assicurazione sanitaria.
- Molte cose sono migliorate. Spero che rimanga così. Grazie mille.
- Mi ha fatto molto bene. Posso già sentire una differenza. Al personale: super amichevole, continuate così.
- Potrebbe provare un sollievo quasi inimmaginabile dal dolore.
- Il processo di guarigione è in corso.

- Complimenti.
- Il trattamento è stato fantastico per me.
- Tutto va bene.

Nessun miglioramento

- Attualmente: (10.6.2009) nessun chiaro miglioramento (schiena) notato.
- Purtroppo, non c'è stato ancora alcun miglioramento. Ciò che non è può ancora diventare, spero.
- Piccolo miglioramento. Ma forse è ancora troppo presto.
- Nessun cambiamento
- Ancora nessun cambiamento significativo. Dato che ho avuto i reclami per anni, non mi aspetto un miglioramento continuo.
- Effetto positivo una settimana¹ dopo il trattamento. 1 mese dopo il trattamento come prima.
- Pochi cambiamenti finora. Dato che le lamentele sono lì da molto tempo, spero ancora in un miglioramento.
- Senza cambiamenti.
- I primi giorni avevo le vertigini, con la sensazione che stesse succedendo qualcosa. Al momento, tutto è quasi uguale a prima, ma sono fiducioso.
- Intensificazione dei sintomi nei primi due giorni. Formiche che strisciano su tutto il corpo. Poi un po' meglio per circa una settimana. Purtroppo, dopo un'altra settimana, di nuovo invariato.
- Il trattamento mi ha fatto molto bene. Nessun miglioramento nei disturbi principali, ma sono convinto che il mio corpo ha bisogno di un po' più di tempo, visto che ho avuto i disturbi per anni.
- Aumento dell'attività cardiaca la sera.
- Atlas era scivolato di nuovo dopo un mese e fu corretto di nuovo.
- La sera sono spesso stanco. Le mie gambe sono pesanti e coperte di piccole macchie rosse dal ginocchio al piede.

Tensione

- Il dolore dovuto alla tensione è scomparso per la maggior parte. Sono molto felice del trattamento. Mi ha risparmiato molti anni di visite dal medico di famiglia, che non avrebbero comunque portato alcun miglioramento.
- Nessuna esperienza negativa. La tensione è quasi scomparsa. Eemicrania 2 volte nelle ultime 4 settimane. Serve molto bene per la prevenzione.
 - Il dolore è stato generalmente ridotto del 30%. La tensione è diminuita del 50%.
 - Il trattamento mi ha fatto molto bene, soprattutto dopo il trattamento. Ho bisogno di ulteriori massaggi per alleviare la tensione in modo permanente.
 - La tensione è migliorata. Niente più vertigini.
 - La tensione c'è ancora, ma è diminuita. La mobilità è migliorata.
 - Le prime settimane sono state decisamente migliori. Dopo di che, le tensioni sono tornate.
 - Subito dopo il trattamento mi sentivo molto bene, poi giorni³ di grande tensione e dolore. Poi è diventato più calmo. Sfortunatamente, di nuovo altra tensione muscolare. Ma l'atlante è nel posto giusto. Spero di ottenere sollievo attraverso massaggi ed esercizi.

Mal di testa

- Il mal di testa si è attenuato. Sorprendentemente, il dolore mattutino alle articolazioni pelviche è migliorato e a volte è completamente scomparso.
- Nella prima settimana avevo molta energia, poi sono diventato un po' più debole. Ero in grado di sopportare meglio lo sforzo nervoso. Mi ha fatto molto bene. È una sensazione diversa di poter portare di nuovo la testa come si deve.
 - Mal di testa completamente sparito dopo un mese.
 - Praticamente niente più mal di testa.
 - Sentirsi più in forma. Testa più mobile. Molto meno mal di testa rispetto a prima del trattamento.
 - Meno mal di testa e mi sento meglio. Se migliorasse un po', sarei felice. Molte grazie
 - Miglioramento significativo molto meno mal di testa; molto più efficiente; miglioramento dell'umore, più stress possibile.

- I mal di testa sono quasi scomparsi. La condizione generale è migliorata positivamente.
- Non vedo l'ora che arrivino le prossime settimane. Collo più rilassato, meno mal di testa.
- Meno mal di testa, quasi guarito. Il naso che cola è aumentato. Positivo: ho smesso di fumare.
- Miglioramento rapido dopo circa settimane 2. Mal di testa: meno frequenti e meno gravi. Condizioni generali molto migliori. Devo solo imparare a trattare con la mia nuova sensazione del corpo.
- Non ho quasi più mal di testa. Mobilità della testa e del collo molto buona. Niente più tremori agli occhi. CONCLUSIONE: Molto soddisfatto. Avrebbe dovuto fare il trattamento prima.
- Sono molto soddisfatto del trattamento. I mal di testa non sono più presenti.
- I mal di testa sono migliorati un po'. La frequenza e l'intensità sono molto inferiori.
- I mal di testa sono migliorati, anche se non sono scomparsi completamente. Le tensioni del collo sono migliorate.
- La frequenza dei mal di testa legati alla tensione del collo è diminuita. Sono sulla strada del recupero.

Dolore al collo della testa è molto meglio.

- Grande sollievo fisico. Avvertibile nel collo subito dopo il trattamento.
- Dopo il trattamento, la testa può essere girata ulteriormente.
- Mi sento molto più rilassato nella zona del collo e delle spalle.
- Mi sento molto più sciolto; la mobilità della testa è aumentata molte volte. I disturbi del sonno sono scomparsi. Grazie mille.
- I disturbi al collo sono diminuiti enormemente.
- Migliore movimento della testa dopo il trattamento.
- La testa è più mobile. I disturbi al collo sono spariti, quelli alle spalle sono rimasti invariati. Il trattamento è stato utile. Mi sento meglio in generale.
- Significativamente meno fastidio al collo, migliore coordinazione spalle/torso quando si cammina.
- I disturbi al collo sono diminuiti significativamente. La mobilità è migliorata.
- Il dolore al collo è quasi scomparso. Rilievo della tensione della spalla, ma non ancora completamente sparita.
- Ci vuole un po' di coraggio per offrire il proprio collo a uno sconosciuto, ma ne vale la pena. La prima settimana è stata un'esperienza travolgente. Mi sembrava di traslocare/ritornare a casa. Grazie per questa ingegnosa invenzione e per il servizio.
- Un buon trattamento per il mio problema principale: la tensione del collo, ma un po' inutile nel mio caso.
- Mi sento più riposato e rilassato. Dolore al collo e alla parte bassa della schiena che si alterna tra l'assenza di dolore e l'acuzie. Spero che questi siano segni di cambiamenti positivi.
- I mal di testa sono migliorati notevolmente. Cambiamento del dolore al collo. Il dolore non è più nell'atlante, ma nelle vertebre inferiori del collo. Molto positivo: posso sedermi di nuovo su un divano senza disagio.
- Al momento la tensione al collo è peggiore, ma meno il dolore alla schiena.

Non sono soddisfatto. Non ho più mal di schiena. Respirazione migliore, posso dormire di nuovo sulla schiena. Dormire molto bene. Migliore benessere.

- Ne è valsa la pena. Il collo e la schiena si sono raddrizzati.
- Dopo il trattamento: forte indolenzimento muscolare nella zona della schiena. Subito dopo sono stato in grado di dormire di nuovo a pancia in giù.
- L'ISG a destra è ancora bloccato, ma nel complesso causa meno dolore e tensione in tutta la schiena.
- Mi sento meglio, il dolore alla schiena non è più così forte. Pensando di ripetere il trattamento di nuovo tra qualche settimana. Il massaggio di oggi mi ha fatto molto bene. Per me ci vuole ancora un po' di tempo.
- La spina dorsale ora è dritta. Mi sento più alto quando cammino!
- La spina dorsale assorbe meglio i colpi/salti sulla schiena.
- Migliore sensazione del corpo. Raramente noto più un disco slittato. Massaggio e correzione raccomandati.
- Postura più dritta, niente schiena incavata.

- La mia schiena è di nuovo dritta. La spalla destra era cm più 5bassa, ora quasi uguale.
- Altri hanno notato una postura più dritta della schiena. Ho un miglior senso di benessere.

Disturbi alla spalla è quasi scomparso.

- Molto positivo. Differenza di altezza tra la spalla destra e sinistra praticamente eliminata. I problemi al ginocchio durante il jogging si sono notevolmente ridotti.

Tinnito Quasi tutto è migliorato. Meno stanchezza e problemi di sonno. L'acufene non è ancora scomparso del tutto. L'intensità varia a seconda della posizione della testa.

- Il mio ronzio nelle orecchie è scomparso completamente.

Emicrania niente più emicranie.

- Attacchi di emicrania invariati; schiena più libera.

Caratteristiche per il sonno Mi sento più forte, senza dolore. Dormire di notte in modo più rilassato e profondo. Posso e voglio raccomandare questa tecnica dell'atlante.

- Non ho più problemi ad addormentarmi e posso dormire tutta la notte senza problemi. Le emicranie sono diminuite considerevolmente.
- Sono spesso stanco, ma dormo meglio. Altrimenti invariato.

Altri disturbi all'anca sono migliorati. I disturbi al collo sono migliorati.

- Dopo il trattamento sul lato sinistro del corpo, niente più lamentele.

Reclami combinati Tensione, stanchezza, mal di testa ci sono ancora, ma molto meglio. Vertigini molto ridotte dopo il colpo di frusta; migliore concentrazione.

- Il dolore al collo è quasi completamente sparito. Niente più mal di testa. Nuova qualità di vita.
- Benessere generale molto migliore. Meno tensione, la testa può essere girata in un raggio maggiore, meno dolore all'anca.
- La mia condizione è molto buona. I miei disturbi al collo e alle spalle si sono ridotti al minimo. La mia respirazione è molto meglio.
- Chiaro miglioramento per quanto riguarda: mal di testa, vertigini, tensione. Solo il tinnito è invariato.
- Dopo 3 settimane: mobilità della testa molto buona. Praticamente nessun dolore alla schiena dopo il giardinaggio. Notevolmente meno dolore all'anca. Acufene più forte, nessun miglioramento finora.
- La zona del collo e delle spalle va molto meglio. Meno tensione. L'anca molto meglio. Un mal di testa nell'ultimo mese.
- Mal di testa solo una volta di più in connessione con un raffreddore. Ho una buona sensazione di schiena dritta. Niente più emicranie.
- Niente più scricchiolii della mascella, jogging senza dolore alle ginocchia. I mal di testa praticamente non esistono più.
- Quasi nessun dolore al ginocchio. Anche i gomiti e il dolore alla schiena sono scomparsi. Collo e spalla ancora non del tutto ottimali.
- Aumento della capacità di concentrazione. Diminuzione della stanchezza costante. I crampi mestruali sono diminuiti significativamente.
- Miglioramento della postura. Posizione migliore, molto più dritta. Emicrania e mal di testa ancora presenti, ma meno intensi. Posso alleviare la tensione da solo, il che migliora la qualità della mia vita. Grazie.
- Le vertigini sono migliorate. Anche dolori al ginocchio e alla parte bassa della schiena.
- All'inizio: mal di testa, ginocchio sinistro incrinato quando si cammina/corre. I disturbi all'anca e al bacino potrebbero essere eliminati.
- Generalmente meglio; emicrania debolmente meglio, anche se mese 1relativamente breve per il giudizio. Le vertigini non sono quasi più presenti. Sono curioso di vedere come va. Seguiranno i commenti nel forum.
- Corpo meglio allineato. Il dolore al cranio, alla mascella, al collo è diverso; a volte più forte,

a volte più debole. C'è un cambiamento/miglioramento in corso che mi rende fiducioso.

Allegato (questionario)

Behandlungs-Datum 21.8.08

ATLANTOtec® ¹

Name [REDACTED]

Vorname Sandra

Alter 34

Bitte das Feld mit **BLAUEM** Schreibstift ankreuzen, um den Gesundheitszustand **VOR** der Behandlung anzugeben.
Bitte das Feld mit **GRÜNEM** Schreibstift einkreisen, um den Gesundheitszustand **NACHHER** anzugeben.

BEISPIEL: VOR der Behandlung: NACH der Behandlung:

Wie beurteilen Sie Ihr Wohlbefinden?

Bitte das Formular **komplett** ausfüllen.

BESCHWERDEN

HÄUFIGKEIT

STÄRKE

Depression		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nervosität		<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Schlafbeschwerden		<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Müdigkeit		<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Magen-Darm-Beschwerden		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kreislaufbeschwerden		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Blutdruck	↑ Hoch <input type="checkbox"/> ↓ Niedrig <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kopfschmerzen		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Migräne		<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Schwindel		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Tinnitus (Ohrgeräusche)	Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Verspannungen	Links <input checked="" type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nackenbeschwerden		<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Schulterbeschwerden	Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ellbogenbeschwerden	Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kreuzbeschwerden		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Hüftbeschwerden	Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kniebeschwerden	Links <input type="checkbox"/> Rechts <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Andere:		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Besserung nach 1 Monaten seit der Behandlung: 21.08.08

Sind Sie damit einverstanden, dass dieses Formular anderen Kunden/Interessenten zum Zwecke des Wirkungsnachweises von ATLANTOtec® gezeigt werden kann?
 ...dass dieses Formular auf der Internet-Seite von ATLANTOtec® publiziert wird?
 ...dass Ihre Fotos auf der Internet-Seite von ATLANTOtec® publiziert werden?

Ja Nein
 Ja Nein
 Ja Nein

Unterschrift... [Signature]

Danke für die Mitarbeit

Impronta

Il rapporto di ricerca è stato commissionato da

ATLANTOte
C

®**ATLANTOtec**

Sig. Alfredo Lerro
Roosstrasse 61
CH-8832 Wollerau SZ
Tel. 0041/(0)43/536 78
Cellulare: 0041/(0)79/3600 521
www.atlantotec.com

Geometra

 **INKAM**
INSTITUT FÜR KUNDENZUFRIEDENHEITS-ANALYSEN
UND MARKETING PROF. DR. THEIS GMBH

INKAM - Istituto per l'analisi della
soddisfazione del cliente e il marketing
Prof. Dr. Theis GmbH
Prof. Dr Hans-Joachim Theis
Burgwaldstraße 9
35043 Marburg
Tel. 06421/4870180
Fax. 06421/4870181
www.inkam.biz